МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ «ЭФФЕКТИВНЫЕ ПРАКТИКИ ОМБУДСМЕНОВ: НАЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ И УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ»/

INTERNATIONAL SCIENTIFIC AND PRACTICAL CONFERENCE «EFFECTIVE OMBUDSMEN PRACTICES: NATIONAL FEATURES AND UNIVERSAL APPROACHES»

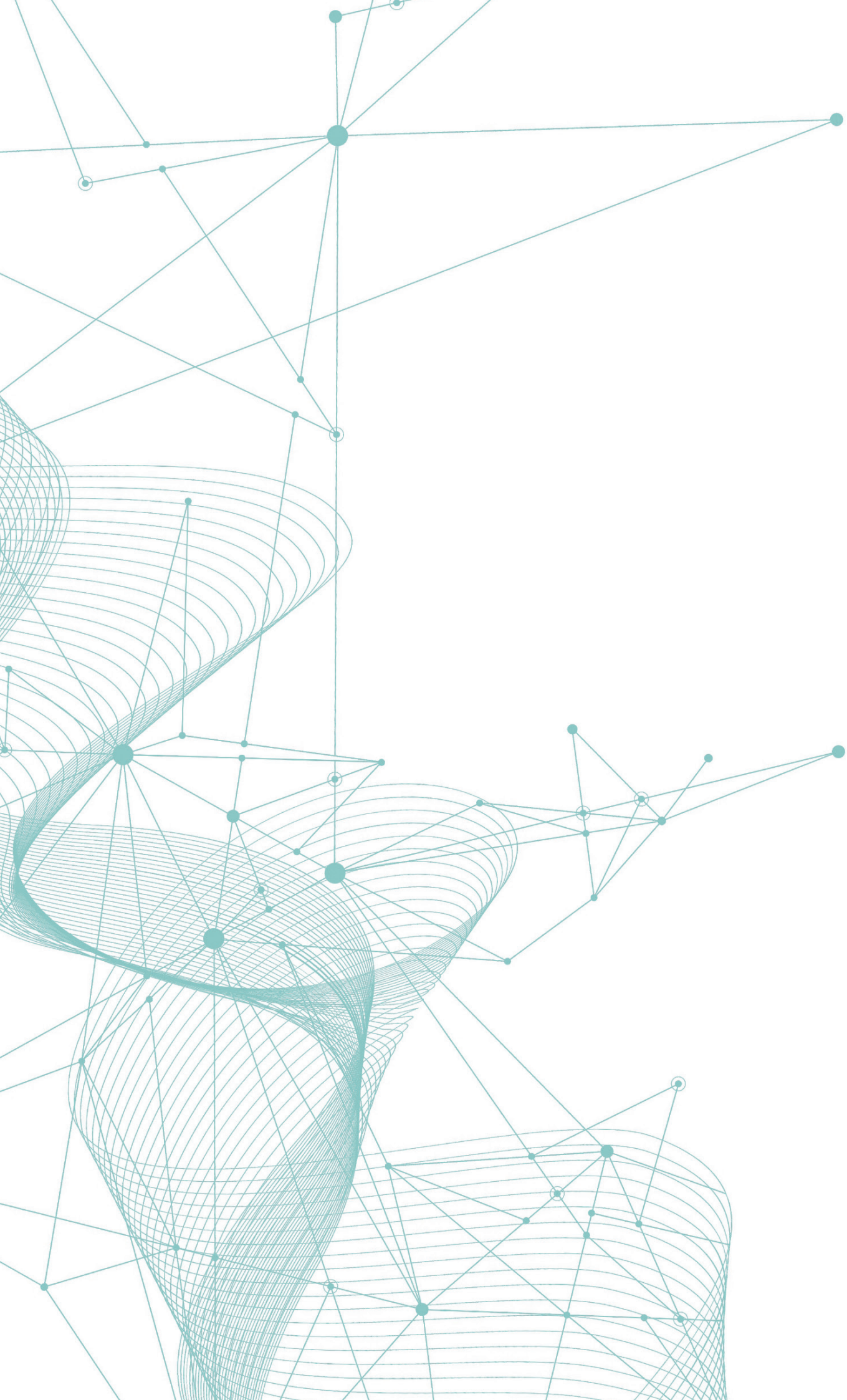
СБОРНИК СТАТЕЙ ПО МАТЕРИАЛАМ МЕЖДУНАРОДНОЙ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ/

COLLECTION OF ARTICLES BASED ON MATERIALS OF THE INTERNATIONAL SCIENTIFIC AND PRACTICAL CONFERENCE

12 сентября 2023 г./ September 12, 2023

г. Казань/Kazan

Аппарат Уполномоченного по правам человека в Республике Татарстан/
Office of the Commissioner for Human Rights in the Republic of Tatarstan



СБОРНИК ВЫСТУПЛЕНИЙ НА МЕЖДУНАРОДНОЙ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ «ЭФФЕКТИВНЫЕ ПРАКТИКИ ОМБУДСМЕНОВ: НАЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ И УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ»/

COLLECTION OF SPEECHES AT THE INTERNATIONAL SCIENTIFIC AND PRACTICAL CONFERENCE «EFFECTIVE PRACTICES OF OMBUDSMEN: NATIONAL FEATURES AND UNIVERSAL APPROACHES»

СОДЕРЖАНИЕ СБОРНИКА/CONTENTS OF THE COLLECTION

Приветствия/Greetings:

Раиса Республики Татарстан **Рустама Нургалиевича Минниханова** (зачитывает Председатель Государственного Совета Республики Татарстан Фарид Хайруллович Мухаметшин) / **Rustam Nurgalievich Minnikhanov**, Rais of the Republic of Tatarstan (delivered by the Chairman of the State Council of the Republic of Tatarstan Farid Khairulovich Mukhametshin).....6

Председателя Комитета Совета Федерации по международным делам Федерального Собрания Российской Федерации **Григория Борисовича Карасина**/ Chairman of the Federation Council Committee on International Affairs of the Federal Assembly of the Russian Federation **Grigory Borisovich Karasin**..... 9

Уполномоченного по правам человека в Российской Федерации **Татьяны Николаевны Москальковой**/**Tatyana Nikolaevna Moskalkova**, Commissioner for Human Rights in the Russian Federation 11

Президента Азиатской Ассоциации Омбудсманов **г-н Эджаза Ахмада Куреши**/President of the Asian Ombudsman Association **Mr. Ejaz Ahmad Qureshi** 15

Главного федерального инспектора по Республике Татарстан аппарата полномочного представителя Президента Российской Федерации в Приволжском федеральном округе **Виктора Николаевича Демидова**/**Viktor Nikolaevich Demidov**, Chief Federal Inspector for the Republic of Tatarstan of the Office of the Plenipotentiary Representative of the President of the Russian Federation in the Volga Federal District..... 23

Сенатора Российской Федерации – представителя от исполнительного органа государственной власти Республики Татарстан **Александра Михайловича Терентьева**/**Aleksander Mikhailovich Terentyev**, Senator of the Russian Federation - Representative of the Republic of Tatarstan state power executive body..... 25

Председателя Конституционного совета Республики Татарстан **Гилазова Ильгиза Идрисовича**/ **Gilazov Ilgiz Idrisovich**, Chairman of the Constitutional Council of the Republic of Tatarstan..... 27

Приветственное обращение Директора Департамента многостороннего сотрудничества по правам человека МИД России, Уполномоченного МИД России по вопросам прав человека, демократии и верховенства права **Григория Евгеньевича Лукьянцева** (зачитывает представитель Министерства иностранных дел России в г. Казани Радик Рафикович Вахитов)/ Welcoming address from the Director of the Department of Multilateral Cooperation on Human Rights of the Russian Ministry of Foreign Affairs, Commissioner of the Russian Ministry of Foreign Affairs for Human Rights, Democracy and the Rule of Law **Grigoriy Evgenievich Lukyantsev** (delivered by Radik Rafikovich Vakhitov, the Representative of the Russian Ministry of Foreign Affairs in Kazan)..... 30

СЕССИЯ 1
«Защита социальных прав человека: новые вызовы, актуальные проблемы и пути их решения»/ Session 1 «Protection of social human rights: new challenges, current problems and ways of their settlement»..... 31

Выступления/Speakers:

Члена Постоянного комитета Центральной комиссии по проверке дисциплины Коммунистической партии Китая и комиссар Государственного комитета контроля КНР **г-жи МУ Хуньюй**, тема: «Равенство, обмен опытом и тесное взаимодействие надзорных структур Азии для достижения новых высот»/ Member of the Permanent Committee of the Central Committee for Discipline Inspection of the Communist Party of China and Commissioner of the State Inspection Committee of the People's Republic of China, **Ms. MU Hongyu**, topic: «Equality, exchange of experience and close interaction of Asian supervisory structures to achieve new heights» 34

Судьи **доктора Ходайяна**, руководителя Генеральной инспекционной организации Исламской Республики Иран, тема: «Профессиональная этика Омбудсмена»/ **Judge Dr. Khodayan**, Head of the General Inspection Organization of the Islamic Republic of Iran, topic: «Professional ethics of the Ombudsman» 40

Уполномоченного по правам человека Азербайджанской Республики **г-жи Сабины Алиевой**, тема: «Роль омбудсмена в обеспечении социальных прав»/ Commissioner for Human Rights of the Republic of Azerbaijan, **Ms. Sabina Aliyeva**, topic: «The role of the Ombudsman in ensuring social rights» 44

Министра труда, занятости и социальной защиты Республики Татарстан **Эльмиры Амировны Зариповой**, тема: «Социальная интеграция лиц с инвалидностью, в том числе с ментальными нарушениями» Minister of Labor, Employment and Social Protection of the Republic of Tatarstan **Elmira Amirovna Zaripova**, topic: «Social integration of persons with disabilities, including mental disorders» 50

Уполномоченного по правам человека в Оренбургской области **Анатолия Михайловича Чадова**, тема «Об особенностях межнационального взаимодействия уполномоченных по правам человека в ходе защиты социальных прав граждан»/ Commissioner for Human Rights in the Orenburg Region **Anatoly Mikhailovich Chadov**, topic: «On the peculiarities of interethnic interaction of human rights commissioners in the process of protecting the social rights of citizens» 59

Уполномоченного по правам человека в Свердловской области **Татьяны Георгиевны Мерзляковой**, тема: «Механизмы защиты прав мигрантов в деятельности регионального уполномоченного по правам человека»/ Commissioner for Human Rights in the Sverdlovsk Region **Tatyana Georgievna Merzlyakova**, topic: «Mechanisms for protecting the rights of migrants in the activity of the regional Commissioner for Human Rights» 64

Уполномоченного по правам человека в Хабаровском крае **Игоря Ивановича Чесницкого**, тема: «Традиционные духовно-нравственные ценности в структуре российского общества и роль правозащитного института в их укреплении»| Commissioner for Human Rights in the Khabarovsk Territory **Igor Ivanovich Chesnitsky**, topic: «Traditional spiritual and moral values in the structure of Russian society and the role of the human rights institution in their strengthening» 74

Уполномоченного по правам человека в Республике Дагестан **Джамала Расуловича Алиева**, тема: «Реализация права на жилище инвалидам в Республике Дагестан»/ Commissioner for Human Rights in the Republic of Dagestan **Jamal Rasulovich Aliyev**, topic: «Implementation of the right to housing for people with disabilities in the Republic of Dagestan» 80

Уполномоченного по правам человека в Новосибирской области **Нины Николаевны Шалабаевой**, тема: «О соблюдении конституционных прав и свобод граждан, пребывающих в государственных (муниципальных) и негосударственных учреждениях, оказывающих реабилитационные и социальные услуги гражданам с их круглосуточным проживанием»/ Commissioner for Human Rights in the Novosibirsk Region **Nina Nikolaevna Shalabaeva**, topic: «On the observance of constitutional rights and freedoms of citizens staying in state (municipal) and non-state institutions providing rehabilitation and social services to citizens with their full-time residence» 84

СЕССИЯ 2
«Роль общественных организации в правозащитной деятельности, эффективные и востребованные практики»/ Session 2 «The role of public organizations in human rights activity, effective and popular practices» 95

Выступления/speakers:

Омбудсмана Гонконга (Китай) **г-жа Винни Чу Вай-юн**, тема: «Омбудсмен – голос за улучшение государственного управления»/ Hong Kong Ombudsman (China) **Ms. Winnie Chu Wai-yung**, topic: «Ombudsman – a voice for better governance» 96

Уполномоченного по правам человека в городе Москве **Татьяны Александровны Потяевой**, тема «Актуальность коммуникации правозащитных институтов с НКО в сфере защиты прав граждан на примере Москвы»/ Commissioner for Human Rights in Moscow **Tatyana Aleksandrovna Potyaeva**, topic: «The relevance of communication between human rights institutions and NGOs in the field of protecting citizens' rights by the example of Moscow» 102

Уполномоченного по правам человека в Астраханской области **Андрея Владимировича Спицына**, тема: «Опыт взаимодействия Уполномоченного по правам человека в Астраханской области с Общественной палатой региона»/ Commissioner for Human Rights in the Astrakhan Region, **Andrey Vladimirovich Spitsyn**, topic: «Experience of interaction between the Commissioner for Human Rights in the Astrakhan Region and the Public Chamber of the region» 109

Уполномоченного по правам человека в Пермском крае **Игоря Вячеславовича Сапко**, тема: «Роль общественных организаций в правозащитной деятельности. Опыт Пермского края» / Commissioner for Human Rights in the Perm Territory **Igor Vyacheslavovich Sapko**, topic: «The role of public organizations in human rights activity. Experience of the Perm region» 116

Уполномоченного по правам человека в Республике Марий Эл **Фаниса Харисовича Мухаметгалиева**, тема: «Взаимодействие омбудсмена с общественными структурами – залог эффективной реализации прав человека и гражданина: опыт Республики Марий Эл»/ Commissioner for Human Rights in the Republic of Mari El **Fanis Kharisovich Mukhametgaliev**, topic: «The Ombudsman's interaction with public structures is the key to the effective implementation of human and civil rights: by the experience of the Republic of Mari El» 125

Уполномоченного по правам человека в Тульской области **Татьяны Владимировны Лариной**, тема: «О практике взаимодействия уполномоченного по правам человека в Тульской области с общественными организациями региона по защите прав и законных интересов инвалидов»/ Commissioner for Human Rights in the Tula Region **Tatyana Vladimirovna Larina**, topic: «On the practice of interaction of the Commissioner for Human Rights in the Tula Region with public organizations of the region to protect the rights and legitimate interests of people with disabilities» 133

Уполномоченного по правам человека в Тамбовской области **Владимира Васильевича Репина**, тема «Правозащитное сотрудничество регионального омбудсмена с общественными организациями инвалидов на примере Тамбовской области»/ Commissioner for Human Rights in the Tambov Region **Vladimir Vasilyevich Repin**, topic: «Human rights cooperation of the regional Ombudsman with public organizations of disabled people by the example of the Tambov region» 138

СЕССИЯ 3
«Цифровизация и права человека: точки преткновения и глобализация правозащитной деятельности»/ Session 3 «Digitalization and human rights: sticking points and globalization of human rights activity» 141

Выступления/Speakers:

Директора ГКУ «Центр цифровой трансформации Республики Татарстан» **Едельскова Алексея Евгеньевича**, тема: «Практические результаты и планы цифровизации в области обеспечения прав человека»/ Director of the State Public Institution «Center for Digital Transformation of the Republic of Tatarstan», **Aleksey Evgenievich Edelskov**, topic: «Practical results and plans for digitalization in the field of ensuring human rights» 142

Омбудсмана Турции **г-на Шерефа Малкоча**, тема: «Цифровизация и права человека: трудности и глобализация правозащитной деятельности»/ Turkish Ombudsman, **Mr. Sheref Malkoch**, topic: «Digitalization and human rights: challenges and globalization of human rights activity» 165

Уполномоченного по правам человека в Республике Башкортостан **Михаила Ивановича Закомалдина**, тема: «Цифровая трансформация: проблемы и риски защиты прав человека в цифровом преткновении и глобализация правозащитной деятельности»/ Commissioner for Human Rights in the Republic of Bashkortostan, **Mikhail Ivanovich Zakomaldin**, topic: «Digital transformation: problems and risks of protecting human rights in digital stumbling blocks and globalization of human rights activity» 172

Начальника отдела по работе с Республикой Татарстан автономной некоммерческой организации по развитию цифровых проектов в сфере общественных связей и коммуникаций «Диалог-регионы» **Марселя Юсуповича Гильмеева**, тема: «Комплексный подход к работе с запросами жителей в рамках работы Центра управления регионом в Республике Татарстан»/ Head of the department for work with the Republic of Tatarstan of «Dialogue Regions», the autonomous non-profit organization for the development of digital projects in the field of public relations and communications, **Marsel Yusupovich Gilmeev**, topic: «An integrated approach to working with residents' requests within the framework of the Region Management Center activity in the Republic of Tatarstan» 177

Уполномоченного по правам человека в Республике Татарстан **Сарии Харисовны Сабурской**, тема: «Об использовании цифровых технологий в деятельности Уполномоченного по правам человека в Республике Татарстан»| Commissioner for Human Rights in the Republic of Tatarstan **Saria Kharisovna Saburskaya**, topic: «On the use of digital technologies in the activity of the Commissioner for Human Rights in the Republic of Tatarstan» 183

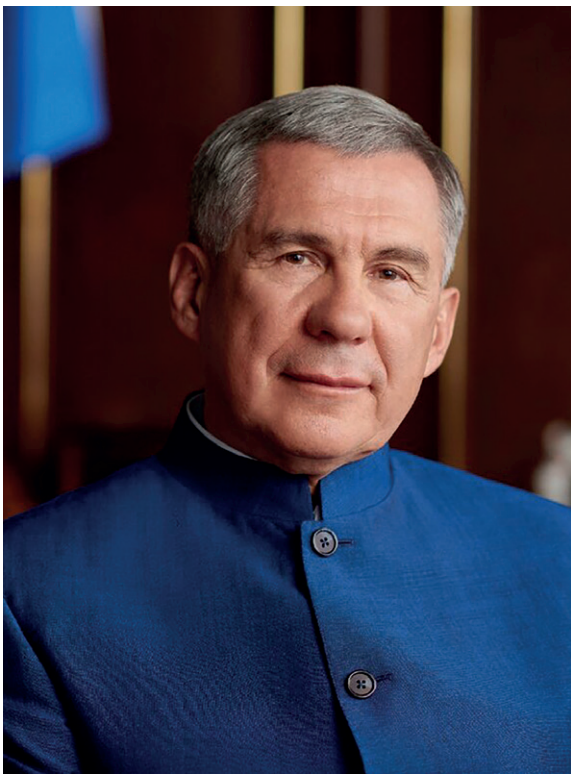
Приветствие Раиса Республики Татарстан **Рустама Нургалиевича Минниханова** (зачитал Председатель Государственного Совета Республики Татарстан **Фарид Хайруллович Мухаметшин**)/

Greetings from R. N. Minnikhanov, Rais of the Republic of Tatarstan, to the participants of International scientific and practical conference: «Effective practices of ombudsmen: national features and universal approaches» (delivered by the Chairman of the State Council of the Republic of Tatarstan **Farid Khairulovich Mukhametshin)**

Уважаемые участники конференции! Дорогие гости!/
Dear participants of the conference! Dear guests!

Приветствую вас на важном и представительном мероприятии, проходящем на гостеприимной земле Татарстана.

Соблюдение и защита прав и свобод человека является одной из главных задач органов власти и институтов гражданского общества. В Республике Татарстан ведется системная работа в этом направлении как на уровне совершенствования законодательной базы, так и в практическом аспекте.



Учрежденный в нашей республике более двух десятилетий назад институт Уполномоченного по правам человека стал важным правовым звеном в отношениях власти и граждан, и сегодня заслуженно пользуется авторитетом и доверием у общественности республики, среди региональных уполномоченных по правам человека, а также на международном уровне.

С 2014 года реализуется утвержденная правительством респу-

Let me welcome you at an important and representative event taking place in the hospitable land of Tatarstan.

Respect and protection of human rights and freedoms is one of the main tasks of government bodies and civil society institutions. Systematic work is being carried out in the Republic of Tatarstan in this direction, both at the level of improving the legislative framework and in the practical aspect.

The institution of the Commissioner for Human Rights, established in our republic more than two decades ago, has become an important legal link in relations between the authorities and citizens, and today it enjoys by right the authority and trust among the people of the republic, among regional commissioners for human rights, as well as at the international level.

The Strategy for Human Rights, approved by the Government of the Republic, is being implemented since 2014

блики Стратегия по правам человека в Республике Татарстан, которая на момент своего принятия не имела аналогов среди субъектов Российской Федерации. Ключевая задача стратегии — организация защиты прав человека в соответствии с международными правовыми актами в этой области.

Ценно, что наряду с государственными органами субъектами многогранной правозащитной деятельности являются инициативные граждане, общественные организации. Они выступают как конструктивные партнеры при принятии важных социально-политических решений.

Стоит отметить, что Татарстан является одним из крупнейших многонациональных субъектов Российской Федерации, на территории которого в мире и согласии проживают представители более 170 национальностей. Уважительный диалог между всеми народами большой татарстанской семьи, забота о сохранении и развитии языков, культуры, традиций — наше бесценное достояние.

Нельзя переоценить роль омбудсменов в деле укрепления основ общественного благополучия, таких как уважение и со-

in the Republic of Tatarstan. There have been no analogues to it among the constituent entities of the Russian Federation at the time of its adoption. The key objective of the strategy is to organize the protection of human rights in accordance with international legal acts in this field.

It is valuable that, along with government bodies, the subjects of multifaceted human rights activity are proactive citizens and public organizations. They act as constructive partners in making important social and political decisions.

It is noteworthy that Tatarstan is one of the largest multinational subjects of the Russian Federation; representatives of more than 170 nationalities live

блюдение прав человека вне зависимости от национальной принадлежности и вероисповедания, воспитание гражданской ответственности, создание условий для формирования демократической политической культуры.

Уверен, конференция станет площадкой для активного обмена опытом и мнениями по актуальным вопросам защиты прав человека, внедрению в жизнь самых успешных и эффективных профессиональных практик, послужит укреплению мира, взаимопонимания и широкого международного сотрудничества. Желаю вам увлечённой и плодотворной работы, больших успехов в вашей деятельности.

in peace and harmony on its territory. Respectful dialogue between all peoples of the large Tatarstan family, concern for the preservation and development of languages, culture, and traditions is our invaluable asset.

The role of ombudsmen cannot be overestimated in strengthening the foundations of public well-being, such as respect and observance of human rights, regardless of nationality and religion, instilling civic responsibility, and creating conditions for the formation of a democratic political culture.

I am confident that the conference will become a platform for the active exchange of experience and opinions on current issues of human rights protection, the implementation of the most successful and effective professional practices, and will serve to strengthen peace, mutual understanding and broad international cooperation. I wish you passionate and fruitful work and great success in your activity.

ФЕДЕРАЛЬНОЕ СОБРАНИЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
КОМИТЕТ СОВЕТА ФЕДЕРАЦИИ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ ДЕЛАМ
ул. Б. Дмитровка, 26, Москва, 103426/

FEDERAL ASSEMBLY OF THE RUSSIAN FEDERATION COMMITTEE OF THE FEDERATION COUNCIL ON INTERNATIONAL AFFAIRS
B. Dmitrovka str., 26, Moscow, 103426

08 сентября 2023 г. / September 08, 2023

№ 3.4–28/1726 / No. 3.4–28/1726

Участникам международной научно-практической конференции от председателя комитета **Григория Борисовича Карасина**/

To the participants of the international scientific and practical conference from the Chairman of the Committee **G. B. Karasin**

Дорогие друзья!/ Dear friends!

Сердечно приветствую участников конференции. В нашей стране проживает более 190 народов, объединенных общей историей и уникальным культурным наследием.

Международная обстановка остается сложной. Государства так называемого золотого миллиарда не оставляют попыток навязать мировому сообществу некий «порядок, основанный на правилах». Они пытаются заставить суверенные государства признать диктат США и их сателлитов, сохранить, по сути, неоколониальную систему эксплуатации развивающихся стран.

Стремление России к формированию справедливого миропорядка было расценено как посягательство на гегемонию коллективного Запада. Беспрецедентные санкции, безудержная русофобия, попытки отменить и запретить все, связанное с российской культурой, политика безоглядного расширения НАТО на Восток стали серьез-

I cordially welcome the conference participants. Our country is home to more than 190 peoples united by a common history and unique cultural heritage.

The international situation remains difficult. The states of the so-called golden billion do not give up attempts to impose on the world community a certain “order based on rules”. They are trying to force sovereign states to recognize the dictates of the United States and its satellites and to preserve, in essence, the neocolonial system of exploitation of developing countries.

The desire of Russia to form an equitable world order was regarded as an encroachment on the hegemony of the collective West. Unprecedented sanctions, rampant Russo phobia, attempts to abolish and ban everything related to Russian culture, and the policy of reckless NATO expansion to the East have

ным испытанием для Российской Федерации и всей системы международных отношений.

Россия последовательно развивает связи с широким кругом государств на пространстве СНГ, на Ближнем Востоке, в Африке и Латинской Америке и, безусловно, в Азии, отношения с которой являются одним из приоритетных направлений российской внешней политики.

В этой связи представляется особо актуальной тематика вашей конференции.

Социальные проблемы, вопросы сохранения самобытной культуры и традиций народов диктуют необходимость защиты прав человека, подчеркивают значимость института омбудсмена.

Сегодняшняя конференция призвана стать эффективной площадкой для конструктивного диалога с нашими коллегами из азиатских стран, обмена опытом и лучшими практиками по актуальным вопросам защиты прав человека, развития взаимодействия правозащитных институтов Российской Федерации с Азиатской Ассоциацией Омбудсменов.

Желаю всем участникам конференции плодотворных и интересных дискуссий, новых профессиональных контактов, ярких впечатлений и всего самого доброго!

become a serious test for the Russian Federation and the entire system of international relations.

Russia is consistently developing relations with a wide range of states in the CIS, the Middle East, Africa and Latin America and, of course, in Asia, relations with which are one of the priorities of the Russian foreign policy.

In this regard, the topic of your conference seems particularly relevant.

Social problems, issues of preserving the original culture and traditions of peoples dictate the need to protect human rights and emphasize the importance of the Ombudsman institution.

Today's conference is intended to become an effective platform for constructive dialogue with our colleagues from Asian countries, exchange of experience and best practices on current issues of human rights protection, development of interaction between human rights institutions of the Russian Federation and the Asian Ombudsman Association.

I wish all conference participants fruitful and interesting discussions, new professional contacts, bright impressions and all the best!

Приветствие Уполномоченного по правам человека в Российской Федерации **Татьяны Николаевны Москальковой/**

Greeting from the Commissioner for Human Rights in the Russian Federation **Tatyana Nikolaevna Moskalkova**

Уважаемая Сария Харисовна! Уважаемый г-н Эджаз Ахмад Кureши!/
Dear Saria Kharisovna! Dear Mr. Ejaz Ahmad Qureshi!

Рада приветствовать вас на столь представительном международном форуме.

Современный правозащитный механизм уже немыслимо представить без такого специализированного института защиты прав человека, как омбудсмен.

Каждая страна нарабатывает свои уникальные практики государственной правозащиты.

Хотела бы остановиться на особенностях деятельности Уполномоченного по правам человека в Российской Федерации — она регламентируется Конституцией Российской Федерации и ФКЗ «Об Уполномоченном по правам человека в РФ».

В соответствии с международными документами и российским законодательством на Уполномоченного возложены следующие функции в сфере прав и свобод человека:

1) восстановление нарушенных прав;

2) совершенствование законодательства о правах и свободах человека и гражданина;

3) участие в правовом просвещении по вопросам прав человека, форм и методов их защиты;

4) международное сотрудничество в области прав человека;

5) координация деятельности уполномоченных по правам человека в регионах России.

Каждый год в мой адрес поступают десятки тысяч обращений (в 2021 г. – 59 тыс., в 2022 г. – 79 тыс., за 1 полугодие 2023 г.– 43 тыс.). В тесном взаимодействии с государственными органами и институтами гражданского общества — оказываем помощь людям. В 2022–2023 гг. защищены права более 270 тыс. человек.

В фокусе особого внимания — обеспечение прав эвакуированных жителей ДНР, ЛНР,

I am glad to welcome you on such representative international forum.

It is already hard to imagine a modern human rights mechanism without such specialized institution for protection of human rights as the Ombudsman.

Each country develops its own unique practices of state human rights protection.

I would like to dwell on the specifics of the activities of the Commissioner for Human Rights in the Russian Federation — it is regulated by the Constitution of the Russian Federation and the Federal Law "On the Commissioner for Human Rights in the Russian Federation".

In accordance with international documents and the Russian legislation, the Commissioner is entrusted with the following functions in the field of human rights and freedoms:

1) Restoration of violated rights;

Запорожской и Херсонской областей, а также из Украины. В этом секторе оказали помощь порядка 10 тыс. человек за 2022–2023 гг.

Стремимся повышать доступность для граждан и работать проактивно — задействовали круглосуточную «горячую линию», проводим регулярные выезды в пункты временного размещения эвакуированных, расширяем практику выездных личных приемов.

Среди наиболее эффективных инструментов, которые мы используем для защиты прав граждан:

— подача административных исков в суды (2022–2023 г. — 25);

— обращения в Верховный Суд РФ о пересмотре приговоров и иных решений (за 5 лет — 39);

— заключения в Конституционный Суд Российской Федерации (за 5 лет — 21);

— проведение проверок по жалобам;

— беспрепятственное посещение органов публичной власти, организаций независимо от организационно- правовых форм и форм собственности;

— посещение мест принудительного содержания;

— изучение уголовных, гражданских и административных дел, и дел об административных правонарушениях;

— направление заключений в адрес государственных органов и др.

Работая с обращениями, выходим на системные проблемы и ежегодно направляем десятки предложений по совершенствованию законодательства. Участвуем в разработке законопроектов.

2) Improvement of legislation on human and civil rights and freedoms;

3) Participation in legal education on human rights, forms and methods of their protection;

4) International cooperation in the field of human rights;

5) Coordination of human rights commissioners' activity in the Russian regions.

Every year I receive tens of thousands of requests (in 2021–59 thousand, in 2022–79 thousand, for the first half of 2023–43 thousand). In close cooperation with governmental agencies and civil society institutions, we provide assistance to people. In 2022–2023, the rights of more than 270 thousand people have been protected.

The focus of special attention is ensuring the rights of evacuated residents of the DPR, LPR, Zaporozhye and Kherson regions, as well as from Ukraine. About 10 thousand people were provided assistance in this sector in 2022–2023.

We strive to increase accessibility for citizens and work proactively — we have launched a 24-hour hotline, pay regular visits to temporary accommodation centers for evacuees, and widen the practice of on-site personal receptions.

Among the most effective tools we use to protect the rights of citizens are:

— filing administrative claims in courts (2022/2023–25);

— filing appeals to the Supreme Court of the Russian Federation to review sentences and other decisions (over 5 years — 39);

— filing opinions to the Constitutional Court of the Russian Federation (over 5 years — 21);

— conducting of control on complaints;

За 5 лет учтено 120 наших предложений (86 ФЗ, 34 НПА), среди них:

— о пробации в Российской Федерации (ФЗ от 6 февраля 2023 г. № 10-ФЗ);

— об установлении ответственности за пытки (ФЗ от 14 июля 2022 г. № 307-ФЗ);

— об установлении порядка учета лиц, относящихся к КМН (ФЗ от 6 февраля 2020 г. № 11-ФЗ);

— о защите прав добросовестных приобретателей недвижимости (ФЗ от 16 декабря 2019 г. № 430-ФЗ) и другие.

Расширяем работу по правовому просвещению.

В 2022 г. с нашим участием было реализовано 75 правопросветительских мероприятий, в 2023 г. только за первое полугодие — 50.

В числе наиболее масштабных — Единый урок «Права человека».

За 2017–2022 гг. в нем приняли участие порядка 37 млн. школьников и студентов.

Большое значение придаем расширению международной кооперации в сфере защиты прав человека.

В настоящее время действуют 23 соглашения с омбудсменами зарубежных государств.

В условиях вооруженного конфликта на Украине в мой адрес неоднократно поступали обращения с просьбой о помощи в воссоединении российских и украинских семей с детьми, которые разлучились из-за боевых действий. Для работы по таким обращениям осуществляем диалог с омбудсменом Украины. В результате несколько десятков семей получили помощь — дети смогли вернуться домой, к своим родным и близким.

Заинтересованы в расширении сотрудничества как на двусторонней основе, так и в рамках независимых интеграционных объединений государственных правозащитников.

Готовы сотрудничать по вопросам обмена:

— лучшими практиками взаимодействия институтов государственной правозащиты с представителями активной молодежи на евразийском пространстве;

— опытом с зарубежными омбудсменами по защите прав человека в местах принудительного содержания (в части изучения моделей национального превентивного механизма);

— paying unhindered visits to public authorities and organizations, regardless of organizational, legal forms and forms of ownership;

— visiting places of detention;

— studying of criminal, civil and administrative cases, and cases of administrative offenses;

— sending conclusions to government bodies, and etc.

Working with appeals, we reveal systemic problems and annually send dozens of proposals to improve legislation. We participate in the development of bills.

Over 5 years, 120 of our proposals have been taken into account (86 Federal Laws, 34 legal acts), among them the following:

— on probation in the Russian Federation (Federal Law No. 10-FZ of February 6, 2023);

— on establishing liability for torture (Federal Law of July 14, 2022 No. 307-FZ);

— on establishing the procedure for registration of persons related to indigenous minorities (Federal Law No. 11-FZ dated February 6, 2020);

— on the protection of the rights of the real estate bona fide purchasers (Federal Law of December 16, 2019 No. 430-FZ) and others.

We are expanding our work on legal education.

In 2022, 75 legal education events were implemented with our participation; in 2023–50 only in the first half of the year.

Among the most ambitious projects is the Unified Lesson “Human Rights”.

About 37 million schoolchildren and students took part in it in 2017–2022.

We attach great importance to expanding international cooperation in the field of human rights protection.

There are currently 23 agreements with ombudsmen of foreign countries.

In the context of the armed conflict in Ukraine, I have repeatedly received requests for help in reuniting Russian and Ukrainian families with children who were separated due to hostilities. We carry out a dialogue with the Ombudsman of Ukraine to resolve such requests. As a result, several dozen families received help — the children were able to return home to their family and friends.

We are interested in expanding cooperation both on a bilateral basis and within the framework of independent integration associations of state human rights defenders.

— обмена опытом по защите прав мигрантов, включая беженцев.

Эффективность такого сотрудничества видим на примере работы ЕАО — с момента создания в 2017 г. он стал для нас и площадкой обмена опытом с зарубежными коллегами, и инструментом защиты прав граждан, попавших в трудную ситуацию за рубежом.

Институт правозащиты сформирован в 87 субъектах Российской Федерации.

Активно принимаем участие в совершенствовании регионального законодательства об уполномоченных по правам человека (в 2023 г. — законы об УПЧ в ДНР и ЛНР).

Для обучения и повышения квалификации региональных уполномоченных по правам человека в 2019 г. по нашей инициативе создан НОЦ по правам человека (МГЮА).

В последние годы мы осознали, что функция омбудсмена в России трансформировалась. Уполномоченные не только восстанавливают права граждан, но также оказывают поддержку тем, кто нуждается в ней, даже если его права не нарушены. Это оказание гуманитарной и психологической помощи пострадавшим людям. Полагаю, что подобный опыт есть и у наших зарубежных коллег-омбудсменов.

В связи с этим хотела бы выступить с предложением ежегодно формировать сборник лучших практик участия омбудсменов в оказании гуманитарной помощи гражданам.

Дорогие друзья, уверена, что предложения участников сегодняшней международной конференции будут востребованы, послужат развитию правозащитной дипломатии и росту эффективности защиты прав человека, как в наших странах, так и в международной плоскости.

Благодарю за внимание!

We are ready to cooperate on exchange issues, with such as:

— best practices of interaction between state human rights institutions and representatives of active youth in the Eurasian space;

— experience with foreign ombudsmen on the protection of human rights in places of detention (in terms of studying models of the national preventive mechanism);

— exchange of experience in protecting the rights of migrants, including refugees.

We see the effectiveness of such cooperation in the work of the Jewish Autonomous Region — since its creation in 2017, it has become for us both a platform for exchanging experience with foreign colleagues and an instrument for protecting the rights of people who find themselves in difficult situations abroad.

The Human Rights Institute has been formed in 87 constituent entities of the Russian Federation.

We actively participate in improving regional legislation on human rights ombudsmen (in 2023 — laws on the Human Rights Commissioner in the DPR and LPR).

A Research Center for Human Rights was established in 2019 on our initiative to train and improve the qualifications of regional HRCs.

In recent years, we have realized that the function of the Ombudsman in Russia has been transformed. Commissioners not only restore the rights of citizens, but also provide support to those who need it, even if their rights are not violated. This is the provision of humanitarian and psychological assistance to affected people. I believe that our foreign Ombudsman colleagues also have similar experience.

In this regard, I would like to make a proposal to annually compile a collection of best practices of ombudsmen participation in the provision of humanitarian assistance to citizens.

Dear friends, I am confident that the proposals of the participants in today's international conference will be in demand and will serve to develop human rights diplomacy and increase the effectiveness of human rights protection both in our countries and internationally.

Thank you for attention!

Выступление Почетного Федерального омбудсмена Пакистана, Президента Азиатской Ассоциации Омбудсменов г-на **Аяза Ахмада Куреши/**

Speech by the Honourable Federal Ombudsman of Pakistan, President, Asian Ombudsman Association (AOA) **Mr. Ejaz Ahmad Qureshi**

Уважаемая Сария Харисовна Сабурская, Уполномоченная по правам человека в Республике Татарстан, Ваши Превосходительства, дамы и господа,/
Honourable Ms. Saburskaya Sariya Kharisovna, Commissioner for Human Rights in the Republic of Tatarstan,

Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Уполномоченного по правам человека в Республике Татарстан за организацию этой международной конференции по важной теме, касающейся роли омбудсмена и его основных характеристик, которые осуществляются на национальном и всемирном уровнях. Деятельность, проводимая ею на протяжении всей ее выдающейся карьеры на посту омбудсмена, действительно заслуживает похвалы. Я уверен, что дискуссии на сегодняшней кон-

Excellencies, Ladies and Gentlemen,

At the outset, I wish to thank Honourable Commissioner for Human Rights in the Republic of Tatarstan for organizing this International Conference on the important theme of ombudsmanship and its essential features being followed at national and universal levels. The services rendered by her throughout her distinguished career for the cause of ombudsmanship are indeed commendable. I am confident that the deliberations of today's Conference shall go a long way in

ференции будут иметь большое значение для укрепления центральной роли омбудсмена как эффективного механизма содействия верховенству закона, ответственному подходу к государственному управлению, справедливости и добросовестному поведению в повседневной жизни обычного человека.

Дамы и господа!

Сегодня институт омбудсмена является неотъемлемой частью любого современного демократического общества. Он применяется во всем мире как эффективный механизм продвижения и защиты прав человека и основных свобод. Структура и объём полномочий омбудсмена варьируются от одного общества к другому и напрямую связаны с широкой социальной, политической и правовой системой страны. Однако обычно в обязанности омбудсмена входит расследование и разрешение жалоб на плохое управление, дискриминацию и несправедливость, причиненную государственными органами по отношению к простым гражданам.

Святость и неприкосновенность прав человека являются важнейшей чертой концепции, лежащей в основе института омбудсмена, а также средством достижения конечной цели надлежащего управления. Неправомерные действия администрации и недобросовестное государственное управление — две стороны одной медали. И то, и другое множится в среде фаворитизма, дискриминации, коррупции и эксплуатации, где уважение к заслугам и верховенство закона являются главными жертвами. Недобросовестное управление растет на почве отсутствия прав человека, а их продолжающееся нарушение еще больше подрыreinforcing the centrality of the ombudsmanship as an effective mechanism for promoting rule of law, good governance, justice and fair play in the daily life of a common man.

Ladies and Gentlemen,

Today, ombudsmanship is an essential feature of every modern democratic society. It is being practiced across the globe as an effective mechanism for promotion and protection of human rights and fundamental freedoms. The structure, scope and powers of ombudsman vary from one society to another and are directly related to the larger, social, political and legal system of that country. However, typically duties of an ombudsman include investigation and resolution of complaints against maladministration, discrimination and injustice done to a common man by the government agencies.

The sanctity and inviolability of human rights is the essential feature of the concept of ombudsmanship and means to achieving the ultimate goal of good governance. Maladministration and bad governance are two sides of the same coin. Both breed in an environment of favouritism, discrimination, corruption and exploitation where respect for merit and the rule of law are the foremost victims. Maladministration grows in the absence of human rights while the continued violation of human rights further erodes the system of accountability and dispensation of justice. The role of ombudsman institutions and National Human Rights Institutions (NHRIs) in breaking this vicious circle, therefore, is fundamental to establishing the rule of law and good governance in any society.

In Pakistan, the Office of the Federal Ombudsman was established on 24 January 1983

вает систему привлечения к ответственности и отправления правосудия. Таким образом, роль институтов омбудсмена и национальных правозащитных учреждений состоит в разрыве этого порочного круга и имеет основополагающее значение для установления верховенства закона и добросовестного государственного управления в любом обществе.

Управление федерального омбудсмена в Пакистане было создано 24 января 1983 года с основной целью: выявлять, расследовать, исправлять и устранять жалобы общественности на недобросовестное управление со стороны государственных органов. Его мандат не ограничивается только рассмотрением жалоб, но предусматривает также и установление коренных причин коррупции и несправедливости, организацию расследований, а также рекомендации соответствующих шагов по их искоренению. Закон об институциональной реформе федеральных омбудсменов 2013 года устанавливает, что удовлетворение общественных жалоб является средством достижения цели, то есть содействия эффективному управлению.

Пакистан входит в число стран-первопроходцев в Южной Азии, которые ввели институт омбудсмена в качестве механизма для быстрого и необременительного разрешения жалоб на правительственные учреждения. Должность омбудсмена прочно укоренилась в Пакистане, и эта концепция была воспроизведена и в других сферах управления. В настоящее время в стране успешно функционируют 14 институтов омбудсмена, занимающихся вопросами банковского дела, страхования, налогообложения и защиты от притеснений женщин на рабочем месте. Одновременно вопросы, входящие в компетенцию правительства в провинциях и штате Джамму и Кашмир, рассматриваются соответствующими институтами омбудсмена.

Ваши Превосходительства!

В 2023 году исполняется 40 лет со дня создания Федерального института омбудсмена в Пакистане. За этот долгий путь это учреждение зарекомендовало себя как эффективный инструмент обеспечения быстрого и необременительного административного правосудия для людей. Кроме того, свои уставные функции

with the explicit objective to diagnose, investigate, rectify and redress public grievances against maladministration by government agencies. Its mandate is not limited to redressal of grievances alone but also provides for ascertaining the root causes of corrupt practices and injustice, arranging studies & research and recommending appropriate steps for their eradication. The Federal Ombudsmen Institutional Reforms Act, 2013 further sets out that the redressal of public grievances is the means to an end, i.e. to promote good governance.

Pakistan is among the pioneering countries in South Asia that have introduced the Ombudsman institution as a mechanism for speedy and inexpensive resolution of complaints against government agencies. The ombudsmanship has taken firm roots in Pakistan and the concept has been replicated into other areas of governance as well. Currently, 14 ombudsman institutions dealing with matters relating to banking, insurance, taxation and protection against harassment of women at workplace are successfully functioning in the country. Simultaneously, subjects falling within the purview of provincial governments and the government of AJ&K are dealt with by their respective ombudsman institutions.

Excellencies,

The year 2023 marks the 40th anniversary year of the establishment of the Federal Ombudsman Institution in Pakistan. In this long journey, the institution has established its credentials as an effective instrument for providing speedy and inexpensive administrative justice to the people. Besides, the Head Office in Islamabad, 17 Regional Offices and two complaint centres in different parts of the country are performing their statutory functions. The Federal Ombudsman's

выполняют головной офис в Исламабаде, 17 региональных офисов и два центра рассмотрения жалоб в разных частях страны. Канцелярия Федерального омбудсмена за прошедшие годы усовершенствовала свой механизм рассмотрения жалоб, включающий расследование, оценку, анализ и реализацию решений. Теперь он полностью способен в большом количестве разрешать жалобы на недобросовестное управление, обращаться к заявителям, проводить публичные слушания на местах, осуществлять неформальное разрешение споров и проверять различные государственные учреждения с целью улучшения предоставления услуг.

Дамы и господа!

Позвольте остановиться на некоторых аспектах работы института федерального омбудсмена в Пакистане и обменяться передовым опытом и вкладом, который институт омбудсмена вносит в продвижение и защиту прав человека, верховенства закона, а также добросовестное осуществление управления в стране.

Правовая и функциональная основа

• Правовая и институциональная база Федерального омбудсмена предусматривает про-

Office has over the years perfected its complaint handling mechanism comprising investigation, appraisal, review and implementation of decisions. It is now fully capable of (i) resolving complaints of maladministration in large numbers, (ii) reaching out to the complainants, (iii) holding public hearings at their doorsteps, (iv) Informal Resolution of Disputes (IRD) and (v) inspection of various government agencies to improve service delivery.

Ladies and Gentlemen,

I shall focus here on some aspects of the working of the Federal Ombudsman's institution in Pakistan by way of sharing of our best practices and the contribution that the institution of ombudsman is making towards the promotion and protection of human rights, rule of law as well as good governance in the country.

Legal and Operational Framework

• The legal and institutional framework of the Federal Ombudsman's Office provides for an elaborate complaint redressal mechanism. It is unique in a sense that it not only redresses the petitioner's grievance, it brings to fore the inadequacies of the governance system that

думанный механизм рассмотрения жалоб. Он уникален в том смысле, что не только удовлетворяет жалобу заявителя, но и выявляет недостатки системы управления, которые представляют собой несправедливость по отношению к пострадавшему. Таким образом, выводы/решения Федерального омбудсмена неизменно содержат рекомендации и практические решения проблем, не затрагивая при этом оперативную и политическую сферу федеральных (уполномоченных) ведомств.

• Ни один суд или орган власти не обладает юрисдикцией ставить под сомнение законность каких-либо действий, предпринятых в соответствии с Приказом Президента № 1 от 1983 года, или налагать судебный запрет или приостановить любое разбирательство, находящееся на рассмотрении омбудсмена.

• Федеральный омбудсмен может приостановить действие оспариваемого приказа или решения на срок, не превышающий 60 дней.

• Основные особенности, повышающие ценность его оперативного потенциала, включают его функциональную автономию, независимую как от законодательной, так и от исполнительной власти; и ориентированность на клиента, а не анти-администрирование.

Основные характеристики деятельности

• Институтом Федерального омбудсмена является Суд по делам бедняков. Он не является альтернативой Верховной судебной власти, но играет дополняющую роль.

• За прошедшие годы более 1,9 миллиона домохозяйств воспользовались его услугами, что обеспечило огромную поддержку его деятельности.

• Число жалоб выросло с 7812 в 1983 году до 164 173 в 2022 году, что отражает уверенность и доверие широкой общественности. За первые восемь месяцев текущего года (с 01.01.2023 по 31.08.2023) общая цифра жалоб составила 123 519, а к концу текущего года прогнозируется, что она достигнет 185 533. Общий объем рассмотренных жалоб за период текущего года, включая число документов, стоящих на очереди, составил 123 987.

• В рамках системы разрешения жалоб нуждающихся, следователи посещают различные районы, приезжая на дом к заявителям для рассмотрения жалоб. В рамках этого проекта было разрешено около 1910 жалоб.

constitute an injustice to the sufferer. The Findings/decisions of the Federal Ombudsman, therefore, invariably contain recommendations and practical solutions to the issues without impinging upon the operational and policy making domains of the federal (responding) agencies.

- No Court or Authority has jurisdiction to question the validity of any action taken under P.O No.1 of 1983 or grant an injunction or stay in relation to any pending proceedings before Ombudsman.
- May stay operation of the impugned order or decision for a period not exceeding 60 days.
- The main features that add value to its operational capacity include its functional autonomy independent to both the Legislature and the Executive; and client oriented but not anti-administration.

Performance Highlights

- Federal Ombudsman's institution is a Poorman's Court. It is not an alternative to the Supreme Judiciary but plays a complementary role.
- Over 1.9 million households have benefited from its services over the years which offer groundswell of support for its operations.
- Incidence of complaints rose from 7812 in 1983 to 164,173 in 2022 reflecting confidence and trust of the general public. During the first eight months of the current year (01–01–2023 to 31–08–2023) the total receipts were 123,519 and are projected to reach 185,533 by the end of the current year. Total disposal of complaints during this period of the current year including the backlog stood at 123,987.
- Under the Outreach Complaint Resolution (OCR) System, Investigation Officers visit various districts to redress grievances at the doorsteps of the complainants. Around 1910 complaints have been resolved under this project.
- OCR operations have been further strengthened by organizing Khuli Katcheries (public hearings) in remote areas. This provides general public an opportunity to raise their grievances in the presence of the representatives of the respective Agency closer to their homes and get immediate relief.
- Under an Integrated Complaint Resolution (ICR) System, we have developed interface with 181 government agencies whereby any complaint which remains unresolved with any Agency

• Такие рассмотрения были дополнительно усилены за счет организации Khuli Katcheri (Публичные Слушания) в отдаленных районах. Это дает широкой общественности возможность выразить свои жалобы в присутствии представителей соответствующего агентства ближе к их домам и получить немедленную помощь.

• В рамках Интегрированной системы разрешения жалоб мы разработали интерфейс со 181 государственным учреждением, благодаря которому любая жалоба, которая остается неразрешенной каким-либо агентством в течение 30 дней, автоматически передается в Информационную систему управления жалобами Федерального омбудсмена для дальнейшей обработки и разрешения.

• Были проведены исследования, составлены отчеты по системным проблемам и даны политические рекомендации Правительству и соответствующим агентствам. Было подготовлено 27 таких отчетов по темам, вызывающим постоянные жалобы, включая пенсии по старости, содержание женщин и детей в тюрьмах, загрязнение окружающей среды и т.д.

• Была проделана существенная работа по устранению недостатков в управлении системой уголовного правосудия, и в частности в тюрьмах. Действия, предпринятые по рекомендациям Федерального омбудсмена, включают строительство тюрем, мониторинг и проверку записей, лечение потребителей наркотиков и умственно отсталых заключенных, создание учебных заведений и центров профессиональной подготовки, создание комитетов по условно-досрочному освобождению, административному надзору и контролю.

• Законопроект о защите детей был внесен в Национальную ассамблею Пакистана, принят ею и в настоящее время ожидает одобрения Сената Пакистана. В Секретариате Федерального омбудсмена работает должным образом уведомленный комиссар по рассмотрению жалоб детей.

Пакистанцы за рубежом

• В 2015 году в Секретариате Федерального омбудсмена было создано Управление комиссара по рассмотрению жалоб пакистанцев, живущих за рубежом. Оно предлагает институциональный механизм для рассмотрения

for 30 days is automatically transferred to the Federal Ombudsman's Complaint Management Information System (CMIS) for further processing and disposal.

- Research Studies/reports on systemic issues were conducted and policy recommendations made to the Government and the relevant Agencies. 27 such reports were prepared on subjects attracting persistent complaints including old age pension, women and children in prisons, environmental pollution etc.
- Substantial work was done to address the shortcomings in the administration of the criminal justice system and the prisons in particular. Action taken on the Federal Ombudsman's recommendations include construction of jails, monitoring and verification of record, treatment of drug users and mentally retarded prisoners, educational and skill training facilities, setting up of parole, probation and oversight committees.
- A draft bill on protection of children was moved in the National Assembly of Pakistan which has been adopted by it and is now awaiting approval of the Senate of Pakistan. A duly notified Grievance Commissioner for Children operates in the Federal Ombudsman Secretariat.

Overseas Pakistanis

- Grievance Commissioner's Office for Overseas Pakistanis was established in the Federal Ombudsman's Secretariat in 2015. It offers an institutional arrangement for addressing individual complaints and systemic issues faced by Overseas Pakistanis.
- Focal Persons appointed in Pakistan Missions abroad to resolve problems of Overseas Pakistanis and Heads of Missions have been directed to personally hear the complaints of overseas Pakistanis once a week in their respective countries of accreditation.
- One Window Facilitation Desks (OWFD) established at all International Airports of Pakistan to facilitate the Overseas Pakistanis and their families. Around 137,647 complaints from Overseas Pakistanis were handled in 2022. During the first six months of the current year, 99,635 complaints have been handled.

Public awareness

- Good governance and the rule of law cannot be achieved in the absence of awareness in the general public about their rights and obligations.

индивидуальных жалоб и системных проблем, с которыми сталкиваются пакистанцы, живущие за рубежом.

• Координаторам, назначенным в пакистанских миссиях за границей для решения проблем пакистанцев за рубежом, и главам миссий было поручено лично заслушивать жалобы пакистанцев за границей один раз в неделю в соответствующих странах аккредитации.

• Упрощение формальностей по методу «единого окна» создано во всех международных аэропортах Пакистана для оказания помощи пакистанцам, живущим за рубежом, и их семьям. В 2022 году было рассмотрено около 137 647 жалоб от пакистанцев, живущих за рубежом. За первые шесть месяцев текущего года было рассмотрено 99 635 жалоб.

Информирование общественности

• Добросовестное государственное управление и верховенство закона не могут быть достигнуты при отсутствии осведомленности широкой общественности о своих правах и обязанностях.

• В основе этого лежит наличие платформы для оказания быстрого и необременительного административного правосудия для широкой общественности в отношении любых случаев бездействия или неправомерных действий со стороны учреждений государственного сектора.

• Обеспечение права на справедливость и равенство, предусмотренного Всеобщей декларацией прав человека, требует наличия надежной и эффективной судебной и вне-судебной системы органов внутри государства.

• Это значительно повышает роль институтов омбудсмена, работающих в поддержку высшей судебной власти, и способствует повышению доступности и бесплатной возможности правосудия.

Уважаемые коллеги!

Я хотел бы добавить здесь, что Пакистан сыграл ключевую роль в развитии института омбудсмена в Азии и мусульманском мире. В апреле 1996 года Пакистан провел первую Азиатскую конференцию омбудсменов в Исламабаде, учредив Азиатскую ассоциацию омбудсменов. Азиатская ассоциация омбудсменов является крупной неполитической, независимой, демократической и профессиональной организацией международного характера, представляющей

• At the heart of it lies the availability of a platform for dispensation of quick

and inexpensive administrative justice to the general public against any acts of omission or commission by the public sector agencies.

• Ensuring the right to justice and equality as provided for in the Universal Declaration of Human Rights requires the presence of a robust and effective

judicial and quasi-judicial organs within the state.

• This tremendously increases the role of ombudsman institutions working in

support of the supreme judiciary and contribute in making justice more accessible and free of cost.

Distinguished Colleagues,

I would like to add here that Pakistan has played a pivotal role in promoting ombudsmanship in Asia and the Muslim world. Pakistan hosted the first Asian Ombudsman Conference at Islamabad establishing Asian Ombudsman Association (AOA) in April 1996. The Asian Ombudsman Association is a major non-political, independent, democratic and professional body of international character representing more than two thirds of the world population. With its Secretariat at Islamabad, the Association has traversed a long way since its inception which is reflected in continued expansion of its membership, adoption of well thought out rules and regulations of international standards. The ombudsman fraternity witnessed another important development when Pakistan took the initiative of promoting ombudsmanship in the Muslim World in 2014 from the platform of the Organization of Islamic Cooperation (OIC).

Yesterday, we concluded very successful meetings of the Board of Directors and the General Assembly of the Asian Ombudsman Association. The contribution of the distinguished host Ms. Saburskaya Sariya Kharisovna, Commissioner for Human Rights, in making these meetings a great success is indeed commendable. The Association took a number of important decisions to strengthen mutual cooperation and promote the concept of ombudsmanship in Asia and beyond. In this context, I am happy to share with you that the General Assembly elected Ms. Saburskaya Sariya Kharisovna as member of

более двух третей населения мира. Со своим Секретариатом в Исламабаде Ассоциация прошла большой путь с момента своего создания, что находит отражение в постоянном расширении ее членского состава, принятии продуманных правил и положений международных стандартов. Братство омбудсменов стало свидетелем еще одного важного события, когда Пакистан выступил с инициативой по развитию института омбудсмена в мусульманском мире в 2014 году с платформы Организации исламского сотрудничества (ОИС).

Вчера мы завершили очень успешные заседания Совета директоров и Генеральной ассамблеи Азиатской Ассоциации Омбудсменов. Вклад уважаемой г-жи Сабурской Сарии Харисовны, Уполномоченного по правам человека, представляющей принимающую сторону, в обеспечении успеха этих встреч действительно заслуживает похвалы. Ассоциация приняла ряд важных решений по укреплению взаимного сотрудничества и продвижению концепции омбудсмена в Азии и за ее пределами. В этом контексте я рад сообщить вам, что Генеральная Ассамблея избрала г-жу Сабурскую Сарию Харисовну членом Совета директоров. Общее число членов Ассоциации теперь увеличилось до 46, поскольку вчера Генеральная Ассамблея одобрила заявки на членство Уполномоченного по правам человека в Республике Казахстан и учреждения в Республике Корея.

Дамы и господа!

В заключение я хотел бы заверить присутствующих здесь сегодня уважаемых представителей различных институтов омбудсмена, что мой офис по-прежнему готов поделиться своим опытом и передовой практикой, как на двусторонней основе, так и на платформе Азиатской Ассоциации Омбудсменов. Со своей стороны, Ассоциация по-прежнему привержена развитию взаимного сотрудничества во всех областях профессиональных интересов, преследует общие цели и разделяет чаяния своих членов. Сотрудничество между нашими институтами, каким бы малым оно ни было, в конечном итоге принесет пользу всем нам, а также делу института омбудсмена.

the Board of Directors. The total membership of the Association has now increased to 46 as the General Assembly yesterday approved the membership applications of the Commissioner for Human Rights in the Republic of Kazakhstan and an institution from Republic of Korea.

Ladies and Gentlemen,

In conclusion, I would like to assure the distinguished representatives of various Ombudsman institutions present here today that my Office remains ready to share its experiences and best practices bilaterally as well as from the AOA platform. The Asian Ombudsman Association, on its part remains committed in promoting mutual cooperation in all fields of professional interest and pursuing the common goals and aspirations of its membership. Cooperation between our institutions, no matter how small it may be, will ultimately be a gain for all of us as well as for the cause of the ombudsmanship.

Приветствие Главного федерального инспектора по Республике Татарстан аппарата полномочного представителя Президента Российской Федерации в Приволжском федеральном округе **Виктора Николаевича Демидова/**

Greeting from the Chief Federal Inspector for the Republic of Tatarstan of the Office of the Plenipotentiary Representative of the President of the Russian Federation in the Volga Federal District **Viktor Nikolaevich Demidov**

Уважаемая Татьяна Николаевна, Фарид Хайруллович, Сария Харисовна, уважаемые гости и участники конференции!/ Dear Tatyana Nikolayevna, Farid Khairullovich, Sariya Kharisovna, dear guests and participants of the conference!

По поручению полномочного представителя Президента Российской Федерации в Приволжском федеральном округе Игоря Анатольевича Комарова и от себя лично, приветствую вас на гостеприимной земле многонационального и многоконфессионального Татарстана.

On behalf of Igor Anatolyevich Komarov, the Plenipotentiary Representative of the President of the Russian Federation in the Volga Federal District, and on my own behalf, I welcome you in the hospitable Tatarstan, the multinational and multi-religious land.

Сегодняшняя конференция — это мероприятие, объединяющее представителей различных стран в стремлении обсудить и поделиться передовыми практиками в области защиты прав человека.

Мы все преследуем одну цель — защитить права и свободы каждого человека, независимо от его национальности, пола или социального положения. Вместе мы можем сделать мир лучше, создать среду, где каждый гражданин чувствует себя защищенным и уважаемым.

Омбудсмены играют ключевую роль в обеспечении прав и свобод граждан. Ваше участие в конференции свидетельствует о преданности этой благородной миссии.

Президент Российской Федерации, глубокоуважаемый Владимир Владимирович Путин, считает работу уполномоченных по правам человека весьма важной и востребованной и неоднократно подчеркивал, что в вашей работе нет второстепенных направлений деятельности.

Вы лучше чувствуете и знаете, что происходит на местах, в чем нуждаются люди.

Сегодня мы собрались здесь, чтобы обменяться опытом и знаниями, чтобы вместе найти универсальные подходы к защите прав граждан. Наши национальные особенности могут быть примерами того, как применять лучшие практики в своих странах.

Подобные научно-практические конференции дают возможность учиться друг у друга, обмениваться опытом и идеями, и формулировать практические рекомендации и инструменты для улучшения правозащитной деятельности.

Уверен, что конференция принесет много ценных знаний для дальнейших усилий в обеспечении прав человека. Желаю всем участникам конференции плодотворной работы и дальнейших впечатляющих успехов в благородной деятельности по защите прав человека.

Благодарю за внимание!

The present conference is an event bringing together representatives of various countries in their effort to discuss and share best practices in the field of human rights.

We all pursue one goal — to protect rights and freedoms of every person, regardless of the nationality, gender or social status. Together we can make the world a better place, create an environment where every citizen feels protected and respected.

Ombudsmen play a key role in ensuring the rights and freedoms of citizens. Your participation in the conference demonstrates your dedication to this noble mission.

The President of the Russian Federation, highly respected Vladimir Vladimirovich Putin, considers the work of human rights commissioners to be very important, demanded; he has repeatedly emphasized that your work bears no areas of minor importance of activity.

You feel better and know deeper what is going on at the local levels and what people need.

Today we have gathered here to exchange experience and knowledge in order to find universal approaches together for protecting the rights of citizens. Our national characteristics can serve an example of how to apply best practices in our countries.

In this regard, such scientific and practical conferences provide an opportunity to learn from each other, exchange experiences and ideas, and formulate practical recommendations and tools for improving human rights activity.

I am confident that the conference will bring a lot of valuable knowledge fostering further efforts to ensure human rights.

Let me wish all conference participants a fruitful work and further impressive success in the noble work of protecting human rights.

Thank you for attention!

Приветствие Сенатора Российской **Федерации Александра Михайловича Терентьева/**

Greetings of **A.M. Terentyev**, the Senator of the Russian Federation

Уважаемые участники конференции!/ Dear participants of the Conference!

России присущ синтез многих традиций и практик Запада и Востока. Мы стремимся бережно относиться к богатому историко-культурному наследию всех народов, что отражается в реализации выверенной национальной политики, выстраивании доверительных отношений с традиционными религиями.

Символично, что именно Казань стала местом проведения данной международной научно-практической конференции омбудсменов.

Здесь особенно ощутимы веяния различных культур, отражающиеся как во внешнем облике города, так и в менталитете людей. Сегодня Казань востребованная площадка, здесь недавно прошел экономический форум «Россия — Исламский мир», ведется подготовка к проведению саммита глав государств БРИКС.

Russia is characterized by a synthesis of many traditions and practices of the West and the East.

We strive to take care of the rich historical and cultural heritage of all peoples, which is reflected in the implementation of a verified national policy and building trusting relationships with traditional religions.

It is symbolic that Kazan became the venue for this international scientific and practical conference of ombudsmen.

The trends of different cultures are especially noticeable here, reflected both in the appearance of the city and in the mentality of the people. Today Kazan is a popular platform; the economic forum "Russia — Islamic World" was recently held here, and preparations are underway for the summit of the BRICS heads of state.

Мы выступаем за прагматичное взаимодействие с нашей страной всех государств на принципах суверенного равенства и уважения интересов друг друга.

К сожалению, Западом все активнее по миру навязываются деструктивные неолиберальные идеологические установки, противоречащие традициям и интересам многих стран, предпочитающих жить и развиваться в рамках своей культурно-цивилизационной сущности.

Россия не приемлет диктат и отстаивает сегодня свое право на суверенное развитие в рамках СВО. Нам просто не оставили другого выбора.

Позавчера в России завершились выборы, прошли они и в новых регионах. Я, как полномочный представитель Совета Федерации в Центральной избирательной комиссии Российской Федерации, наблюдал за их ходом.

На Донбассе, в Запорожье, Луганской республике и Херсонской области они прошли под обстрелами, но люди продемонстрировали высокую активность.

Они выстрадали их и проголосовали за право жить в составе России, как они хотят (за что их обстреливала Украина с 2014 года). Но об их правах и жизни не принято было говорить на Западе.

Сегодня попираются права многих людей, народов и государств. Россия оказалась на переднем крае борьбы за справедливый мир. Против нее ополчился коллективный Запад. Но и число стран, разделяющих идеи нового миропорядка ширится, пример чему БРИКС.

Несомненно, только совместными усилиями и в условиях доверительного отношения и взаимного уважения можно справиться с вызовами нового времени.

Уверен, так и будет. Желаю конференции плодотворной работы! Благополучия каждому из вас, процветания вашим странам и народам!

We stand for pragmatic interaction with our country of all states on the principles of sovereign equality and respect for each other's interests.

Unfortunately, the West is increasingly imposing destructive neoliberal ideological guidelines around the world contradicting the traditions and interests of many countries which prefer to live and develop within the framework of their cultural and civilizational essence.

Russia does not accept dictatorship, and today defends its right to sovereign development within the framework of the Special Military Operation. We were simply left with no other choice.

The day before yesterday elections ended in Russia, and they also took place in new regions.

I, as the plenipotentiary representative of the Federation Council in the Central Election Commission of the Russian Federation, have observed their progress.

In the Donbass, Zaporozhye, Lugansk Republic and Kherson region, they were held under fire. But people showed high activity.

They suffered for them and voted for the right to live as part of Russia, as they want (Ukraine has been attacking them for it since 2014). But it was not possible to talk about their rights and lives in the West.

Today the rights of many people, nations and states are being violated. Russia found itself at the forefront of the struggle for an impartial world. The collective West took up arms against it. But the number of countries sharing the ideas of a new world order is expanding, BRICS being an example of this.

Undoubtedly, only through joint efforts and in conditions of trust and mutual respect can we cope with the challenges of new times.

I'm sure it will be so.

I wish fruitful work to the Conference! Prosperity to each of you, prosperity to your countries and peoples!

Приветственное слово Председателя Конституционного совета Республики Татарстан **Ильгиза Идрисовича Гилазова/**

Greeting of **I.I. Gilazov**, the Chairman of the Constitutional Council of the Republic of Tatarstan

Добрый день, уважаемые коллеги!/ Good afternoon, dear colleagues!

Как провозглашено Конституцией Российской Федерации, высшей ценностью является человек, его права и свободы, поэтому их признание, соблюдение и защита — есть одна из основных обязанностей правового государства.

Россия — федеративное государство, в состав которого входят равноправные субъекты, имеющие свои Основные законы — конституции и уставы. Таким образом, правовая система Российской Федерации формируется на двух уровнях — федеральном и региональном. Следует отметить, что в защите прав и свобод человека и гражданина в пределах своей компетенции принимают участие государственные органы всех ветвей власти — законодательной, исполнительной и судебной. До недавнего времени особая роль в государственной защите прав и свобод человека и гражданина отводилась органам конституционной юстиции субъектов Российской Федерации. Однако после реформы 2020 года, основной закон нашего государства претерпел изменения, и конституционные суды были исключены из исчерпывающего перечня судов. Последним среди органов конституционных судов субъектов России 30 декабря 2022 года свою деятельность прекратил Конституционный суд Республики Татарстан.

Федеральный законодатель, упраздняя конституционные уставные суды субъектов, вместе с тем предусмотрел наделение субъектов Российской Федерации правом на создание конституционных советов при законодательных органах государственной власти. Указанная формулировка характеризуется пробелом и неопределённостью в вопросе правового статуса новых органов, что

As proclaimed by the Constitution of the Russian Federation, the person and his rights and freedoms are the highest value, therefore their recognition, observance and protection is one of the main responsibilities of the state based on the rule of law.

Russia is a federal state, which includes equal subjects having their own Basic laws — constitutions and charters. Thus, the legal system of the Russian Federation is formed at two levels — federal and regional. It should be noted that government bodies of all branches of government — legislative, executive and judicial — take part in the protection of human and civil rights and freedoms within their competence. Until recently, a special role in the state protection of human and civil rights and freedoms was assigned to the bodies of constitutional justice

порождает различные подходы субъектов к решению данного вопроса. Так, конституционные советы на сегодняшний день созданы в республиках Адыгея, Башкортостан, Саха (Якутия) и Татарстан.

Хочу обратить внимание присутствующих, что в отличие от трех других субъектов лишь в Татарстане в соответствии с республиканским Законом от 13 июня 2023 года в целях укрепления конституционной законности Конституционный совет образован как самостоятельный постоянно действующий государственный орган.

Как это предусмотрено законом, Конституционный совет будет выносить заключения о конституционности или неконституционности законов республики или их отдельных положений, нормативных правовых актов органов исполнительной власти и местного самоуправления. Заключения выносятся по запросам Раиса Республики Татарстан, Государственного Совета Республики Татарстан, его Президиума, депутатов, Кабинета Министров Республики Татарстан, по обращениям граждан.

Возвращаясь к теме нашего сегодняшнего мероприятия, уважаемая Сария Харисовна, с удовольствием хочу подчеркнуть, что в числе прочих эффективных возможностей, используемых Вами в своей деятельности, в целях защиты прав и свобод человека и гражданина, Вы наряду с уполномоченными по правам ребенка и предпринимателей, наделены правом на обращение в Конституционный совет Республики Татарстан с запросами о проверке конституционности законов, нормативных правовых актов органов государственной власти и местного самоуправления. Соответствующая норма закона в дальнейшем найдет свое развитие в Регламенте работы совета Республики Татарстан.

Наши решения не будут являться обязательными для исполнения всех к ним причастных, но подлежат обязательному рассмотрению органом или должностным лицом, издавшим нормативный правовой акт.

Также обращаю ваше внимание на мировой опыт деятельности конституционных советов, показывающий их отличительную особенность

in the constituent entities of the Russian Federation. However, after the reform of 2020, the Basic Law of our state underwent changes, and constitutional courts were excluded from the exhaustive list of courts. The last among the bodies of constitutional courts of the Russian constituent entities was the Constitutional Court of the Republic of Tatarstan (on December 30, 2022).

The federal legislator, abolishing the constitutional statutory courts of the constituent entities, at the same time provided for vesting the constituent entities of the Russian Federation with the right to establish constitutional councils under the legislative bodies of state power. This formula is characterized by a gap and uncertainty in the issue of the legal status of new bodies, which gives rise to different approaches of subjects in resolving this issue. Thus, constitutional councils have now been established in the republics of Adygea, Bashkortostan, Sakha (Yakutia) and Tatarstan.

I would like to draw the attention of those present that, unlike the other three subjects, only in Tatarstan, the Constitutional Council was established as an independent permanent state body in order to strengthen constitutional legality and in accordance with the Republican Law of June 13, 2023.

As provided by the law, the Constitutional Council will make opinions on the constitutionality or unconstitutionality of the laws of the republic or their individual provisions, normative legal acts of executive authorities and local self-government. Conclusions are made at the request of the Rais of the Republic of Tatarstan, the State Council, Presidium, members of the State Council, the Cabinet of Ministers and upon appeals from citizens.

Dear Saria Kharisovna, coming back to the topic of our today's event, I would like to emphasize with pleasure that, among other effective opportunities which you use in your activity in order to protect the rights and freedoms of a man and a citizen, you, along with the Commissioners for the Rights of Children and Entrepreneurs, have the right to apply to the Constitutional Council of the Republic of Tatarstan with requests to verify the constitutionality of laws, regulatory legal acts of state authorities and local self-government. The corresponding norm of the law will be further

по сравнению с судебными органами в работе на опережение и предварительный контроль, что бесспорно является дополнительной гарантией соблюдения конституционных прав и свобод человека и гражданина.

Заканчивая свое приветствие, хочу выразить надежду на дальнейшую плодотворную работу, уважаемая Сария Харисовна, а участникам конференции пожелать интересных плодотворных дискуссий.

developed in the Regulations of the Council of the Republic of Tatarstan.

Our decisions will not be binding on everyone involved, but are subject to mandatory review by the body or official issuing the regulatory legal act.

I would also like to draw your attention to the global experience of the activity of constitutional councils, which shows their distinctive feature in comparison with the judicial authorities in working proactively; and preliminary control, which is undoubtedly an additional guarantee of respect for the constitutional rights and freedoms of a man and a citizen. In conclusion, dear Saria Kharisovna, I would like to express hope for further productive work, and wish interesting fruitful discussions to the conference participants.

Приветствие Директора Департамента многостороннего сотрудничества по правам человека МИД России, Уполномоченного МИД России по вопросам прав человека, демократии и верховенства права **Григория Евгеньевича Лукьянцева** (зачитывает представитель Министерства иностранных дел России в г. Казани **Радик Рафикович Вахитов**)/

Welcoming address from the Director of the Department of Multilateral Cooperation on Human Rights of the Russian Ministry of Foreign Affairs, Commissioner of the Russian Ministry of Foreign Affairs for Human Rights, Democracy and the Rule of Law **Grigoriy Evgenievich Lukyantsev** (delivered by **Radik Rafikovich Vakhitov**, the Representative of the Russian Ministry of Foreign Affairs in Kazan)

Уважаемые коллеги, друзья!/ Dear colleagues, friends!

Рад приветствовать участников научно-практической конференции «Эффективные практики омбудсменов: национальные особенности и универсальные подходы».

Как известно, текущий год ознаменован 75-летним «юбилеем» Всеобщей декларации прав человека, принятой 10 декабря 1948 г. Генеральной Ассамблеей ООН. Государства-члены ООН одобрили Всеобщую декларацию, движимые стремлением укрепить уважение к достоинству человеческой личности, возродить ее ценность. Это стало закономерным следствием Второй мировой войны — самой масштабной катастрофы прошлого столетия. Десятками миллионов жизней заплатило человечество за горький урок: идеям нацизма и расового превосходства не должно быть места в цивилизованном мире.

Всеобщая декларация оказала определяющее влияние на формирование международного режима поощрения и защиты прав человека, а также развитие международного права в целом. В частности, она подчеркнула важность содействия развитию дружественных отношений между народами.

Еще одним важным событием, которым ознаменован 2023 год, является 30-летний юбилей Венской декларации и Программы действий. В этих документах, одобренных по итогам проведения в 1993 г. в Вене Всемирной конференции по правам человека, международное сообщество провозгласило универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность прав человека. Венская декларация закрепила принципы равенства всех категорий прав человека. Ее принятие стало знаковым событием для грядущих поколений.

Российская Федерация совместно со странами-единомышленниками последовательно призывает все государства выстраивать взаимодействие в правозащитной сфере на основе общепризнанных принципов и норм международного права, совместно работать над развитием конструктивного, равноправного и уважительного диалога.

В то же время с сожалением приходится констатировать, что мы становимся свидетелями нарастания разобщенности и политизации в правозащитной сфере. Права человека все

I am glad to welcome the participants of the scientific and practical conference “Effective practices of ombudsmen: national features and universal approaches.”

As you know, the current year is marked by the 75th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights, adopted on December 10, 1948 by the UN General Assembly. The UN Member States approved the Universal Declaration, driven by the desire to strengthen respect for the dignity of the human person and restore its value. This was a natural consequence of the Second World War — the largest disaster of the last century. Humanity paid with tens of millions of lives for a bitter lesson: the ideas of Nazism and racial superiority should have no place in the civilized world.

The Universal Declaration had a decisive influence on the formation of the international standard for the promotion and protection of human rights, as well as the development of international law in general. In particular, it emphasized the importance of promoting the development of friendly relations between peoples.

Another important event which marks the year of 2023 is the 30th anniversary of the Vienna Declaration and Program of Action. In these documents, approved following the World Conference on Human Rights in Vienna in 1993, the international community proclaimed the universality, indivisibility, interdependence and interconnectedness of human rights. The Vienna Declaration established the principles of equality of all categories of human rights. Its adoption became a landmark event for future generations.

The Russian Federation, together with like-minded countries, consistently calls on all states to establish cooperation in the human rights field on the basis of generally recognized principles and norms of international law, work together to develop a constructive, equal and respectful dialogue.

At the same time, to our regret we are witnessing the increasing disunity and politicization in the human rights field. Human rights are increasingly being used by Western countries as a tool to interfere in the internal affairs of sovereign states. The West shamelessly

чаще используются западными странами в качестве инструмента для вмешательства во внутренние дела суверенных государств. Запад продолжает беззастенчиво навязывать остальным членам международного сообщества свои неолиберальные «ценности» в качестве универсальной основы жизнедеятельности. Исторические, культурные и религиозные особенности стран при этом в расчет не берутся.

Запад отказывается понимать и принимать то обстоятельство, что все мы имеем свои отличия и особенности. Более того, для «неугодных» стран, отказывающимся следовать неолиберальным установкам, уготовлена «санкционная дубинка».

Агрессивное продвижение чуждых и разрушительных для общества идей и ценностей осуществляется на фоне грубого нарушения западниками прав человека в своих же странах. Такие двойные стандарты лишний раз показывают необоснованность претензий Запада на «лидерство» в сфере поощрения и защиты прав человека.

В связи с данными негативными тенденциями деятельность омбудсменов становится как никогда востребованной и актуальной. Именно уполномоченные по правам человека стоят на страже соблюдения прав человека и гражданина. Обеспечивают гарантии их государственной защиты, соблюдения и уважения.

Убежден, что решение насущных проблем в правозащитной сфере требует сопряжения всеобщих усилий, основанных на подлинном единстве, солидарности и конструктивном сотрудничестве. Необходимо сделать все возможное для противодействия попыткам недобросовестного толкования основополагающих документов ООН в угоду конъюнктурным интересам отдельных государств и групп государств.

Полагаю, что в этом плане данная научно-практическая конференции также будет способствовать достижению обозначенных задач.

Желаю всем участникам конференции успешной и продуктивной работы!

imposes its neoliberal “values” on the rest of the international community as a universal basis for life. The historical, cultural and religious features of countries are not taken into account.

They refuse to understand and accept the fact that we all have our own differences and features. Moreover, a “sanctions baton” is prepared for “undesirable” countries which refuse to follow neoliberal guidelines.

The aggressive promotion of ideas and values that are alien and destructive to society is carried out against the background of gross violations of human rights by Westerners in their own countries. Such double standards once again show the groundlessness of the Western claims to “leadership” in the field of promotion and protection of human rights.

In connection with these negative trends, the activities of ombudsmen are becoming more in demand and relevant than ever. It is the human rights ombudsmen who guard the observance of human and civil rights and provide guarantees of their state protection, compliance and respect.

I am convinced that solving pressing issues in the human rights sphere requires the combination of universal efforts based on genuine unity, solidarity and constructive cooperation. It is necessary to do everything possible to counteract attempts to unfair interpretation of the UN fundamental documents in favor of the opportunistic interests of individual states and groups of states.

I believe that in this regard, the present scientific and practical conference will also contribute to achieving the identified objectives.

I wish all conference participants successful and productive work.

СЕССИЯ 1
«ЗАЩИТА СОЦИАЛЬНЫХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: НОВЫЕ ВЫЗОВЫ, АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ПУТИ ИХ РЕШЕНИЯ»/

SESSION 1
«PROTECTION OF SOCIAL HUMAN RIGHTS: NEW CHALLENGES, CURRENT PROBLEMS AND WAYS OF THEIR SETTLEMENT»

Выступление Члена Постоянного комитета Центральной комиссии по проверке дисциплины Коммунистической партии Китая и комиссар Государственного комитета контроля КНР **г-жи МУ Хунъюй**, тема: «Равенство, обмен опытом и тесное взаимодействие надзорных структур Азии для достижения новых высот»/

Member of the Permanent Committee of the Central Committee for Discipline Inspection of the Communist Party of China and Commissioner of the State Inspection Committee of the People's Republic of China, **Ms. MU Hongyu**, topic: «Equality, exchange of experience and close interaction of Asian supervisory structures to achieve new heights»

Уважаемые коллеги, друзья!/ Dear colleagues, friends!

Уважаемые омбудсмены
Дамы и господа, друзья!

Мне очень приятно присутствовать на заседаниях АОА в Казани. По просьбе г-на Фу Куи, члена Совета директоров АОА и заместителя председателя Национальной комиссии по надзору (НКН) Китая, я хотела бы передать всем

Distinguished Ombudsmen
Ladies and gentlemen, friends,

It's a great pleasure to attend the AOA meetings in Kazan. At the request of Mr. FU Kui, member of the AOA Board of Directors and Vice Chairman of the National Commission of Supervision (NCS) of China, I would like to extend my warmest

делегатам свои самые теплые приветствия и искреннюю благодарность Уполномоченному по правам человека в Республике Татарстан за проведение заседаний.

Собравшись в Казани, омбудсмены избрали новый состав Совета директоров и наметили дальнейшие шаги по развитию ассоциации. Сегодня, обмениваясь опытом, мы учимся друг у друга, что делает конференцию еще более значимой.

Коррупция — общий враг человечества, враг, к которому люди питают глубочайшую ненависть. Коммунистическая партия Китая (КПК) и Китайское Правительство всегда занимали четкую позицию в борьбе с коррупцией. Под твердым руководством председателя КНР Си Цзиньпина ни одно место не остается без внимания, ничто не оставлено без внимания и не проявляется терпимость к коррупции. Мы предприняли решительные действия, чтобы уничтожить тигров (высокопоставленных коррупционеров), прихлопнуть мух (низовых коррупционеров) и выследить лис (коррупционеров, скрывающихся и переводящих коррупционные доходы за границу), чтобы искоренить дерзость, способность и желание совершать преступления. Мы нашли путь борьбы с коррупцией, опираясь на институциональные преимущества и верховенство закона. Борьба Китая с коррупцией одержала убедительную победу и была консолидирована во всех отношениях, что обеспечивает надежную гарантию долгосрочной стабильности, процветания и устойчивого развития страны. Борьба с коррупцией завоевала доверие и поддержку китайского народа. Опросы общественного мнения показывают, что 97,4% китайцев удовлетворены достижениями в борьбе с коррупцией.

В марте 2018 года первая сессия 13-го Всекитайского собрания народных Представителей (ВСНП) приняла поправки в Конституции Китайской Народной Республики и Закону о надзоре и учредила Национальный комитет по надзору. Являясь высшим надзорным органом Китая, Национальный комитет по надзору подотчетен ВСНП и его Постоянному комитету. Местные комиссии по надзору учреждаются Собраниями народных представителей на соответствующем уровне и отвечают за над-

greetings to all delegates and sincere gratitude to the Commission for Human Rights of the Republic of Tatarstan for hosting the meetings.

Gathered in Kazan, the ombudsmen elected a new Board of Directors and set clear the next steps for the association's development. Today, through exchanges, we learn from each other, making the conference even more meaningful.

Corruption is a common enemy of mankind, an enemy against which people hold the deepest hatred. The Communist Party of China (CPC) and the Chinese government have always taken a clear stance against corruption. Under the strong leadership of President Xi Jinping, no place has been out of bounds, no ground left unturned, and no tolerance shown against corruption. We have taken firm actions to take out tigers (high-level corrupt officials), swat flies (grassroots-level corrupt officials) and hunt down foxes (corrupt officials fleeing and transferring corruption proceeds abroad), so as to eradicate the audacity, capacity and desire to commit crimes. We have found a path of anti-corruption underwritten by institutional advantages and the rule of law. China's fight against corruption has achieved an overwhelming victory and been consolidated in all respects, thus providing a solid guarantee for the long-term stability, prosperity and sustainable development of the country. The fight against corruption has won Chinese people's trust and support. Opinion polls show that 97.4% of Chinese people are satisfied with the achievements of the fight against corruption.

In March 2018, the First Session of the 13th National People's Congress (NPC) adopted the Amendments to the Constitution of the People's Republic of China and the Supervision Law, and established the NCS. As China's supreme supervisory organ, NCS is accountable to the NPC and its Standing Committee, and subject to their supervision. Local supervision commissions are established by the People's Congresses at the corresponding level and responsible for supervision within their respective administrative regions. They oversee the exercise of power by public servants according to laws and regulations, investigate on duty-related malfeasance and crimes, impose administrative penalties on public servants who commit illegal acts. They transfer cases of duty-related crime to people's procuratorates

зор в пределах своих соответствующих административных районов.

Они осуществляют надзор за осуществлением полномочий государственными служащими в соответствии с законами и нормативными актами, расследуют должностные правонарушения и преступления, связанные с исполнением служебных обязанностей, налагают административные взыскания на государственных служащих, совершающих незаконные действия. Они передают дела о преступлениях, связанных с исполнением служебных обязанностей, в народные прокуратуры для судебного преследования. Под их руководством все это сформировало единую, интегрированную, авторитетную и эффективную национальную систему надзора с китайской спецификой.

Китайские надзорные органы всегда рассматривали общественную поддержку и благополучие как фундаментальную цель своей работы, стремясь к большей самореализации, счастью и безопасности для китайского народа.

Во-первых, мы придерживаемся философии «люди превыше всего» и предпринимаем решительные действия по борьбе с неправомерными действиями и коррупцией, которые происходят у людей. КПК всегда заботится о счастье, безопасности и благополучии китайского народа. Мы продолжаем бороться с коррупцией и неправомерными действиями, связанными с обеспечением средств к существованию людей, и осуществляем надзор в областях, привлекающих внимание общественности, включая безопасность на рабочем месте, образование, здравоохранение, безопасность пищевых продуктов и охрану окружающей среды, среди прочего,

for prosecution. Under the leadership of the CPC, all these have formed a unified, integrated, authoritative and effective national supervision system with Chinese characteristics.

Chinese supervision authorities have always viewed public support and happiness as the fundamental goal for their work, striving for more sense of fulfillment, happiness, and security for the Chinese people.

First, we uphold a people-first philosophy and have taken strong actions to address misconduct and corruption that occur at people's doorsteps. The CPC always bears in mind the happiness, security and well-being of the Chinese people. We have kept fighting against corruption and misconduct related to people's livelihood and carrying out supervision on areas of public attention, including workplace safety, education, health, food safety, and ecological conservation, among others, so as to help address pressing public concerns. For example, we have made concerted efforts to tackle corruption and misconduct in poverty alleviation, investigated on 280,000 cases of embezzling, misappropriating or wasting poverty alleviation funds, and imposed party discipline and administrative penalties on 392,000 people. Due to our efforts, nearly 100 million people living in poverty in rural areas get rid of extreme poverty as scheduled.

Second, we rely on the people and give full play to the supervisory role of the people. We set great store by supervision of the people, with supervisory bodies at all levels having specific departments to handle reports from the public. Actively using emerging science and technologies, we have built an integrated, effective and convenient report platform that merges "letters, visits, phone calls and online reports". Progress is also constantly made

чтобы помочь решить насущные общественные проблемы. Например, мы предприняли согласованные усилия по борьбе с коррупцией и неправомерными действиями в борьбе с бедностью, расследовали 280 000 случаев хищения, неправомерного присвоения или растраты средств, выделяемых на борьбу с бедностью, и наложили партийную дисциплину и административные взыскания на 392 000 человек. Благодаря нашим усилиям почти 100 миллионов человек, живущих в бедности в сельской местности, избавляются от крайней нищеты в установленные сроки.

В-третьих, мы всегда служим интересам людей и гарантируем, что государственная власть не будет злоупотребляться. Руководствуясь принципами и политикой центрального правительства, мы осуществляли надзор и проверки для бесперебойного функционирования политических порядков и обеспечения того, чтобы государственная власть использовалась для экономического развития и повышения благосостояния людей. Мы способствовали социальной справедливости, предотвращая стремление к власти и незаконному вмешательству в рыночную деятельность. Например, мы продолжали бороться с коррупцией при закупке и продаже продуктов питания и наказали группу «гигантских крыс», которые обогатились за счет хищения средств, выделенных на закупку и продажу продуктов питания. Мы обеспечили рыночную справедливость и защитили права фермеров, добиваясь улучшения механизмов надзора и управления для эффективной реализации соответствующей политики.

В-четвертых, мы всегда придерживаемся глобального видения и углубляем международное сотрудничество. Китай всегда придерживается принципов справедливости, уважая различия, поощряя равенство, взаимное обучение и взаимовыгодное сотрудничество, а также активно осуществляет международное сотрудничество в области надзора. Являясь давним членом Совета директоров АОА, материковый Китай совместно с надзорными органами Гонконга и Макао внес свой вклад в развитие ассоциации. Китай активно поддерживает двусторонние контакты и сотрудничество с другими членами ассоциации, выполняя свои обязательства перед UNCAC. Мы активно

in protecting the whistle-blowers, facilitating and ensuring that people report in a lawful and orderly manner. The public, providing a large amount of useful tips, has become an active participant in and contributor to supervision work in China

Third, we always serve people's interests and ensure that public power will not be abused. Guiding by the central government's principles and policies, we have carried out supervision and inspections for smooth operation of political orders and ensuring that public power is used for economic development and improvement of people's welfare. We have promoted social fairness and justice by preventing rent-seeking of power and illegal interference in market activities. For example, we have continued to fight against corruption in food purchasing and selling, and punished a group of "giant rats" who enriched themselves by embezzling funds for food purchasing and selling. We have safeguarded market fairness and protected farmers' rights by pushing for improvement of supervision and management mechanisms for sound implementation of relevant policies.

Fourth, we always hold a global vision and deepen international cooperation. China always upholds the principles of fairness and justice, respecting differences, promoting equality and mutual learning and win-win cooperation, and has actively carried out international supervision cooperation. As a long-standing member of the AOA Board of Directors, Chinese mainland, together with supervision organs of Hong Kong and Macao, has made contributions to the association's development. China has actively carried out bilateral communication and cooperation with other association members, fulfilling its commitment to the UNCAC. We actively promoted the adoption of the APEC Beijing Declaration on

содействовали принятию Пекинской декларации АТЭС по борьбе с коррупцией, Принципов высокого уровня G20 по сотрудничеству в отношении лиц, разыскиваемых за коррупцию, и возвращению активов, а также Инициативы БРИКС по отказу в предоставлении убежища коррупционерам. Приняв Пекинскую инициативу по чистому шелковому пути, мы углубили сотрудничество по чистому шелковому пути и работали вместе с другими участниками над созданием более справедливой системы международного сотрудничества.

Дамы и господа,

Ассоциация с момента своего основания более 20 лет назад всегда следовала духу солидарности, сотрудничества и взаимовыгодной кооперации и продолжала выводить сотрудничество на новые высоты. Это сыграло решающую роль в укреплении доверия, взаимовыгодного сотрудничества и диалога на равноправной основе между надзорными органами в Азии. Мир вступает в новый период турбулентности и перемен. Человеческое общество сталкивается с беспрецедентными вызовами. Мы должны придерживаться общего направления взаимовыгодного сотрудничества, продолжать углублять общение и взаимное обучение, серьезно укреплять практическое сотрудничество и работать над тем, чтобы сделать реформу глобального управления более справедливой.

Китай хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы внести предложение из трех пунктов.

Во-первых, поддерживать взаимовыгодное сотрудничество. Страны различаются по национальным условиям, социальным системам и этапам развития. Необходимо учитывать свои собственные реалии и изучить систему надзора, соответствующую реалиям. Мы должны объединить наши усилия, уважать друг друга и искать точки соприкосновения, откладывая в долгий ящик разногласия. Важно уважать суверенитет, безопасность и интересы развития стран, уважать их модели развития и культурное разнообразие, а также их права выбирать свои собственные пути. Страны не должны мириться с идеологической конфронтацией. Мы должны практиковать многосторонность и стремиться к взаимовыгодному

Fighting Corruption, the G20 High Level Principles on Cooperation on Persons Sought for Corruption and Asset Recovery as well as the BRICS Initiative on Denial of Safe Haven to Corruption. By adopting the Beijing Initiative for Clean Silk Road, we have deepened clean silk road cooperation and worked together with other members for a fairer and more equitable international cooperation system.

Ladies and gentlemen,

The association, since its founding more than 20 years ago, has always followed the spirit of solidarity, collaboration and win-win cooperation and continued to bring cooperation to new heights. It has played a crucial role in promoting greater trust, mutually-beneficial cooperation and dialogues on a equal basis among supervision bodies in Asia. The world is entering a new period of turbulence and changes. The human society is facing unprecedented challenges. We must stick to the general direction of win-win cooperation, continue to deepen communication and mutual learning, strengthen practical cooperation earnestly, and work to make global governance reform fairer and more equitable.

China would like to take this opportunity to make a three-point proposal.

First, uphold win-win cooperation. Countries differ in national conditions, social systems, and development stages. It is necessary to bear in mind one's own realities and explore a supervision system that suits the realities. We should pool our efforts, respect each other and seek common grounds while shelving differences. It is important to respect countries' sovereignty, security and development interests, respect their models of development and culture diversity as well as their rights to choose their own paths. Countries must

сотрудничеству в стремлении построить справедливую, эффективную и инклюзивную систему международного сотрудничества.

Во-вторых, сосредоточьтесь на практическом сотрудничестве. Нам нужно слышать голоса людей, учитывая, что главная миссия надзорных органов — помочь построить чистую и эффективную систему социального управления. Важно и далее развивать практическое сотрудничество между членами ассоциации, расширять сотрудничество в области обмена информацией и обучения персонала, а также усиливать надзор за региональными торговыми инвестиционными и инженерно-строительными проектами. Мы должны активизировать наши усилия по обеспечению открытости правительственной информации и законного функционирования бизнеса. Мы должны обеспечить, чтобы каждый цент государственных средств был потрачен с пользой, привлечь к ответственности каждого коррумпированного преступника, сделать так, чтобы каждый завершенный проект был свободен от коррупции, чтобы наши люди могли пользоваться плодами экологически чистого развития.

В-третьих, укреплять коммуникацию и взаимное обучение. Построение чистого и свободного от коррупции мира требует совместных усилий международного сообщества.

Мы должны помнить о видении сообщества с общим будущим для человечества, быть открытыми для всех сторон и учитывать их полезные и позитивные результаты, связанные с надзором. Мы должны поощрять откровенный диалог, учиться друг у друга и стремиться к общему развитию. Китай готов принять у себя заседание Совета директоров АОА и Генеральную ассамблею в Пекине в 2025 году. Мы тепло приветствуем присутствие всех желающих продолжить обсуждение великого дела надзорной деятельности в Азии и внести свой вклад в региональную стабильность и развитие.

Спасибо!

not stand for ideological confrontation. We must practice multilateralism and strive for win-win cooperation, in a bid to build a fair, effective and inclusive international cooperation system.

Second, focus on practical cooperation. We need to hear people's voices given that the prime mission of supervisory organs is to help build a clean and effective social governance system. It is important to further promote practical cooperation between association members, enhance cooperation on information exchange and personnel training, and strengthen supervision on regional trade investment and engineering construction projects. We should enhance our efforts for open government information and lawful operation of businesses. We need to ensure that every penny of government funds is well-spent, bring every corrupt criminal to justice, make every project completed corruption-free, so that our people can share the fruits of clean development.

Third, strengthen communication and mutual learning. Building a clean and corruption-free world requires common efforts of the international community. We should bear in mind the vision of a community with a shared future for mankind, be open to all parties and incorporate their useful and positive supervision-related outcomes. We should promote candid dialogues, learn from each other and pursue common development. China is willing to host the meeting of AOA Board of Directors and the General Assembly in Beijing in 2025. We warmly welcome the presence of all to carry on discussions about the great cause of supervision work in Asia and make our contribution to regional stability and development.

Thank you!

Выступление **Судьи доктора Ходайяна**, руководителя Генеральной инспекционной организации Исламской Республики Иран тема: «Профессиональная этика Омбудсмена»/

Speech by **Judge Dr. Khodayan**, Head of the General Inspection Organization of the Islamic Republic of Iran, «Professional ethics of the Ombudsman»/

Добрый день, уважаемые коллеги!/ Good afternoon, dear colleagues!

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!
Уважаемый Председатель!
Дорогие коллеги!
Дамы и господа!

Много лет назад, когда зародились первые искры идеи омбудсмена, пожалуй, мало, кто думал, что эта идея со временем найдет столь широко распространенные механизмы на национальном, региональном и глобальном уровнях, и все это благодаря серьезному вниманию со стороны лиц, занимающихся в странах вопросами омбудсмена, к правам человека и необходимости их защиты.

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful!

Dear Chairman! Dear Colleagues! Ladies and Gentlemen!

Many years ago, when the first sparks of the Ombudsman idea were occurred, perhaps a few thought that this idea would eventually find such widespread mechanisms at the national, regional and global levels, all due to the serious attention of those involved in Ombudsman issues in countries, to human rights and the need to protect them.

In their evolutionary process, each year the ombudsmen took a step forward and, by combining

В своем эволюционном процессе омбудсмены каждый год делали шаг вперед и, сочетая предыдущий опыт с новыми методами, возникшими в результате обмена знаниями и опытом членов, они создали основу для достижения эффективных методов защиты прав граждан. Сегодня омбудсмены находятся в таком положении, где каждый из них может рассматриваться как ценный пакет опыта в области защиты прав человека в сфере взаимодействия с правительствами.

Дамы и господа!

Я твердо верю, что омбудсмены, пройдя начальные этапы институционального строительства и многие проблемы этого периода, вступают в стадию, когда факторы внутреннего происхождения, вызывающие нарушения в межорганизационном взаимодействии, должны быть приняты во внимание и разработаны решения для борьбы с ними.

С течением времени омбудсмены постепенно становятся влиятельными, поэтому одним из таких пунктов внимания становится недопущение злоупотребления властью. В своей работе омбудсмен сталкивается со сторонами, не равными друг другу по силе, доступу к ресурсам и информации, поэтому омбудсмен должен соблюдать беспристрастность в своей деятельности.

Принцип справедливости — еще один важный правовой принцип, который омбудсмены обязаны соблюдать в своей деятельности. Как люди, которые обращаются к омбудсменам, так и исследуемые ими вопросы не являются однотипными, поэтому соблюдение принципа не дискриминации ставится в повестку дня омбудсмена как очень важный принцип.

previous experience with new methods resulting from the exchange of knowledge and experience of members, they have created the basis for achieving effective methods of protecting the rights of citizens. Today, ombudsmen are in a position where each can be seen as a valuable package of human rights expertise in dealing with governments.

Ladies and Gentlemen!

I firmly believe that ombudsmen, having gone through the initial stages of institution establishment and many of the challenges of this period, are entering a stage where internal factors causing disruption in inter-organizational interaction must be taken into account and solutions developed to combat them.

Over time, ombudsmen gradually become influential, so preventing abuse of power becomes one of these points of attention. In its work, the Ombudsman encounters parties who are unequal in power, access to resources and information, so the Ombudsman must maintain impartiality in his work.

The principle of fairness is another important legal principle which ombudsmen are required to observe in their activity. Both the people who turn to ombudsmen and the issues they investigate are versatile; thus the compliance with the principle of non-discrimination is placed on the Ombudsman's agenda as a very important one.

I have placed the forgoing collection and other things that can be added to it, under the title "Professional Ethics of the Ombudsman", and I believe that constant emphasis on maintaining the professional ethics of the Ombudsman will protect this institution from problems that may happen in the future so that this institution could be pretty much safe.

Вышеупомянутый сборник и другие вещи, которые можно добавить к нему, я поместил под названием «Профессиональная этика Омбудсмена» и считаю, что постоянный акцент на соблюдении профессиональной этики Омбудсмена защитит этот институт от проблем, которые могут случиться в будущем с тем, чтобы этот институт в значительной степени был в безопасности.

Объяснение принципов профессиональной этики омбудсмена, предоставление точных определений и примеров этих принципов, обсуждение путей усиления указанных принципов, использование опыта других относительно препятствий на пути применения этих принципов в сфере практики, выявление основных узких мест во внедрении принципов профессиональной этики омбудсмена, методы убеждения и поощрения омбудсменов к максимально возможному соблюдению вышеупомянутых принципов являются обязательными требованиями, которые я рассматриваю как предварительную часть, в оценке профессиональных навыков омбудсмена.

Организации во многом похожи на живые организмы, поэтому принципы, которые мы используем, заботясь о физическом и психическом здоровье человека, мы должны применять и к организациям. Организации, которые больны или подвержены заболеваниям, не могут хорошо выполнять свои обязанности. Физическое здоровье организаций зависит от наличия соответствующих структур, гибкости, соответствия функций структурам на пути к достижению целей, а также постоянного и непрерывного анализа этих вещей. С другой стороны, психическое здоровье организаций

Explaining the principles of Ombudsman ethics, providing precise definitions and examples of these principles, discussing ways to strengthen these principles, drawing on the experiences of others regarding barriers to the application of these principles in the field of practice, identifying key bottlenecks in the implementation of the principles of Ombudsman ethics, methods of persuading and encouraging ombudsmen to the fullest possible compliance with the above principles are mandatory requirements, which I consider as a preliminary part in assessing the professional skills of the Ombudsman.

Organizations are in many ways similar to living organisms, so the principles we use to care for people's physical and mental health should be applied to organizations as well. Organizations that are sick or susceptible to disease cannot perform their responsibilities well. The physical health of organizations depends on the presence of appropriate structures, flexibility, and alignment of functions with structures on the way to achieving goals, and constant and continuous analysis of these things. On the other hand, the mental health of organizations depends on the benefit and adherence to the principles of professional ethics, which is manifested in the proper performance of duties.

Accurate and worthy performance of the Ombudsman's duties is not something that will happen on its own. The Ombudsman institution, like any other organization, needs to collect factors which optimize performance, from creating effective incentives to constant monitoring, and at the same time, which will allow the Ombudsman to be more successful than ever in his work is maximum commitment to comply with the above principles.

зависит от пользы и соблюдения принципов профессиональной этики, что проявляется в надлежащем исполнении обязанностей.

Точное и заслуженное исполнение обязанностей омбудсмена не является делом, которое осуществится само по себе. Омбудсмену, как и любой другой организации, необходимо собирать факторы, оптимизирующие деятельность, от создания эффективных стимулов до постоянного контроля, и в то же время то, что позволит омбудсмену быть более успешным, чем когда-либо, в его работе, — это максимальная приверженность к соблюдению вышеуказанных принципов.

Дорогие коллеги! Хотя я твердо верю в сотрудничество между омбудсменами и считаю обмен опытом, знаниями и информацией одним из основных принципов повышения качества деятельности омбудсмена, с другой стороны, я верю в принцип конкуренции как одной из важных движущих сил такой деятельности, поэтому предлагаю разработать «Медаль за заслуги» и на заседании Азиатской ассоциации омбудсменов вручать ее лучшему омбудсмену на два года за надлежащее исполнение своих обязанностей и соблюдение принципов профессиональной этики омбудсмена, и омбудсмен, получающий эту награду, в подробной форме расскажет членам Ассоциации о пройденном им пути к этой награде.

Дорогие коллеги! Хотя нам предстоит трудный путь, сладость удовлетворения людей, добившихся своих прав благодаря нашей деятельности, удалит из нашего неба горечь этого пути.

Большое спасибо за время, которое вы уделили мне для этого выступления, и желаю всем вам, уважаемые коллеги, успехов и здоровья.

Мир вам, милость и благословение Всевышнего!

Dear Colleagues!

Although I firmly believe in cooperation between ombudsmen and consider the exchange of experience, knowledge and information as one of the main principles for improving the quality of the work of the Ombudsman, on the other hand, I believe in the principle of competition as one of the important driving forces of such work, therefore I propose the development of a “Medal of Merit” and its presentation at a meeting of the Asian Ombudsman Association to the best Ombudsman for two years for the proper performance of his duties and compliance with the principles of professional ethics of the Ombudsman. And the Ombudsman receiving this award will tell the members of the Association in detail about the path he has taken to this award.

Dear Colleagues!

Although we have a difficult way ahead, the sweetness of satisfying the people who have achieved their rights through our activities will remove the bitterness of this way from our feelings.

Thank you very much for the time you gave me for this speech, and I wish you all, dear colleagues, success and health.

Peace be upon you, mercy and blessings of the Almighty.

Выступление Уполномоченного по правам человека Азербайджанской Республики **г-жи Сабины Алиевой**, тема: «Роль омбудсмена в обеспечении социальных прав»/

Speech by **Ms. Sabina Aliyeva**, the Commissioner for Human Rights (Ombudsman) of the Republic of Azerbaijan, topic: «The role of the Ombudsman in ensuring social rights»

Уважаемые руководители национальных институтов по правам человека, омбудсмены, представители академического сообщества, институтов гражданского общества, уважаемые дамы и господа!/
Dear heads of national human rights institutions, ombudsmen, Representatives of the academic community, civil society institutions, Ladies and gentlemen!

Прежде всего, позвольте поблагодарить организаторов конференции за насыщенную и плодотворную программу, актуальность предложенной темы и выразить надежду, что наши связи в области защиты прав человека будут еще больше укреплены в результате совместного конструктивного диалога и тесным узам сотрудничества.

First of all, let me thank the organizers of the conference for the rich and fruitful program, the relevance of the proposed topic and express hope that our ties in the field of human rights protection will be further strengthened as a result of joint constructive dialogue and close cooperation.

Уважаемые коллеги,

Как известно, социальные права имеют общегражданскую направленность и гарантируют человеку достойную жизнь, защиту от негативного воздействия экономической деятельности, обеспечивают нормальное развитие личности.

Несомненно, что в реализации и защите социальных прав очень важна роль институтов омбудсменов и национальных правозащитных учреждений, которые считаются важнейшими механизмами в защите прав человека. С этой точки зрения большое значение имеет тот факт, что обмен идеями и практиками на сегодняшней конференции с целью решения существующих проблем в области прав человека на социальное обеспечение осуществляется именно с участием таких институтов.

Общеизвестно, что повышение уровня и качества жизни граждан является основной целью социальной политики каждого государства и реализуется посредством обеспечения занятости населения, высокого уровня медицинских услуг, защиты прав лиц с инвалидностью, пенсионеров, многодетных семей и других социально уязвимых слоев населения. В Азербайджане вопросы социальной защиты населения являются одними из главных приоритетов государственной политики.

Азербайджанская Республика привержена принципам универсальности, взаимозависимости и неделимости всех прав человека и основных свобод. Учитывая международно-принятые обязательства, законодательство страны постоянно совершенствуется и приводится в соответствие с международными стан-

Dear Colleagues,

As is known, social rights have a general civil orientation and guarantee a person a decent life, protection from the negative impact of economic activity, and ensure normal personal development.

There is no doubt that the role of Ombudsman institutions and national human rights institutions, which are considered the most important mechanisms in the protection of human rights, is very important in the implementation and protection of social rights. From this point of view, it is of great importance that the exchange of ideas and practices at today's conference in order to solve existing problems in the field of social security rights is carried out with the participation of such institutions.

It is well known that increasing the level and quality of life of citizens is the main goal of the social policy of each state and is implemented by ensuring employment of the population, a high level of medical services, protecting the rights of persons with disabilities, pensioners, large families and other socially vulnerable segments of the population. Issues of social protection of the population in Azerbaijan are one of the main priorities of the state policy.

The Republic of Azerbaijan is committed to the principles of universality, interdependence and indivisibility of all human rights and fundamental freedoms. Taking into account internationally accepted obligations, the country's legislation is constantly being improved and brought into line with international standards, including in the field of fundamental human rights and freedoms protection.

The republic is carrying out large-scale reforms aimed at improving the social well-being of the

дартами, в том числе, в области защиты основных прав и свобод человека.

В республике проводятся широкомасштабные реформы, направленные на улучшение социального благосостояния населения, в рамках которых осуществляется комплексный подход в отношении включения вопросов, касающихся социально менее защищенных слоев населения. Основываясь на рекомендациях, а также с учетом текущих и перспективных тенденций демографического развития, осуществляются мероприятия по совершенствованию законодательства в социальной сфере, в том числе пенсионной системы, системы здравоохранения, политики занятости, повышения адресности социальной помощи и другим важным направлениям.

Уважаемые коллеги,

Институт Омбудсмена Азербайджана, отметивший в прошлом году свое двадцатилетие, закреплен в Конституции нашей страны и в международных договорах, участником которых он является, как самостоятельный внесудебный механизм правовой защиты, национальный правозащитный институт и служит восстановлению прав и свобод человека, нарушенных государственными структурами и местными органами самоуправления, должностными лицами, а также обеспечению высшей цели нашего государства, успешно продолжая свою деятельность по предотвращению нарушения прав граждан, определенных Конституционным законом.

Институт Омбудсмена активно участвует в направлении повышения информированности населения страны в сфере защиты прав и свобод человека, в процессе совершен-

population, within the framework of which an integrated approach is being taken to include issues relating to socially less protected segments of the population. Based on the recommendations, as well as taking into account current and future trends in demographic development, measures are being taken to improve legislation in the social sphere, including the pension system, health care system, employment policy, increasing the targeting of social assistance and other important areas.

Dear Colleagues,

The Institute of the Ombudsman of Azerbaijan, which celebrated its twentieth anniversary last year, is enshrined in the Constitution of our country and in the international treaties to which it is a party, as an independent extra-judicial mechanism of legal protection, a national human rights institution and serves to restore human rights and freedoms violated by state structures and local bodies self-government, officials, as well as ensuring the highest goal of our state, successfully continuing its activities to prevent violations of the rights of citizens defined by the Constitutional Law.

The institute of Ombudsman is actively involved in raising awareness of the country's population in the field of protecting human rights and freedoms, in the process of improving national legislation, developing and implementing state programs and national action plans. On our part, we are conducting proceedings on appeals from citizens, studying the state of ensuring their rights, conducting educational events, and continuing cooperation with government agencies, international organizations, civil society institutions and the media.

It should be noted that our activities are regularly improved and developed in the light of

ствования национального законодательства, разработки и реализации государственных программ и национальных планов действий. С нашей стороны проводятся разбирательства по обращениям граждан, изучается состояние обеспечения их прав, проводятся просветительские мероприятия, продолжается сотрудничество с государственными структурами, международными организациями, институтами гражданского общества и средствами массовой информации.

Следует отметить, что наша деятельность регулярно совершенствуется и развивается в свете правовых реформ, проводимых при активной поддержке Президента Азербайджана господина Ильхама Алиева, с учетом требований новой эпохи и обязательств, вытекающих из международных договоров, участником которых является Азербайджан, тем самым повышается международный авторитет Института.

За прошлый период нами выдвинуты важные инициативы по расширению мандата Уполномоченного в соответствии с нормами международного права. Так, согласно изменениям, Омбудсмен будет контролировать выполнение юридическими лицами публичного права и их должностными лицами обязанностей, вытекающих из требований закона «О доступе к информации», осуществлять функции Независимого Мониторингового Механизма по мониторингу и имплементации «Конвенции о правах лиц с инвалидностью» и «Конвенции о правах ребенка», обеспечению права на равенство и предотвращению дискриминации.

Безусловно, перед страной, присоединившейся ко многим международным документам по правам человека, стоит и ряд обязательств. С учётом основных принципов государственной политики Азербайджанской Республики, рекомендаций различных комитетов ООН и других международных организаций, и в целях усовершенствования своей деятельности. В Аппарате были созданы новые структурные подразделения по защите права на доступ к информации, защите прав лиц с инвалидностью и правам детей. В целях облегчения процесса обращения граждан к Омбудсмену функционирует колл-центр, который круглосуточно принимает обращения, также созданы возможности для онлайн-обращений.

legal reforms carried out with the active support of the President of Azerbaijan, Mr. Ilham Aliyev, taking into account the requirements of the new era and obligations arising from international treaties to which Azerbaijan is a party, thereby increasing the international authority of the Institute.

Over the past period, we have put forward important initiatives to expand the mandate of the Commissioner in accordance with international law. Thus, according to the changes, the Ombudsman will monitor the fulfillment by legal entities of public law and by their officials of the duties arising from the requirements of the Law "On Access to Information", carry out the functions of the Independent Monitoring Mechanism for monitoring and implementation of the "Convention on the Rights of Persons with Disabilities" and the "Convention on the Rights of the Child", ensuring the right to equality and preventing discrimination.

Of course, a country that has acceded to many international human rights instruments also faces a number of obligations. Taking into account the basic principles of state policy of the Republic of Azerbaijan, recommendations of various UN committees and other international organizations, and in order to improve its activities, new structural units were created in the Office to protect the right of access to information, protect the rights of persons with disabilities and the rights of children. In order to facilitate the process of citizens contacting the Ombudsman, there is a call center accepting requests around the clock, and opportunities for online requests have also been created.

The recommendations we submitted at various times in annual reports and appeals to the relevant government agencies were implemented in the preparation of state programs and action plans in the field of pensions, demography and migration, assistance to low-income segments of the population, provision of social services to elderly citizens and persons with disabilities.

We also proposed to speed up the process of joining the International Labor Organization Convention on Minimum Standards of Social Security.

As is known, the development of human capital, expanding opportunities for employment and entrepreneurship, and the formation of an inclusive labor market in the conditions of ensuring dynamic and long-term economic progress are the main

Представленных нами в разное время в годовых докладах и обращениях в соответствующие госструктуры рекомендации были претворены в жизнь при подготовке государственных программ и планов действий в области пенсионного обеспечения, демографии и миграции, помощи малообеспеченным слоям населения, оказания социально-бытовых услуг престарелым гражданам и лицам с инвалидностью.

Нами также предложено ускорить процесс присоединения к Конвенции Международной организации труда «О минимальных нормах социального обеспечения».

Как известно, развитие человеческого капитала, расширение возможностей для занятости и предпринимательской деятельности, формирование инклюзивного рынка труда в условиях обеспечения динамичного и долгосрочного экономического прогресса являются основными целями политики социально-экономического развития. В этой связи следует отметить, что в утверждении «Стратегии занятости Азербайджанской Республики на 2019—2030 годы», были учтены представленные нами рекомендации.

Мы также выступили с инициативой учесть положение лиц с инвалидностью I-ой группы и уделить больше внимания обеспечению их прав на социальное поддержание при определении адресной государственной социальной помощи семьям. С этой точки зрения, пенсии или пособия лиц с инвалидностью I-ой группы не должны учитываться при расчёте общего семейного дохода.

При ознакомлении с работами по разминированию территорий, освобожденных от 30-летней оккупации, в ходе наших факторологических миссий на освобождённых территориях, мы выступили с предложением о включении профессии специалистов по разминированию в «списки» по назначению льготной пенсии по возрасту, а также права на дополнительный отпуск в связи с условиями труда и характером трудовой деятельности утверждённых постановлениями Кабинета Министров Азербайджанской Республики.

«Государственная программа по развитию инклюзивного образования для людей с ограниченными возможностями здоровья в Азербайджанской Республике на 2018—2024 годы»

goals of socio-economic development policy. In this regard, it should be noted that in the approval of the "Employment Strategy of the Republic of Azerbaijan for 2019—2030", the recommendations we presented were taken into account.

We also took the initiative to take into account the situation of persons with Group1 disabilities and pay more attention to ensuring their rights to social support when determining targeted state social assistance to families. From this point of view, pensions or benefits of persons with Group1 disabilities should not be taken into account when calculating total family income.

When familiarizing ourselves with the work on demining the territories liberated from 30 years of occupation, during our factoring missions in the liberated territories, we made a proposal to include the profession of demining specialists in the "lists" for the appointment of a preferential old-age pension, as well as the right to additional leave in connection with working conditions and the nature of work activity approved by resolutions of the Cabinet of Ministers of the Azerbaijan Republic.

The "State program for the development of inclusive education for people with disabilities in the Republic of Azerbaijan for 2018—2024" was also approved taking into account our recommendations to ensure the right to education for people with disabilities on an equal basis with others at all levels of education and create an unhindered environment for them. Along with this, we raised the issue of determining a monthly allowance based on the targeting principle for students admitted to higher and secondary specialized educational institutions on the basis of state orders and studying there, but not provided with places in the corresponding dormitories, and who are badly in need of financial assistance to pay rent housing, as well as expanding the network of student dormitories.

One of the proposals we put forward was the adoption of a targeted state program aimed at continuing the education, housing and employment of children being raised in boarding schools, orphans and children deprived of parental care who leave these institutions upon reaching the appropriate age limit.

Today, large-scale projects are being implemented in full swing within the framework

была также утверждена с учетом наших рекомендаций по обеспечению права на образование лиц с ограниченными возможностями наравне с другими на всех уровнях образования и созданию им беспрепятственной среды. Наряду с этим, мы подняли вопрос об определении ежемесячного пособия по принципу адресности студентам, принятым в высшие и средние специальные учебные заведения на основе государственного заказа и обучающимся в них, но не обеспеченным местами в соответствующих общежитиях, и остро нуждающимся в материальной помощи для оплаты аренды жилья, а также в расширении сети студенческих общежитий.

Одним из предложений, выдвинутых нами, было принятие целевой государственной программы, направленной на продолжение образования, жилья и занятости детей, воспитываемых в школах-интернатах, детей-сирот и детей, лишенных родительской опеки, которые покидают эти учреждения по достижении соответствующего возрастного предела.

Сегодня полным ходом реализуются масштабные проекты в рамках «Первой Государственной Программы по Великому возвращению на освобожденные от оккупации территории Азербайджанской Республики». Однако, мины, заложенные на освобожденных территориях Азербайджана во время армянской оккупации, замедляют процесс возвращения вынужденных переселенцев на свои исконные земли.

В заключение хотела бы подчеркнуть, что многое еще предстоит сделать, чтобы социальные права граждан были защищены лучшим образом. Убеждена, что успешное решение данной задачи во многом зависит от нас, омбудсменов, которые в силу специфики своей деятельности находятся ближе всего к гражданам и полностью погружены в вопросы защиты их интересов во всех сферах. В этом смысле и эта конференция поможет в выявлении наиболее эффективных способов разрешения проблемных вопросов в области защиты прав человека, с учетом международных стандартов и лучших практик омбудсменов и национальных правозащитных учреждений.

Благодарю за внимание!

of the “First State Program for the Great Return to the territories of the Republic of Azerbaijan liberated from occupation.” However, mines laid in the liberated territories of Azerbaijan during the Armenian occupation are slowing down the process of the return of internally displaced persons to their ancestral lands.

In conclusion, I would like to emphasize that much remains to be done to ensure that the social rights of citizens are better protected. I am convinced that the successful solution of this task largely depends on us, the ombudsmen, who, due to the specifics of their activities, are the closest to citizens and are completely immersed in the protection of their interests in all areas. In this sense, this conference will help in identifying the most effective ways to resolve problematic issues in the field of human rights protection, taking into account international standards and best practices of ombudsmen and national human rights institutions.

Thank you for attention!

Выступление Министра труда, занятости и социальной защиты Республики Татарстан **Эльмиры Амировны Зариповой**, тема: «Социальная интеграция лиц с инвалидностью, в том числе с ментальными нарушениями»/

Speech by **E.A. Zaripova**, the Minister of Labor, Employment and Social Protection of the Republic of Tatarstan, topic: «Social integration of persons with disabilities»

На начало 2023 года в Республике Татарстан проживают более 281 тысячи (281 654) инвалидов или 7% от проживающих в Республике Татарстан (в Российской Федерации — 10 932,6 тыс. инвалидов или 7,5% от населения), в том числе 16 999 детей-инвалидов или 2% от детского населения республики (в Российской Федерации — 721,8 тыс. детей-инвалидов или 2,4% от детского населения).

По данным Социального Фонда Российской Федерации численность инвалидов трудо-

As of the beginning of 2023, over 281 thousand (281,654) disabled people are living in the Republic of Tatarstan, or 7% of those living in the Republic of Tatarstan (in the Russian Federation — 10,932.6 thousand disabled people or 7.5% of the population), including 16,999 disabled children or 2% of the child population of the republic (in the Russian Federation — 721.8 thousand disabled children or 2.4% of the child population).

According to the Pension Fund of the Russian Federation, the number of disabled people of

способного возраста за I полугодие 2023 года составляет 107 604 инвалидов, из них трудоустроено 32 351 человек (30,06%).

Последние годы в Республике Татарстан, как и в целом по Российской Федерации, характеризуются тенденцией:

снижения общей численности инвалидов старше 18 лет за счет роста качества жизни населения, повышение качества услуг здравоохранения;

и ростом численности детей с инвалидностью в связи с ранним выявлением патологии у детей.

В республике в структуре первичной инвалидности среди детей на протяжении последних 4-х лет психические расстройства и расстройства поведения занимают 1-е место. Среди граждан в возрасте 18 лет и старше этот класс заболеваний на 4-м месте.

Высокая распространенность этих расстройств делает чрезвычайно актуальной задачу оказания им и их семьям полноценной эффективной помощи, соответствующей их потребностям.

В системе социальной защиты Республики Татарстан помощь людям с инвалидностью оказывают 69 учреждений социального обслуживания населения, предоставляющие социальные услуги инвалидам, детям-инвалидам с ментальными особенностями. Их перечень вы видите на слайде.

45 отделений социальной помощи семье и детям комплексных центров социального обслуживания населения (обслужено в 2023 году 1 583 ребенка-инвалида), в структуре которых 45 отделений дневного пребывания (обслужено 938 инвалидов 18+);

11 реабилитационных центров для детей и подростков с ограниченными возможностями, в которых обслужены 3449 человек;

2 детских дома-интерната, предназначенных для граждан, имеющих психические расстройства, в которых проживают 218 воспитанников;

6 домов-интернатов, предназначенных для граждан, имеющих психические расстройства, в которых проживают 2 488 человек;

5 центров реабилитации инвалидов с 3 отделениями дневного пребывания в которых обслужены 3246.

working age for the first half of 2023 is 107,604 disabled people, of which 32,351 (30.06%) are employed.

Recent years in the Republic of Tatarstan, as well as in the Russian Federation as a whole, are characterized by the following trend: reducing the total number of disabled people over 18 years of age due to an increase in the quality of life of the population, improving the quality of healthcare services; and an increase in the number of children with disabilities due to the early detection of child pathology.

In the structure of primary disability among children in the republic over the past 4 years, mental disorders and behavioral disorders occupy the 1st place. Among citizens aged 18 years and older, this class of diseases is in the 4th place.

The high prevalence of these disorders makes it extremely important to provide them and their families with comprehensive, effective care that meets their needs.

In the social protection system of the Republic of Tatarstan, assistance to people with disabilities is provided by 69 social service institutions that provide social services to people with disabilities and disabled children with mental disabilities. You can see the list on the slide.

There are 45 departments of social assistance to families and children of comprehensive social service centers (1,583 disabled children were served in 2023), which include 45 day care departments (938 disabled people 18+ were served);

11 rehabilitation centers for children and adolescents with disabilities (which served 3,449 people);

2 orphanages intended for people with mental disorders (where 218 children live);

6 boarding houses intended for people with mental disorders (housing 2,488 people);

5 rehabilitation centers for disabled people with 3 day care departments (which served 3246 people).

In the course of working with this category of people, we identified problematic issues of the primary concern with people and which require an integrated approach to their settlement.

In order to provide comprehensive support for people with mental disorders, a decision was made on the participation of the Republic of Tatarstan in 2022–2026 in the implementation of the public project “Mental Health” of the Volga

В ходе работы с данной категорией граждан мы установили проблемные вопросы, которые больше всего волнуют граждан и требуют комплексного подхода при их решении.

В целях осуществления комплексного сопровождения граждан, имеющих ментальные нарушения, было принято решение об участии Республики Татарстан в 2022—2026 гг. в реализации общественного проекта Приволжского федерального округа «Ментальное здоровье», который позволяет выстроить стройную систему межведомственного сопровождения детей и взрослых, имеющих различные нарушения в ментальной сфере, от раннего выявления и ранней помощи до сопровождаемого проживания, трудоустройства.

На реализацию проекта предусмотрено выделение 200,1 млн. рублей из бюджета республики.

Основные направления проекта вы видите на слайде. Хочу остановиться на тех направлениях, которые сегодня наиболее актуальны, и мы получаем многочисленные обращения от семей, где проживает данная категория граждан.

Наиболее часто возникают вопросы по трудоустройству лиц с инвалидностью.

Сегодня республика занимает 1 место среди субъектов Приволжского федерального округа по доле занятых инвалидов трудоспособного возраста и 14 место — по России. В Республике Татарстан этот показатель составил 30,06% (26,75% по РФ, 25,63% по ПФО).

При этом вопросы по трудоустройству молодых людей с инвалидностью нужно начинать решать еще в период их обучения в общеобразовательных организациях. Мы понимаем, что в силу своего заболевания не каждый молодой человек сможет осилить программу профессионального образования, соответственно необходимо создать условия по определению возможностей инвалида осуществлять определенные трудовые действия и исходя из этого в дальнейшем предлагать ему программы профессиональной подготовки, по результатам освоения которых он может быть трудоустроен на должности, не требующие серьезных профессиональных навыков. Это должности уборщиков, садовников, озеленителей, дворников, упаковщиков и т.д. Сегодня по данным сайта

Federal District, which makes it possible to build a coherent system of interdepartmental support for children and adults with various mental disorders, from early detection and early assistance to assisted living and employment.

It is planned to allocate 200.1 million rubles from the republican budget for the implementation of the project.

You can see the main directions of the project on the slide. I would like to dwell on those areas which are most relevant today, and we receive numerous requests from the families where this category of people lives.

The most frequently asked questions arise regarding the employment of persons with disabilities.

Today, the Republic ranks 1st among the regions of the Volga Federal District in terms of the share of employed disabled people of working age and occupy the 14th place in Russia. This figure in the Republic of Tatarstan was 30.06% (26.75% in the Russian Federation, 25.63% in the Volga Federal District).

At the same time, issues regarding the employment of young people with disabilities need to be addressed during the period of their training in general education organizations. We understand that due to the illness, not every young person will be able to complete a vocational education program; accordingly, it is necessary to create conditions to determine the capabilities of a disabled person to carry out certain work activities and, based on this, in the future offer him vocational training programs, based on the results of which he can be employed for positions which do not require serious professional skills. These are the positions of cleaners, gardeners, landscapers, janitors, packers, etc. Today, according to the "Work in Russia" website, about 2.5 thousand people are required for these positions in the major cities of the republic.

In this regard, the Ministry of Education of the Republic of Tatarstan and the Ministry of Labor of the Republic of Tatarstan are today considering the implementation of a pilot project to open vocational training groups on the basis of secondary vocational education institutions for persons with mental disabilities. The duration of training will be 3 months, while graduates must be employed in the future and their support during

«Работа в России» на данные должности только в крупных городах республики требуется порядка 2,5 тыс. человек.

В связи с этим Минобразования Республики Татарстан и Минтрудом Республики Татарстан сегодня прорабатывается вопрос по реализации пилотного проекта по открытию групп профессионального обучения на базе учреждений среднего профессионального образования для лиц с ментальными нарушениями. Срок обучения составит 3 месяца, при этом выпускники в дальнейшем должны быть трудоустроены и их сопровождение в период трудоустройства возьмет на себя АНО «Агентство кадрового менеджмента».

Параллельно с этим из бюджета Республики Татарстан в 2023 году некоммерческим организациям предоставлен грант для осуществления работ по сопровождаемой трудовой занятости лиц с ментальными нарушениями. На данные цели будет направлено 2,5 млн. рублей и 60 инвалидов с ментальными нарушениями должны быть трудоустроены до конца 2023 года.

В работе по подбору мест для трудоустройства и определению возможностей инвалида активно участвуют НКО.

the period of employment will be undertaken by the Human Resources Management Agency, ANO.

In parallel with this, in 2023, non-profit organizations were provided with a grant from the budget of the Republic of Tatarstan to carry out work on assisted employment of persons with mental disabilities. 2.5 million rubles will be allocated for these purposes and 60 disabled people with mental disabilities should be employed by the end of 2023.

NGOs actively participate in the selection of places for employment and determination of opportunities for disabled people.

As an example, we can note the project "We Need You!" implemented by the NGO Association of Personnel Management.

The goal of the project is to create a unified standard for supporting people with disabilities and health limitations in employment, developing a methodology for supporting people with disabilities in employment, and integrating people with disabilities and health limitations into social and working life.

The project involves carrying out career guidance work, identifying a person's capabilities, aptitude for certain types of activities, issuing

В качестве примера можно отметить реализуемый НКО «Ассоциация кадрового менеджмента» проект «Ты нам нужен!».

Цель проекта — создание единого стандарта сопровождения людей с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья трудоустройству, разработка методологии сопровождения людей с инвалидностью при трудоустройстве, интеграция людей с инвалидностью и ОВЗ в социальную и трудовую жизнь.

Проект предполагает проведение профориентационной работы, выявление возможностей человека, склонности к определенным видам деятельности, выдачу заключения по карьерной траектории на 3—5 лет, включающее в себя план-график мероприятий, усиливающих сильные стороны, развивающие склонности, пошаговую инструкцию как получить ту или иную форму трудовой занятости.

Участникам проекта, имеющим высокий реабилитационный потенциал, оказывается помощь в реализации бизнес проектов, либо для лиц, склонных к наемному труду организуются так называемые «ярмарки вакансий наоборот», осуществляется помощь в формировании резюме, отработка навыков самопрезентации. После трудоустройства отслеживается закрепляемость на рабочем месте, процесс адаптации и карьерного развития.

Сейчас на профориентационном сопровождении находятся более 200 участников Амбилимпикс с расстройствами аутистического спектра и другими ментальными нарушениями, среди них есть самозанятые (11 человек); и те, кто пробует себя в качестве наемного сотрудника (10 человек); остальные в процессе профессиональной социализации.

1. Ливочкин Александр Сергеевич, 21 год, воспитанник Дербышкинского детского дома-интерната для умственно отсталых детей, сирота, недавно стал обладателем собственного жилья в жилом комплексе «Салават Купере». Из-за особенностей здоровья у Александра пока не получается воплотить свою мечту стать полицейским, Пройдя несколько краткосрочных периодов работы в качестве оператора-диспетчера и несколько линейных должностей, Александр попал в профориентационную программу некоммерческих организаций Ассоциация Кадрового Менеджмента

a conclusion on a career trajectory for 3–5 years, which includes a schedule of activities that enhance strengths, developing aptitudes, and step-by-step instructions on how to obtain one or another form of employment.

Project participants who have a high rehabilitation potential are provided with assistance in implementing business projects, or so-called “reverse job fairs” are organized for people inclined to hired work, assistance is provided in creating a resume, and practicing self-presentation skills. After employment, the retention in the workplace, the process of adaptation and career development are monitored.

Currently, more than 200 participants of guidance counselling program with autism spectrum disorders and other mental disorders are receiving career guidance support, including the self-employed (11 people); and those who try themselves as employees (10 people); the rest are in the process of professional socialization.

1. Livochkin Aleksander Sergeevich. 21 years old. An orphan from the Derbyshkinskiy orphanage for mentally retarded children; recently he became the owner of his own home in the Salavat Kupere residential complex. Due to his health conditions, Aleksander has not yet been able to realize his dream of becoming a police officer. After several short-term periods of work as a dispatch operator and several line positions, Aleksander ended up in the career guidance program of the NGO Personnel Management Association. Aleksander showed strong communication skills and an unusual writing style. Now Aleksander works as an assistant manager and is actively developing competencies in content and office management, administrative management, event organization, and information retrieval. He is developing his own section in the tg channel #inclusive vacancies from Aleksander Livochkin. In 2023, he became a bronze medalist at the regional stage of the championship of professional skills for persons with disabilities and health disorders Abilympix and strives to become a professional assistant to the top officials of the Republic of Tatarstan. After receiving bronze in Abilimpix, he dreams of expressing a sincere gratitude to Minnikhanov Rustam Nurgalievich, Rais of the Republic of Tatarstan. Labor market experts from NPO AKM are confident that Aleksander will definitely achieve his goal!

у Александра выявились сильные коммуникативные качества, необычный стиль письма. Сейчас Александр работает на должности помощник менеджера и активно развивает компетенции в контент и офис-менеджменте, АХД, организации мероприятий, поиске информации. Развивает собственную рубрику в тг-канале #Инклюзивные вакансии от Александра Ливочкина. В 2023 году стал бронзовым призером регионального этапа чемпионата профессионального мастерства для лиц с инвалидностью и ОВЗ Абилимпикс и стремится стать профессиональным помощником первых лиц Республики Татарстан. После получения бронзы в Абилимпикс мечтает сказать огромное спасибо Раису Республики Татарстан Минниханову Рустаму Нургалиевичу! Эксперты рынка труда НКО АКМ уверены, что Александр обязательно добьется своей цели!

2. Тимур Сиразиев, 19 лет, с призового места прошлого года стал чемпионом регионального этапа в компетенции: анимация персонажа! Тоже четко и объективно строит парень свою карьеру! В 2023 году стал студентом Университета Талантов -мультипликация и анимация! Сейчас Тимур Сиразиев разработчик первой инклюзивной профориентационной игры «Дело жизни!», которая помогает людям определиться с профессиональным развитием.

Немаловажным остаются и вопросы организация социальной занятости инвалидов. В соответствии с внесенными изменениями в этом году в федеральный закон «О социальной защите инвалидов» (№ 181-ФЗ) органы исполнительной власти субъектов должны определить организации, на которые будут возложены функции по организации социальной занятости инвалидов. У нас в республике в сфере социальной защиты данные полномочия возложены на комплексные центры социального обслуживания. Но работа в данном направлении в республике начата в 2020 году, когда впервые мы открыли 5 отделений дневного пребывания для лиц с ментальными нарушениями старше 18 лет.

В 2020 году 159 человек получили услуги в данных отделениях. С 2021 года во всех муниципальных образованиях республики были открыты аналогичные службы. Общее число граждан с ментальными нарушениями, кото-

2. Timur Siraziev, 19 years old, from last year's prize winner became the champion of the regional stage in the competency: character animation. The guy is also clearly and objectively building his career. In 2023, he became a student at the University of Talents — in animation! Now Timur Siraziev is the developer of the first inclusive career guidance game "Business of Life!" which helps people decide on professional development.

The issues of organizing social employment for people with disabilities also remain important. In accordance with the amendments made this year to the federal law "On Social Protection of Disabled Persons" (No. 181-FZ), the executive authorities of the constituent entities must determine the organizations which will be entrusted with the functions of organizing social employment of disabled people. These powers in the field of social protection in our republic are assigned to comprehensive social service centers. But work in this direction in the republic began in 2020, when for the first time we opened 5 day care units for persons with mental disabilities over 18 years of age.

In 2020, 159 people received services in these departments; since 2021, similar services have been opened in all municipalities of the republic. The total number of citizens with mental disabilities who currently receive services in our organizations is 938 people. Most of them had previously graduated from educational institutions, and subsequently were unable to continue their education or find employment, stayed at home with their parents for a long time and practically lost all acquired social skills.

During the rehabilitation course in our centers, young people are given classes on the formation of social, public and environmental skills, the development of vital skills for self-care, rules of behavior in public places necessary for independent living in the future, and also training in various types of creative and labor activity, assistance in the development of labor skills, career guidance, employment organization.

The slide shows the changes which occur with our recipients during the period of visiting day care departments.

Work has begun on organizing accompanied living in the republic. The State Housing Fund

рые сегодня получают услуги в наших организациях, составляет 938 человек. Большинство из них ранее закончили образовательные организации, впоследствии не смогли продолжать обучение или трудоустроиться, долгое время находились дома с родителями и практически утратили все приобретенные социальные навыки.

В период прохождения курса реабилитации в наших центрах с молодыми людьми проводятся занятия по формированию социально-бытовых и социально-средовых навыков, развитию жизненно необходимых навыков самостоятельного обслуживания, правил поведения в общественных местах, необходимых для самостоятельной жизни в будущем, а также происходит обучение различным видам творческой и трудовой деятельности, содействие в развитии трудовых навыков, профориентации, организации занятости.

На слайде видны те изменения, которые происходят с нашими получателями в период посещения отделений дневного пребывания.

Навыки, способности деятельности	**Доля получателей соц. услуг с положительной динамикой**
наладили межличностные контакты	39%
сформировали навыки утреннего и вечернего туалета	29%
научились готовить несложные блюда	28%
выработали навыки соблюдения чистоты в доме	24%
научились пользоваться общественным транспортом	19%
выработали навыки ориентации на местности	18%
научились составлять список покупок	14%
научились распоряжаться денежными средствами	11%

Skills, activity abilities	**Share of social benefits recipients with positive dynamics**
established interpersonal contacts	39%
developed morning and evening toilet skills	29%
learned to cook simple dishes	28%
developed skills in maintaining cleanliness in the house	24%
learned to use public transport	19%
developed terrain orientation skills	18%
learned to make a shopping list	14%
learned how to manage money	11%

under Rais of the Republic of Tatarstan has allocated a four-room apartment in the city of Yelabuga, where 6 recipients of social services from the State Autonomous Institution Yelabuga Boarding House for People with Mental Disorders currently live.

Recipients of social services are employed as cleaners of industrial premises in a boarding school, receive wages and, at their own expense, spend necessary sums to pay for the maintenance of living quarters, for the purchase of food, clothing, shoes, medicines, equipment (kitchen, soft, etc.), consumables (detergents, cleaning products, personal hygiene products, etc.).

Also in 2023, to organize accompanied accommodation for 7 graduates of the State Institution Derbyshkinsky Boarding House for people with Mental Disorders, a subsidy from the budget of the republic will be provided to the Center for Social Adaptation “BlagoDaryu”, ANO in the amount of 1 million rubles, funds are planned for 2024 in the amount of 5 million rubles. Graduates live in premises in Kazan, transferred to the Center for Social Adaptation “BlagoDaryu”, ANO.

В республике начата работа по организации сопровождаемого проживания. Государственным жилищным фондом при Раисе Республики Татарстан выделена четырехкомнатная квартира в г. Елабуга, где в настоящее время проживают 6 получателей социальных услуг ГАУСО «Елабужский дом-интернат, предназначенный для граждан, имеющих психические расстройства».

Получатели социальных услуг трудоустроены уборщиками производственных помещений в интернате, получают заработную плату и за счет собственных средств производят расходы, необходимые для оплаты расходов по содержанию жилого помещения, на приобретение продуктов питания, одежды, обуви, лекарственных средств, инвентаря (кухонного, мягкого, др.), расходных материалов (моющие, чистящие средства, индивидуальные средства гигиены, и прочее).

Также в 2023 году для организации сопровождаемого проживания 7 выпускников ГКУ «Дербышкинский дом-интернат, предназначенный для граждан, имеющих психические расстройства» из бюджета республики предоставляется субсидия АНО «Центр социальной адаптации «БлагоДарю» в объеме 1 млн. рублей, в 2024 году запланированы средства в размере 5 млн. рублей. Выпускники проживают в помещениях в г. Казань, переданных АНО «Центр социальной адаптации «БлагоДарю». В настоящее время под реализацию проекта прорабатывается вопрос о выделении коттеджа.

Огромное значение в вопросах социализации инвалидов играет и наличие условий получать услуги в учреждениях культуры, спорта, молодежной политики.

При этом, спорт рассматривается не только как средство реабилитации, но и как постоянную форму жизненной активности — социальной занятости и достижений людей с инвалидностью, в том числе с ментальными нарушениями.

С 21 по 27 января 2023 года в Казани прошли Единые Игры Специальной Олимпиады — соревнования нового формата, которые призваны помочь людям с нарушением интеллекта адаптироваться к жизни в обществе, стать полноценными его гражданами.

Currently, the issue of allocating a family house is being considered for the implementation of the project.

The services which are available to disabled people in cultural institutions, as well as in sport and youth policy facilities, are also of great importance in matters of their socialization.

At the same time, sport is considered not only as a means of rehabilitation, but also as a permanent form of life activity — social employment and achievements of people with disabilities, including mental disorders.

From January 21 to 27, 2023, the Unified Games of Special Olympics were held in Kazan — the competitions of a new format, which were designed to help people with intellectual disabilities adapt to life in society and become full-fledged citizens.

There are 95 Tatarstan athletes among the participants in the United Games of Special Olympics, including 8 wards of two boarding schools, subordinate to the Ministry of Labor, Employment and Social Protection of the Republic of Tatarstan.

In preparation for the Olympics, additional Special Olympics programs "United Sports", "Young Athletes", "Motor Activity Training (MATR)", "FIT 5 (good physical shape)" have been introduced in social service institutions. The events embraced more than 8 thousand service recipients.

As a result, I would like to note the victory of the national team of the Republic of Tatarstan at the All-Russian Games of the Special Olympics in football (represented by athletes from Zelenodolsk and Kazan boarding schools intended for people with mental disorders) in April, 2023. The team won the second place in St. Petersburg (more than 400 athletes, 38 football teams, from 19 regions of Russia took part in the competition).

Additionally, sports sections for persons with mental disabilities were opened in 2023 in the following disciplines: swimming, athletics, table tennis, mini-football. Today they are attended by 117 people.

The share of people with disabilities and health limitations already involved in physical education and sports in the Republic as a whole, out of the number of people with disabilities and health limitations who are prescribed to engage in physical education and sports, has been increasing

Среди участников Единых Игр Специальной Олимпиады 95 татарстанских спортсменов, в том числе 8 подопечных двух домов-интернатов, подведомственных Министерству труда, занятости и социальной защиты Республики Татарстан.

В рамках подготовки к Олимпиаде в учреждениях социального обслуживания внедрены дополнительные программы Специальной Олимпиады «Объединенный спорт», «Молодые атлеты», «Тренировка двигательной активности (МАТР)», «FIT 5 (хорошая физическая форма)». Мероприятиями охвачено более 8 тысяч получателей услуг.

Хотелось бы отметить, как результат победу сборной команды Республики Татарстан на Всероссийской Спартакиаде Специальной Олимпиады по футболу (была представлена спортсменами из Зеленодольского, Казанского домов-интернатов, предназначенных для граждан, имеющих психические расстройства) в апреле 2023 года, которая завоевала второе место в Санкт-Петербурге. (в соревнованиях приняли участие более 400 атлетов (38 футбольных команд) из 19 регионов России).

Дополнительно в 2023 году для лиц с ментальными нарушениями были открыты секции по видам спорта по следующим дисциплинам: плавание, легкая атлетика, настольный теннис, мини-футбол. Их сегодня посещают 117 человек.

В 2022 году прошли курсы повышения квалификации 128 специалистов (в сферах: здравоохранение — 1, молодежная политика — 8, культура — 36, образования — 63, труд, занятость и социальная защита — 20), в текущем году обучение пройдут 418 специалистов (на 01.09.2023 г. обучено 146 человек). Это, в основном, психологи, логопеды, дефектологи, социальные работники.

В заключении своего выступления хочу сказать, что реализация обозначенных мною мероприятий позволит значительно улучшить качество жизни не только самих людей с ментальными нарушениями, но и жизнь родственников, которые сегодня обеспечивают уход за ними, что в свою очередь снизит в дальнейшем нагрузку на бюджет Республики Татарстан и не приведет к увеличению числа лиц, нуждающихся в оказании стационарной психиатрической помощи.

since 2019 and amounted to 30% at the end of 2022 (2019–18.3%).

4 departmental resource centers entrusted with the powers of monitoring have been established to support people with mental disabilities, in order to coordinate the work in the republic to provide assistance to people with mental disabilities, testing new technologies when working with this category of people, as well as training personnel for this work with them in social institutions.

In 2022, 128 specialists completed advanced training courses (in the areas of healthcare — 1, youth policy — 8, culture — 36, education — 63, labor, employment and social protection — 20), this year 418 specialists will undergo training (as of 01.09.2023–146 people trained). These are mainly psychologists, speech therapists, speech pathologists, and social workers.

In conclusion of my speech, I would like to say that the implementation of measures I have outlined will significantly improve the quality of life not only of people with mental disabilities themselves, but also the lives of relatives who provide care for them today, which in turn will further reduce the burden on the budget of the Republic of Tatarstan and will not lead to an increase in the number of people in need of inpatient mental health care.

Выступление Уполномоченного по правам человека в Оренбургской области **Анатолия Михайловича Чадова** по теме «Особенности межнационального взаимодействия уполномоченных по правам человека в ходе защиты социальных прав граждан»/

Speech by **A.M. Chadov**, the Commissioner for Human Rights in the Orenburg Region, at the international scientific and practical conference on the topic: «Features of interethnic interaction of human rights commissioners in the process of protecting the social rights of people»

Уважаемая Сария Харисовна, уважаемые участники конференции, коллеги!/
Dear Saria Kharisovna, dear conference participants, colleagues!

В первую очередь хочу выразить благодарность за приглашение принять участие в столь значимом мероприятии — научно-практической конференции, посвященной эффективной практике омбудсменов, и проинформировать о работе, проводимой для решения,

First of all, I would like to express my gratitude for the invitation to take part in such a significant event — a scientific and practical conference dedicated to the effective practices of ombudsmen, and to inform about the work being done to solve,

информировать о проводимой работе по решению совместно с правозащитниками соседних государств, проблем и сложностей, с которыми сталкиваются граждане.

Одной из особенностей Оренбуржья, влияющей на разные стороны социально-экономической жизни, является ее приграничное расположение и нахождение на основных транспортных магистралях, связывающих государства Средней Азии, Казахстан и центральные регионы России. Только с Казахстаном общая протяженность границы составляет 1876 км.

Сложное географическое расположение нашего региона предопределяет особое место вопросов миграции населения, а также соблюдение социальных прав граждан, прибывших в Россию из бывших республик Советского Союза.

По отдельным обращениям, поступившим как от граждан Российской Федерации, так и от иностранных граждан, мною проведена определенная работа по восстановлению нарушенных прав либо по оказанию содействия в этом.

Так, ко мне обращалась гражданка Т. с жалобой на бездействие органов полиции в сфере миграции при рассмотрении вопроса принадлежности к гражданству России её дочери. При изучении материалов установлено, что миграционной службой дважды направлялся запрос в Посольство Республики Казахстан в России, но ответа получено не было. На этой стадии и окончено производство по рассмотрению обращения.

По моей инициативе проведено рабочее совещание с руководством Управления по во-

together with human rights commissioners of the neighboring states, the problems and difficulties faced by citizens.

One of the features of the Orenburg region, which influences various aspects of social and economic life, is its near-border location and being at the crossroads of the main transport routes connecting the states of Central Asia, Kazakhstan and the central regions of Russia. We have only with Kazakhstan a total border length of 1876 km.

The complex geographical location of our region predetermines a special place for issues of population migration, as well as respect for the social rights of citizens who arrived in Russia from the former republics of the Soviet Union.

Based on individual requests received from both citizens of the Russian Federation and foreign citizens, I have carried out some work to restore violated rights or to assist in this.

Thus, the citizen T. addressed me with a complaint about the inaction of the police in the field of migration when considering the issue of her daughter's Russian citizenship. When studying the materials, it was established that the migration service twice sent a request to the Embassy of the Republic of Kazakhstan in Russia, but no response was received. And thus, at this stage, the proceedings the appeal consideration were completed.

On my initiative, a working meeting was held with the leadership of the Directorate for Migration Issues of the Ministry of Internal Affairs, attention was drawn to red-tape on the part of employees, negotiations were held with a representative of the Embassy, and the necessary documents were requested. Based on the results of the work done, the applicant's minor child was granted Russian citizenship.

просам миграции УМВД, обращено внимание на волокиту со стороны сотрудников, проведены переговоры с представителем Посольства, истребованы необходимые документы. По итогам проделанной работы несовершеннолетнему ребёнку заявительницы определено гражданство РФ.

В январе прошлого года в связи с попыткой государственного переворота в Республике Казахстан в сети Интернет опубликовано сообщение о бедственном положении российских граждан в количестве 140 человек. Люди не могли вылететь на родину из аэропорта г. Алма-Ата в связи с террористическим захватом. Более суток граждане пребывали в неизвестности без воды и питания. Столь затруднительная ситуация потребовала принятия необходимых и оперативных мер, вопрос был поставлен на мой личный контроль.

В ходе работы при взаимодействии с Правительством области была установлена связь с консулом Республики Казахстан, получена информация, что оренбуржцы размещены в гостинице, накормлены, находятся в безопасности. При поддержке казахских диаспор Оренбуржья налажен контакт с гражданами г. Алма-Ата, которые высказали готовность к оказанию помощи россиянам. Спустя некоторое время информагентство и Посольство Казахстана в России объявили о взятии силовиками под контроль ситуации в аэропорту, соотечественники вернулись домой.

Основные сложности, с которыми сталкивались граждане и на решение которых усилий лишь одного регионального омбудсмена оказывалось недостаточным, лежали в плоско-

In January last year, in connection with an attempted coup in the Republic of Kazakhstan, a message was published on the Internet about the plight of 140 Russian citizens. People could not fly home from Almaty airport due to the terrorist attack. For more than a day, citizens remained in uncertainty, without water or food. Such a difficult situation required the adoption of necessary and prompt measures; the issue was brought under my personal control.

In the course of work, in interaction with the Government of the region, a connection was established with the Consul of the Republic of Kazakhstan, information was received that Orenburg residents were accommodated in a hotel, received food, and were safe. With the support of the Kazakh diaspora of the Orenburg region, contact was established with the residents of Almaty, who expressed their readiness to provide assistance to the Russian citizens. After some time, the news agency and the Embassy of Kazakhstan in Russia announced that the security forces had taken control of the situation at the airport, and the compatriots returned home.

The main difficulties which the citizens face, and for which the efforts of the only regional Ombudsman were insufficient, lay in the field of labor and pension rights. Some of these problems arise among citizens who have worked at enterprises in CIS countries for a long time and are unable to obtain the appropriate documents.

Thus, the citizen S. appealed to the Orenburg Branch of the Pension Fund with the question of including the period of work as an artist-vocalist of the Karaganda Regional Musical Comedy Theater in the length of service. He received

сти трудовых и пенсионных прав. Часть таких проблем возникала у граждан, отработавших на предприятиях стран СНГ длительное время и не имеющих возможности получить соответствующие документы.

Так, гражданин С. обратился в Отделение Пенсионного Фонда по г. Оренбургу с вопросом включения в стаж периода трудовой деятельности в должности артиста-вокалиста Карагандинского областного театра музыкальной комедии. Он получил отказ, так как «отсутствовала справка компетентных органов Республики Казахстан, подтверждающая, что соответствующие периоды учитывались при назначении пенсии на льготных основаниях по законодательству Республики Казахстан». Заявителем самостоятельно была получена такая справка, в ней указано об особом характере его работы и условиях труда, сделана ссылка на статью 34 Закона Казахской ССР «О пенсионном обеспечении граждан в Казахской ССР», согласно которой работа в должности «артист-вокалист» дает право на пенсию за выслугу лет. Но документ не принят во внимание, так как работодатель не является компетентным органом по назначению пенсий и пособий.

Только после нашего обращения к Уполномоченному по правам человека в Республике Казахстан компетентные органы Республики представили необходимые документы, и пенсия была назначена.

По той же причине гражданин А. получил отказ в зачете в стаж периода работы в Республике Узбекистан. На протяжении длительного времени Бугурусланский отдел Пенсионного Фонда в Оренбургской области не мог получить по запросам необходимую справку компетентного органа. Не дождавшись положительного результата, А. самостоятельно обратился за защитой права в районный суд, который удовлетворил исковые требования. В ходе рассмотрения дела судом сделан запрос и получен ответ Внебюджетного Пенсионного фонда при Министерстве финансов Республики Узбекистан о подтверждении сведений о трудовом стаже А., дающего право на льготное пенсионное обеспечение.

В этой связи мною в адрес Пенсионного Фонда Оренбургской области направлены следующие рекомендации: наладить четкое взаимо-

a refusal because "there was no certificate from the competent authorities of the Republic of Kazakhstan confirming that the relevant period was taken into account when assigning a pension on preferential terms under the legislation of the Republic of Kazakhstan." The applicant received such a certificate independently, it indicated the special nature of his work and working conditions, a reference was made to Article 34 of the Law of the Kazakh SSR "On pension provision for citizens in the Kazakh SSR", according to which the work in the position of "artist-vocalist" gives the right for long service pension. But the document was not taken into account, since the employer was not the competent authority for the assignment of pensions and benefits.

Only after our appeal to the Commissioner for Human Rights in the Republic of Kazakhstan, the competent authorities of the Republic submitted the necessary documents, and the pension was assigned.

For the same reason, the citizen A. was denied counting of his period of work in the Republic of Uzbekistan. For a long time, the city of Buguruslan department of the Pension Fund in the Orenburg region could not obtain the necessary certificate from the competent authority upon request. Not a positive result, A. independently applied for protection of his rights to the district court, which satisfied the claims. During the consideration of the case, the court made a request and received a response from the Extra-budgetary Pension Fund under the Ministry of Finance of the Republic of Uzbekistan to confirm information about A.'s work experience, which gives the right to preferential pension provision.

In this regard, I have sent the following recommendations to the Pension Fund of the Orenburg Region: to establish clear interaction with the competent authorities of the CIS countries to promptly obtain the necessary information for pension provision for citizens who worked in their territories.

Unfortunately, such cases continue to occur; citizens turn to us to assist in collecting documents, and we ask our colleagues to do the same. One of the last letters went to the Republic of Tajikistan.

Concluding my speech, I would like to express my gratitude to our fellow ombudsmen who respond and help our fellow countrymen.

действие с компетентными органами стран СНГ для оперативного получения необходимых сведений для пенсионного обеспечения граждан, которые трудились на их территориях.

К сожалению, подобные случаи продолжают иметь место, к нам обращаются граждане для оказания содействия в сборе документов, мы просим об этом наших коллег. Одно из последних писем ушло в Республику Таджикистан.

Заканчивая свое выступление, хочется выразить слова благодарности нашим коллегам-омбудсменам, которые откликаются и помогают нашим землякам.

Не питая иллюзий, понимаю, что всем и во всех случаях помочь невозможно. Хорошо знаю, что за каждым обращением стоит человек, его длительные хождения по разным инстанциям в поисках истины и справедливости.

Отсюда особенно ценными становятся случаи, когда совместная работа национальных государственных служб позволяет оказать реальную помощь отдельно взятому человеку с его нерешенной проблемой, когда во главу угла ставится не статистика и сухие цифры, а достижение ощутимого, соответствующего ожиданиям гражданина результата.

Благодарю за внимание!

Without any illusions, I understand that it is impossible to help everyone in all cases. I know well that behind every appeal there is a person, his long journeys through various authorities in search of truth and justice.

Hence, cases become especially valuable when the joint work of national public services makes it possible to provide real assistance to an individual with his unresolved problem, when the focus is not on statistics and dry numbers, but on achieving a tangible result that meets the citizen's expectations.

Thank you for attention!

Выступление Уполномоченного по правам человека в Свердловской области **Татьяны Георгиевны Мерзляковой** по теме «Механизмы защиты прав мигрантов в деятельности Уполномоченного по правам человека»/

Speech by **T.G. Merzlyakova**, the Commissioner for Human Rights in the Sverdlovsk Region «Mechanisms of protecting the rights of migrants in the activity of the Commissioner for Human Rights»

С первых дней своей работы я встретилась с проблемами, разрешить которые без сотрудничества с правозащитными организациями стран СНГ просто невозможно. Свердловская область, подготовившая в советское время много специалистов, направленных по распределению на работу в страны СНГ, приняла после распада Советского Союза большое количество переселенцев, а точнее — репатриантов, вернувшихся на историческую родину. А затем наш экономически развитый регион стал привлекателен для трудовых мигрантов.

From the first days of my work, I encountered problems which were simply impossible to resolve without cooperation with human rights organizations of the CIS countries. The Sverdlovsk region, which in Soviet times trained many specialists who were sent to work in the CIS countries, after the collapse of the Soviet Union received a large number of migrants, or rather, repatriates who returned to their historical homeland. And then our economically developed region became attractive for migrant workers.

С какими только вопросами ко мне ни приходили люди! Мы получали подтверждающие документы, определяли гражданскую принадлежность, искали родственников, передавали детей, снимали запреты на въезд или выезд, решали пенсионные вопросы, и даже устанавливали личность.

Иностранным гражданам порой просто негде искать больше помощи, омбудсман — их последняя надежда. Проблемы, которые ставят мигранты, требуют подчас неформального подхода, поскольку не вписываются в рамки действующего законодательства.

В первую очередь я искала поддержку у своих коллег. Работая по жалобам людей, я познакомилась и подружилась со всеми омбудсманами, которые назначались на постсоветском пространстве.

В самом начале своей работы вместе с омбудсманом Азербайджана Э. Т. Сулеймановой я вернула на родину в семью двоих несовершеннолетних детей, которые остались без попечения родителей посте осуждения отца, убившего их мать. Эльмира Теймуровна не только сама лично встречалась с семьей старшей сестры этих детей, но и опекала их в дальнейшем. При наших редких встречах рассказывала мне о том, как живут Етар и Ильхам.

А потом был армянский мальчик Давид, отец которого тайно привез его в Россию. После осуждения отца мы с омбудсманом Армении Ларисой Алавердян нашли маму Давида, которая с удовольствием забрала к себе сына.

И в Россию ребенка возвращала. В 2004 году жительница Екатеринбурга искала в Узбекистане свою внучку, с которой могла общаться только по телефону. Девочка осиротела после смерти матери. По просьбе бабушки органами опеки в прокуратуру г. Джизака делался запрос, но ответ так и не поступил. Тогда бабушка пришла ко мне. При помощи Уполномоченного по правам человека Республики Узбекистан С. Ш. Рашидовой мы нашли ребенка, оформили документы и вернули на родину.

Эти истории запомнились на всю жизнь. Но нестандартных и крайне сложных ситуаций в практике работы много. Они случаются практически ежегодно.

В 2017 году только при содействии омбудсмана Казахстана А. О. Шакирова удалось уста-

People came to me with all sorts of questions! We received supporting documents, determined citizenship, looked for relatives, handed over children, lifted entry and exit bans, resolved pension issues, and even established identity.

Sometimes foreign citizens simply have nowhere else to look for help; the Ombudsman is their last hope. The problems posed by migrants sometimes require an informal approach, since they do not fit into the framework of current legislation.

First of all, I sought support from my colleagues. While working on people's complaints, I met and became friends with all the ombudsmen who were appointed in the post-Soviet space.

At the very beginning of my work, together with the Ombudsman of Azerbaijan E. T. Suleymanova, I returned two minor children, who were left without parental care after the conviction of their father, who killed their mother, to their homeland. Elmira Teymurovna not only personally met with the family of the elder sister of these children, but also took care of them in the future. During our rare meetings, she told me about how Etar and Ilham live there.

And then there was the Armenian boy David, whose father secretly brought him to Russia. After the father's conviction, together with the Armenian Ombudsman Larisa Alaverdyan I found David's mother, who gladly took her son back to her.

Then there was a case, when I returned the child to Russia. In 2004, a resident of Yekaterinburg was looking for her granddaughter in Uzbekistan, with whom she could only communicate by phone. The girl was orphaned after the death of her mother. At the request of the grandmother, the guardianship authorities made a request to the prosecutor's office of the city of Jizzakh, but no response was received. Then the grandmother came to me. With the help of the Commissioner for Human Rights of the Republic of Uzbekistan S. Sh. Rashidova, we found the child, filled out the documents and returned her to her homeland.

These stories will be remembered for a lifetime. But there are many non-standard and extremely difficult situations in practice. They happen almost every year.

In 2017, only with the assistance of the Ombudsman of Kazakhstan A. O. Shakirov we managed to establish the identity of the young woman and find her relatives. The applicant

новить личность молодой женщины и найти ее родственников. Заявительница наконец-то узнала, где она родилась и как зовут ее мать. Это цыганская семья, в которой к оформлению документов относились небрежно. В результате девушка, уже сама ставшая матерью, оказалась просто в безвыходной ситуации. Бабушка умерла, мать давно уехала, как ее точно зовут и куда уехала, не помнит. Мы ей совместно очень помогли, зацепившись только за детские воспоминания о том, что мама отбывала наказание в женской колонии, расположенной на территории Свердловской области.

Вместе с омбудсманом Кыргызстана К. Т. Оторбаевым и омбудсманом Узбекистана У. Н. Мухаммадиевым помогли девушке по имени Дилноза. Оказалась, что родители не регистрировали ее рождение и привезли в Россию в малолетнем возрасте по документам другого своего ребенка. Проблема усугубилась тем, что родилась Дилноза в Узбекистане, а семья проживала в Кыргызстане. Все вернулись на родину, а Дилноза без документов осталась в России, очень тосковала по своим близким, и никто не знал, что с ней делать. Без свидетельства о рождении Генеральное консульство Республики Кыргызстан отказывалось оформлять свидетельство на возвращение. А установление факта рождения Дилнозы — процесс не быстрый. Тем более учитывая, что ее родители люди простые, нуждающиеся в юридической помощи. Мы и с этой задачей справились и отправили Дилнозу родителям.

В 2018 году только после вмешательства омбудсмана Киргизии К. Т. Оторбаева житель Белоярского района смог получить свидетельство о смерти своей жены и оформить положенные его двум малолетним дочерям пособия. Заявитель много раз обращался в Генеральное консульство Кыргызской Республики, писал в местную администрацию в Кыргызстане, направлял запросы через органы ЗАГС, но узнал только о дате смерти и об отсутствии актовой записи. А для назначения пособия необходимо свидетельство.

Оказалось, что женщина скончалась, когда гостила у своих родственников в одном из сел. Ее похоронили, а вот актовую запись о смерти не составили. И никто не собирался заявителю помогать. Ошибка была исправ-

finally found out where she was born and what her mother's name was. This is a gypsy family in which the paperwork was careless. As a result, the girl, who had already become a mother herself, found herself simply in a hopeless situation. Her grandmother died, the mother left her a long time ago, and she didn't remember exactly what her mother's name was and where she departed. We helped her together, clinging only to childhood memories that her mother was serving a sentence in a women's colony located in the Sverdlovsk region.

Together with the Ombudsman of Kyrgyzstan K. T. Otorbaev and the Ombudsman of Uzbekistan U. N. Muhammadiyev we helped the girl named Dilnoza. It turned out that her parents did not register her birth and brought her to Russia at a young age using the documents of their other child. The problem was aggravated by the fact that Dilnoza was born in Uzbekistan, and the family lived in Kyrgyzstan. They all returned to their homeland, but Dilnoza remained in Russia without documents, she was very homesick for her loved ones, and no one knew what to do with her. Without a birth certificate, the Consulate General of the Republic of Kyrgyzstan refused to issue a certificate of return. And establishing the fact of Dilnoza's birth was not a quick process. Especially considering that her parents were simple people who needed legal assistance. We coped with this task and sent Dilnoza to his parents.

In 2018, only after the intermediation of the Ombudsman of Kyrgyzstan K. T. Otorbaev, a resident of the Beloyarsky district, it was able to obtain his wife's death certificate and apply for benefits supposed to his two young daughters. The applicant contacted the Consulate General of the Kyrgyz Republic many times, wrote to the local administration in Kyrgyzstan, sent requests through the civil registry office, but only succeeded in learning the date of death and the absence of a vital record. But he needed a certificate for assigning benefits.

It turned out that the woman died while visiting her relatives in one of the villages. She was buried, but no death certificate was issued. And no one was going to help the applicant. The error was eliminated by the Ombudsman four years after the woman's death.

The Ombudsman for Children's Rights in the Republic of Tajikistan, R. Khabibulozoda,

лена омбудсманом спустя четыре года после смерти женщины.

Омбудсман по правам ребенка в Республике Таджикистан Р. Хабибулозода взяла под свою опеку несовершеннолетнюю Амину, которая проживала в детском учреждении, пока ее мама отбывала наказание. Женщина не были лишена родительских прав, но опасалась, что после освобождения не сможет уехать на родину вместе с дочерью В конце 2018 года к Уполномоченному по правам человека обратилась гражданка Таджикистана М., отбывающая наказание в ФКУ ИК-6. Женщина рассказала, что имеет малолетнюю дочь Амину, которую родила на территории России. Девочка сначала находилась вместе с матерью в Доме ребенка ФКУ ИК-6, затем была передана в «Социально-реабилитационный центр для несовершеннолетних «Антоновский»» Пригородного района г. Нижний Тагил.

Отправить дочь в семью брата, проживающего в Таджикистане, М. не смогла. Оказалось, что сразу после поступления в Центр Амине было оформлено российское гражданство и назначенному в Таджикистане опекуном брату сотрудники органов опеки ее отказались передавать. М. высказала беспокойство, что не сможет забрать ребенка после отбытия наказания, поскольку в отношении нее Министерством юстиции РФ принято решение о нежелательности пребывания на территории РФ и она будет направлена в Таджикистан принудительно. Однозначного ответа на вопрос о том, как и когда возможно забрать ребенка, М. нигде не могла получить.

took custody of the minor Amina, who lived in a children's institution while her mother was serving her sentence. The woman was not deprived of parental rights, but feared that after her release she would not be able to return home with her daughter. At the end of 2018, Tajik citizen M., serving a sentence in Penitentiary Institution IK-6, contacted the Commissioner for Human Rights. The woman said that she has a young daughter, Amina, whom she gave birth to in Russia. The girl was first with her mother in the Children's Home of PKU IK-6, then she was transferred to the "Antonovskiy Social Rehabilitation Center for Minors" in the Prigorodny District of Nizhny Tagil.

M. was unable to send her daughter to her brother's family living in Tajikistan. It turned out that immediately after arriving at the the Center, Amina was granted Russian citizenship and the guardianship officials refused to hand over her to her brother, who was appointed guardian in Tajikistan. M. expressed concern that she would not be able to pick up the child after serving her sentence, since the Ministry of Justice of the Russian Federation had made a decision regarding her that it was undesirable to stay on the territory of the Russian Federation and she would be sent out to Tajikistan forcibly. M. could not get a clear answer to the question of how and when it was possible to pick up the child.

The inspection showed that M. was not deprived of parental rights; Amina does not have a father. Employees of the Antonovskiy SRRC regularly brought the child to meet her mother, and the connection between them was not interrupted.

Проверка показала, что М. не лишена родительских прав, отца у Амины нет. Сотрудники СРНЦ «Антоновский» регулярно привозили ребенка на свидание с матерью, связь между ними не прерывалась.

К моменту освобождения М. все организационные вопросы, связанные с передачей ребенка, были Уполномоченным по правам человека согласованы. Узнав о судьбе девочки, Генеральный консул Республики Таджикистан в г. Екатеринбурге С. А. Сафаров приобрел ей билет для возвращения на родину.

Амина была передана М. в Центре временного содержания иностранных граждан УМВД России в г. Екатеринбурге, в подарок от омбудсмана она получила книгу, подаренную когда-то омбудсманом Республики Таджикистан Зарифом Ализода. Это книга сказок, текст в которой приведен сразу на двух языках — русском и таджикском. В память об Урале Амина увезла книгу сказок Павла Бажова.

В 2021 году потребовалась помощь в возвращении ребенка из Республики Узбекистан. Жительница г. Асбеста разрешила своему малолетнему сыну Тимуру съездить в гости к бабушке в Бухару, оформив нотариальную доверенность на выезд ребенка. С отцом ребенка она ранее состояла в браке, имеет еще троих совместных детей. На момент рождения Тимура брак был расторгнут, юридически отцовство не оформлено. Но общению родственников со стороны отца с ребенком женщина не препятствовала. В связи с разразившейся пандемией и закрытием границ Тимур задержался в Бухаре на год. А потом семья отца не захотела его возвращать.

Благодаря вмешательству Уполномоченного по правам ребенка Республики Узбекистан А. Т. Юнусовой ситуацию удалось разрешить. Омбудсману пришлось привлекать представителей Генеральной прокуратуры Республики Узбекистан и органов опеки. Местонахождение мальчика было установлено, из семьи биологического отца он был изъят. В сопровождении сотрудников транспортной прокуратуры и представителей органов опеки Тимур прибыл в Ташкент, откуда отправился в Россию. Представители узбекской стороны также приобрели ему новые билеты, поскольку ранее оплаченные матерью билеты пропали.

By the time M. was released, all organizational issues related to the transfer of the child were agreed upon by the Commissioner for Human Rights. Having learned about the fate of the girl, the Consul General of the Republic of Tajikistan in Yekaterinburg S. A. Safarov bought her a ticket to return home.

Amina was handed over to M. at the Temporary Detention Center for Foreign Citizens of the Ministry of Internal Affairs of Russia in Yekaterinburg; as a gift from the Ombudsman, she received a book once presented by the Ombudsman of the Republic of Tajikistan, Zarif Alizoda. This was a book of fairy tales, the text of which is given in two languages — Russian and Tajik. Today, Amina needs it very much, as it will help her in learning her native language. In memory of the Urals, Amina took with her a book of fairy tales by Pavel Bazhov.

In 2021, assistance was needed in returning a child from the Republic of Uzbekistan. A resident of the city of Asbest allowed her young son Timur to visit his grandmother in Bukhara, having issued a notarized power of attorney for the child's departure. She was previously married to the child's father and had three more common children. At the time of Timur's birth, the marriage was dissolved, and paternity was not legally formalized. But the woman did not hinder the ties between relatives on the father's side and the child. Due to the outbreak of the pandemic and the closure of borders, Timur stayed in Bukhara for a year. And then his father's family didn't want to return him.

Due to the intermediation of the Commissioner for Children's Rights of the Republic of Uzbekistan A. T. Yunusova, the situation was resolved. The Ombudsman had to involve representatives of the General Prosecutor's Office of the Republic of Uzbekistan and guardianship authorities. The boy's location was established and he was removed from his biological father's family. Accompanied by employees of the transport prosecutor's office and representatives of the guardianship authorities, Timur arrived in Tashkent, from where he departed to Russia. Representatives of the Uzbek side also purchased new tickets for him, since the tickets previously paid for by his mother expired. The Commissioner for Children's Rights of the Republic of Uzbekistan personally escorted the boy, and her staff helped

Уполномоченный по правам ребенка Республики Узбекистан лично проводила мальчика, ее сотрудники помогли приехавшей бабушке оформить документы, необходимые для пересечения границы.

В своей работе я также опираюсь на правозащитников. В нашей области есть несколько организаций, специализирующихся на помощи переселенцам и мигрантам.

Юристы правозащитной сети «Миграция и право» Мария Полянина и Ирина Некрасова оказывают юридическую помощь вплоть до представления интересов мигрантов в суде. Мы совместно посещаем пункты временного размещения, центры временного содержания иностранных граждан, ведем приемы.

Особенно эффективно велась работа в период пандемии. Для людей, оказавшихся на момент закрытия границ в центрах временного размещения иностранных граждан, были объединены усилия правозащитников, консулов, национально-культурных организаций. Юристами-правозащитниками было подготовлено более 60 заявлений об отмене принятых решений о выдворении либо о прекращении его исполнения. В суд представляли информацию о месте временного проживания иностранного гражданина, Большую помощь в сборе документов оказала президент региональной общественной организации «Дидор» М. Ошурбекова.

Общественная переселенческая организация «Уральский дом» хорошо известна не только в нашем регионе. Люди, переехавшие из Казахстана в Россию после распада СССР, объединись, чтобы совместно решать возникающие проблемы. А потом стали помогать другим переселенцам и трудовым мигрантам.

Они не раз отзывались на просьбу Уполномоченного. Предоставляли мигрантам кров, приобретали билеты, оплачивали тесты на ковид.

Когда в 2014 году в регион стали прибывать первые беженцы из Украины, государственный структуры еще не были подготовлены, пока сменялось законодательство и готовились приюты, люди нашли поддержку в «Уральском доме».

В рамках своих проектов Л. Гришин и Р. Серажидинов оказывали помощь в возвращении домой, людям, нуждающимся в дорогостоящем лечении. У студента из Марокко выявилось за-

the visiting grandmother prepare the documents necessary to cross the border.

In my work I also rely on human rights activists. There are several organizations in our region specializing in helping displaced people and migrants.

Maria Polyanina and Irina Nekrasova, lawyers from “Migration and Law”, the human rights network, provide legal assistance, representing the interests of migrants in court. We jointly visit temporary accommodation centers, temporary detention centers for foreign citizens, and hold receptions.

The work was carried out especially effectively during the pandemic. The efforts of human rights activists, consuls, and national and cultural organizations were combined to help people who found themselves in temporary accommodation centers for foreign citizens at the time of border closure. Human rights lawyers prepared more than 60 applications to cancel decisions on expulsion or to terminate their execution. Information about the place of temporary residence of a foreign citizen was presented to the court. M. Oshurbekova, the President of the regional public organization “Didor”, provided great assistance in collecting documents.

The public resettlement organization “Uralskiy Dom” (Ural House) is well known not only in our region. People who moved from Kazakhstan to Russia after the collapse of the USSR united to jointly solve emerging problems. And then they began to help other displaced people and labor migrants.

They have responded to the Commissioner’s request more than once. They provided migrants with shelter, purchased tickets, and paid for Covid tests.

When the first refugees from Ukraine began to arrive in the region in 2014, government structures were not yet prepared; while legislation was changing and shelters were being prepared, people found support in the Ural House.

As part of their projects, L. Grishin and R. Serazhidinov provided assistance in returning home to people in need of expensive treatment. A student from Morocco developed a disease after arriving in Russia; he did not have money for treatment or to purchase a return ticket.

Aleksander from Kazakhstan tried several times himself to return, but due to existing

болевание после приезда в Россию, денег на лечение и приобретение обратного билета у него не было.

Александр из Казахстана несколько раз пытался вернуться сам, но из-за имеющихся догов выезд из страны ему был закрыт. А когда проблему решили, состояние здоровья резко ухудшилось, отправить молодого человека домой в общественном транспорте стало опасно.

Неправительственные организации, члены которых общаются тесно и неформально, часто становятся палочкой выручалочкой для людей, попавших в беду. В мае 2019 года председатель Социально-информационного Центра Республики Узбекистан Н. Е. Каримова рассказала о своей соотечественнице, которая в мае 2019 оказалась фактически в рабстве у своего работодателя, который не отдавал ее паспорт. Чтобы отработать затраты на билет и оформление документов женщине пришлось работать без выходных.

Разыскать женщину помогли руководители организации Межнациональный информационный центр Нурзида Бенсгиер и Юлия Грехнева, также они предоставили переводчика. После вмешательства Уполномоченного паспорт женщины был передан в консульство.

Помощь порой может прийти с самой неожиданной стороны. В 2017 году Свердловскую

agreements, it was prohibited for him to leave the country. And when the problem was solved, his health condition was deteriorated sharply, and it became dangerous to send the young man home with public transport.

Non-governmental organizations, whose members communicate closely and informally, often become a lifesaver for people in trouble. In May 2019, N. E. Karimova, the Chairman of the Social Information Center of the Republic of Uzbekistan, spoke about her compatriot, who in May, 2019 found herself virtually enslaved by her employer, who held back her passport. To cover the cost of the ticket and paperwork, the woman had to work seven days a week.

Nurzida Bensgier and Yulia Grekhneva, the leaders of the Interethnic Information Center organization helped to find the woman; they also provided a translator. After the intermediation of the Commissioner, the woman's passport was transferred to the consulate.

Help can sometimes come from the most unexpected quarters. In 2017, the Head of the mission in Russia of the UN High Commissioner for Refugees Office, Baisa Wak Woya, visited the Sverdlovsk region. We shared the problems of returning Nigerian citizens to their homeland with him. The women lost their passports and it took a very long time for them to have their documents

область посетил руководитель миссии в России Управления Верховного комиссара ООН по делам беженцев Баиса Вак Войя, с которым мы поделились проблемами возвращения на родину гражданок Нигерии. Женщинам утратили паспорта и им очень долго оформляли документы в консульском учреждении. Баиса Вай Воня пообщался с ними в Центре временного содержания и обещал помочь. И сдержал слово, свидетельства на возвращение вскоре поступили.

С бывшим директором бюро Международной организации по миграции в г. Москве Абдусатором Эсоевым встречалась неоднократно. Он высказывал большую заинтересованность в сотрудничестве с региональными омбудсманами, поскольку организация не имеет своих представителей в регионах.

В 2020 году уральская общественная организация «Уральский дом» стала партнером по проекту МОМ. В рамках этого проекта оказывалась помощь мигрантам в возвращении, в получении гуманитарной помощи. Именно общественники оплачивали проведение ПЦР-теста для лиц, подлежащих депортации. Небольшая сумма не была предусмотрена никаким бюджетом, а собственных средств у мигрантов часто не было.

Очень ценю сотрудничество с консулами. Приглашала представителей государств, не имеющих представительства в Свердловской области провести выездной консульский прием в своем офисе. Это было нужно нашему населению. В начале 2000-х годов после принятия нового Федерального закона «О гражданстве Российской Федерации» людям приходилось получать документы для подтверждения

processed at the consular office. Baisa Wai Vonya talked to them at the Temporary Detention Center and promised to help. And he kept his word; certificates of return soon arrived.

More than once, I met Abdusator Esoev, the former Director of the Bureau of the International Organization for Migration in Moscow. He expressed great interest in cooperation with regional ombudsmen, since the organization does not have representatives in the regions.

In 2020, the Ural public organization "Uralskiy Dom" (Ural House) became a partner in the IOM project. As part of this project, assistance was provided to migrants in returning and receiving humanitarian assistance. It was the social activists who paid for the PCR test for people subject to deportation. The amount though very small was not provided for in any budget, and migrants often did not have their own funds.

I really appreciate the cooperation with the consuls. They invited representatives of states which do not have representation in the Sverdlovsk region to hold a visiting consular reception in the office. Our population needed this. In the early 2000s, after the adoption of the new Federal Law "On Citizenship," people had to obtain documents to confirm their status. We took care of all the organizational work; people did not have to go to Moscow or Novosibirsk for consultation or to receive a certificate.

And the consulates accepted such proposals. The consuls of Kazakhstan, Uzbekistan, Armenia, and Ukraine indeed came to us.

Today I ask the consuls to talk about people who find themselves in difficult situations. We often work together, involving representatives of national and cultural organizations. Working meetings

своего статуса. Мы брали на себя все организационную работу, людям не надо было ехать за консультацией или справкой в Москву или Новосибирск.

И консульства принимали такие предложения. К нам приезжали консулы Казахстана, Узбекистана, Армении, Украины.

Сегодня прошу консулов рассказывать о людях, оказавшихся в сложной ситуации. Мы часто работаем совместно, привлекая и представителей национально-культурных организаций. Рабочие совещания с участие представителей власти и общественников стало обычной практикой.

Генеральные консулы иногда просят помочь своим гражданам, оказавшимся в сложной ситуации. Не все ситуации можно вписать в инструкцию. Иногда нужно просто человеческое понимание. Генконсул Таджикистана выразил обеспокоенность за судьбу малолетнего ребенка, помещенного с матерью в Центр временного содержания. Мальчик родился с тяжелыми патологиями, мать буквально боролась за его жизнь. Помимо правовой помощи эта семья получила и медицинскую. По просьбе омбудсмана ребенка осмотрела заведующая педиатрическим отделением ДГБ № 8 г. Екатеринбурга Т. В. Лаптева.

Сотрудничество с консульскими учреждениями помогает выявить и системные сбои и проблемы, требующие решения.

Весной 2022 года Генеральный консул Кыргызской Республики в г. Екатеринбурге уведомил Уполномоченного о том, что его вмешательства в ситуацию настойчиво требуют родственники гражданина Кыргызстана, ожидающего исполнения решения о выдворении. Молодой человек признал вину, не намерен был обжаловать судебное постановление о выдворении и готов самостоятельно купить билет. Однако лишен возможности вернуться домой из-за того, что судебное постановление не поступает на исполнение. Консул назвал и других граждан, оказавшихся в аналогичной ситуации. Сотрудники Генерального консульства отметили, что судебные постановления не выдаются на руки ни родственникам или знакомым привлеченных к ответственности людей, ни представителям консульства, а на-

with the participation of government officials and public activists have become a common practice.

Consuls general sometimes ask to help their citizens who find themselves in difficult situations. Not all situations can be included in the instructions. Sometimes you just need human understanding. The Consul General of Tajikistan expressed concern for the fate of a young child placed with his mother in a temporary detention center. The boy was born with severe pathologies, his mother literally fought for his life. In addition to legal assistance, this family also received medical assistance. At the request of the Ombudsman, the child was examined by T. V. Lapteva, the Head of the pediatric department of the Children's City Hospital No.8 in Yekaterinburg.

Cooperation with consular offices helps to identify system failures and problems which require solutions.

In spring of 2022, the Consul General of the Kyrgyz Republic in Yekaterinburg notified the Commissioner that his intermediation in the situation was persistently demanded by the relatives of a Kyrgyz citizen awaiting execution of the deportation decision. The young man admitted guilt, did not intend to appeal the court order on deportation, and was ready to buy a ticket on his own. However, he is deprived of the opportunity to return home due to the fact that the court order is not being executed. The consul named other citizens who found themselves in a similar situation. Employees of the Consulate General noted that court decisions are not handed over to either relatives or acquaintances of the people brought to justice, or to representatives of the consulate, but are sent by regular mail only after the decision comes into force.

All the above arguments were confirmed. The Commissioner monitored the execution of decisions on expulsion; the data obtained were discussed at a working meeting with the participation of representatives of all interested departments, and were presented in the final report on the activities. The situation was taken under control by the Chairman of the Sverdlovsk Regional Court.

Social activists and consular officers can discuss problems with government officials in the Ombudsman's office.

правляются простой почтой только после вступления решения в силу.

Все приведенные доводы подтвердились. Уполномоченным был проведен мониторинг исполнения решений о выдворении, полученные данные обсуждались на рабочем совещании с участием представителей всех заинтересованных ведомств, приведены в итоговом докладе о деятельности. Ситуация взята на контроль Председателем свердловского областного суда.

Общественники и сотрудники консульств могут обсудить проблемы с представителями органов власти в офисе омбудсмана.

Именно омбудсман часто становится единственным центром, который объединяет усилия разных ведомств и организаций. Проблемы миграции касаются не только принимающей страны, но и страны исхода мигрантов и их надо обсуждать и решать вместе. Нам необходимо понимать и слышать друг друга.

Проблема отсутствия гражданства одна из острых в современном мире. Думаю, люди, которые не по своей воле оказались такой ситуации есть в каждой стране. И особенно много таких людей оказалось на постсоветском пространстве. По разным причинам они не приобрели гражданства страны, на территории которой родились, и страны в которой прожили часть своей жизни. Много сил и времени я отдала тому, чтобы этих людей заметили, и дали им возможность легализоваться. Теперь на территории России появился удостоверяющий личность лица без гражданства документ, которые выдается в порядке признания. Это большая победа правозащитников.

Но я не перестаю говорить о том, что надо дать возможность человеку вернуться туда, где живут члены его семьи, где остался родительский дом и могилы родственников. Практика моей работы свидетельствует о том, что не все хотят остаться в стране, с которой их связывает только место преступления. Но дорога назад часто закрыта наглухо. Только при содействии омбудсмана мы помогли воссоединиться с семьей двум осужденным, выходцам из Азербайджана, отбывавшим наказание за совершение особо тяжких преступлений. Это было очень нелегко. И далеко не всегда усилия приводят к успеху. Я не получаю ответов на свои обращения даже от коллег.

It is the Ombudsman who often becomes the only center uniting the efforts of different departments and organizations. Migration problems concern not only the receiving country, but also the country of origin of migrants and they need to be discussed and solved together. We need to understand and hear each other.

The problem of statelessness is one of the most acute in the modern world. I think there are people who found themselves in this situation against their own free will in every country. And there were especially many such people in the post-Soviet space. For various reasons, they did not acquire citizenship of the country in which they were born, and the country in which they lived part of their lives. I devoted a lot of time and effort to ensuring that these people were noticed and given the opportunity to legalize themselves. Now on the territory of Russia there is an identity document for a stateless person, which is issued by way of recognition. This is a big victory for human rights activists.

But I never stop talking about the need to give a person the opportunity to return to where his family members live, where his parents' home and relatives' graves remain. The practice of my work shows that not everyone wants to stay in a country with which they are connected only by a crime scene. But the road back is often tightly closed. Only with the assistance of the Ombudsman did we help two convicts reunite with their families, natives of Azerbaijan, who were serving sentences for committing particularly serious crimes. It was very difficult. And efforts do not always lead to success. Sometimes I do not receive answers to my requests even from my colleagues.

Выступление Уполномоченного по правам человека в Хабаровском крае **Игоря Ивановича Чесницкого** по теме «Традиционные духовно-нравственные ценности в структуре российского общества и роль правозащитного института в их укреплении»/

Speech by **I.I. Chesnitsky**, the Commissioner for Human Rights in Khabarovsk region on the topic: «Traditional spiritual and moral values in the structure of the Russian society, and the role of the human rights institution in their strengthening»

Уважаемые дамы и господа!/ Ladies and gentlemen!

Приветствую вас от имени уполномоченных по правам человека Дальнего Востока России!

Благодарю организаторов за теплый прием, радушие и предоставленную возможность выступить на столь высоком форуме.

Мы с вами — свидетели и участники огромных и динамичных перемен, происходящих в мире.

Let me greet you on behalf of the human rights commissioners of the Russian Far East!

I thank the organizers for the warm welcome, cordiality and the opportunity to speak at such a high forum.

You and I are witnesses and participants of enormous and dynamic changes taking place in the world.

Мы стоим на глобальном разделе, когда многие священные когда-то ценности цивилизованного мира, в котором Россия имеет тысячелетнюю историю, объявляются архаичными, ненужными, вредными, мешающими прогрессу и свободе.

Переворачиваются с ног на голову хрестоматийные понятия о добре и зле, отрицаются табу и ограничения, выстраданные всей историей человечества. Западная либерально-демократическая идеология становится все более экстремистской и пытается победить не только военной силой, а, в большей степени, через изменение сознания, ориентируя мировоззрение наших граждан на модель потребительства и соглашательства.

Предлагаются революционные изменения в самых глубинных и принципиально консервативных областях человеческого социума.

Семья без детей, трансгендеры, агрессивная расовая и ЛГБТ-пропаганда, приоритет личных интересов над общественными, ослабление семейных и иных социальных связей, легитимизация наркомании и эвтаназии, искажение исторической правды и разрушение исторической памяти — то, что объединенный Запад настойчиво насаждал нам последние годы.

Одной из главных мишеней этой информационной войны стала молодежь. И это дало результат. У неё возникло размывание представлений о патриотизме, нравственных основах, традиционных формах морали, стремительное снижение интереса к национальной истории, культуре, традициям, разрушение механизмов культурной преемственности.

Но мы смогли вовремя остановиться. Вызовы и угрозы современного мира привели к необходимости принятия дополнительных мер по наращиванию духовного потенциала России для укрепления её роли как одного из влиятельных нравственных центров современного мира.

На фоне высокой конфликтности в международных отношениях, Российская Федерация идентифицирует себя вместе с дружественными ей странами как силу, способную взять на себя ответственность за строительство нового многополярного мира.

We stand at a global change, when many once sacred values of the civilized world, in which Russia has a thousand-year history, are declared archaic, unnecessary, harmful, interfering with progress and freedom.

The textbook concepts of good and evil are turned upside down; the taboos and restrictions that have been suffered through the entire history of mankind are denied. Western liberal democratic ideology is becoming more and more extremist and is trying to win not only by military force, but, to a greater extent, through a change in consciousness, orienting the worldview of our citizens towards a model of consumerism and compromise.

Revolutionary changes are proposed in the deepest and fundamentally conservative areas of human society.

A family without children, transgender people, aggressive racial and LGBT propaganda, the priority of personal interests over public ones, the weakening of family and other social ties, the legitimization of drug addiction and euthanasia, the distortion of historical truth and the destruction of historical memory — this is what the united West has been persistently instilling in us in recent years.

Young people have become one of the main targets of this information war. And it gives its results. Young people experienced erosion of ideas concerning patriotism, moral principles, and traditional forms of morality, rapid decline in interest in national history, culture, traditions, and the destruction of mechanisms of cultural continuity.

But we were able to stop in time.

The challenges and threats of the modern world have led to the need to take additional measures to build up the spiritual potential of Russia to strengthen its role as one of the influential moral centers of the modern world.

Against the background of high conflict in international relations, the Russian Federation identifies itself, together with its friendly countries, as a force capable of taking responsibility for the construction of a new multipolar world.

In contrast to the collective West, in the conditions of the proxy war unleashed against our country, this world is being created on the basis of international law and comprehensive consideration of the interests and traditional values of all countries and peoples.

В противовес коллективному Западу, в условиях развязанной против нашей страны прокси-войны этот мир создается на основе норм международного права и всестороннего учета интересов, традиционных ценностей всех стран и народов.

Позволю себе напомнить о принятой Организацией Объединенных Наций в 1948 году Всеобщей декларации прав человека. По сути, она является международным обобщенным нравственно-правовым и гуманистическим документом, к реализации которого в идеале должны стремиться люди всех цивилизованных стран.

Мы не просто признаем и высоко ценим принципы Всеобщей декларации, она стала основой Конституции Российской Федерации.

Уважаемые коллеги!

Россия — не единственное государство в мире, которое позиционирует себя как хранитель и защитник исконных общечеловеческих традиций.

В сложившихся условиях очень важен международный опыт по сохранению собственной идентичности.

И нынешняя конференция — эта отличная площадка для обмена лучшими мировыми практиками по защите духовных традиций.

Наше государство сегодня твердо заявляет о том, что гипертрофированные псевдоценности и извращения, заполонившие западный мир, нам чужды.

С их проявлениями мы будем непримиримо бороться. В этой связи крайне важным явля-

Let me remind you of the Universal Declaration of Human Rights adopted by the United Nations in 1948.

In essence, it is an international generalized moral, legal and humanistic document, the implementation of which ideally people of all civilized countries should strive to achieve.

We not only recognize and highly value the principles of the Universal Declaration; it has become the basis of the Constitution of the Russian Federation.

Dear Colleagues!

Russia is not the only state in the world which positions itself as the custodian and defender of primordial universal human traditions.

In the current conditions, international experience in preserving one's own identity is very important.

And the current conference is an excellent platform for exchanging the world's best practices in protecting spiritual traditions.

Our state today firmly declares that the exaggerated pseudo-values and perversions that have filled the Western world are alien to us.

We will fight their manifestations irreconcilably.

In this regard, the Decree of the President of the Russian Federation[1] on the fundamentals of state policy for the preservation and strengthening of traditional Russian spiritual and moral values is extremely important1.

Its special significance lies in the fact that everyone, be it a government agency or

[1] Decree of the President of the Russian Federation dated November 9, 2022 No. 809 "On approval of the Fundamentals of State Policy for the Preservation and Strengthening of Traditional Russian Spiritual and Moral Values".

ется Указ Президента Российской Федерации[1] об основах государственной политики по сохранению и укреплению традиционных российских духовно-нравственных ценностей.

Его особая значимость в том, что каждый, будь то государственный орган или гражданин, находит в нем свою точку приложения сил, чувствует сопричастность и способность изменить мир.

Мы — региональные уполномоченные по правам человека активно вовлечены в его исполнение, так как «права и свободы человека» в ряду традиционных ценностей указаны в числе первых.

А их люди должны знать, уметь отстаивать, поэтому существенную роль играет правовое просвещение населения.

Как и в ваших странах, особое место в этой работе отводится молодежи.

Мы активно поддерживаем инициативы Уполномоченного по правам человека в Российской Федерации Татьяны Николаевны Москальковой. Ежегодно в школах, техникумах и вузах проводятся инициированные ею Единые уроки о правах человека. В рамках Всероссийского дня правовой помощи детям организовываем «Дни открытых дверей», «круглые столы», «горячие линии».

Региональные правозащитники на своих территориях в полной мере включены в молодежную повестку. Несколько примеров из практики дальневосточных регионов России на слайдах.

Хабаровский край.

Чукотский автономный округ.

Приморский край.

Работа с молодежью также проводится и в рамках Координационного совета уполномоченных по правам человека Дальневосточного федерального округа.

Выездное заседание в г. Владивостоке. Для детей Всероссийского центра «Океан» были организованы семинар и деловая игра «Защити свои права».

Дальневосточная окружная олимпиада «Правовой Олимп» совместно с Дальневосточ-

a citizen, finds in it their point of application of strength, feels involvement and the ability to change the world.

We, the regional commissioners for human rights, are actively involved in its implementation, since "human rights and freedoms" are listed among the first among the traditional values.

And people should know them and be able to defend them, so legal education of the population plays here a significant role.

As in your countries, a special place in this work is given to youth.

We actively support the initiatives of Tatyana Nikolaevna Moskalkova, the Commissioner for Human Rights in the Russian Federation.

Every year, Uniform Lessons on Human Rights initiated by her are held at schools, technical schools and universities.

As part of the All-Russian Day of Legal Assistance for Children, we organize "Open Doors Days", "round tables" and "hot lines."

Regional human rights defenders in their territories are fully included in the youth agenda.

Here are the slides with several examples from the practice of the Far East regions of Russia.

Khabarovsk region.

Chukotka Autonomous Okrug.

Primorsky Kray.

Work with youth is also carried out within the framework of the Coordinating Council of Commissioners for Human Rights of the Far Eastern Federal District.

Outdoor meeting in Vladivostok. A seminar and business game "Defend your rights" were organized for children of the All-Russian Center "Ocean".

Far Eastern District Olympiad "Legal Olympus" jointly with the Far Eastern Institute of Management — a branch of the Russian Academy of National Economy and Public Administration under the President of the Russian Federation.

I would like to note that the ongoing social and political processes require from us — the state human rights commissioners — to take measures in promotion other traditional values defined by the Presidential Decree.

One of them is a "strong family".

In March of this year, we have discussed issues of protecting the rights of youth and young families at an expanded meeting of the Coordinating Council of the Far Eastern Federal District.

[1] Указ Президента Российской Федерации от 09.11.2022 № 809 «Об утверждении Основ государственной политики по сохранению и укреплению традиционных российских духовно-нравственных ценностей».

ным институтом управления — филиалом Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации.

Отмечу, что происходящие социально-политические процессы требуют от нас, государственных правозащитников, принятия мер по пропагандированию и других традиционных ценностей, определенных Указом Президента Российской Федерации.

Одной из них является «крепкая семья».

Вопросы защиты прав молодёжи и молодой семьи мы в марте текущего года обсуждали на расширенном заседании Координационного совета Дальневосточного федерального округа. Считаю, что активное проведение государством политики по укреплению института семьи обязательно даст положительные социально-демографические и общественно-политические эффекты.

На нашем заседании поделилась опытом хозяйка нынешнего форума Сария Сабурская. Её программы «Семьеведение» и «Основы семейной жизни» мы сейчас внедряем на Дальнем Востоке.

Одно из ведущих мест в системе традиционных ценностей занимает патриотизм.

В своей работе мы уделяем большое внимание патриотической повестке.

Торжественные собрания ко Дню Конституции и Международному Дню прав человека. Республика Саха (Якутия), акция «Мы – патриоты».

Считаю очень важным участие уполномоченных в патриотических акциях, где мы выражаем свое личное отношение к происходящим в обществе процессам и открыто заявляем о поддержке государственной политики.

Уважаемые дамы и господа!

Достижение целей государственной политики по укреплению традиционных ценностей возможно только при консолидации сил всего общества. И здесь важна роль религиозных конфессий и национальных сообществ, о чем говорится в Указе Президента России.

Действительно базовые ценности, заповеди, «духовные скрепы» у представителей различных мировых религий одни и те же.

Мы активно поддерживаем наследие всех наций и народностей нашей многонациональ-

I believe that the active implementation by the state of a policy of strengthening the institution of the family will certainly have positive social demographic and social political effects.

The hostess of the current forum, Saria Saburskaya, shared her experience at our meeting. We are now introducing her programs “Family Science” and “Fundamentals of Family Life” in the Far East.

Patriotism occupies one of the leading places in the system of traditional values.

We pay great attention to the patriotic agenda in our work.

Solemn meetings for Constitution Day and International Human Rights Day;

Republic of Sakha (Yakutia), “We are patriots” action.

I consider it very important for the representatives to participate in patriotic events, where we express our personal attitude to the processes taking place in society and openly declare our support for state policy.

Ladies and gentlemen!

Achieving the goals of state policy to strengthen traditional values is possible only by consolidating the forces of the entire society. And here, as is stated in the Decree of the President of Russia,

ной страны и иностранных государств, но без экстремистских проявлений, которые являются одной из самых опасных общественно-политических проблем.

Для нас ориентиром служат слова Президента Российской Федерации Владимира Владимировича Путина на августовском саммите БРИКС:

«Главное — мы все единодушно выступаем в пользу формирования многополярного миропорядка, по-настоящему справедливого и основанного на международном праве при соблюдении ключевых принципов Устава ООН, включая суверенное право и уважение права каждого народа на собственную модель развития». Конец цитаты.

Уважаемые коллеги!

Считаю, очень важной роль и значение работы государственных правозащитников наших стран в отстаивании традиционных ценностей на основе общепризнанных прав и свобод.

Давайте объединяться во имя человека и дальнейшего прогресса человечества. Желаю всем нам успехов на этом пути!

Спасибо за внимание!

the role of the religious confessions and national communities is important.

Indeed, the basic values, commandments, and "spiritual bonds" of representatives of various world religions are the same.

We actively support the heritage of all nations and nationalities of our multinational country and foreign countries, but without extremist manifestations, which are one of the most dangerous social political problems.

Our guide is the words of the President of the Russian Federation Vladimir Vladimirovich Putin at the August BRICS summit:

"The main thing is that we are all unanimously in favor of the formation of a multipolar world order, truly fair and based on international law, while respecting the key principles of the UN Charter, including sovereign law and respect for the right of each people to their own development model." End of quote.

Dear Colleagues!

I believe that the role and significance of the work of the state human rights commissioners in our countries in defending traditional values on the basis of generally recognized rights and freedoms is very important.

Let us unite in the name of a man and further progress of humanity. I wish us all success on this way!

Thank you for your attention!

Выступление Уполномоченного по правам человека в Республике Дагестан **Джамала Расуловича Алиева** на тему: «Реализация права на жилище инвалидами в Республике Дагестан: проблемы и решения»/

Speech by **Jamal Rasulovich Aliyev**, the Commissioner for Human Rights in the Republic of Dagestan on the topic: «Realization of the right to housing of disabled people in the Republic of Dagestan: problems and solutions»

Анализ обращений о нарушении права на жилище, поступающих в адрес Уполномоченного по правам человека в Республике Дагестан, показывает, что граждане, являющиеся инвалидами и вставшие на учет нуждающихся в улучшении жилищных условий после вступления в силу Жилищного кодекса Российской Федерации, то есть с 1 января 2005 года, на протяжении длительного времени оказались лишенными возможности реализовать свое право на жилище, поскольку государственные обязательства Республики Дагестан из-за отсутствия финансирования на реали-

The analysis of complaints on violations of the right to housing received by the Commissioner for Human Rights in the Republic of Dagestan shows that citizens who are disabled and registered as in need of improved housing conditions on the basis of the Housing Code of the Russian Federation upon its coming into force, that is, from January 1, 2005. For a long time they were deprived of the opportunity to realize their right to housing, since the state obligations of the Republic of Dagestan were not followed due to the lack of funding for the implementation of the Law of the Republic of Dagestan "On categories of citizens entitled

зацию Закона Республики Дагестан «О категориях граждан, имеющих право на получение жилого помещения из жилищного фонда Республики Дагестан по договору социального найма, и порядке его предоставления данным категориям граждан» не исполняются.

По информации регионального министерства строительства, на 1 января 2023 года в сводном списке граждан, имеющих право на получение жилых помещений из жилищного фонда республики по договору социального найма, состоят 22 323 семьи, принятых на учет в качестве нуждающихся в улучшении жилищных условий после 1 января 2005 года, из них 18 668 человек — инвалиды и семьи, имеющие детей-инвалидов.

На этом фоне важным шагом в реализации жилищных прав инвалидов первой группы и семей с детьми — инвалидами, состоящих в сводном по республике списке отдельных категорий граждан, явились меры, не имеющие аналогов в других регионах России и принятые в нашей республике. Был разработан механизм, нашедший свою реализацию в постановлении Правительства Республики Дагестан от 22 мая 2019 года «Об утверждении Порядка предоставления субсидий на оказание содействия в обеспечении жильем отдельных категорий граждан» (далее — Порядок предоставления субсидии).

Указанным постановлением установлен порядок предоставления субсидии из республиканского бюджета инвалидам первой группы и семьям с детьми — инвалидами, состоящим в сводном республиканском списке отдельных категорий граждан, имеющих право на получение жилого помещения из жилищного фонда Республики Дагестан по договору социального найма.

Субсидия может быть использована на приобретение жилого помещения только на территории Республики Дагестан и предоставляется получателю на выплату первоначального взноса при получении ипотечного кредита (займа) на приобретение жилья с уровнем процентной ставки.

Сумма собственных средств получателя должна составлять не менее 750 000,0 рублей, в том числе средства материнского капитала. В качестве собственных средств могут ис-

to receive housing from the housing stock of the Republic of Dagestan under a social tenancy agreement, and the procedure for its provision to these categories of citizens".

According to the regional Ministry of Construction, as of January 1, 2023, the consolidated list of citizens entitled to receive residential premises from the housing stock of the republic under a social tenancy agreement includes 22,323 families registered as in need of improved housing conditions after January 1, 2005, of which 18,668 are disabled people and families with disabled children.

At the same time, since the entry into force of the Housing Code of the Russian Federation in the Republic of Dagestan, not a single square meter of social housing has been put into operation for the certain categories of citizens.

Against this background, an important step taken in the implementation of the housing rights of disabled people of the first group and families with disabled children included in the consolidated list of certain categories of citizens in the Republic; such measures adopted in our republic had no analogues in other regions of Russia. A mechanism was developed and implemented in the decree of the Government of the Republic of Dagestan dated May 22, 2019 "On approval of the Procedure for granting subsidies to assist in providing housing for certain categories of citizens" (hereinafter referred to as the Procedure for granting subsidies).

This resolution established the procedure for granting subsidies from the republican budget to disabled people of the first group and families with disabled children included in the consolidated republican list of certain categories of citizens entitled to receive housing from the housing stock of the Republic of Dagestan under a social tenancy agreement.

The subsidy can be used for the purchase of residential premises only in the territory of the Republic of Dagestan and is provided to the recipient for the payment of a down payment when receiving a mortgage loan (loan) for the purchase of housing with the interest rate set by the bank on the day a positive decision is made after considering the recipient's application, or for a partial payment for the contract for the purchase of residential premises.

пользоваться заемные средства ипотечного жилищного кредита на приобретение жилого помещения, подлежащие оплате получателями ежемесячными платежами в размере не более 10 000 рублей на срок не более 10 лет.

Вся остальная стоимость жилья компенсируется за счет средств бюджета в пределах установленного максимального размера субсидии, который не должен превышать размера субсидии, исчисляемой из расчета площади 81 квадратный метр.

Большим плюсом указанной программы является то, что ее участники получают возможность приобретать жилье в собственность, вместо получения жилья по договорам социального найма по месту жительства.

Однако проведенный нами мониторинг правоприменения рассматриваемого Порядка предоставления субсидий выявил препятствия в реализации законных прав граждан, имеющих право на ее получение, поскольку указанный Порядок предоставления субсидии к жилому помещению относил лишь квартиру в многоквартирном доме.

При этом в соответствии со статьей 16 Жилищного кодекса Российской Федерации к жилым помещениям, кроме квартиры и комнаты относится и жилой дом.

Таким образом, при реализации жилищных прав действовавшее нормативно-правовое регулирование в данном вопросе ограничивало права инвалидов 1 группы и семей, имеющих детей-инвалидов, в выборе других предусмотренных законом видов жилых помещений, в частности жилых домов (в частном секторе города либо сельской местности), учитывая

The amount of the recipient's own funds must be at least 750,000.0 rubles, including maternity capital funds. Borrowed funds from a mortgage loan for the purchase of residential premises may be used as own funds, payable by recipients in monthly payments of no more than 10,000 rubles for a period of no more than 10 years.

The entire remaining cost of housing is compensated from the budget within the established maximum subsidy amount, which should not exceed the subsidy amount calculated basing on an area of 81 square meters.

The advantage of this program is that its participants have the opportunity to purchase housing as their own, instead of receiving housing under social tenancy agreements at their place of residence.

However, our monitoring of the enforcement of the considered Procedure for the granting subsidies revealed obstacles in the implementation of the legal rights of citizens entitled to receive it, since the specified Procedure for granting subsidies classified only an apartment in an apartment house as a residential premises.

At the same time, in accordance with Article 16 of the Housing Code of the Russian Federation, the term "residential premises" include a residential building as well, in addition to apartments and rooms.

Thus, in the implementation of housing rights, the existing legal regulation in this matter limited the rights of disabled people of the first group and families with disabled children in choosing other types of residential premises provided for by law, in particular residential buildings (in the private sector of the city or rural area), taking into account

и тот фактор, что большинство многоквартирных домов в республике не обустроены элементами доступной среды для маломобильной категории граждан (к примеру, для инвалидов, использующих кресла-коляски, отсутствие пандусов и подъемников в многоквартирных домах является непреодолимым барьером, препятствующим передвижению вне стен своей квартиры).

В целях устранения выявленных препятствий в реализации жилищных прав указанных категорий граждан нами был разработан проект постановления Правительства Республики Дагестан о внесении изменений в Порядок предоставления субсидий, который был принят 7 декабря 2022 года.

Благодаря внесенным изменениям появилась возможность использовать названную субсидию не только на приобретение квартиры в многоквартирном доме, но и на покупку жилого дома, например в сельской местности.

В рамках реализации постановления Правительства Республики Дагестан от 22 мая 2019 года № 112 всего с 2019 по 2022 годы выдано 1079 свидетельств о предоставлении субсидии на оказание содействия в обеспечении жильем на общую сумму 1,5 млрд. рублей.

Резюмируя свое выступление, отмечу, что таким образом положено начало разрешению сложившейся непростой ситуации с обеспечением жильем нуждающихся граждан.

the fact that the majority of apartment buildings in the republic are not equipped with elements of an accessible environment for people with limited mobility (for example, for people with disabilities who use wheelchairs, the lack of ramps and lifts in apartment buildings is a hard barrier preventing movement beyond the limits of their apartment).

In order to eliminate the identified obstacles in the implementation of housing rights of these categories of citizens, we developed a draft resolution of the Government of the Republic of Dagestan on amendments to the Procedure for providing subsidies, which was adopted on December 7, 2022.

Due to the changes made, it became possible to use this subsidy not only for the purchase of an apartment in an apartment building, but also for the purchase of a residential building, for example, in a rural area.

From 2019 to 2022, as part of the Decree of the Government of the Republic of Dagestan, dated May 22, 2019 No. 112 implementation, a total of 1,079 certificates of subsidies were issued to assist in the provision of housing for a total amount of 1.5 billion rubles.

To summarize my speech, I would like to note that such events mark the beginning of resolving the current difficult situation with the provision of housing for citizens in need.

Выступление Уполномоченного по правам человека в Новосибирской области **Нины Николаевны Шалабаевой**, тема: «О соблюдении конституционных прав и свобод граждан, пребывающих в государственных (муниципальных) и негосударственных учреждениях, оказывающих реабилитационные и социальные услуги гражданам с их круглосуточным проживанием»/

Speech by **Nina Nikolaevna Shalabayeva**, Commissioner for Human Rights in the Novosibirsk Region on the topic: «On the observance of the constitutional rights and freedoms of citizens staying in state (municipal) and non-governmental institutions providing rehabilitation and social services to citizens with their round-the-clock accommodation»

Конституционные гарантии прав и свобод человека и гражданина и соответствующие обязанности государства являются признаком социального государства, которое должно служить обществу и стремиться исключить или

Constitutional guarantees of the rights and freedoms of a man and the citizens and the corresponding responsibilities of the state are a hallmark of a social state, which must serve society and strive to eliminate or minimize unjustified social differences.

свести к минимуму неоправданные социальные различия.

Ежегодно вопросы, относящиеся к социальной сфере, являются одними из самых актуальных. За 8 месяцев 2023 года по социальным вопросам ко мне поступило 763 обращения. В 2022 году таких обращений рассмотрено 1373, что составило 42% от общего числа обращений. В основном ко мне обращаются граждане, относящиеся к незащищённым слоям населения, которые не могут самостоятельно решить свои проблемные вопросы. Зачастую они не знают к кому обратиться за защитой и восстановлением нарушенных прав. Всего по социальным вопросам поступило 11886 обращений.

21 апреля 2023 года мной было проведено заседание Экспертного совета, на обозначенную тему выступления. Данная тема была выбрана не случайно, поскольку этот вопрос является острым и требует отдельного внимания органов государственной власти и органов местного самоуправления и принятия необходимых мер с целью недопущения нарушения конституционных прав граждан, круглосуточно пребывающих в государственных (муниципальных) и негосударственных учреждениях (организациях), оказывающих реабилитационные и социальные услуги.

Объектами повышенного внимания с моей стороны всегда являются организации социального обслуживания, оказывающие услуги в стационарной форме. С целью проверки условий проживания и оказания социальной помощи я выезжаю в учреждения социального обслуживания.

В области действует развитая система стационарных учреждений социального обслуживания. В настоящее время в структуру организаций социального обслуживания, подведомственных министерству труда и социального развития, входят:

– 7 учреждений психоневрологического профиля;

– 2 учреждения общего типа;

– 1 специальный дом-интернат;

– 1 дом милосердия;

– 5 специализированных организаций для несовершеннолетних, 8 отделений — социальных приютов;

Every year, issues related to the social sphere are among the most pressing ones.

Over the 8 months of 2023, I received 763 requests regarding social issues. 1,373 of such applications were considered in 2022, which amounted to 42% of the total number of applications. People coming to me belong mostly to the vulnerable segments of the population who are unable to solve their problematic issues on their own. Often they do not know whom to address to for protection and restoration of violated rights. A total of 11,886 received complaints regarded social issues.

On April 21, 2023, I held a meeting of the Expert Council on the designated topic of the speech. It was not chosen by chance, since this issue is acute and requires special attention from state authorities and local governments as well as the adoption of the necessary measures in order to prevent violations of the constitutional rights of citizens who are on permanent stay in state (municipal) and non-state institutions (organization) which provide rehabilitation and social services.

The objects of increased attention on my part are always social service organizations providing inpatient services. I visit social institutions to check living conditions and provide social assistance.

The region has a developed system of inpatient social service institutions. Currently, the structure of such organizations subordinating to the Ministry of Labor and Social Development includes:

– 7 psycho-neurological institutions;

– 2 general type institutions;

– 1 special type boarding house;

– 1 house of mercy;

– 5 specialized organizations for minors, 8 departments — social shelters;

– 8 organizations for children left without parental care.

5,200 people live in inpatient social service organizations for the disabled and elderly citizens, subordinating to the Ministry of Labor and Social Development, as well as in mercy departments at comprehensive social service centers for the population of municipalities. The occupancy rate of institutions is 100%.

– 8 организаций для детей, оставшихся без попечения родителей.

В стационарных организациях социального обслуживания для инвалидов и граждан пожилого возраста, подведомственных министерству труда и социального развития, а также в отделениях милосердия при комплексных центрах социального обслуживания населения муниципальных образований проживают 5 200 человек. Наполняемость учреждений составляет 100%.

В специализированных организациях для несовершеннолетних находится на реабилитации около 300 детей.

В центрах помощи детям, оставшимся без попечения родителей, ежегодно находятся 314 детей. В Ояшинском детском доме-интернате — 143 ребёнка. В центре помощи семье и детям «Радуга» проживают 18 женщин и 20 детей.

Деятельность по социальной адаптации граждан, не имеющих определённого места жительства и средств к существованию, кроме государственных и муниципальных учреждений, также осуществляют социально-ориентированные некоммерческие организации. На территории региона функционируют свыше 30 общественных, благотворительных и религиозных организаций, оказывающих помощь лицам, оказавшимся в трудной жизненной ситуации, из числа граждан трудоспособного возраста, не имеющих постоянного места жительства.

Проведённый мониторинг соблюдения прав граждан, пребывающих в государственных (муниципальных) и негосударственных учреждениях (организациях), оказывающих реабилитационные и социальные услуги гражданам с их круглосуточным прожива-

About 300 children are undergoing rehabilitation in specialized organizations for minors.

314 children left without parental care stay annually in the Child centers. There are 143 children in the Oyashinsky orphanage. 18 women and 20 children live at the Rainbow Child and Family Center.

Apart from state and municipal institutions, the activity of the social adaptation for people having no specific place of residence and means of subsistence are also carried out by socially oriented non-profit organizations. There are over 30 public, charitable and religious organizations operating in the region and providing assistance to people in difficult life situations, where belong the people of working age without a permanent place of residence.

Monitoring carried out in respect of compliance with the rights of people staying in state (municipal) and non-state institutions (organizations) providing rehabilitation and social services on 24-hour residence basis in the Novosibirsk region revealed that a number of unresolved problematic issues. There exist a low level of socio-economic status of citizens and a high necessity in rehabilitation and social services provision, including the inpatient care, as well as problems in institutions (organizations) of various legal forms providing inpatient round-the-clock rehabilitation and social services to people.

I positively assessed the quality of the social services provision to citizens provided social inpatient care services basing on the results of visits in 2022 to the state and municipal institutions of

нием на территории Новосибирской области, показал, что имеется ряд неразрешённых проблемных вопросов. Отмечается низкий уровень социально-экономического положения граждан и высокая нуждаемость в оказании реабилитационных и социальных услуг, в том числе в стационарной форме. Имеются проблемы в учреждениях (организациях) различных правовых форм, оказывающих реабилитационные и социальные услуги гражданам в стационарной форме с их круглосуточным пребыванием.

По результатам выездов в 2022 году в государственные и муниципальные учреждения области, оказывающие социальные услуги в стационарной форме, мной положительно оценено качество оказания социальных услуг пребывающим в них гражданам. Однако руководители некоторых интернатов отмечают следующие проблемные вопросы:

— отсутствие порядка выбытия в отпуск недееспособного гражданина, опекуном которого является только учреждение;

— порядок перевода из одного учреждения психоневрологического профиля в другое аналогичного профиля в настоящее время не регламентирован;

— для рассмотрения вопроса о предоставлении социальных услуг в стационарной форме социального обслуживания некоторые документы предоставляются гражданином по собственной инициативе, что затрудняет медицинское сопровождение при социальном обслуживании (наличие некорректной медицинской информации при поступлении гражданина (отсутствие ИПРА, консультации узких специалистов с рекомендациями по лечению при наличии диагноза);

— не определён перечень обязательных анализов при возвращении из отпуска в ситуации напряжённой эпидемиологической обстановки;

— на сегодняшний день законодательно не решён вопрос о порядке предоставления и оформлении гостевых отпусков недееспособных получателей социальных услуг (сроки гостевого отпуска, категория граждан, имеющих право навещать получателей социальных услуг и рассчитывать на предоставление гостевого отпуска, порядок оформления документов);

the region providing such care. However, the heads of some boarding schools recognize the following problematic issues:

— Lack of an established procedure for disabled people with only an institution as a legal guardian for receiving a home leave at their close relatives;

— Currently, the procedure for the transfer from one psycho-neurological institution to another of a similar profile is not regulated;

— Sometimes the documents for consideration of the inpatient social service provision are provided by the citizen on his own initiative (improper medical information for admission, lack of individual program of the disabled parson rehabilitation — IPRA, or treatment recommendations of specialists under the diagnosis), which complicates medical support during social services;

— The list of mandatory tests upon the return from home leave in case of epidemiological situation for inpatient treatment continuation is not specified;

— Currently, the procedure for granting guest leaves for disabled people receiving social services has not been legally resolved (terms of the guest leave, category of people having right to visit the dwellers of social institutions or provide the guest leave, the procedure for documents processing);

— If the people accepting the disabled ones into their family are not their guardians, they cannot be held responsible for them;

— Not all third-party guardians for disabled people fulfill their duties faithfully enough in relation to the ones under wardship (not concerning themselves in their daily life, or doing regular visits of the wards), while the disabled ones with the institution as a guardian, regularly receive additional care on a monthly basis in the form of purchasing items of basic necessity and other small household items for their comfortable living. Thus, the disabled people without regular care with third-party guardians turn to be in a less advantaged position;

— Another important problem is the provision of medical services to the disabled people who have third-party guardians. The consent of the guardian is required for their hospitalization, which is often quite problematic to obtain for various reasons, leading to untimely and poor-quality provision of medical services;

— граждане, в семьи которых передаются недееспособные воспитанники, не являются опекунами, следовательно, не могут нести ответственность за принимаемых в семью недееспособных лиц;

— не все сторонние опекуны добросовестно выполняют свои обязанности в отношении опекаемых, в том числе не интересуются их повседневной жизнью, не регулярно навещают подопечных, в то время как граждане, опекуном которых является учреждение, регулярно ежемесячно получают дополнительную заботу со стороны учреждения в виде приобретения предметов первой необходимости и прочие мелкие бытовые нужды, необходимые для их комфортного проживания, таким образом, граждане, имеющие сторонних опекунов, не имея регулярную заботу, находятся в более ущемлённом положении;

— также важной проблемой является оказание медицинских услуг гражданам, имеющим сторонних опекунов. При госпитализации таких граждан необходимо согласие опекуна на их госпитализацию, которое за-

— The current legislation of the Russian Federation does not regulate the procedure for transfer of adult disabled people from the social service institutions to the families living on the territory of the Russian Federation;

— It is necessary to have special rooms for the relatives and persons wishing to temporarily accept the disabled ones into the family can stay on their arrival previously coordinated with the administration of the institution.

It should be noted that due to restrictive measures in 2022, inspection visits of institutions (organizations) were not made by police officers, however, in the period of 2021–2022, 146 applications were registered in the region. The most common violations were: illegal detention of people (25 facts), arbitrary behavior (10 facts).

In 2022, state fire supervision authorities carried out 113 control (inspection) activities in this category of institutions; during the inspections, 219 violations of fire safety requirements were detected.

частую получить достаточно проблематично по разным причинам, это приводит к несвоевременному и некачественному оказанию медицинских услуг;

— действующим законодательством Российской Федерации не урегулирован порядок передачи совершеннолетних недееспособных граждан, проживающих в учреждениях социального обслуживания, в семьи совершеннолетних граждан, проживающих на территории Российской Федерации;

— для поддержания родственных связей и иных отношений, необходимо создание гостевых комнат, в которых родственники и лица, желающие временно принять в семью недееспособного гражданина, могут остановиться в случае своего приезда, предварительно согласовав свой приезд с администрацией учреждения.

Отмечу, что в связи с ограничительными мерами в 2022 году сотрудниками полиции проверки учреждений (организаций) не проводились, однако в период 2021–2022 годов на территории региона было зарегистрировано 146 заявлений, наиболее распространёнными нарушениями является незаконное удержание граждан (25 фактов), самоуправство (10 фактов).

Органами государственного пожарного надзора в 2022 году было проведено 113 контрольных (надзорных) мероприятий на указанной категории объектов, в ходе проверок выявлено 219 нарушений требований пожарной безопасности.

Основными нарушениями требований пожарной безопасности явились несоответствие обязательным требованиям эвакуационных путей и эвакуационных выходов, не обеспечение объектов защиты первичными средствами пожаротушения.

При этом при размещении указанной категории объектов в индивидуальных жилых домах основными нарушениями требований пожарной безопасности является эксплуатация зданий не в соответствии с установленным классом функциональной пожарной опасности.

Примеры:

В связи с обращением гражданина мной были выявлены нарушения в частном пансионате «Уютный дом», который был предназначен для временного проживания граждан престарелого

The major violations of fire safety requirements were: non-compliance with the mandatory requirements of evacuation routes and emergency exits, and failure to provide the objects with primary fire extinguishing means.

Herewith, when this category of objects was located in individual residential houses, the main violations of fire safety requirements were: incompliance of their operation with the established functional fire hazard class.

Examples:

In connection with a citizen's appeal, I identified violations in the private boarding house "Uyutniy Dom" (Cozy House) which was intended for temporary residence of elderly citizens suffering from dementia. Based on another request, **I discovered the fact of an organization carrying out activities being not included in the regional register of social service providers.**

In order to prevent the rights of citizens staying in these institutions, I addressed the regional prosecutor's office to consider the identified instants and take response measures within their competence.

According to the information from the regional prosecutor's office, based on the results of the inspections, the facts of illegal activities and violations of fire safety requirements in these inpatient organizations were confirmed. Violations of fire safety requirements were expressed in the lack of fire safety equipment, technical documentation for fire protection systems, and individuals' familiarization with fire safety measures.

The doors of emergency exits could not be opened freely from the inside without a key, the basement floor was used for storing furniture, the electrical wiring operated with visible insulation failures, there were no primary fire extinguishing means, storage of flammable liquids (gasoline, motor oil) was arranged in the basement room, there was no smoke protection system in the basement premises.

Prosecutors filed claims in court in the interests of an unspecified group of persons to prohibit the use and ownership of capital construction objects by the third parties for the provision of social services. The prosecutors' claims were considered and the demands were satisfied.

Let me draw your attention to the fact that if citizens who find themselves in a difficult life

возраста, страдающих деменцией. По другому обращению мной выявлен факт осуществления деятельности организацией, не включённой в областной реестр поставщиков социальных услуг.

С целью недопущения прав граждан, пребывающих в данных учреждениях, я обратилась в прокуратуру области для рассмотрения обозначенных вопросов и принятия мер реагирования в рамках своей компетенции.

По информации прокуратуры области, по результатам проведённых проверок факты незаконного осуществления деятельности и нарушения требований пожарной безопасности в данных организациях с круглосуточным пребыванием граждан подтвердились. Нарушения требований пожарной безопасности были выражены в отсутствии обслуживания средств пожарной безопасности, технической документации на системы противопожарной защиты, ознакомления прибывающих физических лиц с мерами пожарной безопасности.

Двери эвакуационных выходов не обеспечивали возможность их свободного открывания изнутри без ключа, подвальный этаж использовался для хранения мебели, эксплуатация электропроводки с видимыми нарушениями изоляции, отсутствовали первичные средства пожаротушения, хранение в подвальном помещении легковоспламеняющихся жидкостей (бензина, автомобильного масла), отсутствовала система противодымной защиты подвальных помещений.

Прокурорами в суд были предъявлены исковые заявления в интересах неопределённого круга лиц о запрете передачи в пользование и владение третьим лицам объектов капитального строительства для оказания социальных услуг. Иски прокуроров рассмотрены, требования удовлетворены.

Обращу внимание, что в случае отсутствия у граждан, оказавшихся в трудной жизненной ситуации, документов, удостоверяющих личность, оказание социальной помощи возможно путём предоставления срочной социальной помощи комплексными центрами социального обслуживания населения муниципальных образований области на основании соответствующего решения.

В соответствии с Федеральным законом от 13.07.2020 № 189-ФЗ «О государственном

situation do not have identification documents, the provision of social assistance is possible by comprehensive social service centers for the population in municipalities of the region on the basis of an appropriate decision.

In accordance with the Federal Law No. 189-FZ dated July 13, 2020 "On the state (municipal) social order for provision of state (municipal) services in the social sphere," the region continues to introduce a new procedure for attracting the non-state sector to the market of social services. In the field of state and municipal services provision in the social sphere, equal conditions have been created for state and non-state organizations.

However, this federal law does not completely settle the problem of the social sphere development, caused by the constant search for balance between the effective implementation by the state of social function ensuring high-quality satisfaction of basic social needs, and reducing the financial burden of the state, since it does not exclude budget expenditures in the form of subsidies for financial support for the implementation of state (municipal) task.

In this regard, it is necessary to develop and implement procedures for involving non-governmental organizations in the provision of social services without funding from the state, using other motivational solutions.

At the same time, such involvement requires a detailed study of legislation in this area, taking into account the creation of an effective system of control over non-state institutions providing services in the social sphere.

Despite the existence of legal regulation of the procedure for attracting non-governmental organizations for services in the social sphere provision through the formation of a state (municipal) social order, the problem of the existence of commercial organizations, providing social services beyond the framework of the specified federal law, remains unresolved. Often, such organizations provide low-quality services, and sometimes even carry out their activities illegally.

Taking into account the foregoing, the problem of identifying organizations providing social services, including to elderly persons, disabled people, and people in difficult life situations, is quite acute today.

(муниципальном) социальном заказе на оказание государственных (муниципальных) услуг в социальной сфере» в области продолжается внедрение нового механизма привлечения негосударственного сектора к рынку услуг социальной сферы. В области предоставления государственных и муниципальных услуг в социальной сфере созданы равные условия для государственных и негосударственных организаций.

Однако указанный федеральный закон полностью не решает проблему развития социальной сферы, обусловленную постоянным поиском оптимального баланса между эффективным выполнением государством социальной функции, обеспечивающей качественное удовлетворение основных социальных потребностей, и снижением финансового бремени государства, поскольку не исключает расходы бюджетов в виде субсидий на финансовое обеспечение выполнения государственного (муниципального) задания.

В этой связи необходима разработка и внедрение механизмов привлечения к оказанию социальных услуг негосударственными организациями без финансирования со стороны государства с применением иных мотивационных решений.

Вместе с тем, такое привлечение требует детальной проработки законодательства в данной сфере с учётом создания эффективной системы контроля негосударственных учреждений, оказывающих услуги в социальной сфере.

Несмотря на наличие правового регулирования порядка привлечения негосударственных организаций к оказанию услуг в социальной сфере путём формирования государственного (муниципального) социального заказа, остаётся неразрешённой проблема существования коммерческих организаций, оказывающих социальные услуги вне рамок вышеуказанного федерального закона. Зачастую такие организации оказывают услуги на низком уровне, а порой и вовсе осуществляют свою деятельность незаконно.

С учётом изложенного, проблема выявления организаций, оказывающих социальные услуги, в том числе пожилым гражданам, инвалидам, лицам, находящимся в трудной жиз-

The certain number of such organizations, which continue to operate illegally in violation of established requirements for the provision of social and medical services and basic sanitary and hygienic standards, is not known. We also don't know how many people in such organizations are currently putting their lives and health at risk.

Social service institutions, intended for the permanent residence of citizens in need of outside care, are not able to fully satisfy the needs of the population for social services due to the large number of persons belonging to this category and the impossibility of accommodating everyone in social institutions.

Taking into account the foregoing, it is necessary to develop the areas of social security which make it possible to provide citizens in need of help with a decent standard of living, maximum rehabilitation and care at their place of residence.

This problem requires not only a legislative solution, but also the adoption of specific measures to identify organizations which provide social services illegally.

Private organizations (boarding houses) are not included in the register of social service providers. In accordance with theArticle 25 of the Federal Law of December 28, 2013 No. 442-FZ "On the Basics of Social Services for Citizens in the Russian Federation" (hereinafter referred to as the Federal Law of December 28, 2013 No. 442-FZ), the inclusion of social service organizations in the register of social service providers is carried out on a voluntary basis.

Private boarding houses provide services to citizens without individual programs for the provision of social services; they independently establish the procedure and types of services provided, tariffs, fees and forms of contracts for the provision of social services; fees are charged without taking into account the requirements of Articles 31, 32 of the Federal Law of December 28, 2013 No 442-FZ.

Non-state providers of inpatient social services (boarding houses for elderly citizens, disabled people, people without a fixed place of residence) are often located in residential buildings which are not suitable for providing social services to people. The level of comfort in such institutions does not meet modern requirements and does not

ненной ситуации, на сегодняшний день стоит довольно остро.

Сколько таких организаций продолжает осуществлять свою деятельность незаконно с нарушением установленных требований к оказанию социальных и медицинских услуг, элементарных санитарно-гигиенических норм, неизвестно. Сколько людей, находящихся в таких организациях, в настоящий момент подвергают свою жизнь и здоровье опасности, мы тоже не знаем.

Учреждения социального обслуживания, предназначенные для постоянного проживания в них граждан, нуждающихся в постороннем уходе, не способны полностью удовлетворить потребности населения в социальных услугах ввиду большого количества лиц, относящихся к данной категории, и невозможности разместить всех в социальных учреждениях.

С учётом изложенного, необходимо развивать те направления сферы социального обеспечения, которые позволяют обеспечить гражданам, нуждающимся в помощи, достойный уровень жизни, максимальную реабилитацию и уход по месту их жительства.

Данная проблема требует не только законодательного решения, но и принятия конкретных мер по выявлению организаций, оказывающих услуги по социальному обслуживанию незаконно.

Частные организации (пансионаты) не включены в реестр поставщиков социальных услуг. В соответствии со ст. 25 Федерального закона от 28.12.2013 № 442-ФЗ «Об основах социального обслуживания граждан в Российской Федерации» (далее — Федеральный закон от 28.12.2013 № 442-ФЗ) включение организаций социального обслуживания в реестр поставщиков социальных услуг осуществляется на добровольной основе.

Частные пансионаты осуществляют обслуживание граждан без индивидуальных программ предоставления социальных услуг, самостоятельно устанавливают порядок и виды предоставляемых услуг, тарифы, размер платы и формы договоров о предоставлении социальных услуг, плата взимается без учёта требований ст. 31, 32 Федерального закона от 28.12.2013 № 442-ФЗ.

Негосударственные поставщики социальных услуг в стационарной форме (пансионат

contribute to the proper rehabilitation of people, as well as the provision of quality social services. Admission there is limited, since inspections cannot be carried out in relation to residential premises.

The activity of private boarding houses in provision of inpatient social services are not licensed, and even minimum standards for social services have not been established. Problems arise due to the lack of precise information about the number of such institutions and the lack of systematic accounting and control over their activity.

I consider it necessary to envisage amendments to the Federal Law of December 28, 2013 No. 442-FZ, to the Federal Law of May 4, 2011 No 99-FZ "On licensing of certain types of activities", as well as to the Federal Law of March 30, 1999 No 52-FZ "On the sanitary and epidemiological welfare of the population", in order to exclude uncontrolled activity of non-state form of ownership or individual entrepreneurs providing inpatient social services, not included in the register of social service providers,

These changes should provide for the introduction of mandatory licensing of activities for the provision of social services in a stationary form to citizens over working age and disabled people who have partially or completely lost the ability to self-care, requiring constant outside care, with the sanitary and epidemiological conclusions for the provision of social services, which will allow eliminating violations of the rights of citizens and ensure their safe living in such institutions.

In order to prevent violations of peoples' rights, minimize the risk of harm (damage) to legally protected values caused by violations of mandatory requirements, it is necessary to strictly comply with fire safety requirements by organizations and citizens operating objects of the specified category, as well as to prevent the operation of buildings not complying with the established class of functional fire hazard.

Apart from that, law enforcement agencies need to constantly monitor the implementation of illegal activity in the provision of social services in the territory under their jurisdiction, promptly respond to signals of such situations, and independently work at identification of buildings and premises used for living and

ты для пожилых граждан, инвалидов, лиц без определённого места жительства) зачастую располагаются в жилых домах, не приспособленных для предоставления социальных услуг гражданам. Уровень комфортности в таких учреждениях не отвечает современным требованиям и не способствует надлежащей реабилитации граждан, а также оказанию качественных социальных услуг. Допуск в них ограничен, поскольку осмотр не может проводиться в отношении жилого помещения.

В целях недопущения нарушения прав граждан, минимизации риска причинения вреда (ущерба) охраняемым законом ценностям, вызванного нарушениями обязательных требований, необходимо строгое соблюдение организациями и гражданами, эксплуатирующими объекты указанной категории, требований пожарной безопасности, а также недопущение эксплуатации зданий не в соответствии с установленным классом функциональной пожарной опасности.

Кроме того, правоохранительным органам необходимо постоянно осуществлять мониторинг осуществления незаконной деятельности по оказанию социальных услуг на подведомственной территории, оперативно реагировать на сигналы о подобных ситуациях, самостоятельно вести работу по установлению зданий и помещений, использующихся для проживания и оказания услуг социально незащищённой категории граждан. Органам прокуратуры необходимо усилить контроль в указанной сфере.

В завершении выступления, отмечу, что Российская Федерация является социальным государством, политика которого направлена на создание условий, обеспечивающих достойную жизнь и свободное развитие человека. Конституцией Российской Федерации гарантированы права и свободы человека и гражданина.

Никто не может быть лишён права на достойную жизнь, медицинскую и социальную помощь, свободу передвижения, права пользования своим имуществом.

Надеюсь, что обозначенные проблемные вопросы, не останутся без внимания органов власти всех уровней, поскольку необходимо принимать меры с целью недопущения нарушения прав граждан, нуждающихся в помощи.

Спасибо за внимание!

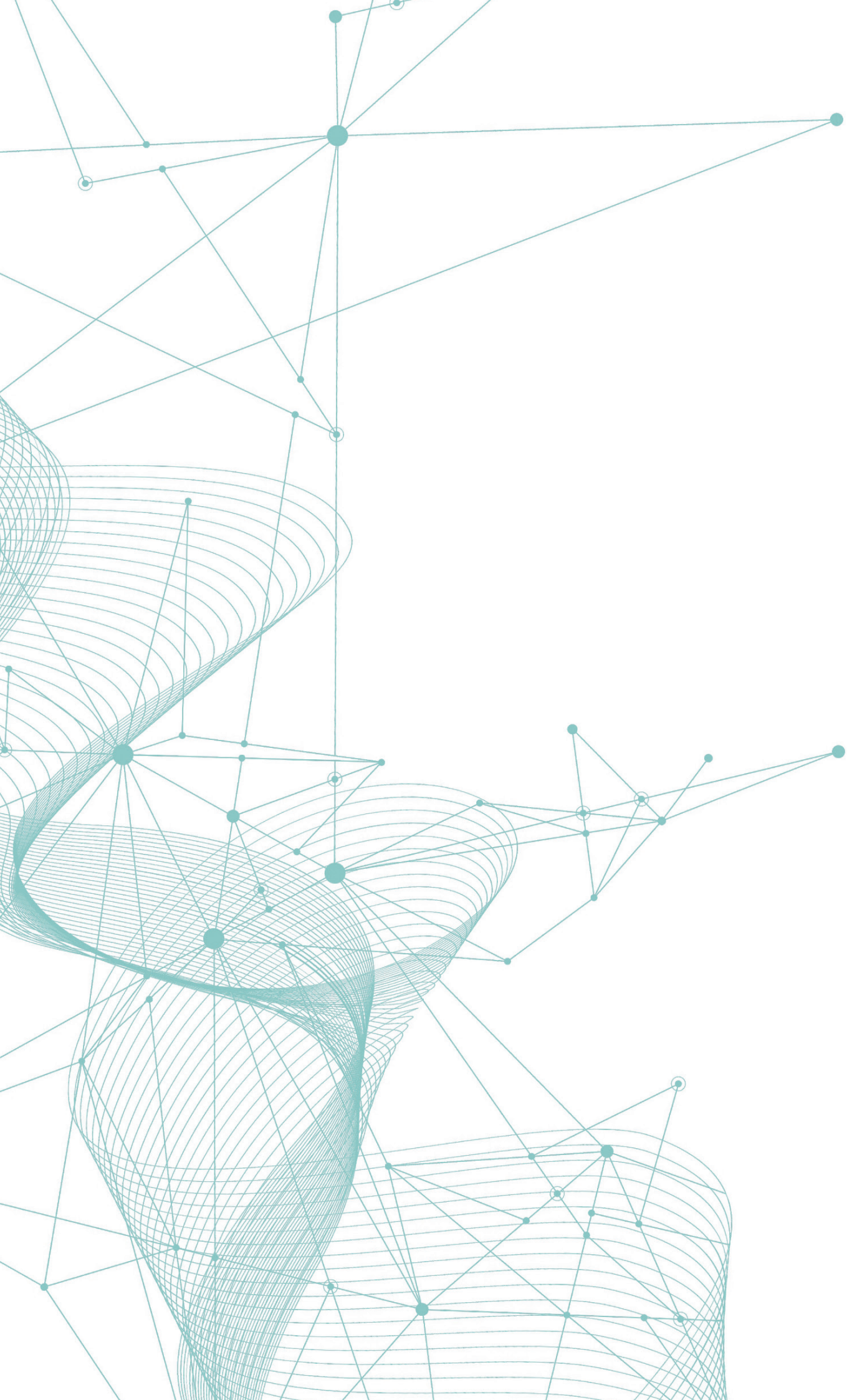
providing services to socially vulnerable categories of people. The prosecutor's office needs to strengthen control in this area.

At the end of my speech, I would like to note that the Russian Federation is a social state whose policy is aimed at creating conditions ensuring a decent life and free development of people. The Constitution of the Russian Federation guarantees the rights and freedoms of a man and a citizen.

No one can be deprived of the right to a decent life, medical and social assistance, freedom of movement, or the right to use their property.

I hope that the identified problematic issues will not be left unnoticed by authorities at all levels, since it is necessary to take measures to prevent violations of the rights of citizens in need of help.

Thank you for your attention!



СЕССИЯ 2
«РОЛЬ ОБЩЕСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИИ В ПРАВОЗАЩИТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ЭФФЕКТИВНЫЕ И ВОСТРЕБОВАННЫЕ ПРАКТИКИ»/

SESSION 2
«THE ROLE OF PUBLIC ORGANIZATIONS IN HUMAN RIGHTS ACTIVITY, EFFECTIVE AND POPULAR PRACTICES»

Выступление Омбудсмана Гонконга (Китай) **г-жи Винни Чу Вай-юн**, тема: «Омбудсмен — голос за улучшение государственного управления»/

Speech by Hong Kong Ombudsman (China) **Ms. Winnie Chu Wai-yung**, topic: «Ombudsman – a voice for better governance»

Уважаемый президент ААО и Федеральный омбудсмен Пакистана г-н Эджаз Ахмад Кураши, Уполномоченный по правам человека в Республике Татарстан, г-жа Сария Сабурская, коллеги-омбудсмены, дамы и господа!

Здравствуйте!

Для меня большая честь иметь эту бесценную возможность поделиться опытом Гонконга: Омбудсмен — голос за лучшее государственное управление.

Позвольте мне сначала кратко представить место, откуда я родом. Гонконг — специальный административный район Китайской Народной Республики, действующий по принципу «одна страна, две системы». Гонконг с населением более 7 миллионов человек на территории площа-

Honourable President of AOA and Federal Ombudsman of Pakistan, Mr Ejaz Ahmad Qureshi, Commissioner for Human Rights in the Republic of Tatarstan, Mrs Sariya Saburskaya, Fellow Ombudsmen, Ladies and Gentlemen,

Good afternoon.

It is my great honour to have this invaluable opportunity to share Hong Kong's experience: The Ombudsman — the voice for better public administration.

Let me first briefly introduce the place I come from. Hong Kong is a special administrative region of the People's Republic of China operating under "one country, two systems". With a population of over 7 million in a 1,110 square kilometre territory, Hong Kong is a highly developed and vibrant

дью 1110 квадратных километров является высокоразвитым и динамичным международным городом. Будучи ведущим международным финансовым, торговым и деловым центром, Гонконг имеет хорошо зарекомендовавшую себя и заслуживающую доверия правовую систему общего права, а также уважаемую судебную систему. Права человека конституционно гарантированы как Конституцией Китайской Народной Республики, так и Основным законом Гонконга, а также подкреплены верховенством закона и независимой судебной системой.

Будучи независимым официальным институтом, созданным в 1989 году, Омбудсмен Гонконга принимает и рассматривает жалобы общественности на общественные организации, возникшие в результате недобросовестного управления. Мы стремимся улучшить качество и стандарты государственного управления, одновременно продвигая справедливость. С этой целью мы подчеркиваем легкий доступ общественности к нашим услугам, посвящаем себя проведению независимых, объективных и беспристрастных расследований и поддерживаем ценности открытости, подотчетности и справедливости.

Вероятно, не все расследования выявляют серьезные нарушения в управлении. Но мы здесь для того, чтобы убедиться, что ошибки будут правильно устранены с учетом извлеченных уроков.

Помимо расследования жалоб общественности, мы стремимся улучшить государственное управление, инициируя то, что мы называем «прямыми расследованиями» по темам, вызывающим общественную озабоченность или интерес. Это углубленные исследования, направленные на поиск решений и улучшений системного характера.

Чтобы максимизировать эффективность прямых расследований и при этом максимально эффективно использовать ресурсы, мы осмотрительно подходим к выбору тем. Мы задаем себе ряд вопросов. Вызывает ли данная тема значительный общественный интерес или обеспокоенность? Есть ли возможности для улучшения государственного управления или устранения системных недостатков, тем самым уменьшая потенциальную несправедливость, которая может возникнуть?

international city. Being a leading international financial, trade and business centre, Hong Kong has a well-established and trusted common law legal system, and a highly regarded judiciary. Human rights are guaranteed constitutionally by both the Constitution of the People's Republic of China and the Basic Law of Hong Kong, and are underpinned by the rule of law and an independent judiciary.

As an independent statutory body established since 1989, The Ombudsman Hong Kong takes on complaints from the public and redress their grievances against public organisations arising from maladministration. We seek to improve the quality and standard of public administration, whilst promoting fairness. To this end, we emphasise easy public access to our services, devote ourselves to conducting independent, objective and impartial investigations and uphold the values of transparency, accountability and fairness.

Conceivably, not all investigations reveal serious maladministration. But we are here to make sure mistakes will be properly addressed with lessons learnt.

In addition to investigating complaints made by the public, we endeavour to bring about better public administration by initiating what we call "direct investigations" for topics of public concern or interest. These are in-depth investigations aimed for remedies and improvements of systemic nature.

To maximise the impact of direct investigations whilst making the best use of resources, we are prudent in selecting topics. We ask ourselves a series of questions. Is the topic of significant public interest or concern? Is there room for improving public administration or addressing systemic deficiencies thereby reducing the potential injustice that would be caused? Is the time opportune, weighing the consequences of not doing so among other priorities? Finally, is there duplication of efforts from other authorities?

To answer all these questions, we usually conduct a preliminary inquiry through desktop research, studying our past cases, and obtaining information from the public organisations concerned before declaring the launch of direct investigation to the public.

We attach great importance to public engagement. It has been our practice to invite the public to contribute information and views on the topic of direct investigation. This will help us better

Подходящее ли время для того, чтобы взвесить последствия невыполнения этого требования среди других приоритетов? Наконец, существует ли дублирование усилий других органов власти?

Чтобы ответить на все эти вопросы, мы обычно проводим предварительное расследование в кабинете, изучая наши прошлые дела и получая информацию от заинтересованных общественных организаций, прежде чем объявить общественности о начале прямого расследования.

Мы придаем большое значение участию общественности. В нашей практике было принято приглашать общественность делиться информацией и мнениями по теме прямого расследования. Это помогает нам лучше понять обеспокоенность общественности и гарантировать, что наше прямое расследование будет отвечать общественным потребностям.

В случае выявления системных недостатков мы даем организациям рекомендации относительно действий, необходимых для исправления ситуации.

Я не могу не подчеркнуть, что взаимодействие с организациями, находящимися в поле расследования, не менее важно. Мы часто обсуждаем наши наблюдения и взгляды со старшими должностными лицами организаций на разных стадиях расследования, особенно до его заключения. Такие обмены полезны для укрепления взаимопонимания и доверия, прояснения сомнений и углубления понимания изучаемых вопросов, а также для получения поддержки, чтобы организации были более восприимчивы к нашим рекомендациям.

Излишне говорить, что открытость имеет решающее значение для продвижения подотчетного, прозрачного и справедливого государственного управления. Помимо привлечения общественности в начале прямого расследования, мы также объявляем о результатах, как правило, посредством пресс-конференции, а также публикуем отчет на нашем веб-сайте. Наши результаты широко освещались в средствах массовой информации, что помогло повысить осведомленность общественности о проблемах государственного управления, а также мотивировать соответствующие обще-

understand public concerns, and ensure our direct investigation will address societal needs.

If systemic deficiencies are identified, we will make recommendations to the organisations regarding the actions required to put things right.

I cannot stress more that engagement with the organisations under investigation is equally important. We often discuss our observations and views with senior officials of the organisations at different stages of the investigation, particularly before conclusion. Such exchanges are useful in enhancing mutual understanding and trust, clarifying doubts and furthering insights into the issues under study and getting buy-ins so that the organisations will be more receptive to our recommendations.

Needless to say, transparency is crucial in promoting an accountable, open and fair public administration. Apart from engaging the public at the outset of direct investigation, we also announce the findings usually by way of media conference, apart from publishing the report on our website. Our findings have been widely covered by the media which helped raise public awareness of issues in public administration as well as motivate the public organisations concerned to bring about positive changes.

Our work does not end there. Where recommendations are made, we will monitor implementation by requesting periodical updates until there is substantive improvement to public administration.

Over the years, more than 90% of our recommendations have been accepted by the public organisations. A small percentage of them were not accepted or implemented mainly because of subsequent changes in circumstances, or there were appropriate alternatives worked out.

Each year, we complete about eight to ten direct investigations. To name a few recent cases, the measures and usage of on-street parking spaces designated for people with disabilities, the operational arrangements for statutory visits under the Justices of the Peace Visit Programme, the mechanism for identifying and reporting child abuse cases, the Education Bureau's monitoring of boarding sections of schools for children with intellectual disabilities, the government's regulation of boarding facilities for foreign domestic helpers, etc., which have received positive feedback from

ственные организации на проведение позитивных изменений.

Наша работа на этом не заканчивается. Если мы даем рекомендации, то следим за их выполнением, запрашивая периодические обновления до тех пор, пока не произойдет существенное улучшение государственного управления.

За годы работы более 90% наших рекомендаций были приняты общественными организациями. Небольшой процент из них не был принят или реализован в основном из-за последующих изменений обстоятельств, или же были разработаны соответствующие альтернативы.

Ежегодно мы проводим от восьми до десяти прямых расследований. В качестве примеров можно назвать несколько случаев, рассмотренных недавно: использование уличных парковочных мест, предназначенных для людей с ограниченными возможностями; оперативные механизмы официальных посещений в рамках Программы посещений мировых судей; механизм выявления и сообщения о случаях жестокого обращения с детьми; Мониторинг Бюро интернатов в школах для детей с ограниченными интеллектуальными возможностями; государственное регулирование интернатов для иностранной домашней прислуги и т.д., получили положительные отзывы от общества в целом и являются свидетельством того, что голос омбудсмена был услышан.

Помимо расследования, посредничество — это еще один наш инструмент для эффективного и неконфликтного разрешения жалоб. Мы объединяем стороны жалобы для поиска решений, которые придут к их взаимному удовлетворению. Процедура медиации хранится в тайне и не может быть использована в качестве доказательства. Поскольку посредничество приводит к беспроигрышной ситуации, все стороны смогут выйти за рамки спора и сохранить гармоничные отношения.

В этом процессе мы начинаем с упреждающего выявления жалоб, связанных с незначительными нарушениями управления или их отсутствием, а затем опрашиваем стороны жалобы на предмет их согласия на посредничество. Как только согласие получено, наш сотрудник по расследованию действует

the community at large, and are testimony to The Ombudsman's voice being heard.

Investigation aside, mediation is our other tool to resolve complaints in an efficient and non-adversarial way. We bring together the parties to the complaint to explore solutions to their mutual satisfaction. The proceedings of mediation are kept in confidence, and cannot be used as evidence. As mediation results in a "win-win" situation, all parties will be able to move beyond the dispute and maintain harmonious relations.

In the process, we start off by proactively identifying complaints involving minor or no maladministration, then sound out the parties to the complaint for their consent to mediation. Once their agreement is available, our investigation officer will act as impartial facilitator to help the complainant and the organisation under complaint discuss the problems, clarify misunderstanding, remove differences and explore options to resolve the complaint amicably.

Last year, we successfully mediated a record high of 305 complaints, a year-on-year increase by 42% (note: 215 cases in 2021/22). We find mediation particularly effective in resolving pandemic-related complaints (note: close to 60% of the successfully

в качестве беспристрастного посредника, помогая заявителю и организации, на которую подана жалоба, обсудить проблемы, прояснить недоразумения, устранить разногласия и изучить варианты мирного разрешения жалобы.

В прошлом году мы успешно рассмотрели рекордное количество жалоб (305), что на 42% больше, чем в прошлом году (215 случаев в 2021/22 году). Мы считаем посредничество особенно эффективным при разрешении жалоб, связанных с пандемией (около 60% успешно урегулированных дел), которые касались, главным образом, длительного времени обработки заявок на различные схемы финансовой поддержки правительства, задержек в решении вопросов коммуникации и т.д.

В то же время мы стремимся к постоянному улучшению сервиса. После успешного посредничества мы предлагаем заявителям и участвующим организациям заполнить анкету. Как всегда, в прошлом году нашими услугами остались довольны более 90% респондентов. Кроме того, среднее время рассмотрения жалоб посредством медиации сократилось до 11,6 дней, что почти на 2 дня меньше, чем в прошлом году. Благодаря усилиям моих сотрудников посреднический голос омбудсмена звучит в разрешении жалоб.

Чтобы лучше использовать посредничество, мы прилагаем все усилия для обучения наших сотрудников навыкам посредников. Почти 70% из них прошли соответствующее обучение медиации. Некоторые даже заявили о своей профессиональной квалификации аккредитованного медиатора.

Гонконг вернулся, когда ковид-19 остался позади. Но стоит подвести итог нашим выводам из пандемии. Пятая волна пандемии вызвала неспокойные времена во всем сообществе Гонконга в начале 2022 года, но общественный доступ к нашим услугам оставался непрерывным, и все стандарты нашей деятельности были достигнуты. Это стало возможным благодаря соответствующим технологиям, лежащим в основе удаленной работы; гибким мерам, способствующим непрерывности бизнеса, и динамичной рабочей силе, хорошо адаптирующейся к постоянно меняющимся обстоятельствам.

mediated cases), which concerned mainly the long processing time of applications for various financial support schemes of the government, delays in and clarity issues of communication, etc.

At the same time, we are eager for continuous service improvement. Upon successful mediation, we will invite the complainants and participating organisations to complete a questionnaire survey. As always, over 90% of the respondents were satisfied with our service last year. Besides, the average lead-time to complaint resolution through mediation went further down to 11.6 days, almost 2 days less year-on-year. Through my staff's best endeavours, The Ombudsman's mediatory voice is resounding in complaint resolution.

To better leverage mediation, we have spared no effort in training our staff to become mediators. Nearly 70% of them have undergone proper mediation training. Some have even articulated to a professional qualification as accredited mediator.

Hong Kong has been back with Covid-19 behind us. But it is worth recapitulating our take-aways from the pandemic. The fifth wave of the pandemic caused the entire Hong Kong community turbulent times in the early part of 2022, but public access to our services had remained uninterrupted and all the standards of our performance pledge were attained. This was made possible with the help of suitable technologies underpinning remote work, flexibility measures facilitating business continuity and an agile workforce adapting well to the ever-changing circumstances.

At the same time, we saw an eight percent hike in complaints received, up to over 5,300 (note: 5,357 as actual in 2022/23) last year. Over 760 (note: 766 as actual) or 14% of them were pandemic-related — almost four times the figure of the year earlier (note: 206 in 2021/22). These complaints touched on a wide range of subjects such as vaccination and testing, quarantine and isolation as well as relief schemes. The common contentions were lack of replies, delay in action, confusing messages and drop in service quality. Insofar as public administration is concerned, how to mitigate the impact of the pandemic by maintaining access to public services, transparency of information and effective communication with the community is of vital importance, especially when the government has to adjust the anti-epidemic measures constantly. As always, we do

В то же время в прошлом году мы наблюдали рост количества полученных жалоб на восемь процентов, достигавшее более чем 5300 (по факту 5357 в 2022/23 году). Более 760 (фактически 766) или 14% из них были связаны с пандемией, что почти в четыре раза превышает показатель годом ранее (206 в 2021/22 году). Эти жалобы затрагивали широкий спектр тем, таких как вакцинация и тестирование, карантин и изоляция, а также схемы оказания помощи. Общими утверждениями были отсутствие ответов, задержка действий, запутанные сообщения и снижение качества обслуживания. Что касается государственного управления: жизненно важное значение имеет то, как смягчить воздействие пандемии путем сохранения доступа к государственным услугам, прозрачности информации и эффективной коммуникации с обществом, особенно когда правительству приходится постоянно корректировать противоэпидемические меры. Как всегда, мы вносим свой вклад в выработку рекомендаций, улучшение качества и стандартов и содействие справедливости в государственном управлении. И точно так же, наш девиз: «Культура позитивных жалоб для лучшего управления».

Несомненно, наш опыт представляет собой лишь одну из многих историй успеха. Я с нетерпением жду дальнейшего обмена с вами новыми мыслями и идеями, заставляющими задуматься.

В завершение я хотел бы выразить искреннюю благодарность ААО и принимающей стороне, Уполномоченному по правам человека в Республике Татарстан, г-же Сарие Сабурской и ее коллегам за исключительную организацию и теплое гостеприимство.

Спасибо.

our part in making recommendations and bringing about improvements in the quality and standards of and promote fairness in public administration, just like our mantra “Positive Complaint Culture for Better Administration”.

Undoubtedly, our experience represents only one of the many success stories. I look forward to further exchanges with you for new insights and thought-provoking ideas.

Before closing, I would like to express my sincerest gratitude to AOA, and our host, Commissioner for Human Rights in the Republic of Tatarstan, Mrs Sariya Saburskaya and her colleagues, for the exceptional arrangements and warm hospitality.

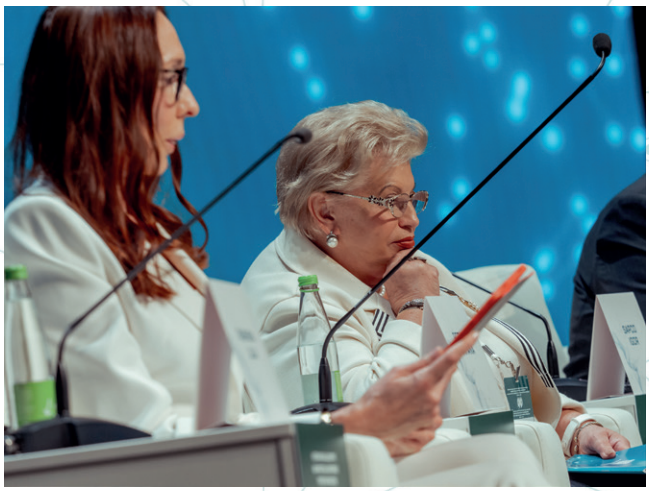
Thank you.

Выступление Уполномоченного по правам человека в Москве **Татьяны Александровны Потяевой** по теме «Актуальность коммуникации правозащитных институтов с НКО в сфере защиты прав граждан на примере Москвы»/

Speech by **T.A. Potyaeva**, the Commissioner for Human Rights in Moscow on the topic: «The relevance of communication between human rights institutions and NGOs in the field of protecting citizens' rights, by the example of Moscow»

Некоммерческие правозащитные организации — это одни из важнейших реалий сегодняшней жизни, поскольку целеполагание их деятельности в обеспечении баланса между правами человека и интересами государства. Их работа имеет громадный потенциал для развития гражданского общества, разрешения

Non-profit human rights organizations are one of the most important realities of today's life, since the goal setting of their activities is to ensure a balance between human rights and the interests of the state. Their work has enormous potential for the development of civil society, resolution of legal and social conflicts, and awareness of their



правовых и социальных конфликтов, осознания своей причастности в системе гарантий прав и свобод человека.

Спектр деятельности таких организаций широк, начиная от системного сбора данных о нарушениях прав человека до конкретной работы по защите прав населения (детей, беженцев, инвалидов, заключенных). Мы вправе рассматривать НКО как помощников государства и Уполномоченных в защите прав человека.

В подтверждение сказанного процитирую заместителя мэра в Правительстве Москвы Анастасии Раковой: «Государство больше настроено на предоставление стандартного набора социальных услуг. Но в соцзащите необходима индивидуальная настройка под запрос конкретного человека, и вы можете в этом помочь. Так тонко и детально проникать в каждую историю человека могут только благотворительные организации, волонтерское сообщество».

Правительство Москвы активно занимается поддержкой проектов некоммерческих организаций.

За последние 15 лет инвестиции Правительства Москвы в НКО социальной направленности составили более 1,2 млрд. руб., выделенных на реализацию 2,1 тыс. проектов. Сегодня свыше 650 НКО являются участниками разных городских программ и ведут активную социальную деятельность.

В столице сложилось несколько форматов взаимодействия органов исполнительной власти Москвы и негосударственных организаций. Во-первых, это госзаказ. Москва готова формировать конкретный социальный

involvement in the system of guarantees of human rights and freedoms.

The range of activities of such organizations is wide, ranging from systematic collection of data on human rights violations to specific work to protect the rights of the population (children, refugees, disabled people, and prisoners). We have the right to consider NPOs as assistants to the state and Commissioners in the protection of human rights.

To confirm the aforesaid, I will quote the Deputy Mayor in the Moscow Government, Anastasia Rakova: “The state is more inclined to provide a standard set of social services. But social security requires individual customization to suit the request of a specific person, and you can help with this. Only charitable organizations and the volunteer community can be involved so subtly and in detail into each person’s story.”

The Moscow government is actively involved in supporting projects of non-profit organizations.

Over the past 15 years, the Moscow Government’s investments in socially oriented NPOs amounted to more than 1.2 billion rubles, allocated for the implementation of 2.1 thousand projects. Today, over 650 NPOs are participants in various city programs and are active in social activities.

Several formats of interaction between Moscow executive authorities and non-governmental organizations have developed in the capital. Firstly, this is a government order. Moscow is ready to formulate a specific social order and implement it through the register of social service providers, including more NPOs in it.

Another format of cooperation is the exchange of resources. On the part of the authorities, these

заказ и реализовывать его через реестр поставщиков социальных услуг, включая в него больше НКО.

Следующий формат — **грантовая поддержка** индивидуальных авторских проектов некоммерческих организаций. Грант Мэра — это возможность получить поддержку для новых проектов, актуальных идей, которые сделают жизнь горожан лучше, комфортнее, дружелюбнее. Правительством Москвы утверждена Программа грантов для НКО «Москва — добрый город»:

В этом году гранты будут поддерживать социальные инициативы по семи приоритетным для города направлениям.

Среди них проекты, направленные:

— на сохранение качества жизни семей, в которых есть дети и взрослые с инвалидностью, в том числе жизни участников чемпионата «Абилимпикс», тяжелобольных, нуждающихся в долговременном уходе людей;

— на помощь многодетным семьям, семьям с детьми, будущим мамам, подросткам, в том числе в кризисных и трудных жизненных ситуациях;

— на социальную адаптацию, реабилитацию и самореализацию людей, исключенных из социума;

— на продвижение системного волонтерства в социальной сфере;

— на развитие культуры благотворительности, взаимопомощи;

— на деятельность по профилактике социально опасных заболеваний, развитию и популяризации здорового образа жизни;

— на создание и продвижение базы знаний негосударственной системы помощи людям.

Отличием этого конкурса является Акцент на помощь конкретному благополучателю.

Особо хочу отметить то, что в Москве проведен конкурс грантов для некоммерческих организаций, реализующих программы помощи участникам специальной военной операции (СВО) и членам их семей. Финансовую поддержку от города на реализацию своих проектов получили 42 столичные НКО.

Общий объем финансовой поддержки составляет 90 миллионов рублей.

Городом поддерживается уставная деятельность наиболее значимых городских обще-

are premises and platforms for placing social advertising; on the part of NPOs — knowledge, methods, social technologies that can be successfully integrated into government social institutions.

The next format is to grant support for individual author's projects of non-profit organizations. The Mayor's grant is an opportunity to receive support for new projects, relevant ideas that will make the lives of citizens better, more comfortable, and friendlier. The Moscow Government has approved a Grant Program for the NPO "Moscow is a Kind City":

This year, grants will support social initiatives in seven priority areas for the city.

Among them are projects aimed at:

— Preserving quality of life of families with children and adults with disabilities, including the lives of the Abilympics championship participants, seriously ill people, and people in need of long-term care;

— Helping large families, families with children, expectant mothers, teenagers, including in crisis and difficult life situations;

— Social adaptation, rehabilitation and self-realization of people excluded from society;

— Promoting systematic volunteering in the social sphere;

— Developing culture of charity and mutual assistance;

— Activity aimed at preventing socially dangerous diseases, developing and popularizing a healthy lifestyle;

— Creating and promoting knowledge of a non-state system for helping people.

What makes this competition special is the emphasis on helping a specific beneficiary.

I would especially like to note that a grant competition was held in Moscow for non-profit organizations implementing assistance programs for participants in a special military operation and members of their families. 42 NGOs in the capital received financial support from the city for the implementation of their projects.

The total amount of financial support is 90 million rubles.

The city supports the statutory activities of the most significant city public organizations (MGO VOI, VGO VOS, MGO VOG, "Strategy", the Regional public organization of disabled people).

ственных организаций (МГО ВОИ, ВГО ВОС, МГО ВОГ, Региональная общественная организация инвалидов «Стратегия»). В городском бюджете отдельной строкой им выделяются субсидии.

За последние 11 лет Правительство Москвы оказало имущественную поддержку 800 НКО, работающим на благо общества, предоставив на безвозмездной основе помещения. С 2010 года по 2021 год Департамент городского имущества города Москвы предоставил этим организациям 794 объекта нежилого фонда общей площадью 302,2 тысячи квадратных метров. Ежегодно 3 500 некоммерческих организаций получают поддержку города, 7 500 представителей НКО бесплатно обучаются эффективному развитию.

Уполномоченный по правам человека в городе Москве в своей деятельности также плотно взаимодействует с некоммерческими организациями, оказывая необходимую консультативно-правовую поддержку их деятельности и совместно решая вопросы защиты социальных прав граждан.

В состав Общественного Экспертного совета при Уполномоченном по правам человека в городе Москве вошли руководители ряда наиболее эффективно работающих и значимых негосударственных и общественных организаций города социальной направленности. *Такие как: Ассоциации родителей, воспитывающих детей-инвалидов, Региональной общественной организации «Объединение многодетных семей города Москвы», Московской городской организации Всероссийского общества инвалидов, АНО Защиты Прав Инвалидов «Международная академия доступности и универсального дизайна», Региональной общественной организации «Объединение многодетных семей города Москвы», Автономной некоммерческой организации «Центр защиты жилья и жилищных прав» и др.*

Участие лидеров НКО в работе Совета часто позволяет определить наиболее уязвимые проблемы, касающиеся защиты прав граждан, для дальнейшей проработки. Например, президент **Благотворительного фонда «Подари солнечный свет» и руководитель Детского центра раннего развития Саниям Коваль** — подняла тему нехватки мест в детских садах.

Subsidies are allocated to them as a separate line in the city budget.

Over the past 11 years, Moscow Government has provided financial support to 800 NPOs working for the benefit of the society, providing premises free of charge. From 2010 to 2021, Moscow City Property Department provided these organizations with 794 non-residential properties with a total area of 302.2 thousand square meters. Every year, 3,500 non-profit organizations receive support from the city, and 7,500 NPO representatives receive free training in effective development.

The Commissioner for Human Rights in the city of Moscow also closely interacts with non-profit organizations In his activity providing the necessary advisory and legal support for their activity and jointly resolving issues of protecting the social rights of citizens.

The Public Expert Council under the Commissioner for Human Rights in Moscow includes leaders of a number of the most effectively operating and significant non-governmental and public organizations of the city with a social orientation, *such as: Associations of Parents Raising Children with Disabilities, Regional Public Organization under the Association of Large Families of the City of Moscow, Moscow City Organization of the All-Russian Society of Disabled Persons, International Academy of Accessibility and Universal Design, ANO for the Protection of the Rights of Disabled People, Association of Large Families of the City» Moscow, Regional Public Organization, Center for the Protection of Housing and Housing Rights, Autonomous non-profit organization, etc.*

The participation of NPO leaders in the work of the Council often makes it possible to identify the most vulnerable problems for further development which are related to the protection of citizens' rights. For example, Saniyam Koval, **the President of the Give Sunshine Charitable Foundation and head of the Children's Early Development Center** raised the issue of the lack of places in kindergartens. In this area, the NPO is implementing a Project, which employs about 400 of its colleagues — heads of children centers. These are private children centers; and within the framework of the Project, each of them is ready to accept an additional from five to ten children into their Centers, either for a minimum payment on the part of the parents,

В этой сфере НКО реализуется Проект, в котором работают порядка 400 ее коллег — руководителей детских центров. Это частные детские центры, и каждый в рамках Проекта готов принять в свои Центры дополнительно от пяти до десяти детей либо за минимальную оплату для родителей, либо как благотворительную составляющую (в зависимости от целевой категории, которой будут необходимы места). По итогам обсуждения Проект был поддержан Уполномоченным и в целях содействия его реализации проведен мониторинг развития городской социальной инфраструктуры и установлен постоянный контроль над устройством детей в детские дошкольные учреждения. Московский омбудсмен также поддерживает и другие креативные социальные проекты по защите прав лиц, попавших в трудную жизненную ситуацию.

Так, Уполномоченный содействует реализации социальных проектов благотворительного **Фонда Президентом, которого является Регина Юрьева**, также член Общественного экспертного совета при московском омбудсмене. Уполномоченным поддержаны проекты: «Новая строчка», касающегося обучения и трудоустройства бездомных граждан и бывших осужденных; «Женщина-лидер», направленного на ресоциализацию женщин с судимостью; «Добрый барбер-шоп», в рамках которого организованы единственные в Москве прачечная и парикмахерская для бездомных, где каждый месяц парикмахерские услуги получают более 400 бездомных граждан.

Уполномоченный и сотрудники его аппарата постоянно участвуют во множестве мероприятий, проводимых общественными

or as a charitable component (depending on the target category in need of places). As a result of the discussion, the Project was supported by the Commissioner and, in order to facilitate its implementation, monitoring of the development of urban social infrastructure was carried out and constant monitoring was established over the placement of children in preschool institutions. The Moscow Ombudsman also supports other creative social projects to protect the rights of people in difficult life situations.

Thus, the Commissioner promotes the implementation of social projects of the Charitable Foundation; its President Regina Yuryeva, is also a member of the Public Expert Council under the Moscow Ombudsman. The Commissioner supported the following projects: “New Line”, concerning training and employment of homeless citizens and former convicts; “Woman-Leader”, aimed at the resocialization of women with criminal records; “Good Barber Shop” project stipulating the laundry and hairdressing salon for the homeless in Moscow organization, where more than 400 homeless citizens receive hairdressing services every month.

The Commissioner and members of his staff constantly participate in a variety of events held by public organizations in the city. In March of this year, I organized **an exhibition of paintings “Feed and Warm” in the parliament of the capital, which was timed to coincide with Homeless People’s Day.**

The special concern of the Commissioner is, of course, the protection of the rights of children and especially those who are in difficult life situations. Interaction with public non-profit structures is important here. One of them, the

организациями города. В марте этого года мной была организована в столичном парламенте **выставка живописных работ «Накормить и согреть», которая была приурочена ко Дню бездомных людей**.

Особая забота Уполномоченного — это конечно защита прав детей и особенно тех, кто находятся в сложной жизненной ситуации. Здесь важно взаимодействие с общественными некоммерческими структурами. Одна из них — **РОО «Объединение многодетных семей города Москвы»** является самой крупной и активной общественной организацией столицы, известной во всех субъектах Российской Федерации.

Руководитель Объединения Наталья Николаевна Карпович — член Общественного экспертного совета при Уполномоченном по правам человека в городе Москве. На заседаниях Совета она инициирует обсуждение актуальных вопросов для многодетных семей. По итогам их проработки формируются запросы в профильные органы исполнительной власти города Москвы.

Также Уполномоченный по правам человека в городе Москве регулярно осуществляет мониторинг проблем, с которыми сталкиваются многодетные семьи, досконально и внимательно разбирается по каждому случаю нарушения прав этой категории москвичей.

Важное место в системе институтов гражданского общества занимают **общественные наблюдательные комиссии**, в задачи которых входит контроль за соблюдением прав человека в местах принудительного содержания и содействие в ресоциализации осужденных.

Надо сказать, что в этой области правозащитные ОНК тесно взаимодействуют с региональными Уполномоченными, участвующими, кстати, в формировании состава общественных наблюдательных комиссий.

Богатый правозащитный опыт членов Комиссии используется нами для решения поставленных задач при совместных посещениях мест принудительного содержания и проведении совещаний по проблемам заключенных и пациентов психиатрических стационаров.

Резюмируя, можно определенно сказать, что НКО не заменяет государство, а дополняет его, обеспечивая тот необходимый уровень

RPO "Association of Large Families of the City of Moscow", is the largest and most active public organization in the capital, known in all constituent entities of the Russian Federation.

The Head of the Association, Natalya Nikolaevna Karpovich, is a member of the Public Expert Council under the Commissioner for Human Rights in Moscow. At Council meetings, she initiates discussion of current issues for large families. Requests are generated to the relevant executive authorities of the city of Moscow based on the results of their elaboration.

Also, the Commissioner for Human Rights in the city of Moscow regularly monitors the problems faced by large families and thoroughly and carefully examines each case of violation of the rights of this category of Muscovites.

An important place in the system of civil society institutions is occupied by **public monitoring commissions**, whose task includes monitoring the observance of human rights in places of forced detention and assistance in the re-socialization of convicts.

It must be mentioned that in this area, human rights PMCs closely cooperate with regional Commissioners, who, by the way, participate in the formation of the public monitoring commissions.

We use the rich human rights protection experience of the members of the Commission to solve the assigned tasks during joint visits to places of detention and holding meetings on the problems of prisoners and patients in psychiatric hospitals.

To summarize, we can definitely say that NPOs do not replace the state duties, but complement them, providing the necessary level of horizontal interaction in the society, based on long-term connections, practices of joint activities, mutual assistance and mutual help, which allows us to effectively, promptly and in a targeted way and, if necessary, attracting state resources solve socially significant problems.

As the Commissioner for Human Rights, I am also the President of the Regional Public Organization for Promoting the Development of the Women's Movement "Moscow Women's Forum". The problems of women — mothers, women's employment, issues of domestic violence and others are discussed annually on Moscow platforms with the participation of foreign

горизонтального взаимодействия в обществе, основанный на долгосрочных связях, практиках совместной деятельности, взаимовыручки и взаимопомощи, который позволяет эффективно, оперативно и адресно решать социально значимые задачи, привлекая при необходимости ресурсы государства.

Будучи Уполномоченным по правам человека я одновременно являюсь Президентом Региональной общественной организации содействия развитию женского движения «Форум женщин Москвы». Проблемы женщин — матерей, трудоустройство женщин, вопросы семейно-бытового насилия и другие ежегодно обсуждаются на московских площадках с участием, в том числе и зарубежных коллег (Управления Верховного комиссара ООН по правам человека, Совета Европы).

В последние годы государство демонстрирует свою заинтересованность и оказывает содействие развитию благотворительности в стране. Эти намерения продемонстрированы в принятой Правительством России в ноябре 2019 года **Концепции содействия развитию благотворительности до 2025 года**.

Это позволяет привлечь как можно больше молодых людей в сферу благотворительности, а некоммерческому сектору дает дополнительные гарантии поддержки со стороны государства.

Уполномоченный и его аппарат и дальше в своей работе будут опираться на возможности негосударственных общественных организаций и продолжат плотное взаимодействие для повышения эффективности защиты прав и свобод москвичей!

colleagues (Office of the UN High Commissioner for Human Rights, Council of Europe).

In recent years, the state has demonstrated its interest and assisted in the development of charity in the country. These intentions are demonstrated in the **Concept for Promoting the Development of Philanthropy until 2025**, adopted by the Russian Government in November, 2019.

Among them is the tax deduction for charity, which provides the opportunity to get back 13% of the amount of charitable donations. In addition, a mechanism has emerged for donating this tax deduction to the same organization to which citizens previously sent funds.

This makes it possible to attract as many young people as possible into the field of charity, and gives the non-profit sector additional guarantees of support from the state.

The Commissioner and his staff will continue to rely on the capabilities of non-governmental public organizations in their work and will continue close interaction to increase the effectiveness of protecting the rights and freedoms of Muscovites!

Выступление Уполномоченного по правам человека в Астраханской области **Андрея Владимировича Спицына** по теме «Опыт взаимодействия Уполномоченного по правам человека в Астраханской области с институтами гражданского общества»/

Speech by **A.V. Spitsyn**, the Commissioner for Human Rightsin the Astrakhan Region on the topic: «Experience of interaction between the Commissioner for Human Rights in the Astrakhan Region and civil society institutions»

Прежде всего, позвольте поблагодарить организаторов за приглашение принять участие в столь представительном мероприятии, которое приурочено к международным форумам Ассамблеи Азиатской Ассоциации Омбудсманов.

В условиях современного миропорядка с его многополярностью, наша страна всё с большим интересом обращается к опыту государств Азии, достигших впечатляющих темпов экономического роста. При этом модернизаци-

First of all, let me thank the organizers for the invitation to take part in such a representative event, which is timed to coincide with the international forums of the Assembly of the Asian Ombudsman Association.

In the context of the modern world order with its multipolarity, our country is addressing with increasing interest to the experience of Asian countries that have achieved impressive rates of economic growth. At the same time, the modernization breakthrough was largely

онный рывок во многом стал следствием опоры на традиционные для этих стран духовно-нравственные ценности.

Это обстоятельство ставит вопрос об «общечеловеческом» и «универсальном» характере концептуальных парадигм Запада. Очевидно, что такой взгляд нуждается в определенном переосмыслении. Сегодня Российская Федерация, постулируя и отстаивая собственные идейные ориентиры, стремится учитывать опыт различных цивилизаций в соответствии со своими национальными интересами.

В Стратегии национальной безопасности, утвержденной Указом Президента Российской Федерации от 2 июля 2021 года № 400, содержится весьма значимое положение о том, что права и свободы человека и гражданина, оставаясь основами конституционного строя и базовым институтом, не могут рассматриваться вне отрыва от традиционных российских духовно-нравственных ценностей.

В последнее время мы справедливо отмечаем, что нарушение прав человека является не только результатом пробелов законодательства, несовершенства правоприменительных процедур, судебных ошибок, некомпетентности отдельных должностных лиц, но и следствием игнорирования нравственных начал.

Охвативший мир пандемия COVID-19 продемонстрировала, что в определенных ситуациях коллективные интересы и необходимость совместного сосуществования в строго определенных рамках становятся выше свободы воли отдельных лиц.

Приоритет коллективистских начал над индивидуализмом — не только характерная черта отечественного мировоззрения. Это и основа большинства восточных философий, этических и религиозных систем. Для них и для нас характерен идентичный подход к достоинству и свободе, когда они рассматриваются в неотъемлемом единстве с созидательной деятельностью, направленной на свершение добрых дел для общего блага.

В этой связи растущий интерес к культурным традициям, морально-этическим нормам и практикам азиатских стран, как кирпичикам общепланетарного фундамента прав человека, вполне понятен и оправдан.

a consequence of reliance on the traditional spiritual and moral values of these countries.

This fact raises the question of the "universal" and "common to humanity" nature of the conceptual paradigms of the West. Obviously, this view needs some rethinking. Today, the Russian Federation, postulating and defending its own ideological guidelines, seeks to take into account the experience of various civilizations in accordance with its national interests.

The National Security Strategy, approved by Decree of the President of the Russian Federation of July 2, 2021 No. 400, contains a very significant provision that the rights and freedoms of a man and a citizen, while remaining the foundations of the constitutional system and a basic institution, cannot be considered in isolation from traditional Russian spiritual and moral values.

Recently, we have fairly noted that human rights violations are not only the result of legislative gaps, imperfect law enforcement procedures, judicial errors, and the incompetence of individual officials, but also a consequence of ignoring moral principles.

The COVID-19 pandemic which has swept the world has demonstrated that in certain situations, collective interests and the need for joint coexistence within strictly defined limits become higher than the free will of individuals.

The priority of collectivist principles over individualism is not only a characteristic feature of the Russian worldview. This is the basis of most Eastern philosophies, ethical and religious systems. They and we share the same approach to dignity and freedom, when they are seen as integral to creative activity aimed at doing good things for the public welfare.

In this regard, the growing interest in the cultural traditions, moral and ethical norms and practices of Asian countries — as the building blocks of the planetary foundation of human rights — is quite understandable and justified.

The Astrakhan region is undoubtedly lucky in this respect.

Due to its geopolitical position and historical conditions, it is a bridge between Europe and Asia. Astrakhan was the point of intersection of trade routes, and today it will once again play the role of one of the transshipment points in the North-South transport corridor.

Астраханской области в этом смысле бесспорно повезло. В силу геополитического положения и исторических условий она является мостом между Европой и Азией. Астрахань была точкой пересечения торговых путей, и в наши дни ей вновь предстоит сыграть роль одной из перевалочных факторий в транспортном коридоре «Север — Юг».

Судьбой начертано быть этой земле средоточием национальных культур и мировых религий. Сегодня здесь представлено более 150 этносов. Испокон веков здесь совместно проживали русские, казахи, татары, ногайцы, калмыки, армяне, азербайджанцы, узбеки, представители народов Северного Кавказа. За счет внутренней и внешней миграции возникают новые этнические общности из числа граждан России и иностранцев. Переселяются соотечественники из-за рубежа. Студенты из ближнего и дальнего зарубежья, включая такие страны, как Китай, Индия, Туркменистан, ряд государств Африки и Латинской Америки — всё более активно стремятся получить разрешение на временное проживание, а затем оформить вид на жительство.

Взаимопроникновение культурно-языковых традиций, хозяйственно-бытового уклада каждого из этих народов создали тот уникальный «сплав», основу той особой межэтнической и межконфессиональной сплоченности, которой мы, астраханцы, по праву гордимся.

Позволю привести себе несколько цифр, предоставленных мне региональной службой ЗАГС. В 2020 году в области было заключено 297 межнациональных браков, в 2021 году — 396, в 2022 году — 480, а только за первое полугодие 2023 года — 284. Как видите, тенденция

This land is destined to be the center of national cultures and world religions. Today, more than 150 ethnic groups are represented here. From time immemorial, Russians, Kazakhs, Tatars, Nogais, Kalmyks, Armenians, Azerbaijanis, Uzbeks, and representatives of the peoples of the North Caucasus lived together here. Due to internal and external migration, new ethnic communities are emerging from among Russian citizens and foreigners. Compatriots are moving from abroad. Students from near and far abroad, including countries such as China, India, Turkmenistan, a number of countries in Africa and Latin America, are increasingly seeking to obtain a temporary residence permit and then obtain a residence permit.

The interpenetration of cultural and linguistic traditions, economic and everyday life of each of these peoples created that unique “alloy”, the basis of that special interethnic and interfaith cohesion of which we, the people of Astrakhan, are fairly proud.

Let me cite you a few figures provided by the regional Civil Registry Office. 297 interethnic marriages were concluded in the region in 2020; the next year 2021–396, in 2022–480, and only in the first half of 2023–284. As you can see, the trend speaks for itself. It should be noted that these are far from complete figures.

I would like to note especially the extremely positive role of religious confessions. There are Orthodox churches, Muslim mosques, a Buddhist khurul, a Roman Catholic Church, an Armenian church, a synagogue, and houses of worship of Protestant denominations in the region. Many of these places of worship were desecrated during the years of “militant atheism.”

говорит сама за себя. При этом следует учесть, что это далеко не полные цифры.

Особо хотел бы отметить исключительно позитивную роль религиозных конфессий. На территории области действуют православные храмы, мусульманские мечети, буддистский хурул, римско-католический костел, армянская церковь, синагога, молитвенные дома протестантских деноминаций. Многие из этих культовых сооружений в годы «воинствующего атеизма» были преданы поруганию. При этом в последние десятилетия храмы, мечети активно восстанавливаются, в том числе при участии национальных диаспор. С 2005 года функционирует Этноконфессиональный совет при Губернаторе Астраханской области. В его состав входят руководители национально-культурных обществ и религиозных организаций.

Совет обеспечивает рабочее взаимодействие институтов гражданского общества с органами власти. Он информирует жителей региона о тенденциях и событиях в этноконфессиональной сфере. Является площадкой, на которой в режиме открытого свободного обмена мнениями, выдвигаются идеи, получающие затем воплощение на практике.

Органы власти Астраханской области предпринимают целенаправленные шаги по обеспечению свободы совести и права на национально-языковую самоидентификацию в контексте упрочения гражданского самосознания, укрепления единства российской нации и целостности Российского государства.

Астраханская область стала одним из первых регионов, в котором на основе базового федерального документа, была разработана Концепция национальной политики.

At the same time, in recent decades, temples and mosques have been actively restored, including with the participation of national diasporas.

The Ethnical Confessional Council under the Governor of the Astrakhan Region has been functioning since 2005. Its members include leaders of national cultural societies and religious organizations.

The Council ensures working interaction between civil society institutions and government authorities. It informs residents of the region about trends and events in the ethnic and confessional sphere. It is a platform where free and open exchange of opinions and ideas are forwarded and then put into practice.

The authorities of the Astrakhan region are taking targeted steps to ensure freedom of conscience and the right to national linguistic self-identification in the context of strengthening civic consciousness, the unity of the Russian nation and the integrity of the Russian state.

The Astrakhan region became one of the first regions in which a National Policy Concept was developed on the basis of a basic federal document.

Ethnic cultural components are being introduced into educational programs. Astrakhan students and schoolchildren actively participate in the All-Russian competition of youth author developed projects “My Country — My Russia”, as well as the All-Russian Olympiad on the Fundamentals of Orthodox Culture. More than 30 schools carry out educational process using the cultural and historical traditions of the Astrakhan Cossacks.

The constitutional right of citizens to voluntarily study their native language is ensured. Thus, the Kazakh language is studied in 16 schools; Tatar —

В образовательные программы внедряются этнокультурные компоненты. Астраханские студенты и школьники активно участвуют во Всероссийском конкурсе молодежных авторских проектов «Моя страна — моя Россия», а также Всероссийской олимпиаде по основам Православной культуры. Более чем в 30-ти школах осуществляется образовательный процесс с использованием культурно-исторических традиций астраханского казачества.

Обеспечивается конституционное право граждан на добровольное изучение родного языка. Так, казахский язык изучается в 16 школах; татарский — в девяти; ногайский — в четырех. Кроме того право на изучение родного языка реализуется в форме факультативных занятий и элективных курсов.

Доброй традицией стали яркие фольклорно-этнографический праздники, такие как «Славься, наш глагол — слово яркое!» в рамках Дней славянской письменности и культуры, общетюркский праздник весны «Навруз», калмыцкий «Цаган Сар», казахский праздник «Жайлау той».

В этом году на астраханской земле в селе Три Протока Приволжского района прошел XIII Всероссийский сельский «Сабантуй», который во главе представительной делегации посетил Раис Татарстана Рустам Нургалиевич Минниханов.

Прибыли также делегации из Волгоградской области, Дагестана, Карачаево-Черкессии. Каждый регион, представители разных этносов показали свое умение в народном творчестве, приготовлении национальных блюд, в музыкальном и хореографическом искусстве, спортивных состязаниях. И, разумеется, никого не оставили равнодушными скачки на лошадях и верблюдах.

Нам очень приятно, что Министр культуры Астраханской области и глава района, где проходил Сабантуй, награждены государственными наградами Республики Татарстан.

Все эти и другие мероприятия формируют у людей «толерантное сознание». «Толерантность» это один из тех терминов, который я бы не стал с ходу отбрасывать, только на том основании, что он ассоциируется в «западным» политическим лексиконом. Ведь толерантность — это, в конечном счете, есть терпимое,

at nine; Nogai — four. In addition, the right to study one's native language is exercised in the form of elective classes and elective courses.

Bright folklore and ethnographic festvals, such as "Glory to our verb — a bright word!" have become a good tradition within the framework of the Days of Slavic Literature and Culture; the common Turkic spring holiday "Navruz", the Kalmyk "Tsagan Sar", the Kazakh holiday "Zhailau Toi".

This year, on May 27, the XIII All-Russian rural "Sabantuy" was held on Astrakhan soil in the village of Tri Protoka of Privolzhskiy district, which was attended by the Head of Tatarstan, Rustam Nurgalievich Minnikhanov, heading the representative delegation.

Delegations from the Volgograd region, Dagestan, and Karachay-Cherkessia also arrived. Each region and representatives of different ethnic groups showed their skills in folk art, cooking national dishes, music and choreography, as well as in sports competitions. And, of course, no one was left indifferent to horse and camel racing.

We are very pleased that the Minister of Culture of the Astrakhan Region and the Head of the district hosting Sabantuy were awarded state awards of the Republic of Tatarstan.

All these and other events form a "tolerant consciousness" in people. "Tolerance" is one of those terms which I would not dismiss simply on the grounds that it is associated in the "Western" political lexicon. After all, tolerance is, ultimately, a respectful attitude towards other views, traditions, and customs. Another thing is that "tolerance" cannot mean tolerance for phenomena that are fundamentally alien to Russian spiritual and moral values and do not correspond to the people's mentality.

The Commissioner for Human Rights in the Astrakhan Region and his staff have been working for many years both with the Ethnic Confessional Council as a whole and with the leaders of national cultural associations and confessions that are part of it. Among the most important areas of our joint activities are: promoting strengthening of social harmony, mutual respect in matters of human and civil rights and freedoms, maintaining peace and harmony, and legal education.

Agreements on cooperation have been signed and are in force between the Commissioner for

уважительное отношение к иным взглядам, традициям, обычаям. Другое дело, что «толерантность» не может означать терпимость к явлениям, которые в корне чужды российским духовно-нравственным ценностям, не соответствуют народной ментальности.

Уполномоченный по правам человека в Астраханской области, его аппарат на протяжении многих лет осуществляют рабочее взаимодействие как с Этноконфессиональным советом в целом, так и с руководителями национально-культурных объединений и конфессий, которые входят в его состав. В числе важнейших направлений нашей совместной деятельности: содействие укреплению общественного согласия, взаимного уважения в вопросах прав и свобод человека и гражданина, поддержания мира и согласия, правовое просвещение.

Подписаны и действуют соглашения о сотрудничестве между Уполномоченным по правам человека и главой Астраханской епархии Русской Православной церкви митрополитом Никоном, а также председателем Регионального духовного управления мусульман Астраханской области в составе центрального духовного управления мусульман России муфтием Рауфом-хазратом Джантасовым.

Аналогичные соглашения подписаны и с большинством национально-культурных объединений. Наше сотрудничество заметно активизировалось и укрепилось после начала специальной военной операции.

В прошлом году на территорию Астраханской области, как и в другие регионы России, стали прибывать граждане Украины, Донецкой и Луганской Народных Республик. Для их проживания на базе социальных и оздоровительных организаций были оперативно созданы центры временного размещения. Для людей, вынужденных покинуть обжитые места, совместными усилиями органов власти, общественности, волонтеров были созданы все необходимые условия. Как говорится, «всем миром», по зову сердца астраханцы участвовали в сборе необходимых продуктов питания, одежды и других вещей, средств личной гигиены, медицинских изделий повседневной необходимости, детских игрушек, книг, канцтоваров.

Особо хотел бы отметить, что Астраханская епархия Русской Православной церкви,

Human Rights and the Head of the Astrakhan diocese of the Russian Orthodox Church, Metropolitan Nikon, as well as with Mufti Rauf-Hazrat Jantasov, the Chairman of the Regional Spiritual Administration of Muslims of the Astrakhan Region as part of the Central Spiritual Administration of Muslims of Russia.

Similar agreements have been signed with most of the national and cultural associations. Our cooperation has noticeably intensified and strengthened since the start of the special military operation.

Last year, citizens of Ukraine, Donetsk and Lugansk People's Republics began to arrive in the Astrakhan region, as well as in other regions of Russia. Temporary accommodation centers were quickly established for their accommodation on the basis of social and health organizations. For people forced to leave their homes, all the necessary conditions were created through the joint efforts of authorities, the public, and volunteers. Astrakhan residents participated, as they say, "by the whole world," following the call of their hearts, in collecting necessary food products, clothing and other things, personal hygiene products, everyday medical products, children's toys, books, and stationery.

I would especially like to note that the Astrakhan Diocese of the Russian Orthodox Church, responding to the request of the Commissioner for Human Rights, organized assistance in equipping temporary accommodation centers with fans, water coolers, mosquito repellents and nets. In the specific natural and climatic conditions of the Astrakhan region, the importance of this step cannot be overestimated.

Together with the leaders of the Uzbek, Tajik, Kyrgyz, and Azerbaijani diasporas, we regularly inspect the Temporary Detention Center for foreign citizens subject to deportation and administrative expulsion from the Russian Federation. It is no secret that many persons who have violated immigration laws do not speak Russian well. The assistance in translation which representatives of national and cultural societies provide to the staff of my office allows us to better study the circumstances of the case, which is often important when appealing decisions on expulsion and deportation.

откликаясь на ходатайство Уполномоченного по правам человека в Астраханской области, организовала помощь в оснащении пунктов временного размещения вентиляторами, кулерами для воды, противомоскитными средствами и сетками. В специфических природно-климатических условиях Астраханской области значение этого шага трудно переоценить.

Совместно с руководителями узбекской, таджикской, киргизской, азербайджанской диаспор мы регулярно инспектируем Центр временного содержания иностранных граждан, подлежащих депортации и административному выдворению за пределы Российской Федерации. Не секрет, что многие лица, нарушившие миграционное законодательство, плохо владеют русским языком. Помощь в переводе, которую представители национально-культурных обществ, оказывают сотрудникам моего аппарата, позволяет лучше изучить обстоятельства дела, что часто имеет значение при обжаловании решений о выдворении и депортации.

Одна из последних совместных акций — День памяти детей — жертв войны на Донбассе. В ходе прошедшей 27 июля в знак солидарности с жителями Донецкой Народной Республики акции руководители национальных диаспор и религиозных конфессий, представители детских и молодежных общественных организаций, ветераны, студенты и школьники принесли белые цветы, бумажных голубей, игрушки.

Таким образом, можно уверенно сказать, что взаимодействие с национально-культурными объединениями позволяет Уполномоченному по правам человека в Астраханской области более эффективно осуществлять свою деятельность в условиях многонационального и многоконфессионального состава населения региона.

Уважаемые коллеги!

В заключение своего выступления хотел бы сказать следующее. Без идейных ориентиров, без сохранения и укрепления наших традиционных этических и нравственных устоев невозможно поступательное развитие российского общества и государства. И тот факт, что уполномоченные по правам человека сегодня воспринимают данное направление своей деятельности, как важный приоритет, вызывает в обществе понимание и уважение.

Благодарю за внимание!

We are implementing humanitarian and charitable projects aimed at social support for residents of the region who find themselves in difficult life situations together with the leaders of the Astrakhan regional public organization for the preservation and development of Dagestan culture and the regional branch of the All-Russian Association of Koreans,.

We hold round tables and seminars at the sites of universities on the basis of the Legal Information Center of the regional scientific library for youth activists of national and cultural societies, the purpose of which is the prevention of extremism and xenophobia on ethnic and religious grounds.

One of the latest joint actions is the Day of Remembrance of Children Victims of the War in Donbass. The leaders of national diasporas and religious denominations, representatives of children and youth public organizations, veterans, students and schoolchildren brought white flowers, paper doves, and toys to the action held on July 27, as a sign of solidarity with the residents of the Donetsk People's Republic.

Thus, we can confidently say that interaction with national and cultural associations allows the Commissioner for Human Rights in the Astrakhan Region to carry out its activities more effectively in the context of the multinational and multi-religious composition of the population of the region.

Dear Colleagues!

In conclusion of my speech I would like to say the following: progressive development of Russian society and state is impossible without ideological guidelines, without preserving and strengthening our traditional ethical and moral foundations. And the fact that human rights commissioners today perceive this area of their activity as an important priority evokes understanding and respect in society.

Thank you for attention!

Выступление Уполномоченного по правам человека в Пермском крае **Игоря Вячеславовича Сапко** по теме«Роль общественных организаций в правозащитной деятельности в Пермском крае»/

Speech by **I.V. Sapko**, the Commissioner for Human Rights in the Perm region on the topic: «The role of public organizations in human rights activity in the Perm region»

Добрый день, уважаемые коллеги и участники конференции!/
Good afternoon, dear colleagues and conference participants!

Сегодня я хотел бы представить вам опыт участия некоммерческого сектора Прикамья в сфере защиты прав и свобод человека и гражданина и практику взаимодействия омбудсмена с некоммерческими организациями (далее — НКО). Многие годы Пермский край славился уникальными наработками некоммерческого сектора именно в правозащитной деятельности.

По состоянию на 01 января 2023 года по данным Управления Министерства юстиции Российской Федерации по Пермскому краю в крае

Today, I would like to present to you the experience of participation of the non-profit sector of the Kama region in the field of protecting human and civil rights and freedoms and the practice of interaction between the Ombudsman and NPOs. For many years, the Perm region was famous for the unique achievements of the non-profit sector in human rights activities.

As of January 1, 2023, according to the Office of the Ministry of Justice of the Russian Federation for the Perm Territory, 3,621 non-profit organizations were registered in the Perm Territory.

было зарегистрировано **3621** некоммерческих организаций.

Некоммерческий сектор города Перми хорошо развит, в том числе существуют сферы, в которых НКО Перми достигли значительных успехов: существует развитая сеть правозащитных организаций, имеется многолетний опыт развития гражданского образования, большое число организаций развивают массовый спорт, благотворительность стала за последние годы активно развивающимся движением.

НКО давно и успешно сотрудничает и с администрацией города Перми и ее территориальными органами по различным направлениям. В городе Перми широко развита сеть органов территориального общественного самоуправления как инструмента поддержки самоорганизации граждан на местном уровне. На сегодняшний день общественные центры стали местом объединения и самоорганизации активных граждан на местном уровне (количество ТОС в Перми — 110).

С гордостью хотел бы отметить, что город Пермь стал одним из первых в России, в котором была принята программа развития некоммерческих организаций, появился конкурс социально-значимых проектов «Город — это мы».

На сегодняшний день на региональном уровне выстроена системная работа по мерам государственной поддержке социально ориентированных некоммерческих организаций (далее — СО НКО), создан Фонд грантов губернатора Пермского края. В 2022 году на выделение грантов для СО НКО Пермского края Фондом был привлечен беспрецедентный объем средств в размере **123 млн. рублей**. Всего в 2022 году было поддержано проектов СО НКО — **112 проектов**.

И впервые в 2022 году был проведен конкурс для физических лиц, грантовый фонд которого составил **3,5 млн. рублей** (поддержано проектов — 32). В 2023 году для физических лиц грантовый фонд составил **5,7 млн. рублей** (поддержано **38 социальных проектов**).

В 2023 году грантовый фонд краевого конкурса проектов некоммерческих организаций составит **120,1 млн. руб**, в том числе **56,9 млн. рублей** из регионального бюджета и **63,2 млн. рублей** из федерального бюджета.

The non-profit sector of the city of Perm is well developed, including areas in which NPOs in Perm have achieved significant success: there is a developed network of human rights organizations, many years of experience in the development of civic education, a large number of organizations are developing mass sports, and also charity has become an actively developing movement in recent years.

The NPO has long and successfully collaborated with the administration of the city of Perm and its territorial bodies in various areas. In the city of Perm, a network of territorial public self-government bodies is widely developed as a tool for supporting self-organization of citizens at the local level. Today, community centers have become a place for the unification and self-organization of active citizens at the local level (the number of TPGs in Perm is 110).

I would like to note with pride that the city of Perm became one of the first in Russia to adopt a program for the development of non-profit organizations, and a competition for socially significant projects "The City is Us" appeared.

To date, systematic work has been built at the regional level on measures of state support for SO NPOs, and the Grant Fund of the Governor of the Perm Territory has been established. In 2022, the Foundation raised an unprecedented amount of funds in the amount of 123 million rubles to allocate grants to SO NPOs of the Perm Territory. In total, 112 projects were supported among SO NPOs in 2022.

And for the first time in 2022, a competition was held for individuals, the grant fund of which amounted to 3.5 million rubles (32 projects were supported). In 2023, the Grant Fund for individuals amounted to 5.7 million rubles (38 social projects were supported).

In 2023, the Grant Fund of the regional competition for projects of non-profit organizations will amount to 120.1 million rubles, including 56.9 million rubles from the regional budget and 63.2 million rubles from the federal budget.

The winners of the Grant Fund in the first SO NPO competition — 2023 of the Perm Territory Governor were 57 projects. On September 1, 2023, the second regional competition of social projects was announced to provide grants from the Governor of the Perm Territory to SO NPOs in 2023.

Победителями первого конкурса СО НКО — 2023 Фонда грантов губернатора Пермского края стали **57 проектов**. 01 сентября 2023 года объявлен второй краевой конкурс социальных проектов на предоставление грантов губернатора Пермского края СО НКО в 2023 году.

Также Пермский край стал победителем во Всероссийском конкурсе «Регион добрых дел» и получил федеральныq грант, в рамках которого в территориях Пермского края открылись 4 Доброцентра — муниципальные ресурсные центры добровольчества, 11 НКО получили финансирование на свои проекты.

В юбилейный для Перми год конкурс социально-значимых проектов «Город — это мы» проходил уже в XXV раз, его грантовый фонд составил **25 млн. рублей**.

Приоритетными направлениями деятельности СО НКО в Пермском крае по итогам участия СО НКО Прикамья в конкурсах Фонда президентских грантов и Фонда грантов губернатора Пермского края в 2022 году стали:

— Социальное обслуживание, социальная поддержка и защита граждан;

— Охрана здоровья граждан, пропаганда здорового образа жизни;

— Охрана окружающей среды и защита животных.

В Прикамье наработаны успешные практики взаимодействия органов власти и некоммерческого сектора. В связи с чем, отмечаю важность принятия на краевом уровне Концепции развития СО НКО, что планируется в перспективе.

Также Пермский край в 2011 году стал первым субъектом, в котором еще до принятия федерального законодательства был принят закон «Об общественном контроле в Перм-

Also, the Perm Territory became the winner in the All-Russian competition “Region of Good Deeds” and received a federal grant, within the framework of which 4 Good Centers were opened in the territories of the Perm Territory — municipal volunteer resource centers, 11 NGOs received funding for their projects.

In Perm’s anniversary year, the competition for socially significant projects “The City is Us” was held for the 25th time, its Grant Fund amounted to 25 million rubles.

The priority areas of activity of SO NPOs in the Perm Territory based on the results of participation of SO NPOs of Prikamye in the competitions of the Presidential Grant Fund and the Grant Fund of the Governor of the Perm Territory in 2022 were:

— Social services, social support and protection of citizens;

— Protecting the health of citizens, promoting a healthy lifestyle;

— Environmental protection and animal protection.

Successful practices of interaction between government bodies and the non-profit sector have been developed in the Kama region. In this regard, I note the importance of adopting at the regional level the Concept for the Development of SO NPOs, which is planned in the future.

In 2011, the Perm Territory became also the first entity in which, even before the adoption in the federal legislation, the law “On Public Control in the Perm Territory” was adopted. Public control groups began to work in hospital inpatient facilities, “closed” social institutions (boarding schools, gerontological centers).

One of the tasks of the Kama Region Commissioner, in accordance with the regional law, is to assist government authorities and

ском крае», тогда начали работать группы общественного контроля в стационарах больниц, «закрытых» социальных учреждениях (интернаты, геронтологические центры).

Одной из задач Уполномоченного Прикамья в соответствии с региональным законом является содействие органам государственной власти и иным государственным органам в создании условий для развития институтов гражданского общества. Реализуя это направление деятельности, Уполномоченный по правам человека оказывает поддержку некоммерческим организациям в сфере защиты прав человека в разных форматах:

— письма поддержки;
— консультационная;
— экспертные обсуждения;
— информационная и содержательная, в том числе, в рамках реализации проектов. Так, например, 18 сентября планируем провести совместно с Фондом грантов губернатора Пермского края семинар-практикум для некоммерческих организаций Пермского края по подачи проектов в номинацию «Защита прав человека» в рамках краевого грантового конкурса.

При Уполномоченном по правам человека создан Экспертный совет и важно, что в его состав также вошли представители некоммерческих организаций и Фонда грантов губернатора.

Хотел бы более подробно остановиться на примерах сотрудничества в сфере защиты отдельных категорий граждан Уполномоченного с некоммерческим сектором. При этом отмечаю, что практически во всех сферах есть

other government bodies in creating conditions for the development of civil society institutions. Implementing this area of activity, the Commissioner for Human Rights provides support to non-profit organizations in the field of human rights protection in various formats:

— letters of support;
— consulting;
— expert discussions;
— information and content-based, including within the framework of project implementation. For example, on September 18, we plan to hold, together with the Grant Fund of the Governor of the Perm Territory, a workshop for non-profit organizations of the Perm Territory on submitting projects in the “Protection of Human Rights” nomination as part of the regional grant competition.

An Expert Council has been created under the Commissioner for Human Rights, and it is important that it also includes representatives of non-profit organizations and the Governor’s Grant Fund.

I would like to dwell in more detail on examples of cooperation in the field of protecting certain categories of citizens of the Commissioner with the non-profit sector. At the same time, I note that in almost all areas there are non-profit organizations with which the Ombudsman has built a constructive dialogue.

Here are just a few examples:

— **Work to protect the rights and provide assistance to homeless people.** A reliable partner in this direction is the Perm regional charitable public organization for helping homeless people and people in need “Territory of Repose”. The

некоммерческие организации, с которыми омбудсменом выстроен конструктивный диалог.

Вот лишь несколько примеров:

— **Работа по защите прав и оказанию помощи бездомным людям.** Надежным партнером в этом направлении является Пермская региональная благотворительная общественная организация помощи бездомным людям и людям в беде «Территория передышки». Миссия организации: *«помогаем людям не оказаться на улице и делаем бездомность в Пермском крае редким явлением»*.

Помощь в дневном центре в 2022 году получили **742 человека 6 099 раз**. Из них **517 человек** в 2022 году обратились в Территорию передышки впервые. **62 человек** за 2022 год смогли успешно решить одну или несколько задач социального сопровождения (восстановить необходимые документы; устроиться на работу; установить гражданство и личность).

В настоящее время свою деятельность также по оказанию помощи людям, оказавшимся без крова, продолжают еще несколько некоммерческих организаций (представлены на слайде):

1. межрегиональная общественная организация «Общество развития продуктивных инициатив» (организован центр дневного пребывания для бездомных, работает благотворительная столовая и мобильный пункт горячего питания);

2. АНО «Феникс» (организован временный приют с последующим содействием в трудоустройстве и правовым сопровождением);

3. Благотворительный Фонд «Территория Добра» (организованы пункты обогрева и питания);

4. пункт помощи бездомным и людям в трудной жизненной ситуации при Храме святой блаженной Ксении Петербургской.

В Пермском крае накоплен большой и уникальный опыт применения технологии урегулирования конфликтов, в том числе в учреждениях социального обслуживания населения, образовательных организациях, судах. Значимым этапом в подготовке специалистов в сфере урегулирования конфликтов стало открытие в 2022 году на базе кафедры социальной работы юридического факультета Пермского государственного университета направления по подготовке «Конфликтология».

mission of the organization: "We help people not to end up on the street, and make homelessness in the Perm region a rare occurrence."

742 people received assistance 6,099 times at the day center in 2022. Of these, 517 people applied to the Repose Territory for the first time in 2022. In 2022, 62 people were able to successfully solve one or more social support tasks (restore necessary documents; get a job; establish citizenship and identity).

Currently, several other non-profit organizations continue their activities to provide assistance to people who find themselves homeless (shown on the slide):

1. Interregional public organization "Society for the Development of Productive Initiatives" (there is a day care center for the homeless, a charity canteen and a mobile hot food point);

2. ANO "Phoenix" (temporary shelter was organized with subsequent assistance in employment and legal support);

3. Charitable Foundation "Territory of Good" (heating and food points are organized);

4. A point of care for the homeless and people in difficult life situations at the Church of St. Blessed Xenia of St. Petersburg.

В 2017 году для повышения уровня профессиональной подготовки студентов в области конфликтологии в университете была создана лаборатория изучения конфликтов.

На сегодняшний день действуют около 10 организаций профессиональных медиаторов Пермского края. Стоит отметить, что в краевом законе «Об Уполномоченном по правам человека в Пермском крае» в одном из немногих регионов закреплено право Уполномоченного использовать примирительные процедуры: *«Уполномоченный с целью оказания содействия в урегулировании конфликтов по вопросам, относящимся к его компетенции, вправе рекомендовать и организовывать предусмотренные действующим законодательством способы разрешения конфликтов».*

Вместе с сообществом медиаторов Уполномоченным подготовлен проект Концепции развития примирительных технологий в Пермском крае. В случае его утверждения актом губернатора Пермского края наш край станет первым, принявшим стратегический документ о развитии примирительных технологий на региональном уровне.

— Защита прав тяжелобольных детей, их семей, а также детей-сирот. Фонд «Дедморозим» был создан пермяками в 2012 году. Изначально Фонд создавался для объединения неравнодушных людей для совершения чудес для сирот и тяжелобольных детей. В 2022 году «Дедморозим» отметил 10-летие как некоммерческая организация. За это время в Фонд поступило более **400 млн. рублей** — пожертвований неравнодушных пермяков (более **126 тысяч человек**) и **446 компаний**. Помощь получили более 6 тысяч детей-сирот и тяжелобольных детей.

Команда Фонда создает новые технологии помощи детям, которые впоследствии становятся стандартом государственной услуги:

1) Благодаря проекту «Больше жизни» помощи семьям с тяжелобольными детьми на дому через развитие системы оказания выездной паллиативной помощи «Дедморозим» стала первой в России НКО, которая получила государственный социальный заказ на оказание паллиативной помощи детям.

2) В рамках проекта «Скорая чудес» команда объединяет людей для помощи средств

— In the Perm region, extensive and unique experience has been accumulated in the use of conflict resolution technology, including in social service institutions, educational organizations, and courts. A significant stage in the training of specialists in the field of conflict resolution was the opening in 2022 of the "Conflictology" training course at the Department of Social Work of the Faculty of Law of Perm State University. In 2017, to improve the level of professional training of students in the field of conflict management, a laboratory for the study of conflicts was created at the university.

Today there are about 10 organizations of professional mediators in the Perm region.

It is worth noting that the regional law "On the Commissioner for Human Rights in the Perm Territory" in one of the few regions enshrines the right of the Commissioner to use conciliation procedures: *"The Commissioner, in order to assist in resolving conflicts on issues within his competence, has the right to recommend and organize methods of conflict resolution provided for by current legislation."*

Together with the community of mediators, the Commissioner has prepared a draft Concept for the development of conciliation technologies in the Perm region. If it is approved by the act of the governor of the Perm region, our region will be the first to adopt a strategic document on the development of conciliation technologies at the regional level.

— Protecting the rights of seriously ill children, their families, as well as orphans. The Dedmorozim Foundation was created by Perm residents in 2012. Initially, the Foundation was created to unite caring people to perform miracles for orphans and seriously ill children. In 2022, Dedmorozim celebrated its 10th anniversary as a non-profit organization. During this time, the Fund received more than 400 million rubles — donations from caring Perm residents (more than 126 thousand people) and 446 companies. More than 6 thousand orphans and seriously ill children received assistance.

The Foundation's team creates new technologies for helping children, which subsequently become the standard of public services:

1) Due to the "More Life" project to help families with seriously ill children at home through the

на оплату лечения детям с проблемами здоровья, угрожающими жизни. В 2022 году 69 детей получили адресную помощь.

3) «Донорство ума» — 575 жителей Пермского края вступили в Национальный регистр доноров костного мозга.

4) Проект «В домике» — помощь семьям с тяжелобольными детьми, семьям, где есть риск отказа от несовершеннолетнего ребенка, а также детям-сиротам и детям, оставшимся без попечения родителей, которые попали на длительное лечение в стационар. Благодаря Фонду в Пермском крае внедрена технология профилактики социального сиротства, поддержки родителей в заботе о детях, а также организована работа по посещению детей в стационарах нянями и сиделками.

— Защита права на свободу совести и вероисповедания.

Уникальным межконфессиональным образованием, объединяющим в своем составе семь конфессий Пермского края, служит Межконфессиональный Консультативный комитет Пермского края. Комитет был создан в целях взаимодействия с традиционными религиями в 1998 году. Уполномоченный по правам человека регулярно принимает участие в заседаниях Совета.

Стоит отметить активную роль и инициативы конфессий по сбору гуманитарной помощи для СВО, оказания поддержки семьям военнослужащих.

— Защита прав лиц, освободившихся из мест лишения свободы, оказание помощи по ресоциализации.

Межрегиональной общественной организацией социального предупреждения правонарушений «Выбор» была создана уникальная технология по ресоциализации и социальной адаптации освободившихся из мест лишения свободы женщин, осужденных на длительные сроки и утративших социальные связи с семьёй.

— Защита права военнослужащих и членов их семей.

С учетом вызовов времени и актуальных проблем Уполномоченным и его аппаратом активно ведется работа с комитетом солдатских матерей и различными благотворительными

development of a system for providing on-site palliative care, “Dedmorozim” became the first NPO in Russia to receive a state social order to provide palliative care to children.

2) As part of the “Miracle Ambulance” project, the team unites people to help them pay for treatment for children with life-threatening health problems. In 2022, 69 children received targeted assistance.

3) “Brain Donation” — 575 residents of the Perm region joined the National Register of Bone Marrow Donors.

4) Project “In the House” — assistance to families with seriously ill children, families where there is a risk of abandonment of a minor child, as well as orphans and children without parental care who are hospitalized for long-term treatment. Due to the Foundation, technology has been introduced in the Perm region to prevent social orphanhood, support parents in caring for children, and work has been organized to allow nannies and caregivers to visit children in hospitals.

— Protection of the right to freedom of conscience and religion.

The Interfaith Advisory Committee of the Perm Region is a unique interfaith entity uniting seven faiths of the Perm region. The committee was established for the purpose of interaction with traditional religions in 1998. The Commissioner for Human Rights regularly takes part in meetings of the Council.

It is worth noting the active role and initiatives of denominations in collecting humanitarian aid for the Northern Military District and providing support to military families.

— Protecting the rights of persons released from prison, providing assistance with resocialization.

The interregional public organization for social crime prevention “Vybor” (Choice) has created a unique technology for the resocialization and social adaptation of women released from prison, sentenced to long terms and who have lost social ties with their families.

— Protection of the rights of military personnel and members of their families.

Taking into account the challenges of the time and current problems, the Commissioner and his staff are actively working with the Committee of Soldiers’ Mothers and various charitable

фондами по защите прав военнослужащих и членов их семей.

Так, с октября 2022 года по инициативе общественных организаций в Пермском крае стартовал проект «Помощь здесь. Пермский край».

В рамках проекта были созданы площадки для обращения участников СВО и членов их семей. Итоги деятельности представлены на слайде.

— Правовое просвещение Уполномоченного.

Одним из приоритетных направлений деятельности Уполномоченного является развитие правового просвещения, особенно среди молодежи. В рамках этого направления реализую проект «О правах человека понятно и доступно», в рамках которого учащиеся образовательных учреждений могут посетить музейную экспозицию аппарата Уполномоченного по правам человека в Пермском крае и лично пообщаться с Уполномоченным по правам человека и сотрудниками аппарата Уполномоченного в неформальной обстановке.

Так, с начала 2023 года в аппарат на экскурсию и встречу с Уполномоченным пришли более 200 студентов и школьников из школ, учреждений среднего профессионального образования и ВУЗов Пермского края.

— Информационная доступность Уполномоченного:

В этом году был модернизирован официальный сайт Уполномоченного, работает телеграм канал, также создан чат-бот в телеграме, где жители Пермского края могут получить информацию о порядке обращения к Уполномоченному в случае нарушения их прав, информация о деятельности представлена и в группах в социальных сетях «ВКонтакте» и «Одноклассники».

Представив положительный опыт участия НКО в правозащитной деятельности и, отмечая системную работу по мерам господдержки, хотел бы остановиться и на проблемных вопросах, которые сегодня волнуют НКО-сектор. В частности, нами выявлен ряд барьеров при предоставлении муниципальной имущественной поддержки:

— неудовлетворительное состояние предоставляемых помещений;

foundations to protect the rights of military personnel and members of their families.

Thus, in October 2022, on the initiative of public organizations in the Perm region, the project “Help is here. Perm region.” was launched.

As part of the project, platforms for appeals from SVO participants and members of their families were created. The results of the activities are presented on the slide.

— Legal education of the Commissioner.

One of the priority areas of the Commissioner activity is the development of legal education, especially among young people. As part of this direction, I am implementing the project “Clear and Accessible About Human Rights”, within the framework of which students of educational institutions can visit the museum exhibition of the Office of the Commissioner for Human Rights in the Perm Territory and personally communicate with the Commissioner for Human Rights and employees of the Commissioner’s Office in an informal setting.

Thus, since the beginning of 2023, more than 200 students and schoolchildren from schools, institutions of secondary vocational education and universities of the Perm Territory came to the office for a tour and meeting with the Commissioner.

— Information availability of the Authorized Person:

This year, the official website of the Commissioner was modernized, a Telegram channel is operating, a chat bot was also created in Telegram, where residents of the Perm Territory can receive information about the procedure for contacting the Commissioner in case of violation of their rights, information about activities is also presented in groups on social networks VKontakte and Odnoklassniki.

Having presented the positive experience of NPO participation in human rights activities and noting the systematic work on state support measures, I would like to dwell on the problematic issues that concern the NPO sector today. In particular, we have identified a number of barriers to the municipal property support provision:

— Unsatisfactory condition of the premises provided;

— Short period of premises for rent or for free use provision;

— короткий срок предоставления помещения в аренду или безвозмездное пользование;

— неравные условия для НКО в части доступа к имущественной поддержке.

Минэкономразвития РФ разработаны рекомендации для субъектов России в части распространения практики предоставления имущественной поддержки, предусмотренной для малого и среднего предпринимательства — в соответствии с Федеральным законом «О развитии малого и среднего предпринимательства в РФ» предусмотрено предоставление государственного и муниципального имущества МСП в пользование на долгосрочной основе — не менее — 5 лет.

В числе проблем, отмеченных представителями НКО, есть и необходимость предоставления двойной отчетности некоммерческими организациями, осуществляющими благотворительную деятельность, и привлечение к административной ответственности в связи несвоевременным предоставлением отчета в силу требований статьи 19 Федерального закона «О благотворительной деятельности и добровольчестве (волонтерстве)».

Также ряд НКО отмечают проблему чрезмерной отчетности, в том числе, по итогам реализации проектов на грантовые средства. Возможно, стоит усилить консультационную работу в этой части.

Уважаемые коллеги, убежден, что некоммерческие организации — это наши незаменимые и надежные партнеры, которые также чувствуют настроения общества, готовы вовремя прийти на помощь. Рад отметить, что в Пермском крае на сегодняшний день выстроена и эффективная система государственной поддержки СО НКО, но также и некоммерческий сектор ведет активную работу по защите прав незащищенных категорий граждан и адаптируется с учетом актуальных вызовов времени.

Спасибо за внимание!

— Unequal conditions for NPOs in terms of access to property support.

The Ministry of Economic Development of the Russian Federation has developed recommendations for the constituent entities of Russia regarding the dissemination of the practice of providing property support provided for small and medium-size businesses — in accordance with the Federal Law “On the Development of Small and Medium-size Enterprises in the Russian Federation”, the provision of state and municipal property to SMEs has been envisaged for use on a long-term basis — at least 5 years.

Among the problems noted by representatives of NPOs, there is the need for double reporting by non-profit organizations engaged in charitable activities, and administrative liability due to untimely submission of a report under the requirements of Article 19 of the Federal Law “On Charity and Volunteering”.

Also, a number of NGOs note the problem of excessive reporting, including on the results of projects implemented with grant funds. Perhaps it is worth strengthening the consulting work in this area.

Dear colleagues, I am convinced that non-profit organizations are our irreplaceable and reliable partners, who also sense the mood of society and are ready to help in a timely manner. I am glad to note that today an effective system of state support for SO NPOs has been built in the Perm Territory, but also the non-profit sector is actively working to protect the rights of unprotected categories of citizens and is adapting to the current challenges of the time.

Thank you for your attention!

Выступление Уполномоченного по правам человека в Республике Марий Эл **Фаниса Харисовича Мухаметгалиева** по теме «Взаимодействие омбудсмена с общественными структурами — залог эффективной реализации прав человека и гражданина: опыт Республики Марий Эл»/

Speech by **F.H. Mukhametgaliev**, the Commissioner for Human Rights in the Republic of Mari El on the topic: «Interaction of an Ombudsman with public structures is the key to the effective implementation of human and civil rights: by the experience of the Republic of Mari El»

Уважаемые участники конференции!/ Dear participants of the conference!

Успешное развитие региона и страны в целом требует активного участия общественности, конструктивного взаимодействия институтов гражданского общества с государственными структурами и общественного контроля над органами власти.

The successful development of the region and the country as a whole requires active public participation, constructive interaction between civil society institutions and government agencies, as well as public control over power bodies.

Некоммерческие организации обладают большими возможностями для выработки прорывных идей и способны оказать неоценимую помощь органам власти в решении многих общественно значимых задач, поэтому укрепление взаимодействия с созидательными негосударственными объединениями — одна из главных задач института омбудсмена в России.

Не исключение и деятельность Уполномоченного по правам человека в Республике Марий Эл. Со многими общественными организациями выстроено многолетнее сотрудничество, и оно даёт положительные результаты.

15 представителей общественности входят в состав Экспертного Совета при Уполномоченном. Среди них эксперты научного сообщества, различных правозащитных и социально-ориентированных общественных организаций, представители Общественной палаты республики.

На площадке Экспертного совета обсуждаются актуальные правозащитные вопросы, проблемы правового регулирования и правоприменительной практики, возможные пути их решения.

Нами заключены соглашения о сотрудничестве с 11 некоммерческими организациями, основными функциями которых являются благотворительность, обеспечение, защита прав и интересов граждан в конкретных областях жизнедеятельности.

Основными формами сотрудничества с институтами гражданского общества являются: совместные приемы граждан и рассмотрение обращений, обмен информацией и правозащитным опытом, рабочие встречи и консуль-

In this difficult time for us, more than ever, it is necessary to consolidate, to keep up, jointly carrying out common tasks aimed at development, for the benefit of people.

Non-profit organizations have great potential for developing breakthrough ideas and are able to provide invaluable assistance to authorities in solving many socially significant problems; therefore strengthening interaction with creative non-governmental associations is one of the main tasks of the Ombudsman institution in Russia.

The activities of the Commissioner for Human Rights in the Republic of Mari El are no exception.

We have built long-term cooperation with many public organizations, and it gives positive results. You can see their list on the screen.

15 public representatives are members of the Expert Council under the Commissioner. Among them are experts from the scientific community, various human rights and socially oriented public organizations, and representatives of the Public Chamber of the Republic.

On the site of the Expert Council, current human rights issues, problems of legal regulation and law enforcement practice, and possible ways to solve them are discussed.

We have entered into cooperation agreements with 11 non-profit organizations, the main functions of which are charity provision, and protection of the rights and interests of citizens in specific areas of life.

Main forms of cooperation with civil society institutions are: receptions of citizens and consideration of appeals in joint sessions, exchange of information and human rights experience, working meetings and consultations,

тации, правовое просвещение и информирование населения, проведение конференций, «круглых столов» и других мероприятий с целью обсуждения актуальных проблем и поиска механизмов их решения.

Начиная с 2020 года по настоящее время, от представителей гражданского общества к Уполномоченному поступило более 150 обращений и различных информаций, совместно с ними проведен 71 личный прием граждан по широкому спектру тем, принято свыше 260 человек.

Прежде всего, заявителей волновали вопросы соблюдения жилищных, трудовых, пенсионных и иных социальных прав, прав человека в уголовном процессе и местах принудительного содержания граждан.

Особое значение придаем взаимодействию с Общественной палатой Республики Марий Эл, которая объединяет авторитетных общественных деятелей, людей с активной гражданской позицией.

Практически лично участвую во всех мероприятиях, организуемых Общественной палатой по вопросам правозащитной тематики. За последние четыре года их состоялось более 20. Это и обсуждение конституционных поправок, посланий Президента России, социально-значимых законопроектов и программ, вопросов проведения общественных наблюдений за выборами, осуществления общественного контроля в местах принудительного содержания граждан и за реализацией национальных проектов, обеспечение прав отдельных категорий граждан, проблем правового регулирования в жизненно важных областях общественных отношений и многое другое.

Положительным примером взаимодействия с Общественной палатой является то, что по итогам совместного обсуждения на различных площадках актуальных проблем, органами власти учтены рекомендации Уполномоченного по правам человека в Марий Эл по совершенствованию ряда федеральных, республиканских и муниципальных нормативных правовых актов.

В частности, Уполномоченным по правам человека в Российской Федерации Т. Н. Москальковой были поддержаны наши предложения о внесении изменений в два федеральных

legal education and information of the citizens, holding conferences, round tables and other events to discuss current problems and search of mechanisms for their solution.

From 2020 to the present time, the Commissioner has received more than 150 requests and various types of information from representatives of civil society, together with them 71 personal receptions of citizens were held on a wide range of topics, over 260 people were received.

First of all, the applicants were concerned about compliance with housing, labor, pension and other social rights, human rights in criminal proceedings and places of forced detention of citizens.

We attach particular importance to interaction with the Public Chamber of the Republic of Mari El, which unites authoritative public figures and people with an active civic position.

I practically always personally participate in all events organized by the Public Chamber on human rights issues. Over the past four years, more than 20 of them have taken place.

This includes a discussion of constitutional amendments, messages from the President of Russia, socially significant bills and programs, issues of conducting public observations of elections, exercising public control in places of forced detention of citizens and the implementation of national projects, ensuring the rights of certain categories of citizens, problems of legal regulation in vitally important areas of public relations and much more.

A positive example of interaction with the Public Chamber, following a joint discussion of current issues at various platforms, is that the authorities took into account the recommendations of the Commissioner for Human Rights in Mari El on improving a number of federal, republican and municipal regulations.

In particular, T. N. Moskalkova, the Commissioner for Human Rights in the Russian Federation supported our proposals to amend two federal laws regulating issues of registration of citizens.

After the appeal of the Federal Ombudsman to the Ministry of Internal Affairs of Russia, amendments were developed, which were enshrined in the Federal law of July 14, 2022 (No. 304-FZ).

закона, регламентирующих вопросы регистрационного учёта граждан.

После обращения федерального омбудсмена в МВД России были разработаны поправки, которые были закреплены в федеральном законе от 14 июля 2022 года (№ 304-ФЗ). Благодаря этим поправкам, вступившим силу с 01 января текущего года, собственники жилых помещений, где зарегистрированы граждане, могут получать адресно-справочную информацию о них без их согласия. Ранее законодательство не содержало таких возможностей, что ограничивало основополагающие права и обязанности собственников жилья, создавало проблемы при оформлении сделок с недвижимостью.

Также по моим предложениям, внесенным в адрес органов местного самоуправления с учетом экспертных мнений членов Общественной палаты, скорректировано 12 муниципальных актов, регламентирующих вопросы обеспечения детей-сирот жилыми помещениями, выдачи разрешения на распоряжение имуществом несовершеннолетнего, в двух городских округах и девяти муниципальных районах. Данные акты содержали положения, ущемляющие права граждан, не соответствовали федеральным нормативам.

Важным направлением партнерства с Общественной палатой является совместная работа по наблюдению за выборами и формированию новых составов Общественной наблюдательной комиссии республики (ОНК).

Объединение усилий позволяет обеспечить высокий уровень контроля над процедурами голосования и за соблюдением избирательных прав граждан, а также более эффективно следить за соблюдением прав человека в местах принудительного содержания.

К примеру, в прошлом году приняли активное участие в подборе кандидатов в члены ОНК в тесном контакте с Общественными палатами России и Марий Эл, мной поддержано 12 кандидатов по поступившим обращениям. Новый состав ОНК в количестве 18 человек приступил к работе с ноября 2022 г.

В результате проведенной работы Марий Эл вошла в число регионов-лидеров, которые смогли значительно увеличить количественный состав комиссий, а именно, в два раза (с 9 до 18 чел.), несмотря на незначительное

Due to these amendments, which came into force on January 1 of this year, owners of residential premises, with the citizens registered there, can receive address and reference information about them without their consent. Previously, legislation did not contain such opportunities, which limited the fundamental rights and obligations of homeowners and created problems when registering real estate transactions.

Also, according to my proposals submitted to local government bodies, and taking into account the expert opinions of members of the Public Chamber, 12 municipal acts have been corrected in two city districts and nine municipal districts, which regulated the provision of orphans with living quarters, and issuing permission to dispose of the property of a minor. These acts contained provisions that infringed on the rights of citizens and did not comply with federal standards.

An important area of partnership with the Public Chamber is joint work to monitor elections and form new compositions of the Public Supervisory Commission of the Republic.

Joined efforts make it possible to ensure a high level of control over voting procedures and compliance with the electoral rights of citizens, as well as more effectively monitor the observance of human rights in places of forced detention.

For example, last year we took an active part in the selection of candidates for members of the POC in close contact with the Public Chambers of Russia and Mari El; I supported 12 candidates based on received applications. The new composition of the PMC, consisting of 18 people, began its work in November, 2022.

As a result of the work, Mari El became one of the leading regions that were able to significantly increase the quantitative composition of the commissions, namely, twice (from 9 to 18 people), despite the insignificant presence of places for isolating citizens from society as compared to other regions on the territory of the republic.

And this testifies to the activity and interest, first of all, of public associations in protecting the rights and freedoms of a man and a citizen.

Against this background, one cannot fail to note the practice of cooperation with the Public Monitoring Commission itself.

The established format of joint work has brought activities to monitor the compliance of

по сравнению с другими регионами наличие мест изоляции граждан от общества на территории республики.

А это свидетельствует об активности и заинтересованности прежде всего общественных объединений в деле защиты прав и свобод человека и гражданина.

На этом фоне нельзя не отметить практику сотрудничества с самой Общественной наблюдательной комиссией.

Сложившийся формат совместный работы вывел деятельность по контролю за соблюдением человека в местах принудительного содержания в регионе на качественно новый уровень.

Основной формой сотрудничества с ОНК является совместное инспектирование исправительных колоний, следственных изоляторов, иных объектов принудительного содержания, что позволяет объективно и комиссионно оценивать реальное положение дел на местах, оперативно решать возникающие вопросы граждан.

В течение 2020–2022 годов, несмотря даже на действие «антиковидных» ограничений, совместными проверками были охвачены практически все изоляционные учреждения, осуществлено 27 посещений, где на личном приеме принято 70 человек, которые смогли получить квалифицированные ответы на свои вопросы, получить правовую поддержку.

Подобный формат работы позволил согласованно выработать в адрес компетентных органов конкретные предложения и рекомендации по обеспечению, восстановлению прав граждан, находящихся в местах лишения свободы. В большинстве своем они были учтены и реализованы органами власти.

Например, по рекомендациям, направленным руководству регионального управления ФСИН по итогам совместных проверок, были проведены масштабные ремонтные работы в помещениях отрядов, медицинских частей, штрафных изоляторов ряда исправительных учреждений, что позволило улучшить условия содержания осужденных.

Регулярные комиссионные посещения Республиканской психиатрической больницы с целью мониторинга соблюдения прав пациентов, находящихся на принудительном лечении, также дали свои положительные результаты.

people in places of forced detention in the region to a qualitatively new level.

The main form of cooperation with the Public Monitoring Committee is a joint inspection of correctional colonies, pre-trial detention centers, and other detention facilities. It allows for an objective and commission-based assessment of the real state of affairs on the spot, and promptly resolving emerging issues of citizens.

During 2020–2022, joint inspections covered almost all isolation institutions, even despite the effect of anti- Covid restrictions. 27 visits were made, where 70 people were received at a personal reception; they were able to receive both qualified answers to their questions and receive legal support.

This format of work made it possible to coordinately develop specific proposals and recommendations to the competent authorities to ensure and restore the rights of citizens in prison. For the most part, they were taken into account and implemented by the authorities.

For example, based on recommendations sent to the leadership of the regional department of the Federal Penitentiary Service based on the results of joint inspections, large-scale repair work was carried out in the premises of detachments, medical units, and punishment cells of a number of correctional institutions, which made it possible to improve the living conditions of convicts.

Regular commission visits to the Republican Psychiatric Hospital to monitor compliance with the rights of patients undergoing compulsory treatment also yielded positive results.

Based on the recommendations issued as a result of these visits to the management of the medical institution and the regional Ministry of Health, medical equipment and equipment for the catering department were supplied to the hospital, the premises of the catering department were renovated, the number of psychiatrists was increased, which improved the quality of psychiatric care for patients.

The challenges that Russian society has faced over the past two years have required closer cooperation from the human rights community to protect human rights, as well as support people who find themselves in difficult life situations.

In the context of a special military operation, the most important thing was to combine the efforts of the Ombudsman with various human rights

По выданным по итогам этих посещений рекомендациям в адрес руководства медицинского учреждения и регионального министерства здравоохранения в больницу поставлено медицинское оборудование, оборудование для пищеблока, отремонтированы помещения пищеблока, увеличено количество врачей-психиатров, что позволило повысить качество получения пациентами психиатрической помощи.

Вызовы, с которыми столкнулось российское общество последние два года, потребовали от правозащитного сообщества более тесного взаимодействия для защиты прав человека, а также поддержки людей, попавших в трудную жизненную ситуацию.

В условиях специальной военной операции наиболее важным стало объединение усилий омбудсмена с различными организациями правозащитной направленности, такими как региональный штаб Комитета семей воинов Отечества.

Напомню, что КСВО — это общественная организация, которая объединила родственников участников специальной военной операции

organizations, such as the regional headquarters of the Committee of the Families of Soldiers of the Fatherland.

Let me remind you that KSVO is a public organization uniting relatives of participants in a special military operation in order to provide assistance and support to their relatives and friends.

Its activities are in great demand among the residents of the republic and are one of the main indicators manifesting the state of the rights of SVO participants and members of their family observance, therefore the Commissioner and this public organization have built active and constructive cooperation, which is enshrined in the relevant agreement.

The consolidation of efforts is primarily aimed at jointly solving emerging problems of applying citizens, mutual consultations, developing proposals for improving the activities of government authorities to support SVO participants and their family members, and implementing joint projects (for example, “A letter prompted a journey”, 5 offsite consultations were carried out).

рации с целью оказания помощи и поддержки своих родных и близких.

Её деятельность очень востребована среди жителей республики и является одним из основных индикаторов состояния соблюдения прав участников СВО и членов их семей, поэтому Уполномоченным и данной общественной организацией выстроено активное и конструктивное сотрудничество, которое закреплено соответствующим соглашением.

Консолидация усилий, прежде всего, направлена на совместное решение возникающих проблем обратившихся граждан, взаимные консультации, выработку предложений по совершенствованию деятельности органов власти по поддержке участников СВО и членов их семей, реализацию совместных проектов (например, «Письмо позвало в дорогу», осуществлено 5 выездов).

С момента создания КСВО в республике (4 февраля 2023 г.) Уполномоченным, сотрудниками его аппарата и руководителем регионального отделения проводятся регулярные совместные личные приемы граждан, на которых принято 48 человек, дано 53 консультации по телефону, совместно рассмотрено 105 обращений по различным вопросам.

В основном они касались содействия в установления местонахождения участников СВО, реализации трудовых и иных социальных прав военнослужащих и членов их семей, демобилизации по состоянию здоровья или по семейным обстоятельствам, возвращении наших земляков из украинского плена.

Каждому обратившемуся оказана правовая поддержка и адресная помощь. Разъяснения по ряду часто задаваемых вопросов размещены на официальном сайте Уполномоченного и в группе КСВО в социальных сетях. Есть и определенные положительные результаты совместного решения проблем обратившихся. При этом нерешенные вопросы стоят на контроле обоих руководителей.

В рамках заключенного соглашения также активно сотрудничаем с Марийским отделением «Ассоциации юристов России», с которым реализован комплекс совместных мероприятий: прием граждан, телефонные «горячие линии», оказание бесплатной юридической помощи, социальные и просветительские проекты.

Since the creation of the KSVO in the republic (February 4, 2023), the Commissioner, members of his staff and the Head of the regional office have held regular joint personal receptions of citizens, at which 48 people were received, 53 consultations were given by telephone, and 105 appeals on various issues were jointly considered.

They mainly concerned assistance in establishing the location of SVO participants, the implementation of labor and other social rights of military personnel and members of their families, demobilization for health or family reasons, and the return of our fellow countrymen from Ukrainian captivity.

Each applicant was provided with legal support and targeted assistance. Explanations on a number of frequently asked questions are posted on the official website of the Commissioner and in the KSVO group on social networks. There are also certain positive results from jointly solving the problems of those who applied. At the same time, unresolved issues are under the control of both managers.

As part of the agreement, we also cooperate actively with the Mari El branch of the Russian Lawyers Association, with which a set of joint activities has been implemented: reception of citizens, telephone hotlines, provision of free legal assistance, social and educational projects.

Legal events are regularly carried out in the form of Unified Days of Providing Free Legal Assistance, we pay special attention to consulting socially vulnerable groups of the population, people of the older generation, members of the SVO and members of their family, people who were forced to leave the territories of the DPR, LPR, Zaporozhye, Kherson regions and Ukraine for a wide range of human rights issues.

Moreover, we carry out joint trips to their temporary accommodation points to organize personal receptions and provide comprehensive support to evacuees where 137 people currently live.

As part of the events held jointly with the Legal Firm, hundreds of people were able to receive qualified legal assistance free of charge.

Of course, one of the important areas of cooperation with the Legal Firm is increasing the legal literacy of the population, especially the

Регулярно проводятся правовые акции в форме Единых дней оказания бесплатной юридической помощи, особое внимание уделяем консультированию социально-уязвимых групп населения, людей старшего поколения, участников СВО и членов их семей, лиц, вынужденно покинувших территории ДНР, ЛНР, Запорожской, Херсонской областей и Украины по широкому диапазону вопросов правозащитной тематики.

Причем для организации личных приемов, оказания всесторонней поддержки эвакуированным лицам, осуществляем совместные выезды в пункты их временного размещения, где в настоящее время проживают 137 человек.

В рамках проведенных совместно с АЮР мероприятий сотни людей смогли бесплатно получить квалифицированную юридическую помощь.

Конечно, одно из важных направлений сотрудничества с АЮР — это повышение правовой грамотности населения, особенно молодого поколения. Совместно организовано и реализовано 3 просветительских проекта.

Уважаемые коллеги!

Отмеченные выше примеры лишь малая часть проводимой совместной работы с общественными структурами. Список негосударственных объединений, с которыми мы активно сотрудничаем достаточно внушительный (их порядка 30).

Они представляют интересы людей с ограниченными возможностями здоровья, многодетных и приемных семей, пенсионеров, ветеранов войн и труда, работников различных отраслей производства, молодежи и т.д.

Здесь нам тоже есть о чем рассказать. Однако в пределах регламентного времени, отведенного для выступления, невозможно осветить всю палитру взаимоотношений.

Важно, что мы продолжаем активно укреплять и развивать сотрудничество с институтами гражданского общества, устанавливать контакты с вновь создаваемыми социально-ориентированными общественными организациями, поскольку такая синергия позволяет не только найти ответы на новые вызовы, но и в целом повысить качество правозащитной деятельности, что является залогом эффективной помощи людям.

younger generation. 3 educational projects were jointly organized and implemented.

Dear Colleagues!

The examples noted above are only a small part of the ongoing joint work with public structures. The list of non-governmental associations with which we actively cooperate is quite impressive (there are about 30 of them).

They represent the interests of people with disabilities, large and adoptive families, pensioners, war and labor veterans, workers in various industries, youth, etc.

Here we also have something to talk about. However, within the certain time allotted for speaking, it is impossible to cover the entire palette of relationships.

It is important that we actively continue to strengthen and develop cooperation with civil society institutions, establish contacts with newly created socially-oriented public organizations, since such synergy allows us not only to find answers to new challenges, but also to generally improve the quality of human rights activity, which is the key to effective assistance to people.

Выступление Уполномоченного по правам человека в Тульской области **Татьяны Владимировны Лариной** по теме «О практике взаимодействия уполномоченного по правам человека в Тульской области с общественными организациями региона по защите прав и законных интересов инвалидов»/

Speech by **T.V. Larina**, the Commissioner for Human Rights in the Tula Region on the topic: «On the practice of interaction between the Commissioner for Human Rights in the Tula Region and regional public organizations to protect the rights and legitimate interests of people with disabilities»

Эффективность работы уполномоченного по правам человека в Тульской области по восстановлению нарушенных прав граждан в значительной мере зависит от уровня взаимодействия с институтами гражданского общества. В основе взаимодействия Уполномоченного с общественными и правозащитными организациями лежат общие задачи по защите прав

The effectiveness of the work of the Commissioner for Human Rights in the Tula region in restoration of the violated rights of citizens largely depends on the level of interaction with civil society institutions. The interaction of the Commissioner with public and human rights organizations is based on common tasks to protect the rights and freedoms of citizens,

и свобод граждан, по организации диалога между человеком и властью.

В выступлении внимание будет уделено нашему опыту организации такого диалога посредством взаимодействия с общественными организациями Тульской области, созданными и действующими в целях защиты прав и законных интересов инвалидов.

В Тульской области активная работа осуществляется силами порядка 20 общественных организаций инвалидов, не считая их районные подразделения. Основными формами работы общественных организаций является защита интересов инвалидов, их интеграция в общество, общественно-полезная, научная, патриотическая, культурная деятельности. А их деятельность по грантовому финансированию является важной поддержкой со стороны региона и государства.

В 2022 году прошло несколько конкурсных отборов на реализацию общественно полезных проектов в области поддержки инвалидов. В прошлом году победителями конкурсных отборов стали 11 организаций. Общая сумма поддержки составила более 7 млн. рублей. За восемь месяцев текущего года победителями конкурсных отборов стали также 11 организаций. Общая сумма поддержки составила 8,7 млн. рублей.

В регионе ведется работа по ликвидации административных барьеров для доступа негосударственных организаций к оказанию услуг в социальной сфере и принята достаточная нормативная правовая база.

Считаем, что общественные организации и объединения Тульской области должны ак-

to organize a dialogue between people and authorities.

The presentation will focus on our experience in organizing such a dialogue through interaction with public organizations in the Tula region, created and operating to protect the rights and legitimate interests of people with disabilities.

Active work is carried out in the Tula region by about 20 public organizations of disabled people, not counting their regional divisions.

The main forms of work of public organizations are the protection of the interests of people with disabilities, their integration into society, socially useful, scientific, patriotic, cultural activities, whereas their grant funding activity is an important support from the region and the state.

In 2022, several competitive selections were held for the implementation of socially beneficial projects in the field of supporting people with disabilities. Last year, 11 organizations became winners of the competition. The total sum of support amounted to more than 7 million rubles.

Over the eight months of this year, 11 organizations also became winners of the competitive selections. The total sum of support amounted to 8.7 million rubles.

The region is working to eliminate administrative barriers to the access of non-governmental organizations to the provision of services in the social sphere and a sufficient regulatory legal framework has been adopted.

We believe that public organizations and associations in the Tula region should intensify their efforts to provide social services.

The main goal of our interaction with public organizations of people with disabilities is to unite

тивизировать работу по оказанию социальных услуг. Основная цель нашего взаимодействия с общественными организациями инвалидов — объединение общих усилий в целях обеспечения соблюдения и защиты прав лиц с инвалидностью.

Приоритетными формами взаимодействия являются:

- совместное рассмотрение обращений граждан о нарушениях прав и свобод, принятие мер к их восстановлению;
- осуществление совместных приемов граждан;
- организация и проведение совместных мероприятий;
- совместное участие в совершенствовании законодательства;
- правовое просвещение, информационный обмен.

Стоит отметить, что от инвалидов и родителей детей-инвалидов в период с 1 января 2019 по 1 сентября текущего года в наш адрес поступило 509 письменных обращений, что составляет в среднем 9% от общего числа обращений, поступающих в течение календарного года, из них связаны с вопросами реализации государственных гарантий инвалидов в среднем 76%.

Как правило, это жалобы на организацию доступной среды, предоставление льгот на оплату услуг ЖКХ, работу социального такси, обеспечение инвалидов техническими средствами реабилитации, качество оказания медицинской помощи и другое.

Важно отметить, что поступающие обращения нередко выявляют системные проблемы, что требует изменения законодательства, обращения региональных общественных организаций инвалидов не являются исключением.

В этой связи хочу остановиться на совершенствовании регионального законодательства, большую роль в котором сыграли общественные организации инвалидов. По нашей инициативе и с учетом результатов мониторинга общественных организаций еще в 2020 году Губернатором Тульской области было поддержано ходатайство о внесении в региональный закон изменений, которые позволили воспользоваться льготой по оплате капремонта (помимо федеральных льгот по квартплате) ин-

common efforts in order to ensure respect for and protection of the rights of persons with disabilities.

The priority forms of interaction are:

- joint consideration of citizens' appeals concerning violations of rights and freedoms, taking measures to restore them;
- carrying out joint receptions of citizens;
- organizing and holding joint events;
- joint participation in improving legislation;
- legal education and information exchange.

The authorized persons participate in projects and actions initiated by organizations. Organizations are represented on the Public Expert Council of the Commissioner and help in monitoring compliance with various types of rights of people with disabilities, including on a single voting day by monitoring the implementation of voting rights of people with limited mobility.

It is worth noting that in the period from January 1, 2019 to September 1 of this year, we have received 509 written requests, from disabled people and parents of disabled children, which is an average of 9% of the total number of requests received during the calendar year, of which on average 76% — with issues concerning the implementation of state guarantees for people with disabilities.

As a rule, these are complaints about the organization of an accessible environment, the provision of benefits for housing and communal services, the work of social taxis, the provision of disabled people with technical means of rehabilitation, the quality of medical care, etc.

It is important to note that incoming appeals often reveal systemic problems, which require changes in legislation; appeals from regional public organizations of disabled people are no exception.

In this regard, I would like to dwell on the improvement of regional legislation, in which public organizations of disabled people played a major role.

Back in 2020, upon our initiative and taking into account the results of monitoring of public organizations, the Governor of the Tula Region supported our petition to amend the regional law, which made it possible to use the benefits of paying for major repairs (in addition to federal rent benefits) for Group III of the disabled people over 70 years old. The changes took effect on January 1, 2021.

валидам III группы старше 70 лет. Изменения вступили в силу с 1 января 2021.

Была проведена работа по совершенствованию норм постановления правительства Тульской области № 65, предусматривающего поддержку инвалидов с нарушениями функций опорно-двигательного аппарата в сфере жилищных прав.

Правительством были поддержаны предложения о выделении выплаты не только для приобретения адаптированного жилого помещения, но и для ремонта жилых помещений, в которых уже проживают инвалиды.

В сентябре 2022 года были внесены изменения о предоставлении выплаты на приспособление общего имущества для обеспечения беспрепятственного доступа инвалидов к помещениям в МКД, а также увеличена сама выплата

с 500 тысяч до 1 миллиона рублей.

Кроме этого, по нашим рекомендациям с учетом мнения общественных организаций Правительством региона в апреле 2022 года была повышена сумма адресной помощи инвалидам на проведение ремонтных и восстановительных работ жилых помещений, а также выплата инвалидам на приобретение компьютеров, введена ежегодная индексация указанных выплат.

Совместно с общественными организациями был проведен мониторинг оказания услуги «социальное такси» для инвалидов, по итогам которого были сформулированы рекомендации областному Правительству, и им поддержаны:

— о предоставлении услуги в выходные дни;

Work was carried out to improve the norms of the government decree No.65of the Tula region, which provides for support for people with disabilities with impaired musculoskeletal function in the field of housing rights.

The government supported proposals to allocate payments not only for the purchase of adapted residential premises, but also for the renovation of residential premises in which disabled people already live.

In September, 2022, changes were made to provide payments for the adaptation of common property to ensure unhindered access for people with disabilities to premises in apartment buildings; and the payment itself was increased from 500 thousand to 1 million rubles.

In addition, in April 2022, according to our recommendations and taking into account the opinion of public organizations the Government of the region increased the amount of targeted assistance to disabled people for repair and restoration work of residential premises, and payments to disabled people for the purchase of computers, as well as introduced annual indexation of these payments.

Monitoring of the provision of the Social Taxi service for people with disabilities was carried out together with public organizations. Basing on the results, recommendations were formulated to the regional Government, and they supported:

— provision of services on weekends;

— provision of services for visiting individual institutions and organizations;

— provision of services outside the Tula region, including for travel to health care institutions

— о предоставлении услуги для посещения отдельных учреждений и организаций;

— о предоставлении услуги за пределами Тульской области в том числе для следования в учреждения здравоохранения и санатории при наличии направления или путевки.

Были направлены и предложения об организации межведомственного обмена этими направлениями, путевками между органами власти без привлечения самих инвалидов. По итогам рабочей встречи с Губернатором Тульской области, Правительству было дано поручение о выделении средств на закупку дополнительных единиц социального такси.

В Докладе за 2021 год органам местного самоуправления было рекомендовано установить льготы по земельному налогу и льготы по арендной плате за земельные участки для наиболее уязвимых категорий граждан. Практически во всех муниципальных образованиях рекомендации исполнены.

Работа по совершенствованию регионального законодательства, связанного с обеспечением прав инвалидов, продолжается нами и сегодня. В настоящее время нами с учетом обращений Тульской областной организации «Всероссийское общество слепых» подготовлен проект Закона Тульской области «О внесении изменений и дополнений в Закон Тульской области об организации семейного сопровождения граждан пожилого возраста и инвалидов», предусматривающим возможность лица, нуждающегося в семейном сопровождении, проживать по месту своего нахождения вместе с лицом, изъявившим желание взять на себя обязательства по уходу.

Таким образом, важным фактором для создания инвалидам благоприятных условий является объединение усилий не только органов власти, но и подключение к вопросам законотворчества и анализа оценки положения дел по обеспечению прав инвалидов и их самих, членов общественных организаций инвалидом, всех тех, кто не понаслышке знаком с проблемами и вариантами их решения. Именно так можно добиться конкретных результатов в любой сфере.

Спасибо за внимание!

and sanatoriums provided there is a referral or a voucher.

Proposals were also sent to organize an interdepartmental exchange of these areas, vouchers between government bodies without involving the disabled themselves.

Following a working meeting with the Governor of the Tula Region, the Government was instructed to provide funds for the purchase of additional social taxi units.

The 2021 Report recommended that local governments establish land tax benefits and land rent benefits for the most vulnerable categories of citizens. In practice, the recommendations have been implemented in all municipalities.

We continue to work on improvement of regional legislation related to ensuring the rights of people with disabilities. Currently, taking into account requests from the Tula regional organization "All-Russian Society of the Blind", we have prepared a draft Law of the Tula Region "On Amendments and additions to the Law of the Tula Region on the family support organization for elderly and disabled citizens," envisaging the possibility for a person in need of a family support to live at the location with a person who has expressed a desire to take on care obligations.

In addition, the bill expands the concept of "person in need of family support" (single elderly couples or an elderly parent with an adult child, a disabled person who needs help). The bill allows citizens with certain diseases (diabetes mellitus, diseases characterized by high blood pressure) to provide family support.

Thus, an important factor for creating favorable conditions for people with disabilities is to unite the efforts of not only government bodies, but also to join in the issues of lawmaking and analyze the assessment of the state of affairs in ensuring the rights of people with disabilities and members of public organizations with disabilities, as well as all those who are familiar with first-hand problems and options for solving them. This is how you can achieve definite results in any area.

Thank you for your attention!

Выступление Уполномоченного по правам человека в Тамбовской области **Владимира Васильевича Репина** по теме «Правозащитное сотрудничество регионального омбудсмена с общественными организациями инвалидов на примере Тамбовской области»/

Speech by **V.V. Repin**, the Commissioner for Human Rights in the Tambov Region at the international scientific and practical conference on the topic: «The regional Ombudsman human rights cooperation with public organizations of disabled people, by the example of the Tambov region»

Взаимодействие Уполномоченного по правам человека с общественными организациями инвалидов осуществляется в разных форматах и на различных направлениях. Но наиболее эффективной формой, сформировавшейся в нашей практике, является рассмотрение проблем инвалидов в формате круглого стола. Первое такое мероприятие состоялось в дека-

The interaction of the Commissioner for Human Rights with public organizations of people with disabilities is carried out in different formats and in different directions. But the most effective form that has emerged in our practice is to consider the problems of people with disabilities in the Round Table format. For the first time such event took place in December, 2014; and since then we hold

бре 2014 г. и с тех пор проводится нами ежегодно в канун Международного дня инвалидов (3 декабря).

Изначально мы не рассматривали это мероприятие как постоянное. Но, общественные организации инвалидов, оценив предложенный нами формат, обращались к Уполномоченному с пожеланием о проведении «очередного» круглого стола, чему мы в определенной мере были только рады, поняв, что действуем в правильном направлении.

В Тамбовской области, как и в других регионах, действует межведомственный совещательный орган «Совет при Главе области по делам инвалидов». Наше мероприятие не дублирует работу данного органа, так как носит более конкретный, точечный, характер. Основная концепция проведения Круглого стола заключается в постановке перед представителями власти и организаций в сфере оказания услуг конкретных проблем, с которыми сталкиваются инвалиды в повседневной жизни. Это встреча для прямого и заинтересованного диалога, своего рода дискуссионная площадка, в рамках которой, в первую очередь, обращается внимание на имеющиеся или не решенные ранее проблемы по обеспечению прав инвалидов, на причины, этому способствующие, а также на поиск решений этих проблем.

Организация и проведение круглого стола включают в себя несколько этапов.

Первый — подготовительный этап, в рамках которого от общественных организаций инвалидов мы получаем, анализируем и систематизируем информацию о том, что именно будет актуальным для обсуждения на очередном круглом столе, о том, какие именно объекты нуждаются в обеспечении доступности или какие решения или действия: административного, правового и организационного характера необходимо предпринять для обеспечения и защиты прав инвалидов и других маломобильных групп населения. Кроме того, в рамках этого этапа систематизируется информация, предоставляемая органами государственной власти, местного самоуправления, организациями и учреждениями о том, как с их стороны были исполнены рекомендации предыдущего круглого стола, а так же результаты мониторинга, проведенного сотрудниками аппарата

it annually on the eve of the International Day of Persons with Disabilities (December 3).

Initially, we did not consider this event as permanent (annual). But public organizations of people with disabilities, having appreciated the format we proposed, constantly addressed the Commissioner with an idea to hold the next round table. To a certain extent, we were only happy about it, realizing that we were acting in the right direction.

There is an interdepartmental advisory body "Council for Disabled People under the Head of the Region" in the Tambov region, as in other regions.

Our event does not duplicate the work of this body, as it is more specific, targeted, in nature. The main concept of the Round Table is to submit to representatives of authorities and organizations in the field of service provision specific problems that people with disabilities face in everyday life. This is a meeting for direct and interested dialogue, a kind of discussion platform, within which, first of all, attention is drawn to existing or previously unresolved problems in ensuring the rights of people with disabilities, to the reasons that contribute to this, as well as to the search for solutions to these problems.

The organization and holding of the Round Table includes several stages.

The first is the preparatory stage, within which we receive, analyze and systematize information from public organizations of people with disabilities about what exactly will be relevant for discussion at the next Round Table, what objects need to be ensured accessibility to or what decisions or actions: administrative, legal and organizational measures must be taken to ensure and protect the rights of people with disabilities and other low-mobility groups. In addition, within the framework of this stage, information provided by state authorities, local self-government, organizations and institutions is systematized on how they implemented the recommendations of the previous Round Table, as well as the results of monitoring carried out by employees of the Commissioner's office with the involvement of universities and human rights organizations.

— the next stage is the actual organization and holding of the Round Table. On our part, the participation of the regional leadership in the

та Уполномоченного с привлечением ВУЗов и правозащитных организаций.

— следующий этап это собственно организация и проведение самого круглого стола. С нашей стороны обеспечивается участие в мероприятии руководства области — это заместители губернатора, курирующие: социальную сферу, строительство и ЖКХ, внутреннюю политику, приглашаются депутаты государственной и Тамбовской областной Думы, представители региональной прокуратуры, руководители областных министерств и других исполнительных органов власти, в том числе всех соисполнители региональной государственной программы «Доступная среда», в режиме видеоконференцсвязи участие в заседании принимают все муниципалитеты области. Основная цель участия в Круглом столе указанных должностных лиц — это непосредственно, минуя посредников, «погрузить» их в проблемы инвалидов и тем самым добиться личного участия в их решении.

За период с 2014 года по настоящее время в рамках выполнения резолюций круглого стола удалось реализовать значительное количество мероприятий по формированию безбарьерной среды на объектах финансовой, социальной сферы, здравоохранения, фармации, транспорта, торговли, общественного питания, улично-дорожной сети, в местах предоставления бытовых, почтовых и других услуг.

Непосредственное участие инвалидов в выработке рекомендаций, принятых по итогам наших мероприятий наполнило их другим содержанием и качеством — именно таким, какой был необходим инвалидам, востребован ими, поскольку именно инвалиды лучше всего знают, какие проблемы мешают им полноценно жить и что необходимо сделать для их устранения.

Спасибо за внимание!

event is ensured — these are deputy governors in charge of: the social sphere, construction and housing and communal services, internal policy, deputies of the state and Tambov regional Duma, representatives of the regional prosecutor's office, heads of regional ministries and other executive authorities, including all co-executors of the regional state program "Accessible Environment", all municipalities of the region who take part in the meeting via video conferencing. The main goal of the participation of these officials in the Round Table is to be directly "immersed" in the problems of people with disabilities, bypassing intermediaries, and thereby to achieve their personal participation in solving them.

Based on the results of the event, the Round Table Resolution is adopted, which includes two main parts. The first of them contains an assessment of the work done in the interests of people with disabilities based on the results of the previous Resolution, and the second contains recommendations on what needs to be done to ensure unhindered access for people with disabilities to various objects and the environment. The resolution is sent to all participants of the Round Table, as well as to the Head of the region and the regional prosecutor.

The implementation of the recommendations contained in the resolution is being monitored.

Over the period from 2014 to the present time, as part of the implementation of the Round Table resolutions, it was possible to realize a significant number of measures to create a barrier-free environment at facilities in the financial, social sphere, healthcare, pharmacy, transport, trade, public catering, street and road networks, and in places where household services are provided, postal and other services.

The direct participation of disabled people in the development of recommendations adopted as a result of our events filled them with a special content and quality — exactly of the kind which disabled people needed and demanded, since it is disabled people who know best what problems prevent them from living a full life, and what needs to be done to eliminate them.

Thank you for your attention!

СЕССИЯ 3
«ЦИФРОВИЗАЦИЯ И ПРАВА ЧЕЛОВЕКА: ТОЧКИ ПРЕТКНОВЕНИЯ И ГЛОБАЛИЗАЦИЯ ПРАВОЗАЩИТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»/

SESSION 3
«DIGITALIZATION AND HUMAN RIGHTS: STICKING POINTS AND GLOBALIZATION OF HUMAN RIGHTS ACTIVITY»

Выступление Директора ГКУ «Центр цифровой трансформации Республики Татарстан» **Едельскова Алексея Евгеньевича**, тема: «Практические результаты и планы цифровизации в области обеспечения прав человека»

Обеспечение прозрачности при реализации прав

— наличие информации о возможности реализации своих прав;
— соблюдение сроков;
— информирование об этапах рассмотрения заявления или обращения и его результатах.
— обратная связь

Обеспечение простоты и удобства

— исключение необходимости предоставления информации и документов, имеющихся в распоряжении исполнительных органов государственной власти и муниципальных образований;
— применение простых и привычных каналов взаимодействия (мобильные приложения, социальные сети, мессенджеры, единые личные кабинеты в государственных информационных систем);
— оптимизация и реинжиниринг приложений, порталов и сервисов.

Вовлечение населения в общественную жизнь

— принятие решений по публичным вопросам
— внесение предложений по улучшению условий и среды проживания на основе обратной связи

Народный контроль

ГИС РТ «Народный контроль» является одним из популярных инструментов взаимодействия населения и власти и принимает обращения граждан. Система позволяет сообщать о таких важных вопросах, как благоустройство территорий, состояние дорог, организация пребывания в поликлиниках, детсадах и о многом другом.

Веб-часть системы (https://uslugi.tatar.ru/open-gov) функционирует с 2012 года, а мобильное приложение с 2015 года;

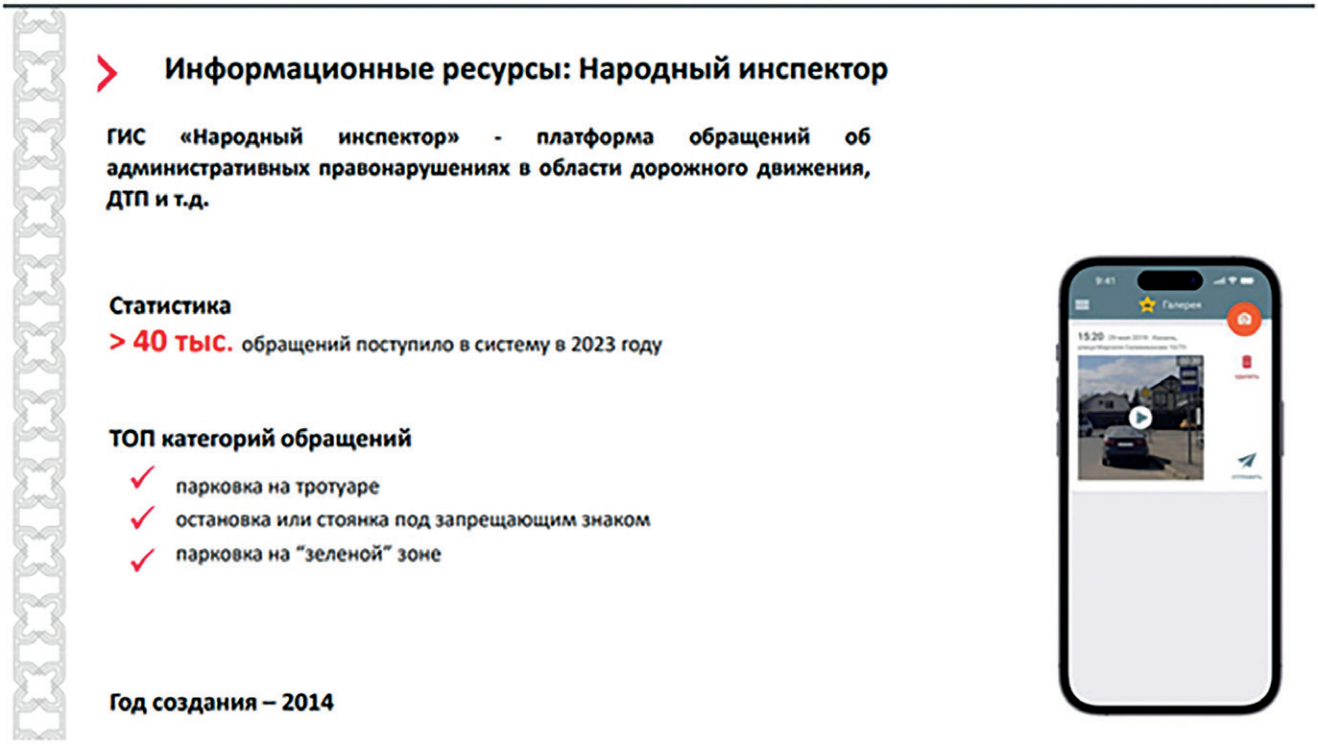
Работа системы регламентирована ПКМ РТ от 10.08.12 № 676;

Всего опубликовано более 516 тыс. уведомлений (решено 89%);

Доступна подача уведомлений по 112 категориям.

В ГИС РТ «Народный контроль» за 8 месяцев 2023 года опубликовано более 58 тыс. уведомлений (решено 76%);

Проведены работы по интеграции Народного контроля с федеральной платформой обратной связи.



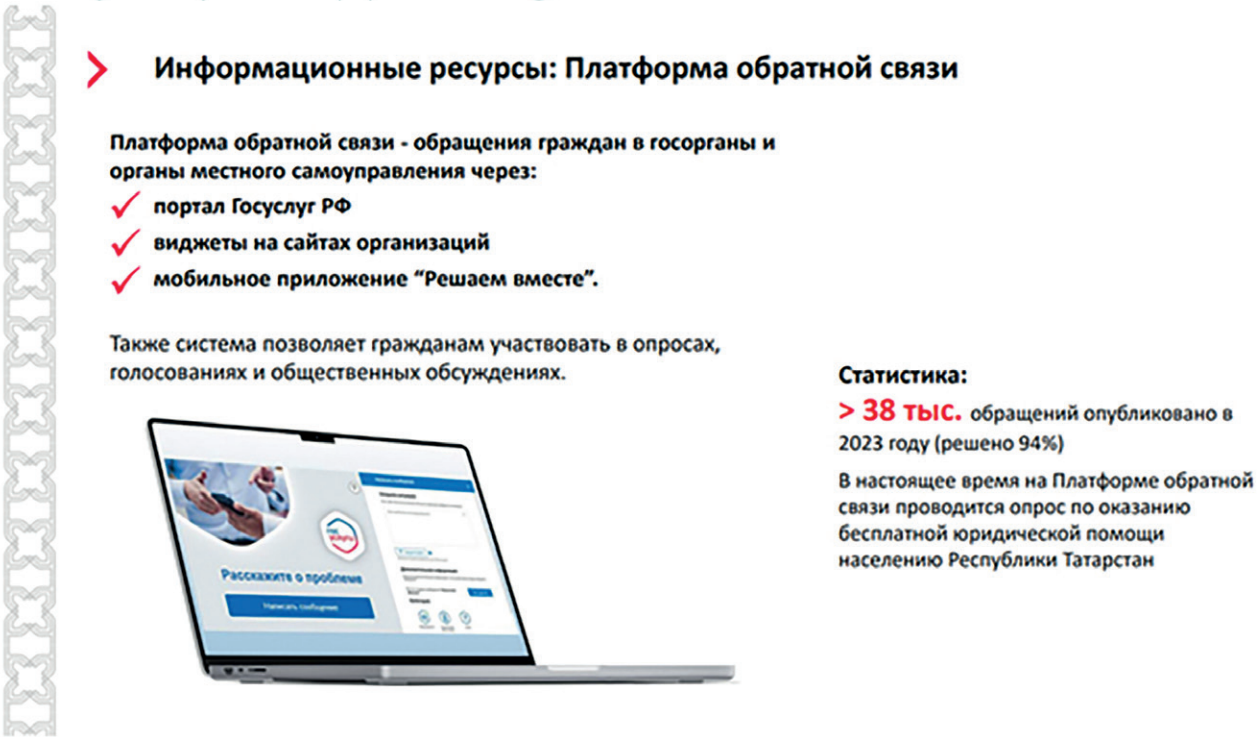
Народный инспектор

Государственная информационная система «Народный инспектор» (далее — ГИС «Народный инспектор») запущена 08.11.2014 и включает в себя 3 направления:

— видеосвидетельства о нарушениях ПДД (принимаются видеосвидетельства по 17 видам нарушений в области нарушений правил дорожного движения, которые передаются на обработку в Управление ГИБДД по Республике Татарстан);

— видеосвидетельства об административных правонарушениях в области благоустройства территории в части парковки и хранения транспортных средств (принимаются видеосвидетельства о парковке транспортных средств на «зеленой зоне» и передаются на обработку в административно-технические инспекции (АТИ) исполнительных комитетов муниципальных образований);

— видеосвидетельства о нарушениях в сфере экологии.



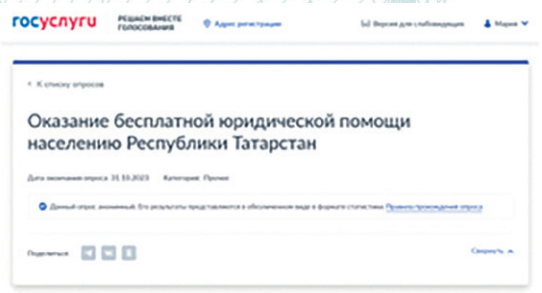
ПОС

Платформа обратной связи позволяет гражданам направлять обращения в госорганы и органы местного самоуправления по широкому спектру вопросов через Портал Госуслуг РФ, виджеты на сайтах организаций и мобильное приложение “Решаем вместе”. Также система позволяет гражданам участвовать в опросах, голосованиях и общественных обсуждениях.

В ПОС за 8 месяцев 2023 года опубликовано более 38 тыс. уведомлений (решено 94%).

В настоящее время на Платформе обратной связи проводится опрос по оказанию БЮП населению РТ

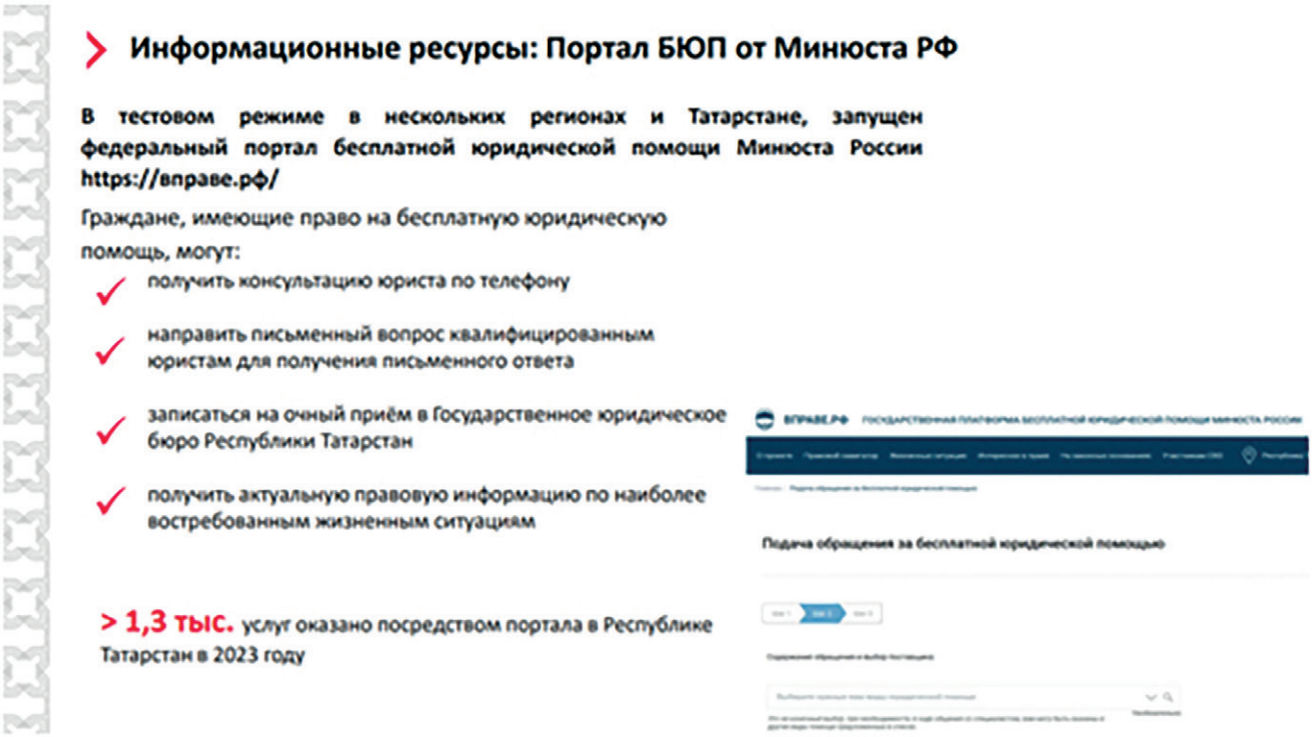
Портал БЮП от Минюста РФ



Также в тестовом режиме в нескольких регионах, в том числе и Татарстане, запущен федеральный портал бесплатной юридической помощи Минюста России https://вправе.рф/ на котором граждане, имеющие право на получение бесплатной юридической помощи, могут:

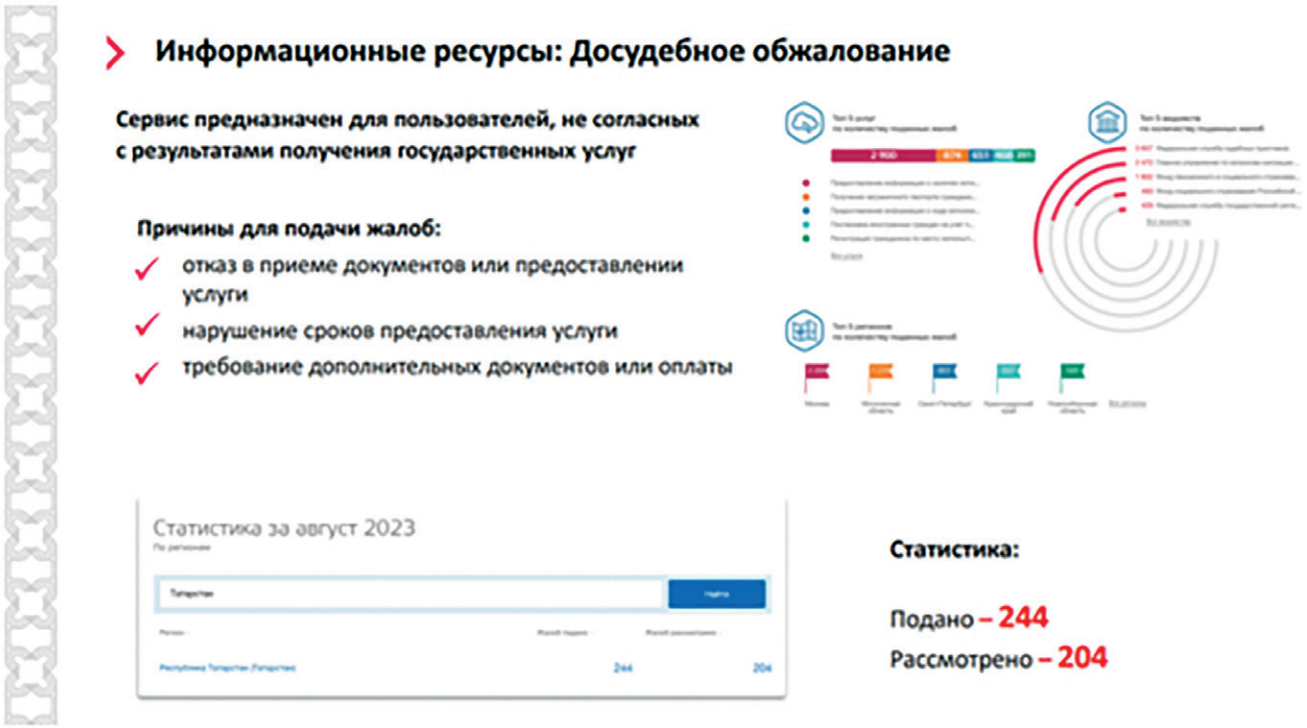
— получить консультацию юриста по телефону

— направить письменный вопрос квалифицированным юристам для получения письменного ответа



— записаться на очный приём в Государственное юридическое бюро Республики Татарстан
— получить актуальную правовую информацию по наиболее востребованным жизненным ситуациям

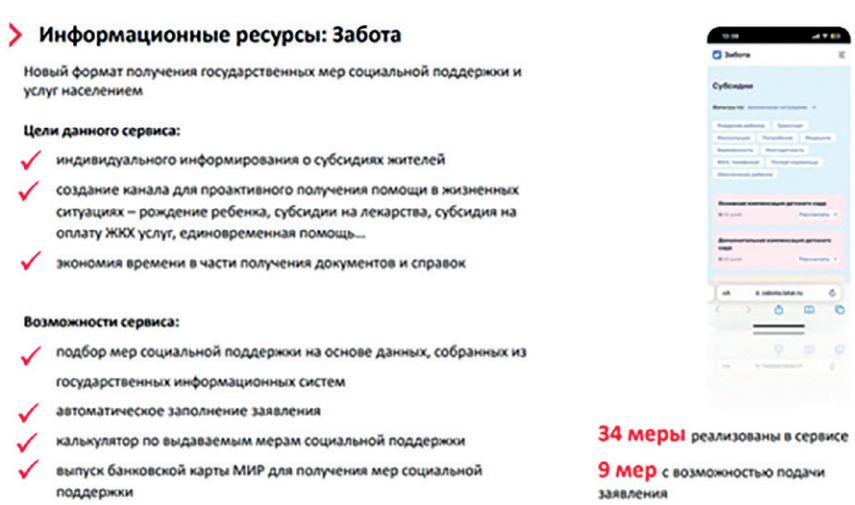
В 2023 году посредством портала в Республике Татарстан оказано более 1,3 тысяч услуг.



Досудебное обжалование

Сервис предназначен для пользователей, которые не согласны с результатами получения государственных услуг. https://do.gosuslugi.ru/

Причины для подачи жалоб:
— отказ в приеме документов или предоставлении услуги
— нарушение сроков предоставления услуги
— требование дополнительных документов или оплаты



Забота

Новый формат получения государственных мер социальной поддержки и услуг
Цели данного сервиса:
— создание канала индивидуального информирования населения о мерах социальной поддержки
— создание канала для проактивного получения информации исходя из жизненных ситуаций, экономия времени в части получения
— экономия времени в части получения документов и справок
Возможности сервиса:
— подбор мер социальной поддержки на основе данных, собранных из
— государственных информационных систем
— автоматическое заполнение заявления
— калькулятор по выдаваемым мерам социальной поддержки
— выпуск банковской карты МИР для получения мер социальной поддержки

Мои субсидии

С целью создания качественного нового пользовательского опыта взаимодействия граждан с государством и эффективного развития цифровых технологий в сфере государственного управления, предоставления государственных и муниципальных услуг в Республике Татарстан в 2021 году был создан и введен в промышленную эксплуатацию сервис «Мои субсидии», представляющий единый каталог мер государственной поддержки для представителей малого и среднего бизнеса, индивидуальных предпринимателей и частных фермеров.

Данный сервис предназначен для обеспечения взаимодействия министерств Республики Татарстан с субъектами малого и среднего предпринимательства и крестьянского (фермерского) хозяйства при получении мер государственной (региональной) поддержки. С помощью сервиса срок получения субсидий для личных подсобных хозяйств сократился со 180 дней до 30 дней.

«Мои субсидии» разработаны при участии команды разработки ПАО «Сбербанк» (далее — Банк) на производственных мощностях Банка.

Сервис способствовал 6-кратному сокращению трудозатрат сотрудников при оказании мер поддержки гражданам и снижению на 40% отказов по заявкам на оказание мер поддержки.

В 2022 году через сервис «Мои субсидии» было рассмотрено более 58 тыс. заявок на соискание мер поддержки на общую сумму 4,5 млрд. рублей, из которых одобрено 46 тыс. заявок (79,3% от общего количества поданных заявок) на общую сумму 2,5 млрд. рублей.

Статистика за 2023 год представлена на слайде.

Проекты с ГИБДД

В целях оптимизации процесса консультационного приема граждан и организаций Республики Татарстан Управлением Госавтоинспекции МВД по Республике Татарстан совместно ЦЦТ на Портале государственных и муниципальных услуг Республики Татарстан разработан сервис «Запись на онлайн-прием в ЦАФАП ГИБДД МВД по РТ (Центр автоматизированной фиксации административных правонарушений Государственной инспекции безопасности дорожного движения МВД по РТ)». В качестве платформы для видеозвонков используется сервис «VK Звонки» социальной сети ВКонтакте.

Данный формат проведения консультаций позволит гражданам и организациям Республики Татарстан получить квалифицированную помощь сотрудника ЦАФАП в онлайн режиме по следующим тематикам:

— Получить информацию о наличии оплаченных (неоплаченных) административных штрафов;

— Не получено постановление по делу об административном правонарушении;

— Обжалование постановления по делу об административном правонарушении в связи с продажей транспортного средства;

— Обжалование постановления по делу об административном правонарушении в связи с тем, что за рулем находилось иное лицо (аренда, родственник и т.д.);

— Обжалование постановления по делу об административном правонарушении в связи с некорректным определением государственного регистрационного номера, скорости;

— Обжалование постановления по делу об административном правонарушении за езду без ремня безопасности;

— Консультация в связи с деятельностью службы судебных приставов по взысканию административного штрафа;

— Иное.

В целях подтверждения личности гражданина и предотвращения передачи заведомо ложных данных, реализована предварительная авторизация с использованием ЕСИА.

Сервис записи на онлайн-прием в ЦАФАП размещен в разделе «ГИБДД и автоуслуги».

Для взаимодействия сотрудника ЦАФАП с записями, осуществляемыми на ПГМУ, используется один из модулей Государственного информационного центра — система Электронной очереди. В административной учетной записи сотрудник ЦАФАП может ознакомиться с информацией о записавшемся Пользователе (ФИО, номер и серия паспорта, тематика записи) и датой и временем записи.

Лаборатория пользовательского тестирования

Лаборатории являются одним из инструментов внедрения клиентоцентричности в рамках федерального проекта «Государство для людей». Именно там происходит тестирование государственных сервисов и услуг с участием граждан, а их результаты позволяют улучшать качество предоставления госуслуг.

В 2023 году Аналитическим центром при Правительстве Российской Федерации открыта лаборатория пользовательского тестирования в Казани.

Исследования включают в себя

— выделение целевой аудитории,

— формирование бизнес-процесса AsIs,

— построение CJM, на основе которого оптимизируется

— бизнес-процесс до состояния ToBe.

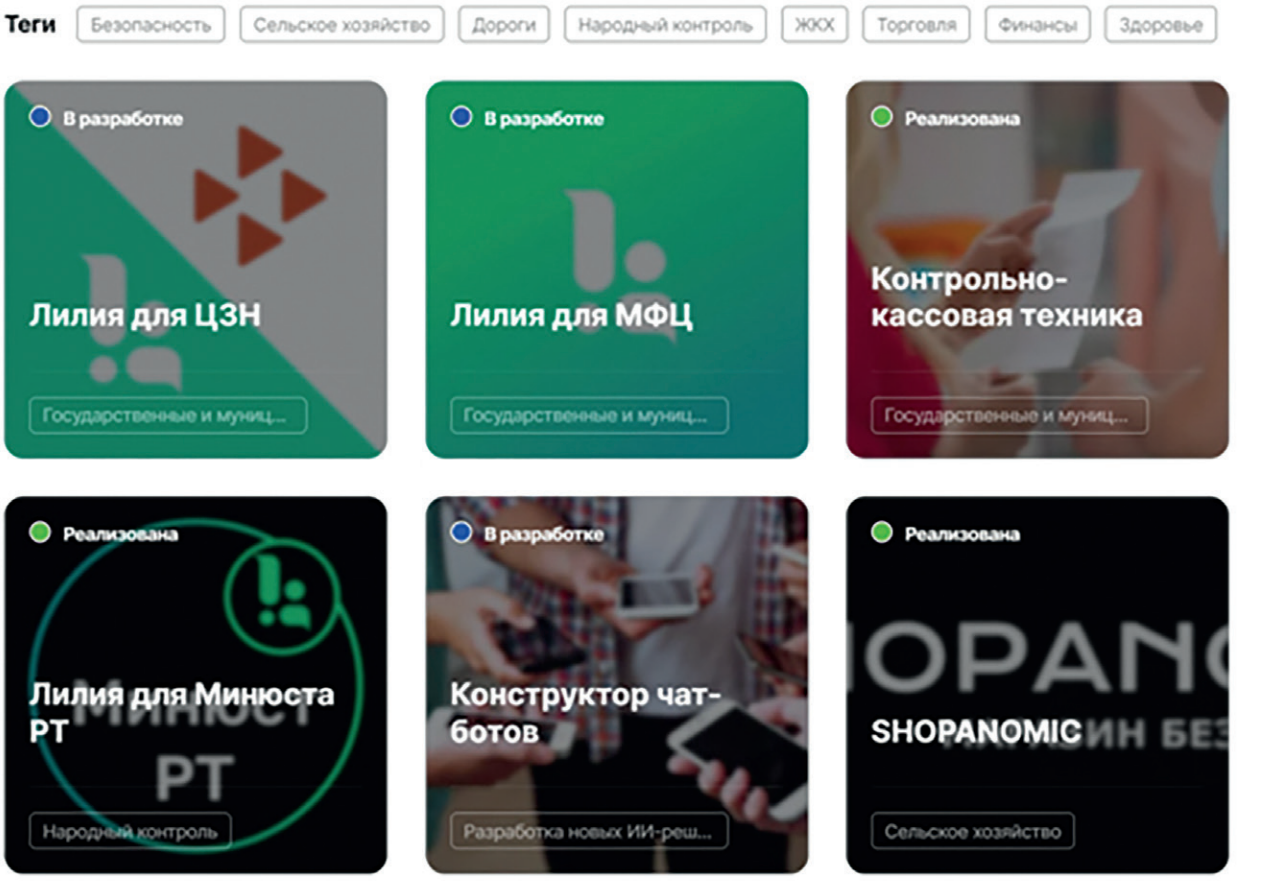
Искусственный интеллект

Искусственный интеллект все чаще используется в нашей повседневной жизни и проникает во многие сферы деятельности. ИИ-алгоритмы стали неотъемлемой частью нашей повседневной жизни. Государственные органы и ИТ-компании используют данные разработки для эффективного и надлежащего выполнения своих задач и создания более комфортных условий для потребностей населения. Напри-

мер, чтобы знать, где в городе оживленно, где опасно или где неприятности, чтобы проблема могла быстрее решиться. Таким образом ИИ-алгоритмы помогают быстрее решать проблемы и трудности населения республики.

Однако, по мнению многих граждан искусственный интеллект нарушает их права. Проблема осложняется отсутствием прозрачности, подотчетности и информации о том, как эти системы устроены, как они функционируют и в каком направлении могут развиваться в будущем.

Для развенчания этого мифа в республике Татарстан ведется Реестр алгоритмов в сфере ИИ. https://rrii.tatar/ Реестр представляет собой обзор алгоритмов, используемых в Татарстане для государственных, общественных и коммерческих целей. Услуги или обработка данных, которые автоматизированы с использованием алгоритмов, должны соответствовать тем же принципам, что и все другие услуги, предоставляемые в регионе. Они должны относиться к людям равно, не ограничивать свободу и контроль, быть открытыми и поддающимися проверке и служить населению Татарстана, а не наоборот. При этом алгоритмы не должны иметь последнего слова и не должны работать исключительно на основе случайных связей. Мы считаем, что все татарстанцы должны иметь доступ к понятной и актуальной информации о том, как искусственный интеллект влияет на их жизнь и что уже можно использовать.



Также стоит отметить, что Татарстан стал одним из первых регионов, разработавший Порядок осуществления принципов реализации проектов в сфере технологий ИИ (утвержден приказом Минцифры РТ от 09.02.2023 № п/33), а чуть позже Кабинет Министров Республики Татарстан выпустил Постановление Кабинета Министров Республики Татарстан «Об использовании технологий искусственного интеллекта в Республике Татарстан» № 369 от 19.04.2023.

Необходимо следить за тем, чтобы частные компании, занимающиеся разработкой и внедрением ИИ, соблюдали стандарты в области прав человека.

Так, основными принципами реализации проектов в сфере ИИ стали:

— обезличивание персональных данных;

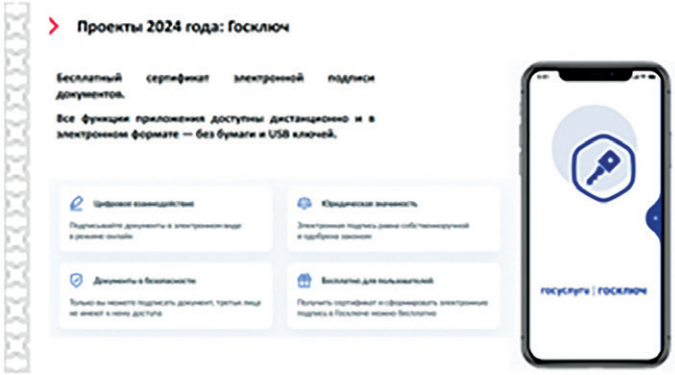
— открытость и прозрачность решений в сфере ИИ;

— обеспечение доступа к сервисам в сфере ИИ всем группам населения Республики Татарстан;

— обязательная верификация решений в сфере ИИ.

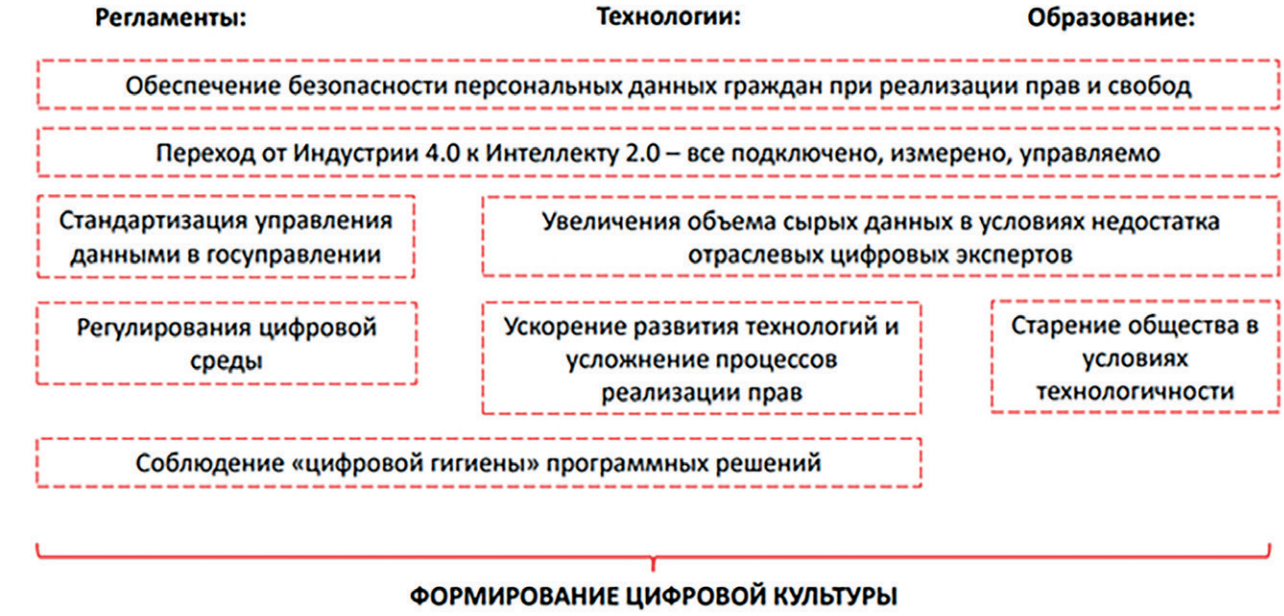
Соблюдая данные принципы, мы можем быть уверены в том, что искусственный интеллект будет служить лишь на пользу и изменит нашу жизнь только в лучшую сторону.

Госключ



Приложение Госключ позволяет бесплатно получить сертификат электронной подписи и подписывать документы. Ключ электронной подписи создаётся, хранится и применяется в самом приложении: не нужны USB-токены и СМС-пароли. Все функции приложения доступны дистанционно и в электронном формате — без бумаги. Подробнее — https://goskey.ru/

Вызовы



Персональные данные. Проблема утечки персональных данных в настоящее время приобретает особую остроту. За 2022–2023 годы количество утечек значительно возросло. Базы персональных данных, полученные незаконным путем, используются в мошеннических целях, а также внешние атаки могут совершаться хакерами вследствие нестабильной политической ситуации.

Согласно статье 19 Федерального закона от 27.07.2006 № 152-ФЗ «О персональных данных» (далее — Закон о персональных данных) на каждом операторе персональных данных (даже если компания обрабатывает только данные сотрудников) лежит обязанность принимать необходимые меры для защиты персональных данных от неправомерного или случайного доступа к ним, уничтожения, изменения, блокирования, копирования, предоставления, рас-

пространения персональных данных, а также от иных неправомерных действий в отношении персональных данных.

Такие тенденции порождают ужесточение правового регулирования. Минцифры внесло в Госдуму два законопроекта, касающихся персональных данных. Ведомство начало их разработку ещё в 2022 году.

В соответствии с этими законопроектами:

— Предлагается введение оборотных штрафов за утечку персональных данных до 3% от оборота компании (от 5 до 500 млн. рублей).

— Планируется изменить Уголовный кодекс и ввести наказание для лиц, которые украли, продали персональные данные либо создали порталы для сделок по незаконному обороту личной информации (ст.ст. 272, 273 и 274 УК РФ) — штраф от 300 тыс. рублей до 3 млн. рублей, лишение свободы на срок — до 10 лет, за намеренное распространение персональных данных граждан.

На сегодняшний день отдельного состава административного правонарушения за утечку именно персональных данных пока не предусмотрено. Имеется состав «разглашение информации с ограниченным доступом» (ст. 13.14 КоАП РФ), под которую подпадают и персональные данные. Штраф для юридических лиц по этой статье составляет до 200 тыс. рублей, для должностных лиц, получивших доступ к персональным данным в связи с исполнением служебных обязанностей — до 50 тыс. рублей.

Также за разглашение персональных данных предусмотрена гражданско-правовая ответственность в виде обязанности возместить убытки, а также компенсировать моральный вред.

Самый высокий штраф сейчас предусмотрен за нелокализацию персональных данных на территории РФ, то есть обязанность сбора персональных данных на сервер в России, — до 8 млн. рублей (ч.ч. 8, 9 ст. 13.11 КоАП РФ). На практике он накладывался в основном на крупные иностранные компании — Гугл, Линкед Ин.

Принят Федеральный закон от 29 декабря 2022 г. N 572-ФЗ

««Об осуществлении идентификации и (или) аутентификации физических лиц с использованием биометрических персональных данных, о внесении изменений в отдельные законодательные акты Российской Федерации и признании утратившими силу отдельных положений законодательных актов Российской Федерации».

Собирать и обрабатывать биометрию будут с помощью Единой биометрической системы (ЕБС).

Регулирование цифровой среды — ИИ, дипфейки, биометрия

В ЕБС вводятся следующие персональные данные (ПД):

— изображение лица человека, полученное с помощью фотовидеоустройств;

— запись голоса человека, полученная с помощью звукозаписывающих устройств.

Гражданин не обязан предоставлять в ЕБС свои биометрические ПД «в целях, предусмотренных законом». Отказ физического лица от прохождения идентификации и (или) аутентификации с использованием его биометрических ПД не может служить основанием для отказа ему в оказании государственной, муниципальной или иной услуги, выполнении государственных, муниципальных функций, продаже товаров, выполнении работ или отказа в приеме на обслуживание.

Закон устанавливает, что гражданин, зарегистрированный на едином портале госуслуг (ЕПГУ), вправе:

— предоставить согласие на размещение и обработку биометрических ПД;

— ознакомиться со сведениями о согласиях, предоставленных оператору ЕБС и различным органам власти и организациям (в том числе в региональных сегментах ЕБС);

— отозвать данные ранее согласия [на обработку своих биометрических данных];

— направить оператору ЕБС («Ростелеком») требование о блокировании, удалении, уничтожении биометрических ПД;

— ознакомиться со сведениями о представленном им отказе от сбора и размещения его биометрических ПД в целях проведения идентификации и (или) аутентификации, а также в случае отзыва такого отказа ознакомиться со сведениями об отзыве.

Отказаться от сбора ПД или отозвать ранее представленный отказ гражданин может также в МФЦ — при личном присутствии. В МФЦ обязаны выдать ему письменное подтверждение.

Согласие на обработку биометрических ПД несовершеннолетних, отказ от сбора и размещения их биометрических ПД, а также отзыв таких согласия и отказа дается (представляется) законными представителями несовершеннолетних.

KEY OBJECTIVES		
Ensuring transparency in the implementation of rights — Information availability concerning the implementation of rights — Notification of the stages for the application or claim consideration and its results — Compliance with the procedural terms — State bodies feedback for applications realization	**Convenience and accessibility of the rights exercising** — Eliminating the need to re-submit documents at receiving services of executive power bodies and municipal entities — Application of simple and known interaction channels (mobile apps, social nets, messengers, personal accounts in state information systems)	**Involving the population in public life** — Making decisions on public issues — Making proposals on improvement of conditions and living environment

Ensuring transparency in the realization of of rights
— availability of information on the possibility of one's rights realization;
— meeting deadlines;
— information on the stages of an application consideration or the appeal and its results.
— feedback.

Ensuring simplicity and convenience
— eliminating the need to provide information and documents available to executive bodies of state power and municipalities;
— use of simple and familiar channels of interaction (mobile applications, social networks, instant messengers, unified personal accounts in government information systems);
— optimization and reengineering of applications, portals and services.

Involving the population in public life
— making decisions on public issues
— making proposals to improve the living conditions and environment based on feedback

People's control

"People's Control", State Information System of RT, is one of the popular tools for interaction between the population and the authorities accepting requests from citizens. The system enables to report on such important issues as landscaping, road conditions, organization of stays in clinics, kindergartens and much more.

Information resources: People's Control **State Information System (GIS RT) People's Control** **A Platform for communication of the people and power bodies** — **Site improvements** — **Roads condition** — **Social objects attendance organization**	Statistics — 516 thous. appeals published (89% settled) — 58 thous. appeals published in 2023 (76% settled) 112 categories of citizens' appeals 300 applications dayly **Year of establishment** Web-part — 2012 Mobile application — 2015

The web part of the system (https://uslugi.tatar.ru/open-gov) has been operating since 2012, and the mobile application- since 2015;

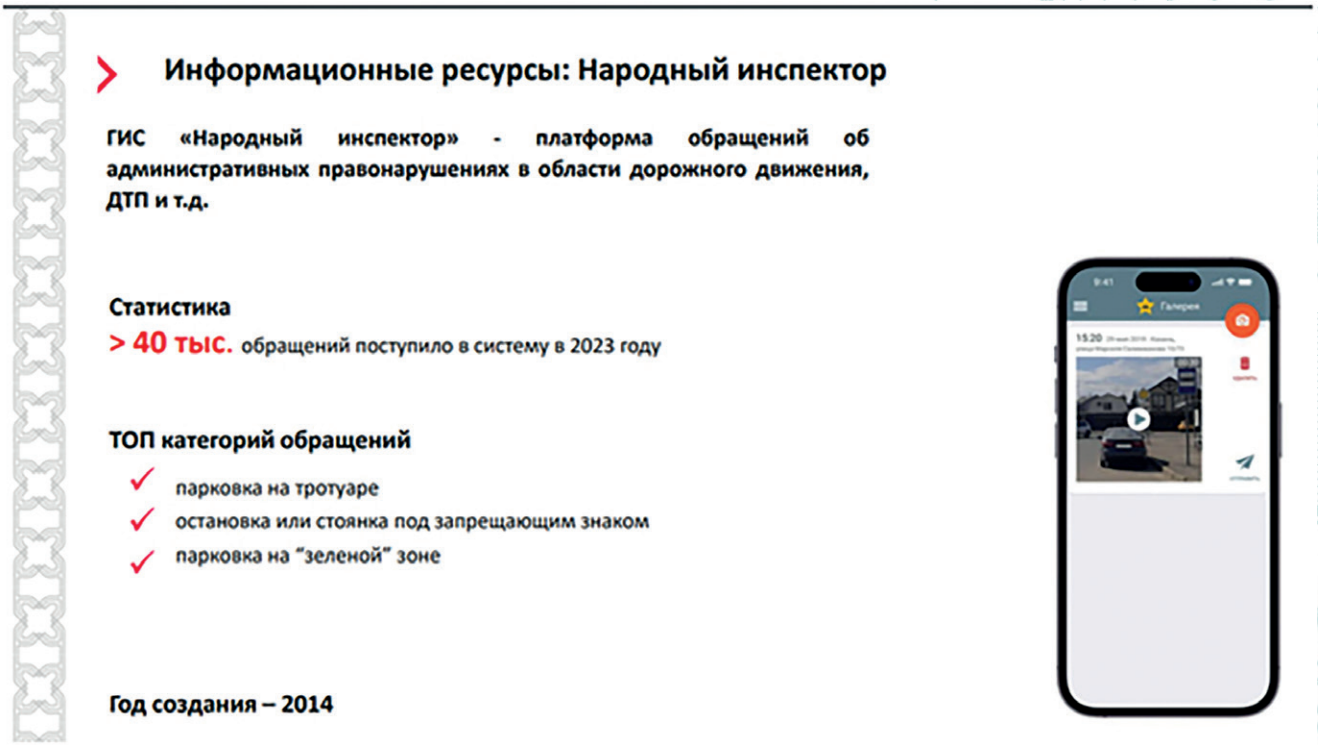
The operation of the system is regulated by the Republic of Tatarstan Cabinet of Ministers Regulation dated August 10, 2012 No. 676;

In total, more than 516 thousand notifications were published (89% resolved);

Notifications are available for 112 categories.

More than 58 thousand notifications were published in the State Information System (GIS RT) "People's Control" for 8 months of 2023 (76% resolved);

The activity has been carried out to integrate People's Control with the federal feedback platform.



— Information resources: People's Inspector

GIS People's Inspector — platform of applications on administrative violations in the field of traffic, accidents, etc.

Statistics
— 40 thous. applications into the system in 2023
Top categories of applications
— Parking on the sidewalk
— Parking under the restrictive sign
— Parking on the green zone

Year of establishment — 2024

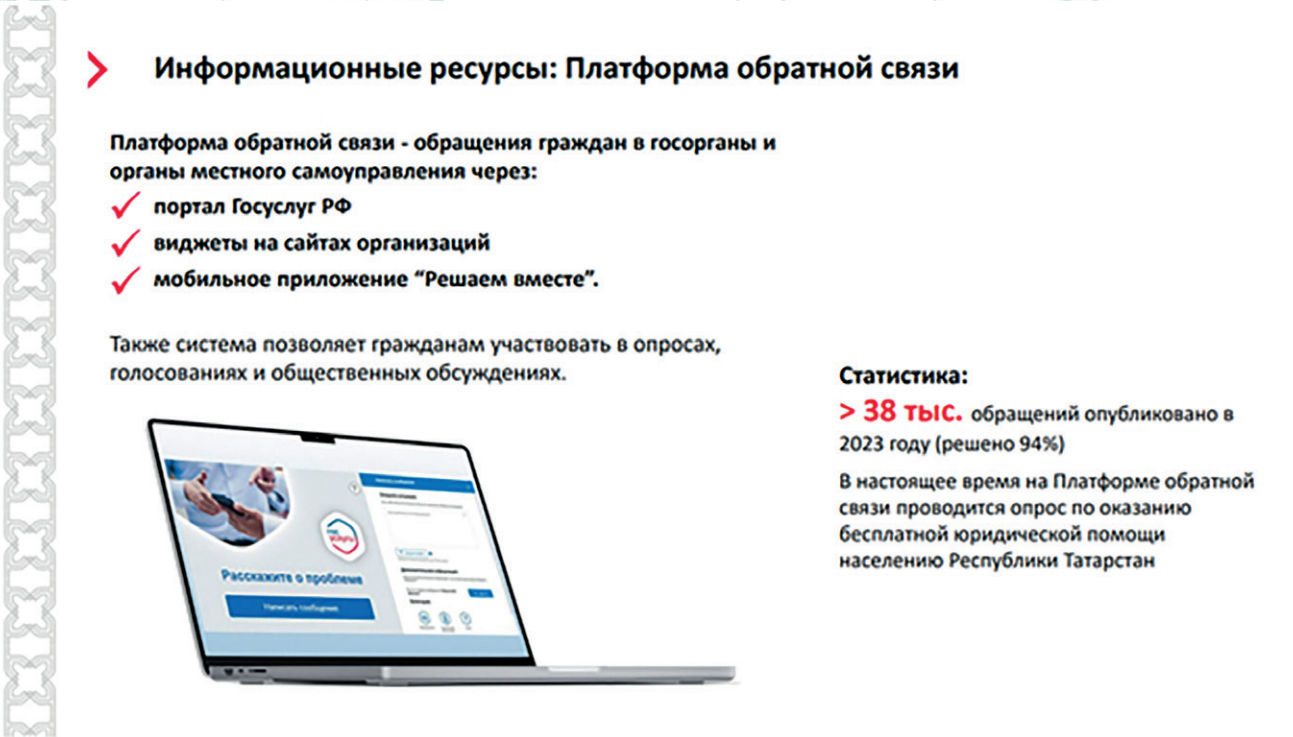
People's Inspector

The state information system "People's Inspector" (hereinafter referred to as the GIS "People's Inspector") was launched on November 8, 2014 and includes 3 areas:

— video evidence of traffic violations (video evidence of 17 types of violations in the field of traffic violations is accepted, which are transferred for processing to the State Traffic Safety Inspectorate for the Republic of Tatarstan);

— video evidence of administrative violations in the field of landscaping in terms of parking and storage of vehicles (video evidence of vehicle parking in the "green zone" is accepted and submitted for processing to the administrative and technical inspections (ATI) of the executive committees of municipalities);

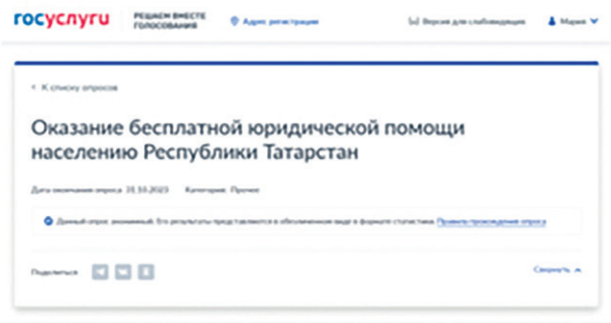
— video evidence of environmental violations.



Information resources: Feedback platform **Feedback platform- application of citizens in state and local government bodies trough:** **— Gosuslugi RF portal** **— Vidgets of the companies' sites** **— "We Decide Together" mobile application** The systel enables the citizens to participate in polls, votes and public discussions	**Statistics:** **— 38 thous. applications published in 2023 (94% settled)** **Inquiry concerning the free legal assistance to the population of the Republic of Tatarstan is carried out at present on the Feedback Platform**

POS (Feedback Platform)

The feedback platform allows citizens to send requests to government agencies and local governments on a wide range of issues through the Russian Government Services Portal, widgets on the websites of organizations and the "We Solve Together" mobile application. The system also allows citizens to participate in surveys, voting and public discussions.

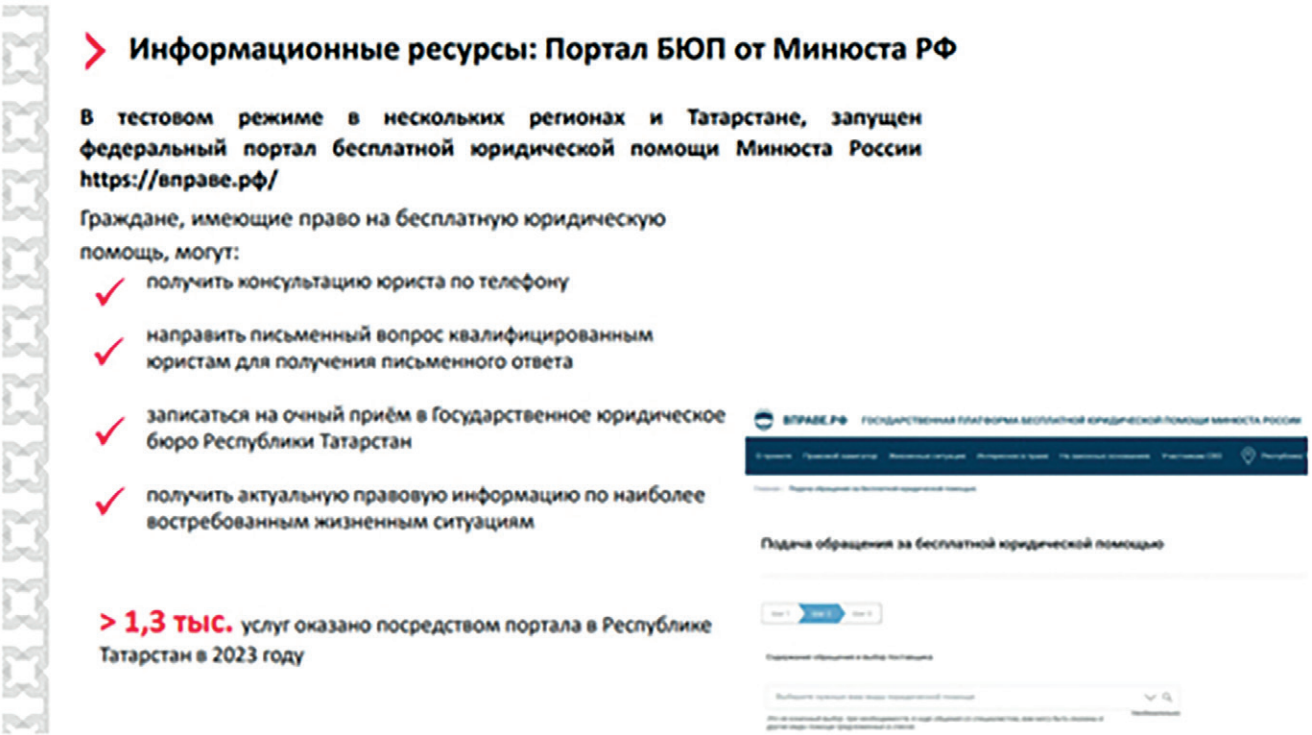


More than 38 thousand notifications were published in the POS for 8 months of 2023 (94% resolved).

Currently, a survey is being conducted on the Feedback Platform on the provision of law enforcement services to the population of the Republic of Tajikistan.

GOSUSLUGI

Rendering of free legal assistance to the population of the Republic of Tatarstan



Information resources: BUP (Free Legal Assistance) Portal under the RF Ministry of Justice

Federal portal of Free Legal Assistance under the RF Ministry of Justice has been launched in test mode in some regions including Tatarstan https://вправе.рф/

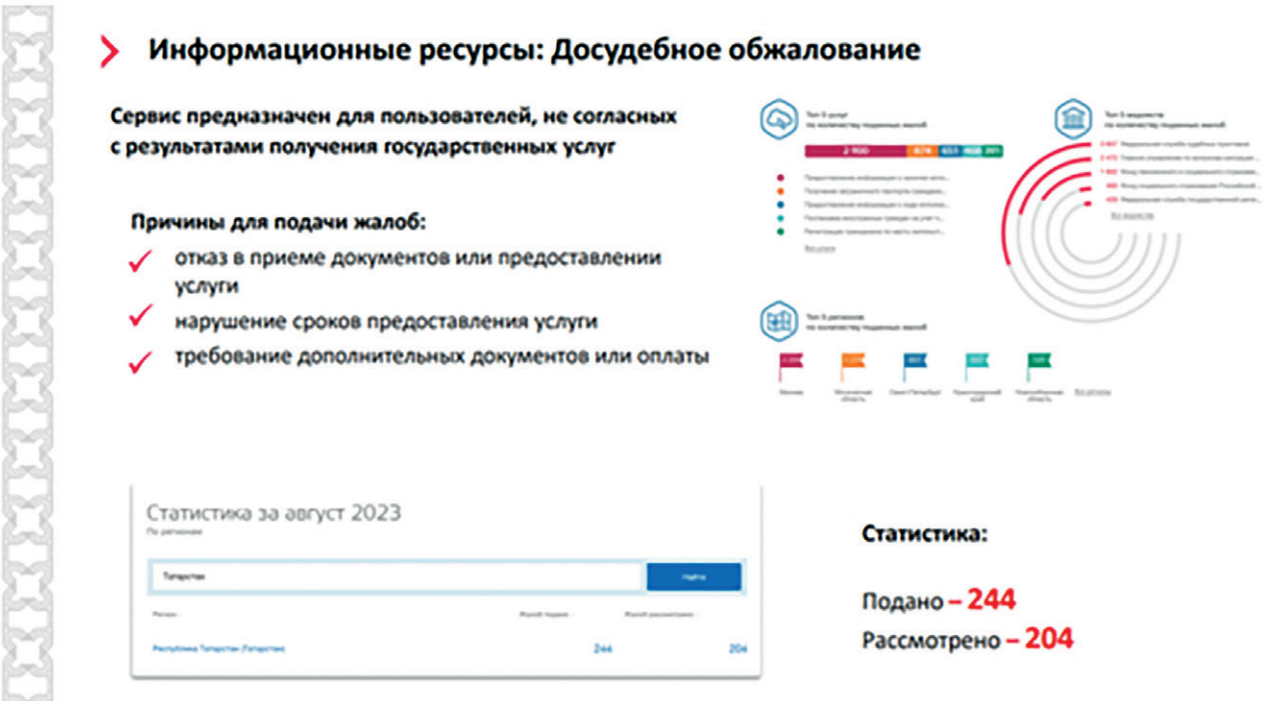
The people entitled to receive free legal assistance can:
— receive legal consultation by phone
— send a written question to the qualified lawyers for the written answer
— register for an offline reception to the State legal bureau in the RT
— receive current legal information on most demanded life situations

— 1,3 thous. services are rendered through the Portal in RT in 2023

Law enforcement portal of the Ministry of Justice of the Russian Federation

The federal portal of free legal assistance of the Ministry of Justice of Russia https://prave.rf/ was also launched in test mode in several regions, including Tatarstan, on which citizens entitled to receive free legal assistance can:
— get legal advice by phone;
— send a written question to qualified lawyers to receive a written answer;
— make an appointment with the State Legal Bureau of the Republic of Tatarstan;
— receive up-to-date legal information on the most popular life situations.

In 2023, more than 1.3 thousand services were provided through the portal in the Republic of Tatarstan.



Information resources: Pre-trial appeal
The service is aimed at the users who disagree with the results of the received state services

The reasons of submitting claims:
— refusal in acceptance of documents or rendering services
— violation of terms of services rendering
— additional documents or payment demand

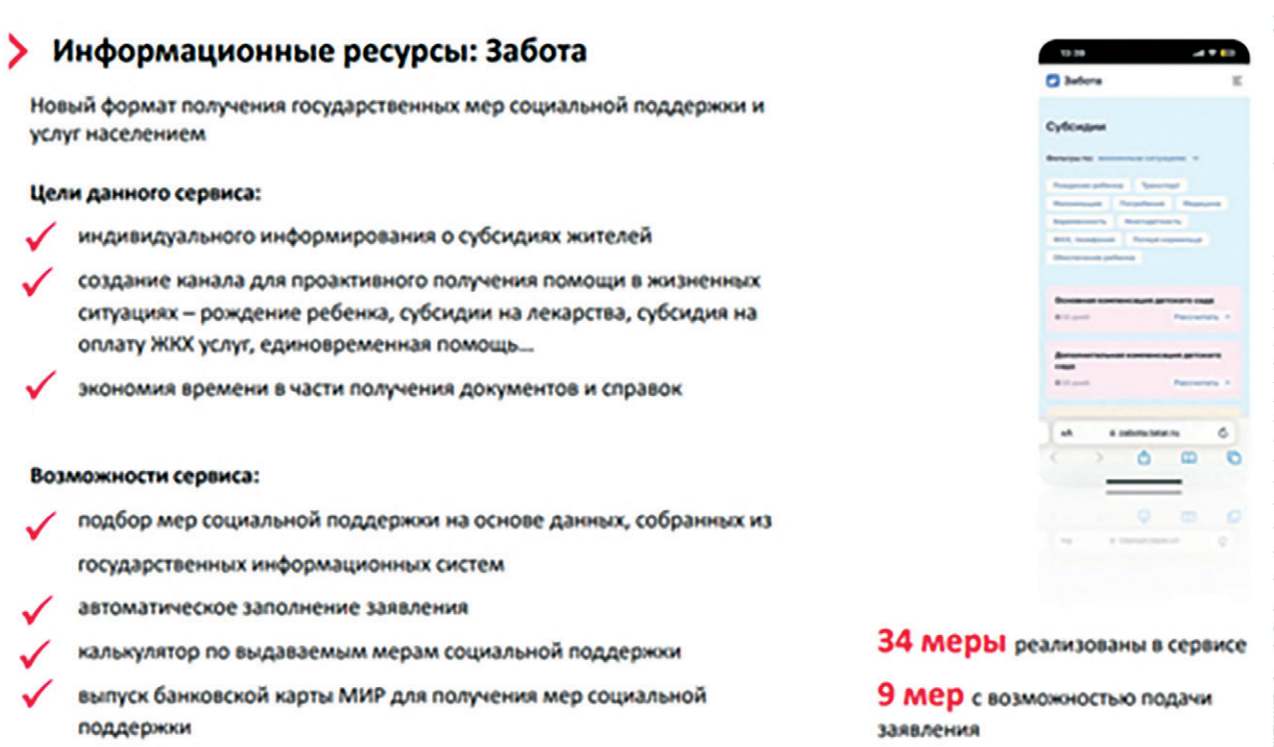
Statistics:
Submitted — 244
Considered — 204

Pre-trial appeal

The service is intended for users who do not agree with the results of the received government services. https://do.gosuslugi.ru/

Reasons for filing complaints:

— refusal to accept documents or provide services
— violation of terms of service provision
— request for additional documents or payment



Purpose of the service:

— Individual information of citizens of the subsidies
— Creation of channel for proactive help rendering in life situations - childbirth, purchase of medicines, payment for communal services, non-recurrent assistance
— Time saving in terms of getting documents and certificates

34 measures have been realized in the service
9 measures with the opportunity to submit an application

Care

A new format for government social support measures and services

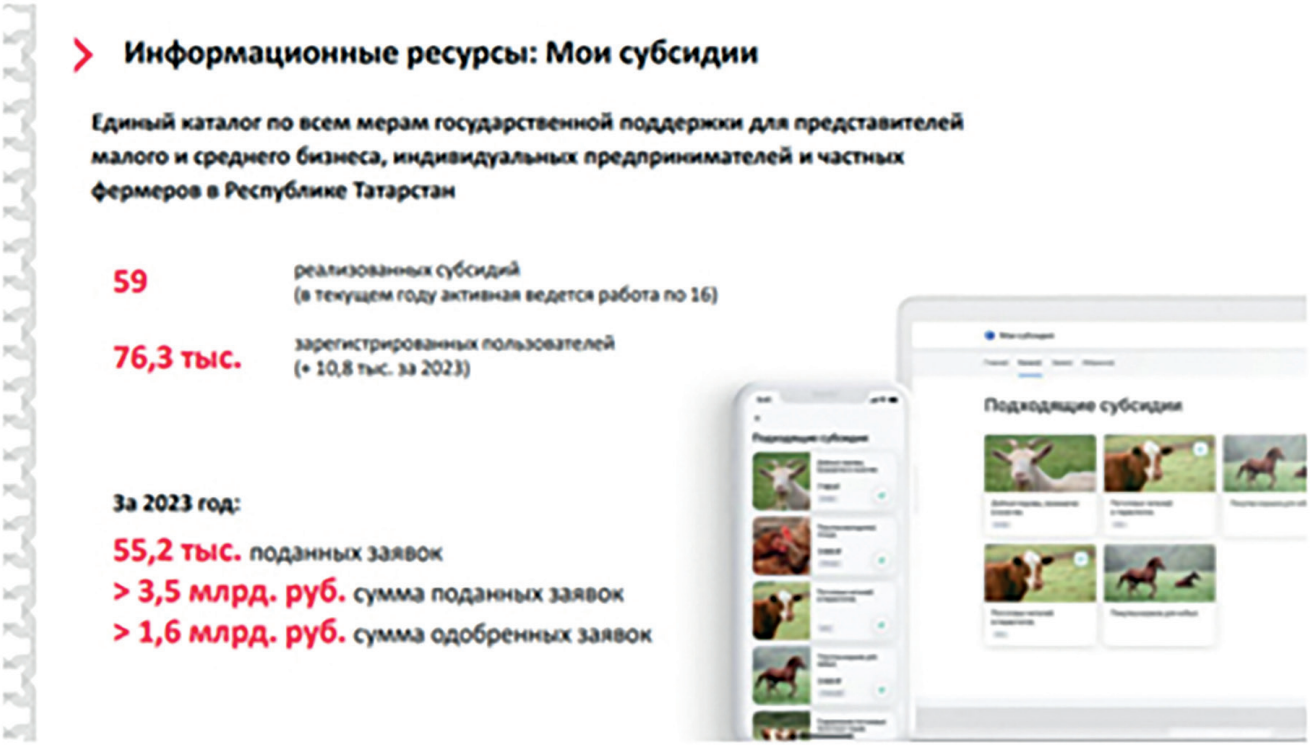
Goals of this service:

— creation of a channel for individual informing the population about social support measures;
— creating a channel for proactively obtaining information based on life situations, saving time in terms of obtaining;
— saving time in terms of obtaining documents and certificates.

Service opportunities:

— selection of social support measures based on data collected from;

— state information systems;
— automatic filling of the application;
— calculator for issued social support measures;
— issuing a MIR bank card to receive social support measures.



Information resource: My Subsidies

Unified catalogue of all measures of state support for representatives of medium-size and small business, individual entrepreneurs and private farmers in the Republic of Tatarstan

59 realized subsidies (16 are being actively processed in the current year)

76.3 thous. registered users (+10,8 thous. for 2023)
For 2023:
55.2 thous. submitted applications
— 3.5 bln rub. the sum of submitted applications
— 1.6 bln rub. the sum of accepted applications

My Subsidies

In 2021, the My Subsidies service was established and put into commercial operation in order to create a high-quality new user experience for the interaction of citizens with the state and the effective development of digital technologies in the field of public administration, the provision of state and municipal services in the Republic of Tatarstan, representing a unified catalog of government measures support for small and medium-size businesses, individual entrepreneurs and private farmers.

This service is intended to ensure interaction between the ministries of the Republic of Tatarstan and small and medium-size businesses and peasant (farm) enterprises when receiving state (regional)

support measures. With the help of the service, the period for receiving subsidies for personal subsidiary plots has been reduced from 180 days to 30 days.

My Subsidies was developed with the participation of the development team of Sberbank, PJSC (hereinafter referred to as the Bank) at the Bank's production facilities.

The service contributed to a 6-fold reduction in employee labor costs when providing support measures to citizens and a 40% reduction in refusals on applications for support measures. In 2022, more than 58 thousand applications for support measures totaling 4.5 billion rubles were reviewed through the My Subsidies service, of which 46 thousand applications were approved (79.3% of the total number of applications submitted) for a total amount 2.5 billion rubles. Statistics for 2023 are presented on the slide.

Projects with the State Traffic Inspectorate (GIBDD)

In order to optimize the process of citizens and organizations consultations in the Republic of Tatarstan, the Department of the State Traffic Inspectorate of the Ministry of Internal Affairs for the Republic of Tatarstan, jointly with the Center for Communications Center on the Portal of State and Municipal Services of the Republic of Tatarstan, has developed the service "Registration for an online appointment" with the TsAFAP State Traffic Inspectorate of the Ministry of Internal Affairs of the Republic of Tatarstan (Center for Automated Recording of Administrative Offenses of the State Security Inspectorate Road Traffic of the Ministry of Internal Affairs of the Republic of Tatarstan). The VK Calls service of the VKontakte social network is used as a platform for video calls.

This consultation format will allow citizens and organizations of the Republic of Tatarstan to receive qualified assistance from a Center employee online on the following topics:

— Obtain information on the availability of paid (unpaid) administrative fines;
— Failure to receive resolution on the case of an administrative offense;
— Appeal of a decision in a case of an administrative offense in connection with the sale of a vehicle;
— Appealing a decision in a case of an administrative offense due to the fact that another person was driving (rent, relative, etc.);
— Appeal of a decision in a case of an administrative offense in connection with incorrect determination of the state registration number and speed;
— Appeal of a decision in a case of an administrative offense for driving without a seat belt;
— Consultation in connection with the activities of the bailiff service in collecting an administrative fine;
— Other issues.

In order to confirm the identity of a citizen and prevent the transfer of deliberately false data, preliminary authorization using the Unified Identification and Autonomous Authorization has been implemented.

The service for making an online appointment at Center is located in the "Staff Police and Auto Services" section.

One of the modules of the State Information Center is used to contact with the Center employee with records made at PSMU — the Electronic Queue system. In the administrative account, a Center employee

can view information about the registered User (full name, passport number and series, subject of the recording) and the date and time of registration.

User testing laboratory

Laboratories are one of the tools for introducing client oriented policy within the framework of the federal project "State for People". It is there that government services are tested with the participation of citizens, and their results make it possible to improve the quality of government services.

In 2023, the Analytical Center under the Government of the Russian Federation opened a user testing laboratory in Kazan.

The Research includes

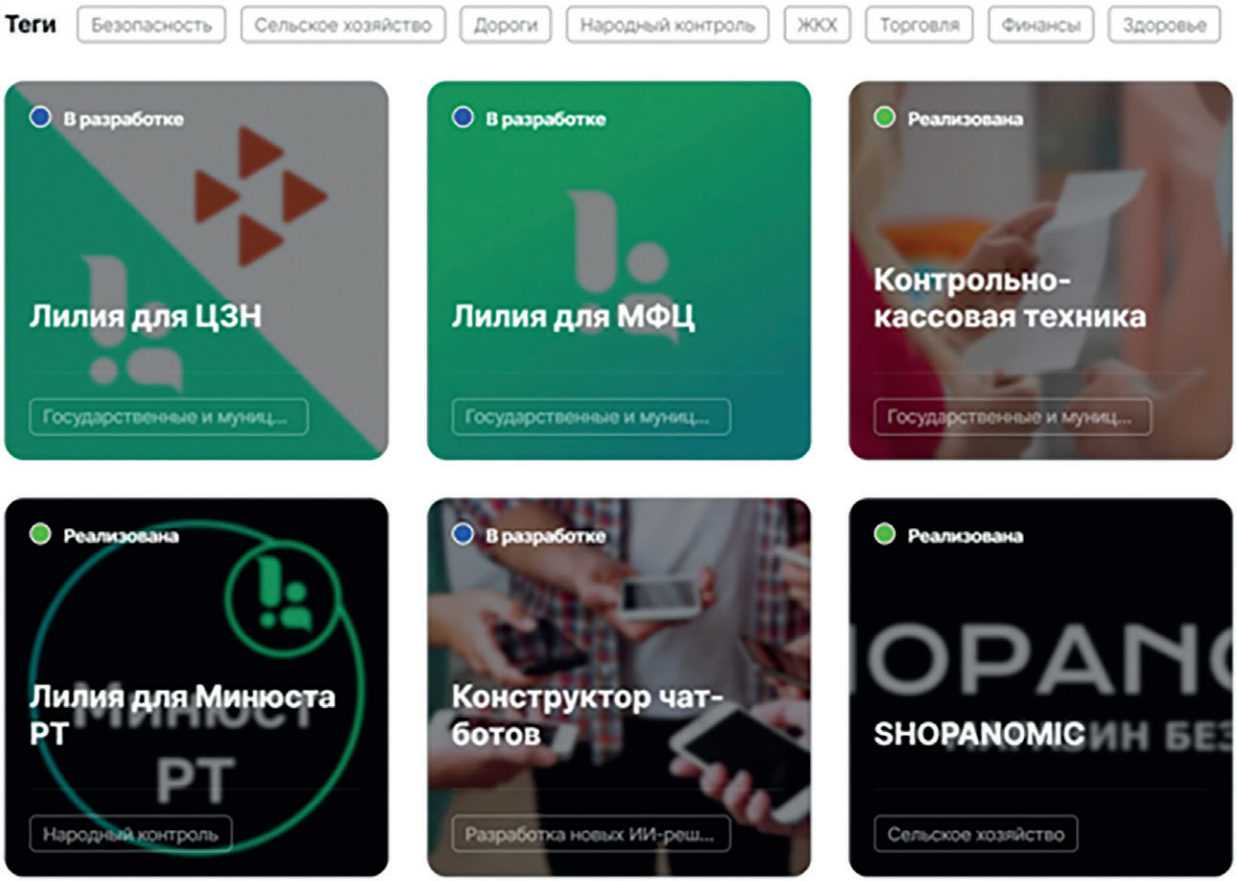
— identifying the target audience,
— formation of business process AsIs,
— construction of CJM, on the basis of which business process is optimized to the ToBe state.

Artificial intelligence

Artificial intelligence is increasingly used in our daily lives and penetrates many areas of activity. AI algorithms have become an integral part of our daily lives. Government agencies and IT companies use these developments to effectively and properly carry out their tasks and create more comfortable conditions for the needs of the population. It is possible to know, for example, where in the city it is active, where it is dangerous or where there is trouble, so that the problem can be solved faster. Thus, AI algorithms help to quickly solve the problems and difficulties of the population of the republic.

However, according to many citizens, artificial intelligence violates their rights. The problem is compounded by a lack of transparency, accountability, and information about the design of these systems, how they function, and where they might go in the future.

To debunk this myth, the Republic of Tatarstan is maintaining a Register of Algorithms in the Field of AI. https://rrii.tatar/. The Registry is an overview of algorithms used in Tatarstan for government, public and commercial purposes. Services or data processing which are automated using algorithms must comply with the same principles as all other services provided in the region. They must treat people equally, not limit freedom and control, be open and verifiable, and serve the population of Tatarstan, and not vice versa. At the same time, algorithms should not have the last word and should not work solely on the basis of random connections. We believe that all Tatarstan residents shall have access to clear and update information about how artificial intelligence affects their lives and what can already be used.

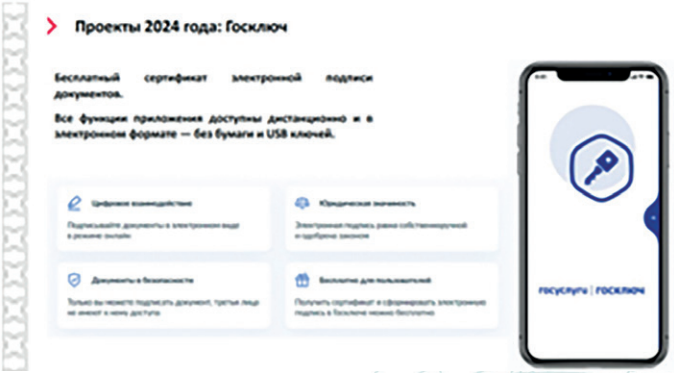


It is also worth noting that Tatarstan became one of the first regions to develop the Procedure for implementing the principles of implementing projects in the field of AI technologies (approved by order of the Ministry of Digital Development of the Republic of Tatarstan dated 02/09/2023 No. p/33), and a little later the Cabinet of Ministers of the Republic of Tatarstan issued a Resolution of the Cabinet of Ministers of the Republic of Tatarstan "On the use of artificial intelligence technologies in the Republic of Tatarstan" No. 369 dated 04/19/2023.

It is necessary, that that private companies ensure developing and deploying AI comply with human rights standards.

Thus, the main principles for implementing projects in the field of AI are:

— depersonalization of personal data



— openness and transparency of solutions in the field of AI

— ensuring access to AI services to all groups of the population of the Republic of Tatarstan

— mandatory verification of solutions in the field of AI.

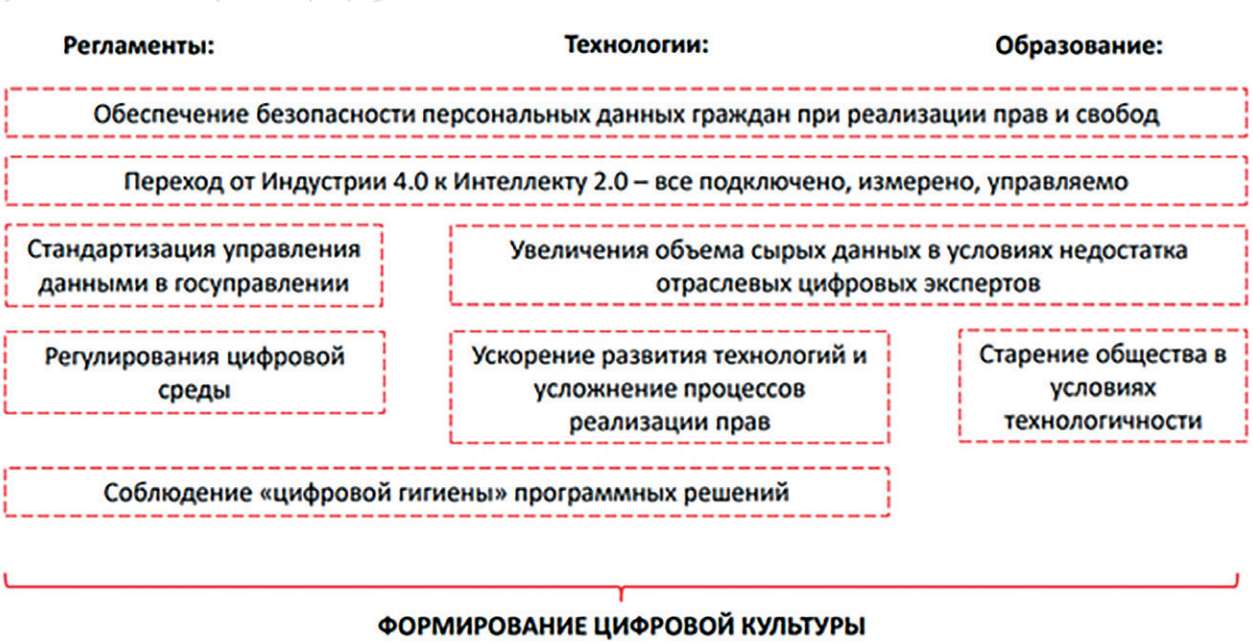
By following these principles, we can be sure that artificial intelligence will only serve us well and will change our lives only for the better.

Projects of the year 2023: Gosklyuch (State Key)
Free certificate of t-signature of the documents
All functions of application are available online and in e-format, without paper or USB keys.

Gosklyuch (State Key)

The Gosklyuch application enables to obtain an electronic signature certificate and sign documents for free. The electronic signature key is created, stored and used in the application itself: no USB tokens or SMS passwords are needed. All functions of the application are available remotely and in electronic format — without paper. More details — https://goskey.ru/

Challenges



Regulations	Technology	Education
Personal data of the citizens safety by realization of their rights and freedoms		
Transfer from the Industry 4.0 to the Intellect 2.0 - everything is connected, measured, controlled		
Data management standardization in state management		Raw data volume increase in conditions of lack of IT experts in the industries
Digital environment regulation	Technology development intensification and rights realization processes complication	Society ageing in producibility conditions
Digital culture formation		

Personal Information

The problem of personal data leakage is currently becoming particularly acute. In 2022—2023, the number of leaks has increased significantly. Databases of personal data obtained illegally are used for fraudulent purposes, and external attacks can also be carried out by hackers due to the unstable political situation.

According to the Article 19 of the Federal Law of July 27, 2006 No. 152-FZ "On Personal Data" (hereinafter referred to as the Personal Data Law), each personal data operator (even if the company processes only employee data) has the obligation to take the necessary measures to protect personal data from unauthorized or accidental access to it, destruction, modification, blocking, copying, provision, distribution of personal data, as well as other unlawful actions in relation to personal data.

Such trends give rise to stricter legal regulation. The Ministry of Digital Development introduced two bills concerning personal data to the State Duma. The department began their development back in 2022.

In accordance with these bills:

— It is proposed to introduce turnover fines for leakage of personal data up to 3% of the company's turnover (from 5 to 500 million rubles).

— It is planned to amend the Criminal Code and introduce punishment for persons who stole, sold personal data or created portals for transactions for the illegal circulation of personal information (Articles 272, 273 and 274 of the Criminal Code of the Russian Federation) — a fine from 300 thousand rubles to 3 million rubles, imprisonment for a term of up to 10 years, for intentional dissemination of personal data of citizens.

To date, there is no separate administrative offense for leaking personal data. There is a clause "Disclosure of information with limited access" (Article 13.14 of the Code of Administrative Offenses of the Russian Federation), which also includes personal data. The fine for legal entities under this article is up to 200 thousand rubles, for officials who received access to personal data in connection with the performance of official duties — up to 50 thousand rubles.

Civil liability is also provided for the disclosure of personal data in the form of an obligation to compensate for losses, as well as compensate for moral damage.

The highest fine is now provided for non-localization of personal data on the territory of the Russian Federation, that is, the obligation to collect personal data on a server in Russia, which is up to 8 million rubles (Parts 8, 9 of Article 13.11 of the Code of Administrative Offenses of the Russian Federation). In practice, it was imposed mainly on large foreign companies — Google, LinkedIn.

Federal Law "On the implementation of identification and (or) authentication of individuals using biometric personal data, on introducing amendments to certain legislative acts of the Russian Federation and invalidating certain provisions of legislative acts of the Russian Federation" No. 572-FZ of December 29, 2022 was adopted.

Biometrics will be collected and processed using the Unified Biometric System (UBS).

Regulation of the digital environment — AI, deep fakes, biometrics

The following personal data (PD) is entered into the EBS:

— image of a person's face obtained using photo and video devices;

— recording of a person's voice obtained using sound recording devices.

A citizen is not obliged to provide his biometric PD to the EBS "for the purposes provided for by law." The refusal of an individual to undergo identification and (or) authentication using his biometric PD cannot serve as a basis for refusing to provide him with a state, municipal or other service, performing state, municipal functions, selling goods, performing work, or refusing to accept service.

The law establishes that a citizen registered on the unified portal of public services (UPGU) has the right to:

— provide consent to the placement and processing of biometric PD;

— familiarize yourself with information about the consents provided to the UBS operator and various authorities and organizations (including in the regional segments of the UBS);

— revoke your previous consent [to the processing of your biometric data];

— send a request to the EBS operator (Rostelecom) to block, delete, or destroy biometric PD;

— get acquainted with information about the refusal submitted by him from the collection and placement of his biometric PD for the purpose of identification and (or) authentication, as well as in the event of revocation of such refusal, get acquainted with information about the revocation.

A citizen can also refuse to collect personal data or revoke a previously submitted refusal at the MFC — in personal presence. The MFC is required to issue him written confirmation.

Consent to the processing of biometric PD of minors, refusal to collect and post their biometric PD, as well as withdrawal of such consent and refusal is given (represented) by the legal representatives of minors.

Выступление Омбудсмана Турции **г-на Шерефа Малкоча**, тема: «Цифровизация и права человека: трудности и глобализация правозащитной деятельности»/

Speech by the Turkish Ombudsman, **Mr. Sheref Malkoch**, topic: «Digitalization and human rights: challenges and globalization of human rights activity»

Уважаемые омбудсмены, уважаемые участники, приветствую всех присутствующих и хочу начать свою речь!/ Dear Ombudsmen, dear participants, I welcome all of you and I would like to begin my speech!

• В первую очередь хочу выразить благодарность уважаемой коллеге госпоже Сарие Сабурской, которая не только собрала нас на заседании Совета и Общего собрания Азиатского объединения омбудсменов, но и пригласила нас принять участие в этой важной конференции.

• Как известно, цифровизация, развиваясь вместе с технологическим прогрессом, становится быстро распространяющимся и развивающимся явлением по всему миру.

Dear Ombudsmen, Dear participants,

I welcome all of you and I would like to begin my speech.

— First of all, I would like to express my gratitude to my distinguished colleague Ms. Sariya Saburskaya, who not only gathered us at the meeting of the Council and General Meeting of the Asian Ombudsman Association, but also invited us to participate in this important conference.

— As we know, digitalization, evolving with technological progress, is becoming a rapidly

• Наша цифровая жизнь, начавшаяся с компьютеров и интернета, со временем эволюционировала, и сейчас смартфоны, планшеты и даже приложения на основе искусственного интеллекта стали неотъемлемой частью нашего повседневного быта.

• Вместе с этими изменениями, частью нашей повседневной жизни стали социальные медиа, такие как WhatsApp, Facebook, Twitter, YouTube и другие платформы.

• Даже в период пандемии, благодаря интернет-приложениям, государственные и частные работники могли работать удаленно, дети продолжали обучение из дома, а деловые встречи проводились онлайн.

• Даже мы, омбудсмены, воспользовались такими онлайн-платформами, как «Zoom», чтобы организовывать виртуальные встречи в период пандемии, что облегчило обмен информацией.

В условиях этих изменений, каков характер взаимосвязи между процессом цифровизации и правами человека?

Уважаемые омбудсмены,

• В то время как цифровизация оказывает положительное воздействие во многих областях, таких как банковское дело, образование, здравоохранение, она также приносит серьезные трудности вместе с этим быстрым технологическим преобразованием.

• Конечно, для нас, омбудсменов, наибольший интерес представляет воздействие цифровизации на права человека.

• Самая большая проблема для человечества заключается в том, чтобы эффективно адаптировать общество к быстро меняющемуся цифровому миру с целью защиты основных свобод и человеческого достоинства.

• Прежде всего, стоит отметить, что многие международные документы по защите прав человека были приняты до начала процесса цифровизации.

• Несмотря на принятие решений, таких как «Право на конфиденциальность в цифровую эпоху» Генеральной Ассамблеей ООН или решения Совета Европы, мы не можем полностью контролировать этот процесс.

• Одним из крупнейших отрицательных последствий цифровизации является нарушение личной жизни. Социальные медиа, смартфоны

spreading and developing phenomenon around the world.

— Our digital lives, which started with computers and the internet, have evolved over time and now smartphones, tablets and even artificial intelligence based applications have become an integral part of our daily lives.

— Along with these changes, social media such as WhatsApp, Facebook, Twitter, YouTube and other platforms have become part of our daily lives.

— Even during the pandemic, thanks to internet applications, public and private workers could work remotely, children continued their education from home, and business meetings were conducted online.

— Even we ombudsmen used online platforms such as Zoom to organize virtual meetings during the pandemic, which facilitated information sharing.

In the face of these changes, what is the nature of the relationship between the digitalization process and human rights?

Dear Ombudsmen,

— While digitalization has a positive impact in many areas such as banking, education, health, it also brings serious challenges along with this rapid technological transformation.

— Of course, for us as ombudsmen, the impact of digitalization on human rights is of greatest interest.

— The greatest challenge for humanity is to effectively adapt society to the rapidly changing digital world in order to protect fundamental freedoms and human dignity.

— First of all, it is worth noting that many international instruments for the protection of human rights were adopted before the process of digitalization.

— Despite the adoption of decisions such as the «Right to Privacy in the Digital Age» by the UN General Assembly or the decisions of the Council of Europe, we cannot fully control this process.

One of the biggest negative consequences of digitalization is the breach of privacy. Social media, smartphones and other smart devices expose a lot of personal data, creating threats to data security and privacy.

— Artificial intelligence-based applications, which we define as «smart,» can collect information to determine our social status, number of children,

и другие умные устройства раскрывают множество личных данных, создавая угрозы для безопасности данных и конфиденциальности.

• Приложения на основе искусственного интеллекта, которые мы определяем как «умные», могут собирать информацию для определения нашего социального статуса, количества детей, заработной платы, религиозных и политических взглядов, уровня образования и определенных привычек.

• Незаконное использование этих данных, распространение ложных новостей, а также угрозы для прав человека, такие как насилие, дискриминация, выражение ненависти, могут вызвать новые этические проблемы.

• Сбои в алгоритмах искусственного интеллекта могут вызвать серьезные проблемы, например, в США 28-летний афроамериканец был ошибочно арестован из-за неправильной идентификации в системе распознавания лиц, используемой властями.

• Поэтому необходимы более чувствительные механизмы контроля для работы систем на основе искусственного интеллекта и принятие дополнительных мер.

• Особенно важны дополнительные меры для защиты личных данных детей. Нам нужно не только защищать наших детей, но и подготовить молодежь к цифровому миру.

• Все эти трудности, связанные с цифровизацией и технологиями, вызывают постоянные дебаты о том, как сохранить ценности прав человека в меняющемся мире, несмотря на все преимущества цифровизации и технологий.

Однако беспокойства относительно возможных нарушений прав человека, связанных с использованием систем искусственного ин-

salary, religious and political views, education level, and certain habits.

— Illegal use of this data, the spread of false news, and threats to human rights such as violence, discrimination, and hate speech could raise new ethical concerns.

— Failures in artificial intelligence algorithms can cause serious problems, for example, in the US, a 28-year-old African-American man was wrongly arrested due to misidentification in the facial recognition system used by the authorities.

— Therefore, more sensitive controls for the operation of AI-based systems and additional measures are needed.

— Additional measures to protect children's personal data are particularly important. We not only need to protect our children, but also to prepare young people for the digital world.

— All these challenges related to digitalization and technology have led to an ongoing debate on how to preserve human rights values in a changing world, despite all the benefits of digitalization and technology.

However, concerns about possible human rights violations associated with the use of artificial intelligence systems should not be a reason to abandon technology. It was essential to keep pace with digitalization while protecting human dignity, rights and freedoms.

— In this context, ombudsmen are important tools to protect individual rights in the face of the challenges presented by digital transformation in order to create a fair and safe digital environment.

Dear participants,

— The Turkish Ombudsman is focusing on digitalization and related human rights issues to

теллекта, не должны служить причиной отказа от технологий. Крайне важно идти в ногу с цифровизацией, защищая при этом человеческое достоинство, права и свободы.

• В этом контексте омбудсмены являются важными инструментами для защиты прав личности перед вызовами, представляемыми цифровой трансформацией, с целью создания справедливой и безопасной цифровой среды.

Уважаемые участники,

• Омбудсмен Турции с упором занимается вопросами цифровизации и связанными с ней проблемами прав человека, чтобы обеспечить более эффективную защиту основных прав и свобод.

• Наша организация следит за технологическими достижениями и проводит работы для использования преимуществ цифровизации и искусственного интеллекта.

• В марте 2023 года мы подписали протокол с университетом в Турции для анализа жалоб и использования искусственного интеллекта при написании решений.

• Также мы подали предложение по проекту в Турецкий научно-исследовательский институт (TÜBİTAK) для внедрения технологий, которое было принято.

ensure better protection of fundamental rights and freedoms.

— Our organization follows technological developments and works to take advantage of digitalization and artificial intelligence.

— In March 2023, we signed a protocol with a university in Turkey to analyze complaints and use artificial intelligence in writing decisions.

— We also submitted a project proposal to the Turkish Research Institute (TÜBİTAK) to implement artificial intelligence technology in our organization and our proposal was accepted.

— The cooperation is aimed at getting quality applications and supporting the staff in writing quality and practical solutions.

We also focused on digitalization and technology, highlighting a session of our International Ombudsman Conference held in Ankara on 11—12 January 2023 on «The impact of digitalization on human rights». We discussed these issues at the global level.

— Also, efforts are being made in our country to prevent threats to human rights, especially in the area of privacy and personal data protection, including with the enactment of the Personal Data Protection Law.

логии искусственного интеллекта в нашу организацию, и наше предложение было принято.

• Сотрудничество направлено на получение качественных обращений и поддержку персонала в написании качественных и практичных решений.

• Также мы уделили внимание цифровизации и технологиям, выделив сессию нашей Международной Конференции Омбудсменов, проведенной 11–12 января 2023 года в Анкаре, теме «Воздействие цифровизации на права человека». Мы обсудили эти вопросы на мировом уровне.

• Также в нашей стране предпринимаются усилия по предотвращению угроз правам человека, особенно в сфере охраны частной жизни и личных данных, в том числе с принятием Закона о Защите Личных Данных.

• В рамках информационно-просветительских мероприятий в Турции был реализован проект «Экзамен на цифровую грамотность», проводимый Министерством Семьи и Социальных Дел для детей в возрасте 12–18 лет, включающий обучение цифровой грамотности, безопасному использованию интернета и вопросам цифровой конфиденциальности.

• Закон о Дезинформации был принят в Турции с целью предотвращения ненавистной речи и дезинформации, которые могут возникнуть из-за цифровизации.

Кроме того, была внедрена Национальная стратегия кибербезопасности и План мероприятий, особенно в области киберпреступлений и онлайн-домогательств.

— Within the framework of awareness-raising activities, the «Digital Literacy Examination» project conducted by the Ministry of Family and Social Affairs for children aged 12—18 has been implemented in Turkey, including education on digital literacy, safe use of the Internet and digital privacy issues.

— The Disinformation Law was enacted in Turkey to prevent hate speech and misinformation that may arise due to digitalization.

In addition, the National Cybersecurity Strategy and Action Plan was implemented, especially in the field of cybercrime and online harassment.

— In 2018, the Office of Digital Transformation was established to bring all sectors of digitalization and IT under one roof.

Dear Ombudsmen,

— As you know, the issue of migration is one of the biggest challenges of our time.

— Turkey continues to be the country hosting the largest number of refugees and currently there are more than 5 million refugees and migrants in Turkey.

— All possible measures are being taken to ensure decent living conditions for those who have fled Syria due to the internal conflict. Our organization has prepared a special report on Syrians living in Turkey and shared it with ombudsmen from all over the world and international human rights organizations.

— Also, as the Turkish Ombudsman, we closely monitor migrant issues on Turkey's borders with Greece, especially in the Aegean and Mediterranean regions. We have prepared a report on violations of migrants' rights due to illegal return, presenting it in a report.

• В 2018 году был создан Офис Цифровой Трансформации с целью объединения всех секторов цифровизации и информационных технологий под одной крышей.

Уважаемые Омбудсмены,

• Как вы знаете, вопрос миграции является одной из самых крупных проблем нашего времени.

• Турция продолжает оставаться страной, принимающей наибольшее количество беженцев, и на данный момент в Турции находится более 5 миллионов беженцев и мигрантов.

• Все возможные меры предпринимаются для обеспечения достойных условий жизни для тех, кто бежал из Сирии из-за внутреннего конфликта. Наша организация подготовила специальный отчет о сирийцах, проживающих в Турции, и поделилась им с омбудсменами со всего мира и международными организациями по правам человека.

• Также, в качестве Турецкого омбудсмена, мы тщательно следим за проблемами мигрантов на границах Турции с Грецией, в особенности в Эгейском и Средиземноморском регионах. Мы подготовили отчет о нарушениях прав мигрантов из-за незаконного возвращения, представив его в докладе.

• Многие люди из Украины пересекли границу и нашли убежище в соседней стране, Венгрии. По приглашению Венгерского омбудсмена Акоша Козьма, мы посетили границу между Украиной и Венгрией и подготовили специальный отчет, отражающий наши наблюдения.

• Таким образом, в качестве Омбудсмена мы внимательно следим за правами человека в контексте кризисов и поддерживаем их важность.

Уважаемые Коллеги,

• Как я упоминал ранее, мы провели Международную Конференцию Омбудсменов 11–12 января 2023 года в Анкаре.

• На этой конференции мы собрали Омбудсмена России Татьяну Москалькову и Омбудсмена Украины Дмитрия Любина, а также они встретились с Президентом Турции Реджепом Тайипом Эрдоганом, который открыл конференцию.

• Как известно, Президент Турции Реджеп Тайип Эрдоган взял на себя посредническую роль в установлении мира между Украиной и Россией, и было подписано соглашение «Ко-

— Many people from Ukraine crossed the border and found asylum in the neighboring country, Hungary. At the invitation of the Hungarian Ombudsman Akos Kozma, we visited the border between Ukraine and Hungary and prepared a special report reflecting our observations.

— Thus, as Ombudsman, we closely monitor human rights in the context of crises and support their importance.

Dear Colleagues,

— As I mentioned earlier, we held the International Ombudsman Conference on January 11–12, 2023 in Ankara.

At this conference, we brought together the Ombudsman of Russia, Tatyana Moskalkova, and the Ombudsman of Ukraine, Dmitry Lyubin, and they met with the President of Turkey, Recep Tayyip Erdogan, who opened the conference.

— As you know, Turkish President Recep Tayyip Erdogan has taken a mediating role in establishing peace between Ukraine and Russia, and the Grain Corridor agreement, critical for the world in terms of grain supplies, was signed.

— In addition, the Turkish Ombudsman is also, at the request of both countries, mediating between the Ombudsmen of Russia and Ukraine. In this context, we held talks on the establishment of a «humanitarian corridor» for women, children and the wounded.

— Then the President of Turkey, Recep Tayyip Erdoğan, also held telephone talks with the Presidents of Russia and Ukraine on the establishment of a humanitarian corridor mechanism.

— Our main role as Ombudsmen is to contribute in the field of human rights. We hope

ридор зерна», критически важное для всего мира в плане поставок зерна.

• Кроме того, Турецкий омбудсмен также, по запросу обеих стран, осуществляет посредничество между Омбудсменами России и Украины. В этом контексте мы провели переговоры по созданию «гуманитарного коридора» для женщин, детей и раненых.

• Затем Президент Турции, Реджеп Тайип Эрдоган, также провел телефонные переговоры с Президентами России и Украины по вопросу создания механизма гуманитарного коридора.

• Наша главная роль как Омбудсменов — внесение вклада в области прав человека. Мы надеемся, что война закончится как можно скорее, и мир будет восстановлен.

Завершая свою речь, я хочу выразить следующее:

• Область цифровизации — это всегда сфера, в которой нам следует ставить человека в центр и детально изучать ее влияние на права человека, проводить серьезные обсуждения.

• Технологии будут постоянно развиваться, основные права будут существовать, пока существует человечество. В этом контексте я верю, что Омбудсмены играют важную роль в поддержании этого баланса.

Благодарю Вас всех за внимание.

that the war will end as soon as possible and peace will be restored.

I would like to conclude my speech with the following:

— The field of digitalization is always an area in which we should put the human being at the center and study in detail its impact on human rights and have serious discussions.

— Technology will constantly evolve, fundamental rights will exist as long as humanity exists. In this context, I believe that the Ombudsmen have an important role to play in maintaining this balance.

Thank you all for your attention.

Выступление Уполномоченного по правам человека в Республике Башкортостан **Михаила Ивановича Закомалдина** по теме «Цифровая трансформация: проблемы и риски защиты прав человека в цифровом пространстве»/

Speech by **M.I. Zakomaldin**, the Commissioner for Human Rights in the Republic of Bashkortostan on the topic: «Digital transformation: problems and risks of protecting human rights in the digital space»

Цифровая трансформация является одной из национальных целей развития Российской Федерации на период до 2030 года (утв. Указом Президента Российской Федерации от 10 октября 2019 г. № 490). Согласно принятому и утверждённому подходу, она должна содействовать:

— прорывному развитию страны,

— повышению уровня жизни граждан, созданию комфортных условий для их проживания,

Digital transformation is one of the national development goals of the Russian Federation for the period until 2030 (approved by Decree of the President of the Russian Federation of October 10, 2019 No. 490). According to the accepted and approved approach, it should contribute to:

— breakthrough development of the country;

— improving the living standard of citizens, creating comfortable conditions for their living;

— revealing the talent of each person.

— раскрытию таланта каждого человека.

Настоящий Доклад посвящён проблематике соблюдения и защиты прав и свобод человека и гражданина в условиях стремительной, часто форсированной цифровизации и глобализации всех сторон жизни личности, общества и государства.

Последние десятилетия в мире характеризовались процессом тотальной глобализации, как мировой экономики, так и мирового сообщества, и как следствие — глобализацией права.

Глобализация и права человека стали движущей силой прогресса в системе мировых правоотношений и позволили сформировать новые контуры будущего общества. Цифровая трансформация затронула все сферы, включая, разумеется, и право. При этом ввиду расширяющихся процессов цифровизации и информатизации общества в эпоху глобализации, а также на фоне проявления новых вызовов и рисков, стала формироваться новая группа прав человека -цифровые права.

Главные вопросы, которые обсуждаются на сегодняшний день в области цифровых прав человека, — что отнести к цифровым правам, являются ли они новой категорией прав человека, появляются ли риски и угрозы традиционным правам человека и как обеспечивать их защиту?

Правовое государство призвано обеспечивать для человека и гражданина одновременно и безопасность, и возможность полноценной реализации прав и свобод. В том числе в информационной (цифровой) среде. Этот пункт «общественного договора» зафиксирован в Конституции Российской Федерации и применительно к реалиям информатизации (цифровизации), специально усилен отдельной конституционной поправкой 2020 года, а именно пунктом «м» статьи 71, закрепляющем в ведении Российской Федерации «обеспечение безопасности личности, общества и государства при применении информационных технологий, обороте цифровых данных». Отмечу и порядок упоминания объектов правовой охраны, где на первом месте указана личность (что соответствует генеральному принципу ст. 2 Конституции Российской Федерации о высшей ценности человека, его

This Report embraces the issues of observance and protection of human and civil rights and freedoms in the conditions of rapid, often accelerated digitalization and globalization of all life aspects of an individual, the society and the state.

The last decades in the world have been characterized by the process of total globalization of both the world economy and the world community, and as a consequence — the globalization of law.

Globalization and human rights have become the driving force of progress in the system of world legal relations and have made it possible to form new contours of the future society. Digital transformation has affected all areas, including, of course, law. At the same time, a new group of human rights- digital rights- began to appear in view of the expanding processes of digitalization and informatization of society in the era of globalization, as well as against the background of new challenges and risks emergence.

The main questions that are being discussed today in the field of digital human rights are what constitutes digital rights, are they a new category of human rights, and are there risks and threats to traditional human rights, as well as how to ensure their protection?

The rule of law is intended to provide both security and opportunity for the full realization of rights and freedoms for individuals and citizens, including in the information (digital) environment. This clause of the "social contract" is fixed in the Constitution of the Russian Federation and in relation to the realities of informatization (digitalization), it is specially strengthened by a separate constitutional amendment of 2020, namely clause "m" of the Article 71, which enshrines in the jurisdiction of the Russian Federation "ensuring the security of the individual, society and the state in the use of information technology and circulation of digital data." I will also note the order of mentioning objects of legal protection, where the individual is indicated in the first place (which corresponds to the general principle of the Article 2 of the Russian Federation Constitution on the highest value of a man, his rights and freedoms) and only then — the society and the state.

However, in the context of the rapid development of the digital environment in Russia, the processes of society atomization and the distancing of people,

прав и свобод) и только затем — общество и государство.

Однако в условиях быстрого развития цифровой среды в России усугубившиеся в ходе пандемии процессы атомизации общества и дистанцирования людей способствовали резкому ускорению «погружения» человека в цифровую среду и привели к неопределенному понятию цифровых прав и отсутствию системного регулирования цифровой среды и прав граждан в ней.

Так, например, Федеральный закон от 27.07.2006 № 152-ФЗ «О персональных данных» одним из основных цифровых прав граждан считает конфиденциальность и анонимность персональной информации. Иные различные отрасли права к цифровым правам человека относят право на публикацию цифровых произведений, право на использование компьютеров, авторское и программное право, право цифровых денег и цифровых споров, право доступа к различным данным и защиты при доступе и др.

Неурегулированным в России остается и такой способ получения данных о человеке, как вычисление по косвенным признакам с помощью метрических программ, по поисковым запросам, данным о покупках, общению в социальных сетях. Крупные цифровые платформы уже сейчас могут скомпоновать личный профиль, включающий возраст, пол, наличие беременности, различных физиологических и психических заболеваний, а также другие чувствительные личные данные. Далее платформа, провайдер, оператор могут с помощью разнообразных средств идентификации атрибутировать вычисленные данные, то есть, привязать их к конкретному гражданину, его ФИО, адресу, домашней сети wi-fi, атрибутам смартфона, к месту работы и т.п., что даёт широчайшие возможности для цифровой слежки с заделом на дискриминацию, шантаж и мошенничество и другие противоправные действия. При этом существующие законы о сборе данных не будут нарушены.

Существующая правовая неопределенность возникла, по мнению специалистов, из-за отсутствия в законодательстве формулировки «пользовательское соглашение» и ведёт к нарушению прав граждан. Принятие законодатель-

aggravated during the pandemic, contributed to a sharp acceleration of a person's "immersion" in the digital environment and led to an unclear concept of digital rights and a lack of systemic regulation of the digital environment and the rights of citizens thereby.

For example, Federal Law No.152-FZ of July 27, 2006 "On Personal Data" considers confidentiality and anonymity of personal information to be one of the basic digital rights of citizens. Other various branches of law include the right to publish digital works, the right to use computers, copyright and software law, the right of digital money and digital disputes, the right of access to various data and protection of access, etc.

The method of obtaining data about a person remains unregulated in Russia, such as calculation based on indirect signs using metric programs, based on search queries, purchase data, communication on social networks, large digital platforms can already now compile a personal profile, including age, gender, pregnancy, various physiological and mental diseases, as well as other sensitive personal data. Moreover, the platform, provider, operator can, using various identification means, attribute the calculated data, that is, link it to a specific citizen, his full name, address, home WI FI network, smartphone attributes, place of work, etc., which provides the greatest opportunities for digital surveillance with provisions for discrimination, blackmail and fraud and other illegal actions. At the same time, existing data collection laws will not be violated.

The existing legal uncertainty arose, according to experts, due to the absence of the wording "user agreement" in the legislation and leads to a violation of the rights of citizens. The adoption of a legislative definition of the features of a user agreement and the rules for its conclusion, in their opinion, will reduce cases of unreasonable collection and processing of personal data and minimize the risks of a personal data leakage.

In order to resolve existing legal and technical issues, Vladimir Vladimirovich Putin instructed the HRC in December 2020 to develop a draft concept for the protection of human rights in the digital space. Currently, this project has been developed and is being approved, but the process of forming a regulatory framework for the circulation

ного определения признаков пользовательского соглашения и правил его заключения, по их мнению, позволит сократить случаи необоснованного сбора и обработки персональных данных и минимизировать риски утечки персональных данных.

С целью урегулирования существующих правовых и технических вопросов в декабре 2020 года Владимир Владимирович Путин поручил Совету по правам человека разработать проект концепции защиты прав человека в цифровом пространстве. В настоящее время данный проект разработан и находится на согласовании, но процесс формирования нормативной базы, регулирующей оборот персональных данных, не стоит на месте, ведется активная нормотворческая деятельность.

Так, на сегодняшний день на законодательном уровне производится закрепление процедуры обезличивания персональных данных.

Минцифры России предложил использовать модель работы с обезличенными датасетами, как наиболее безопасная и взвешенная. Она предполагает, что обработка обезличенных данных будет происходить в защищенном контуре министерства, исключается копирование этих данных.

Допуск к датасетам будут иметь компании, которые гарантируют безопасность создаваемых технологий. Это минимизирует риски того, что вместо развития технологий искусственного интеллекта мы простимулируем рынок интернет-пробива.

Утверждена процедура идентификации субъекта персональных данных при удаленном сборе. Внесен ряд существенных поправок в Федеральный закон от 27 июля 2006 г. № 152-ФЗ «О персональных данных», устанавливающих с 1 марта 2023 года новый порядок уведомления о трансграничной передаче данных, уведомления уполномоченных органов об утечке данных у оператора, требования к локализации баз данных на территории России и другие.

Цифровизация общества сопровождается развитием новых возможностей для государства и бизнеса, но и несёт с собой новые, очень серьёзные угрозы и риски как для прав и интересов человека и гражданина, так и для государственного суверенитета, остающегося

of personal data does not stand still; active rule-making activities are underway.

So today, the procedure for depersonalizing personal data is being consolidated at the legislative level.

The Russian Ministry of Digital Development proposed using a model of working with anonymized datasets as the most secure and balanced. It assumes that the processing of anonymized data will take place in the protected circuit of the ministry, and copying of this data is excluded.

Companies which guarantee the safety of the technologies being created will have access to the datasets. "This minimizes the risks that instead of developing artificial intelligence technologies, we will stimulate the Internet penetration market."

The procedure for identifying the subject of personal data during remote collection has been approved.

A number of significant amendments have been made to the Federal Law of July 27, 2006 No. 152-FZ "On Personal Data", establishing from March 1, 2023 a new procedure for notification of cross-border data transfers, notification of authorized bodies about a data leakage from the operator, requirements for localization of databases on the territory of Russia and others.

The digitalization of society is accompanied by the development of new opportunities for the state and business, but it also brings with it new, very serious threats and risks both for the rights and interests of humans and citizens, as well as for state sovereignty, which remains a necessary condition for the realization of human rights and freedoms. According to experts, there are more than 100 variations of threats to citizens and the state implemented through information technology. This situation is aggravated by low digital literacy and awareness of digital hygiene not only of citizens, but also of society as a whole, as well as the extremely low social and ethical responsibility of large and medium-size businesses when introducing new digital technologies. Large operators of personal data operating on the Internet often do not comply with the requirements of the law; and the current fines provided for by the Code of Administrative Offenses of the Russian Federation do not seem significant, especially for transnational companies.

ся необходимым условием реализации прав и свобод человека. По оценкам специалистов существует более 100 вариаций угроз для граждан и государства реализуемых посредством информационных технологий. Усугубляет эту ситуацию низкая цифровая грамотность и осведомлённость о цифровой гигиене не только граждан, но и общества в целом, а также крайне низкая социальная и этическая ответственность крупного и среднего бизнеса при внедрении новых цифровых технологий. Крупные операторы персональных данных, ведущие свою деятельность в Интернете, зачастую не исполняют требования закона, а действующие размеры штрафов, предусмотренные КоАП РФ, не представляются значительными особенно для транснациональных компаний.

В связи с чем, по поручению Президента России разрабатываются изменения в КоАП РФ, которые предусматривают оборотные штрафы за утечки данных. Очевидно, что защите и реализации в цифровом пространстве Российской Федерации подлежит весь объем конституционных прав и свобод человека и гражданина. Разработка и принятие нормативных правовых и подзаконных актов, документов стратегического планирования и иных документов в рамках цифровой трансформации, внедрение новых цифровых технологий не должны отменять или умалять права и свободы человека и гражданина, закрепленные действующим законодательством Российской Федерации.

In this connection, on behalf of the President of Russia, changes are being developed to the Code of Administrative Offenses of the Russian Federation, which provide for negotiable fines for data leakage.

It is obvious that the entire volume of constitutional rights and freedoms of a man and a citizen is subject to protection and implementation in the digital space of the Russian Federation. The development and adoption of regulatory legal and by-laws, strategic planning documents and other documents within the framework of digital transformation, the introduction of new digital technologies should not cancel or detract from the rights and freedoms of a man and a citizen enshrined in the current legislation of the Russian Federation.

Выступление руководителя татарстанского подразделения Автономной некоммерческой организации по развитию цифровых проектов в сфере общественных связей и коммуникаций «Диалог Регионы» **Марселя Юсуповича Гильмеева** по теме «Комплексный подход по работе с запросами жителей в рамках работы Центра управления регионом в Республике Татарстан»/

Speech by **M.Yu. Gilmeev**, the «Dialogue Regions» Head of the Tatarstan Division of the Autonomous Non-Profit Organization for the Development of Digital Projects in the Field of Public Relations and Communications on the topic: «An integrated approach to working with residents requests within the framework of the Regional Management Center activity in the Republic of Tatarstan»

Добрый день, уважаемые участники конференции, коллеги. Меня зовут Марсель Гильмеев, я являюсь руководителем Татарстанского подразделения Автономной некоммерческой

Good afternoon, dear conference participants and colleagues. My name is Marcel Gilmeev, and I am the Head of “Dialogue Regions”, the Tatarstan division of the Autonomous non-profit

организации по развитию цифровых проектов в сфере общественных связей и коммуникаций «Диалог Регионы».

АНО «Диалог Регионы» — это центр компетенций в сфере интернет-коммуникаций между государством и гражданами. Подразделения «Диалога» работают во всех регионах страны.

Мы регулярно изучаем медиапространство, проводим социологические исследования, в рамках которых выявляем актуальные для жителей республики проблемные вопросы. Это помогает органам власти фокусировать внимание на вопросах, которые действительно беспокоят людей.

Расширение коммуникационной среды и развитие технологий оказывают прямое влияние на взаимодействие органов власти с населением, требуя постоянного совершенствования инструментов диалога с жителями.

Для того чтобы не отставать и двигаться вперед, мы реализуем образовательные проекты для представителей органов власти и муниципальных образований, которые направлены на повышение качества их работы с сообщениями граждан и на выстраивание эффективной коммуникации с людьми.

Инструментарий, который используются для получения обратной связи и работы с сообщениями жителей республики, обширен. На протяжении многих лет ведется системная работа на различных платформах обратной связи. На сегодняшний день в республике накоплен положительный опыт в данной сфере.

Далее, я более подробно расскажу о данных инструментах.

Государственная информационная система «Народный контроль» Республики Татарстан стала доступной платформой обратной связи между населением и органами публичной власти. Здесь гражданам доступна подача сообщений по 102 (ста двум) категориям. В Татарстане «Народный контроль» работает с 2012 года.

Для республики это базовый сервис, направленный на оперативное решение актуальных и социально значимых проблем граждан.

За весь период работы системы было решено более 522 тысяч вопросов от татарстанцев. Стоит отметить, что в зависимости от категории срок рассмотрения сообщений, поступающих в систему, составляет до 10 дней.

organization for the development of digital projects in the field of public relations and communications.

Dialogue Regions, ANO is a center of competence in the field of Internet communications between the state and citizens. Dialogue divisions operate in all regions of the country.

We study regularly the media space, conduct sociological research, within the framework of which we identify problematic issues relevant to the residents of the republic. This helps the authorities focus on the issues which people really care about.

The expansion of the communication environment and the development of technology have a direct impact on the interaction of authorities with the population, requiring constant improvement of tools for a dialogue with the residents.

We are implementing educational projects for representatives of government bodies and municipalities in order to keep up and move forward; they are aimed at improving the quality of their work with messages from citizens and building effective communication with people.

The tools used to receive the feedback and work with messages from residents of the republic are extensive.

Systematic work has been carried out on various feedback platforms for many years. To date, the republic has accumulated positive experience in this area.

Further, I will talk in more detail about these tools.

The state information system "People's Control" of the Republic of Tatarstan has become an accessible platform for feedback between the population and public authorities. Here citizens can submit messages in 102 (one hundred and two) categories. People's Control has been operating in Tatarstan since 2012.

This is a basic service for the republic, aimed at quickly solving current and socially significant problems of citizens.

Over the entire period of operation of the system, more than 522 thousand questions from Tatarstan residents were resolved. It is worth noting that, depending on the category, the processing time for messages received in the system is up to 10 days.

In 2021, the Feedback Platform of "Government Services; we decide together," has been launched, which also enables to work with appeals from the

В 2021 году была запущена Платформа обратной связи «Госуслуги. Решаем вместе», которая также позволяет работать с обращениями жителей республики. *За весь период работы данной системы поступило более 63 тысяч сообщений.* В Татарстане системы «Народный контроль» и Платформа обратной связи «Госуслуги.Решаем вместе» интегрированы друг с другом, что позволяет администраторам обеих систем работать с сообщениями жителей в одном окне.

В 2018 году был дан старт работе федеральной системы «Инцидент Менеджмент», позволяющей выявлять запросы жителей в социальных сетях и оперативно реагировать на них. *С момента запуска системы было отработано порядка 247-ми (двухсот сорока семи) тысяч сообщений.* На данный момент среднее время подготовки и публикации ответа органами власти и муниципальными образованиями Республики Татарстан составляет всего 2 часа 44 минуты.

Несмотря на разный формат этих инструментов их общая цель — обеспечение качественной обратной связи органов государственной власти с жителями.

Большинство из перечисленных мною инструментов используются по всей России. У регионов есть и свои системы обратной связи. Однако наша особенность, заключается в том, что все перечисленные инструменты объединены под кураторством вашей коллеги Уполномоченного по правам человека в Республике Татарстан, главного модератора Государственной информационной системы «Народный контроль» Сарии Харисовны Сабурской. Она возглавляет созданный в 2021 году проектный офис Центра управления регионом Республики Татарстан.

Проектный офис — это коллегиальный орган, в состав которого входят представители Администрации Раиса Республики Татарстан, исполнительной и муниципальной власти, Аппарата Республиканского Правительства, депутаты регионального парламента и Государственной Думы Российской Федерации от Татарстана. Такой состав участников позволяет вырабатывать решения по вопросам, которые выходят за рамки компетенций от-

residents of the republic. Over the entire period of this system operation, more than 63 thousand messages were received. The “People’s Control” systems in Tatarstan, and the “Government Services; we solve together” feedback platform are integrated with each other, which allows administrators of both systems to work with messages from the residents in one window.

In 2018, the work of the federal Incident Management system was launched, which allows identifying requests from residents on social networks and promptly responding to them. Since the launch of the system, about 247 (two hundred and forty-seven) thousand messages have been processed. At the moment, the average time for preparing and publishing a response by the authorities and municipalities of the Republic of Tatarstan is only 2 hours 44 minutes.

Despite the different formats of these tools, their common goal is to provide high-quality feedback from the government authorities to the residents.

Most of the tools listed afore are used throughout Russia. Regions also have their own feedback systems. However, our peculiarity is that all of the listed tools are united under the supervision of your colleague, Saria Kharisovna Saburskaya, the Commissioner for Human Rights in the Republic of Tatarstan, the chief moderator of the State Information System “People’s Control”. She heads the project office of the Regional Management Center of the Republic of Tatarstan, established in 2021.

The project office is a collegial body, which includes representatives of the Rais of the Republic Administration, executive and municipal authorities, the Office of the republican

дельных органов власти или муниципальных образований.

Кроме того, Проектный офис позволяет нам систематизировать и повышать эффективность работы с обратной связью от татарстанцев. Так, в рамках проектного офиса ЦУР ежемесячно осуществляется анализ сообщений жителей республики из всех источников, а результаты этого анализа рассматриваются на заседаниях Проектного офиса с участием министерств, ведомств, надзорных органов с подключением в режиме ВКС всех городов и районов республики.

Для решения наиболее часто задаваемых вопросов от татарстанцев Проектный офис реализует цикл мероприятий. Расскажу о них подробнее. О системном характере проблемы могут свидетельствовать многочисленные жалобы от жителей республики. И решение для нее должно быть системным, а не точечным.

Анализ обращений, поступивших от пользователей через сервисы «Народный контроль» и «Госуслуги. Решаем вместе», а также сообщений, выявленных в результате мониторинга информационного поля и через систему «Ин-

Government, members of the regional parliament and the State Duma of the Russian Federation from Tatarstan. This composition of participants makes it possible to develop decisions on issues which go beyond the competence of individual authorities or municipalities.

In addition, the Project Office allows us to systematize and increase the efficiency of work with feedback from Tatarstan residents. Thus, within the framework of the SDG project office, a monthly analysis of messages from residents of the republic from all sources is carried out, and the results of this analysis are considered at the meetings of the Project office with the participation of ministries, departments, supervisory authorities with the connection in video conferencing mode of all cities and regions of the republic.

To resolve the most frequently asked questions from Tatarstan residents, the Project Office is implementing a series of activities. I'll tell you more about them.

The systemic nature of the problem can be evidenced by numerous complaints from residents of the republic. And the solution for it should be systemic, not targeted.

Analysis of requests received from users through the services "People's Control" and "Government Services; we solve together," as well as messages identified as a result of monitoring the information field and through the "Incident Management" system, allows us to obtain valuable information about the needs, problems and opinions of residents.

Having identified pressing issues, we proceed to a detailed analysis of the data with the involvement of government authorities and municipalities. If necessary, we launch sociological research.

So, recently we have conducted a number of studies which have allowed us to identify the most pressing issues in the areas of housing and communal services, removal and recycling of solid household waste, ecology, as well as support and assistance to the people with disabilities.

Such an integrated approach allows us to comprehensively analyze and understand the problems faced by Tatarstan residents.

As soon as the problem is analyzed, together with the relevant departments and authorities, we begin to develop a set of measures to solve them.

цидент Менеджмент», позволяет нам получить ценную информацию о потребностях, проблемах и мнениях жителей.

Выявив актуальные вопросы, приступаем к подробному анализу данных с привлечением органов государственной власти и муниципальных образований. При необходимости запускаем социологические исследования.

Так за последнее время мы провели целый ряд исследований, которые позволили нам выявить наиболее актуальные вопросы в сферах жилищно-коммунального хозяйства, вывоза и переработки твердых бытовых отходов, экологии, а также поддержки и сопровождения людей с ограниченными возможностями здоровья.

Такой комплексный подход позволяет всесторонне разобрать и понять проблемы, с которыми сталкиваются татарстанцы. Как только проблема проанализирована, вместе с профильными ведомствами и органами власти мы приступаем к разработке комплекса мер по их решению.

После того, как проекты системных решений сформированы, организуется заседание Проектного офиса Центра управление регионом. Оно проводится в открытом режиме с участием представителей администрации Раиса Республики Татарстан, депутатов регионального парламента и Государственной думы Российской Федерации от Татарстана, руководителей министерств, ведомств, муниципальных образований, общественных и некоммерческих организаций. Заседания открыты для представителей СМИ.

После утверждения решений Проектного офиса начинается этап их реализации. Контроль за исполнением решений осуществляется Аппаратом Уполномоченного по правам человека в Республике Татарстан.

Помимо этого, результаты наших исследований и решения выносятся на заедания Парламента Республики Татарстан, и доводятся до министерств и ведомств.

В качестве лишь небольшого иллюстрации можно привести несколько реализованных решений проектного офиса, который был посвящен вопросам людей с ограниченными возможностями здоровья.

Это и закупка оборудования для формирования системы долговременного ухода

After the projects of system solutions are formed, a meeting of the Project Office of the Regional Management Center is organized. It is held in an open mode with the participation of the representatives of the Rais of the Republic of Tatarstan office, members of the regional parliament and the State Duma of the Russian Federation from Tatarstan, heads of ministries, departments, municipalities, public and non-profit organizations. The meetings are open to media representatives.

After the decisions of the Project Office are approved, the stage of their implementation begins. Control over the implementation of decisions is carried out by the Office of the Commissioner for Human Rights in the Republic of Tatarstan.

In addition, the results of our research and decisions are submitted to meetings of the Parliament of the Republic of Tatarstan, and communicated to ministries and departments.

As just a small illustration, we can cite several implemented solutions from the project office, which was dedicated to the issues of people with disabilities.

This includes the purchase of equipment for the formation of a long-term care system for people with disabilities, and the identification of educational institutions for children with autism spectrum disorders, as well as a number of other actions of the republican authorities aimed at improving the quality of life of people with disabilities.

We understand that the information field is always dynamic, and requests from Tatarstan residents to improve the quality of communication between government bodies are constantly growing. This requires authorities to be flexible and change their approaches to interacting with citizens. Taking this into account, with the support of the Administration of Rais of the Republic of Tatarstan, we are implementing projects to improve the skills of people working in government bodies with messages and appeals from citizens. More than 1,600 specialists acquired new skills in working with feedback.

In conclusion, I would like to note that the coordinated work of the administration of the District of the Republic, the team of the Commissioner for Human Rights, power bodies, municipalities and the “Dialogue Regions” ANO is based on the principles of taking into account

за людьми с ОВЗ, и определение учебных заведений для детей с расстройствами аутистического спектра, а также целый ряд других действий органов власти республики, направленных на повышение качества жизни людей с ограниченными возможностями.

Мы понимаем, что информационное поле всегда динамично, а запросы со стороны татарстанцев на повышение качества коммуникации органов власти постоянно растут. Это требует от органов власти гибкости и изменений в подходах по их взаимодействию с гражданами. Учитывая это, при поддержке Администрации Раиса Республики Татарстан мы реализуем проекты по повышению квалификации людей, работающих в органах власти с сообщениями и обращениями граждан. Новые навыки в работе с обратной связью получили более 1600 специалистов.

В заключении отмечу, что слаженная работа администрации Раиса республики, команды Уполномоченного по правам человека, органов власти, муниципальных образований и АНО «Диалог Регионы» основана на принципах учета мнения и интересов граждан, справедливости, прозрачности и ответственности. Вся эта работа, как и деятельность многих из участников этой конференции направленна на защиту прав интересов людей, проживающих в наших странах и отдельных регионах.

На этом у меня все, надеюсь, что наши практики будут вам полезны. Спасибо за внимание!

the opinions and interests of citizens, fairness, transparency and responsibility. All this work, like the activities of many of the participants in this conference, is aimed at protecting the rights and interests of people living in our countries and individual regions.

That's all I wanted to deliver, I hope that our practices will be useful to you. Thank you for your attention!

Выступление Уполномоченного по правам человека в Республике Татарстан **Сарии Харисовны Сабурской** на тему «Об использовании цифровых технологий в деятельности Уполномоченного по правам человека в Республике Татарстан»/

Speech by **S.Kh. Saburskaya**, the Commissioner for Human Rights in the Republic of Tatarstan, on the topic: «On the use of digital technologies in the activities of the Commissioner for Human Rights in the Republic of Tatarstan»

Добрый день, уважаемые коллеги!/ Good afternoon, dear colleagues!

Неоспорим тот факт, что мы с вами живем в эпоху глобального и стремительного процесса внедрения цифровых технологий во все сферы жизни человека, благодаря которым можем общаться друг с другом вне территориальных и временных границ, получать и передавать любую информацию в кратчайшие сроки, по-

It is an undeniable fact that we live in an era of a global and rapid process of digital technologies introduction into all spheres of human life. That is why we can communicate with each other across territorial and time boundaries, receive and transmit any information in the shortest possible time, receive education or medical care without

лучать образование или медицинскую помощь, не выходя из дома, участвовать в мероприятиях онлайн, дистанционно совершать покупки и проводить платежи.

С другой стороны, предоставляя новые возможности для реализации прав и свобод человека и гражданина, цифровые технологии могут приводить и к новым рискам, становясь прямой или опосредованной причиной ущемления и даже нарушения гражданских прав.

Это справедливо обращает повышенное внимание к процессам цифровизации на всех уровнях государственной власти в Российской Федерации.

Например, в Указе Президента Российской Федерации от 21 июля 2020 г. «О национальных целях развития Российской Федерации на период до 2030 года» в качестве одной из основных национальных целей развития Российской Федерации выделяется «цифровая трансформация».

На это нацелена и реализуемая в нашей стране программа «Цифровая экономика Российской Федерации».

Следует подчеркнуть, что курс государства на расширение взаимодействия с гражданами в цифровом пространстве, политика, направленная на повышение эффективности, оперативности и снижения сроков рассмотрения и разрешения вопросов, поднимаемых в социальных сетях и на цифровых платформах, заслуживает всяческого одобрения и высокой оценки.

Учитывая важность процессов цифровизации и развивающейся в связи с ними целой отрасли, 2022 год в Республике Татарстан был объявлен Годом цифровизации.

В своем выступлении на пленарном заседании Международного форума Kazan Digital Week — 2022 Раис Республики Татарстан отметил, что в ежемесячном рейтинге цифровой трансформации российских субъектов Татарстан входит в число лидеров, и этот результат достигнут благодаря планомерной работе в течение последних лет.

Сегодня в республике практически все виды государственных и муниципальных услуг, оказываемых населению, были переведены в электронный формат.

leaving home, participate in online events, make purchases and make distant payments.

On the other hand, digital technologies can also lead to new risks while providing new opportunities for the realization of human and civil rights and freedoms, becoming a direct or indirect cause of infringement and even violation of civil rights.

This fairly causes increased attention to digitalization processes at all levels of state power in the Russian Federation.

For example, in the Decree of the President of the Russian Federation dated July 21, 2020 "On the national development goals of the Russian Federation for the period until 2030", "digital transformation" is highlighted as one of the main national development goals of the Russian Federation.

The "Digital Economy of the Russian Federation" program implemented in our country is aimed at this as well.

It should be emphasized that the state's course towards expanding interaction with citizens in the digital space, a policy aimed at increasing efficiency, prompt response and reducing the time it takes to consider and resolve issues which have been raised on social networks and digital platforms, deserves every approval and appreciation.

Considering the importance of digitalization processes and the entire industry developing in connection with them, the year of 2022 in the Republic of Tatarstan was declared the Year of Digitalization.

In his speech at the plenary session of the International Forum Kazan Digital Week — 2022, the Rais of the Republic of Tatarstan noted that in the monthly ranking of digital transformation of the Russian constituent entities, Tatarstan is among the leaders; and this result was achieved due to systematic work over the past years.

Today, almost all types of state and municipal services provided in the republic to the population have been transferred to electronic format.

The e-education system, which has been in operation for more than 10 years, is constantly being improved. In 2021, a new electronic service "I am a student" — a digital student assistant, has been launched.

For the first time in Russia, the procedure for providing medical care has been completely digitized according to international standards

Постоянно совершенствуется система электронного образования, действующая более 10 лет. В 2021 году был запущен новый электронный сервис «Я школьник» — цифровой помощник ученика.

На базе Республиканской клинической больницы впервые в России полностью оцифрован порядок оказания медицинской помощи по международным стандартам. Для цифровизации услуг жилищно-коммунального хозяйства запустили новый сервис «Локоло».

Еще в 2009 г. в Татарстане открылся первый в России IT-парк. А сегодня их уже три на территории республики.

В Республике Татарстан успешно функционирует ряд электронных сервисов и информационных систем обратной связи с населением:

— государственная информационная система Республики Татарстан «Народный контроль» (с 2012 года),

— система мониторинга, разработанная компанией «Медиалогия», «Инцидент Менеджмент» (с 2018 года),

— портал обратной связи ФГИС «Портал государственных и муниципальных услуг (функций) Российской Федерации» «Решаем вместе» (с 2021 года),

— информационные системы «Открытый город» в крупных городах Республики Татарстан.

Растет количество государственных и муниципальных органов, обеспечивающих интерактивное взаимодействие с населением для решения актуальных задач посредством информирования в социальных сетях.

В условиях цифровизации повышается уязвимость прав человека, право на персональные данные. Персональные данные человека являются одной из тех важных конституционных ценностей, которые неразрывно связаны с правом на неприкосновенность частной жизни, личную и семейную тайну. Обработка персональных данных физических лиц, в нарушение законодательно установленных правил, может обернуться для гражданина серьезными негативными последствиями, состоящими в противоправном распространении личной информации и в ее использовании в целях, не соответствующих интересам гражданина.

on the basis of the Republican Clinical Hospital. A new service "Lokolo" was launched in order to digitalize housing and communal services.

Back in 2009, the first IT Park in Russia was opened in Tatarstan. And today there are already three of them on the territory of the republic.

A number of electronic services and information systems for feedback from the population are successfully operating in the Republic of Tatarstan:

— "People's Control", the state information system of the Republic of Tatarstan (since 2012),

— "Incident Management", the monitoring system developed by the company "Medialogia" (since 2018),

— "We decide together", the "Portal of state and municipal services (functions) of the Russian Federation", the feedback portal of the FSIS (from 2021), and

— "Open City" information systems in large cities of the Republic of Tatarstan.

The number of state and municipal bodies providing interactive cooperation with the population to solve current problems through information on social networks is growing.

In the context of digitalization, the vulnerability of human rights and the right to personal data increases. Personal data is one of those important constitutional values which are inextricably linked with the right to privacy, personal and family secrets. Processing personal data of individuals in violation of legally established rules can result in serious negative consequences for a citizen, consisting of the illegal dissemination of personal information and its use for purposes that do not correspond to the interests of the citizen.

Moreover, the right to access digital technologies and the Internet is itself becoming one of the inalienable and fundamental human rights in the modern era". And at the same time, the "downside" of the digital era is the manipulation of public consciousness, the narrowing of personal space, digital inequality, and threats to personal safety.

The relevance of the task of ensuring human and civil rights in the context of the widespread use of digital technologies by government bodies, public institutions and citizens is beyond doubt. Accordingly, the role of the Ombudsman institution, responsible for promoting the observance and protection of rights and freedoms in the new "digital reality," is increasing.

Более того, право на доступ к цифровым технологиям и к сети Интернет само становится одним из неотъемлемых и фундаментальных прав человека в современную эпоху. И в то же время «обратной стороной» цифровой эпохи является манипуляция общественным сознанием, сужение личного пространства, цифровое неравенство, угрозы личной безопасности.

Актуальность задачи обеспечения прав человека и гражданина в условиях повсеместного использования цифровых технологий государственными органами, общественными институтами и гражданами не вызывает сомнений. Соответственно, возрастает и роль института омбудсмена, отвечающего за содействие соблюдению и защите прав и свобод в новой «цифровой реальности».

В настоящий момент видятся следующие направления «цифровой трансформации» работы института омбудсмена. Во-первых, это рассмотрение жалоб, в которых нарушения прав человека прямо или косвенно связаны с теми или иными аспектами цифровизации.

Таких обращений становится все больше, и они затрагивают почти весь спектр прав и свобод.

Как пример, обращения граждан по вопросу установки видеонаблюдения в подъездах жилых домов, во дворах стали нередки как в систему ГИС РТ «Народный контроль», так и на электронную почту Уполномоченного по правам человека в Республике Татарстан.

Среди наиболее распространенных тем обращений и жалоб по вопросам защиты прав и свобод человека в условиях цифровизации необходимо отметить:

— защита персональных данных,

At the moment, the following directions of "digital transformation" of the work of the Ombudsman institution are also seen. Firstly, this is the consideration of complaints in which human rights violations are directly or indirectly related to certain aspects of digitalization.

There occur more and more of such appeals, and they affect almost the entire range of rights and freedoms.

As an example, citizens' requests regarding the installation of video surveillance in the entrances of residential buildings and courtyards have become frequent both in the GIS system of the Republic of Tatarstan "People's Control" and in the e-mail of the Commissioner for Human Rights in the Republic of Tatarstan.

Among the most common topics of appeals and complaints regarding the protection of human rights and freedoms in the context of digitalization, the following should be noted:

— protection of personal information,
— access to public services,
— blocking content on social networks,
— Internet access,
— cybercrimes,
— unwanted information on the Internet,
— access to justice.

It seems that this list of problems is relevant not only for the regions of the Russian Federation, but for many countries around the world. If we shift it to the spheres and categories of rights and freedoms, then, as experience shows, we will see the penetration of "digital" issues into almost all areas.

Another direction of "digital transformation" of state human rights protection is the digitalization of the mechanisms of human rights activities:

— доступ к государственным услугам,
— блокировка контента в социальных сетях,
— доступ к интернету,
— кибер-преступления,
— нежелательная информация в интернете,
— доступ к правосудию.

Думается, что этот перечень проблем актуален не только для регионов Российской Федерации, но для многих стран мира. Если же переложить его на сферы и категории прав и свобод, то, как показывает опыт работы, мы увидим проникновение «цифровой» проблематики практически во все области.

Еще одно направление «цифровой трансформации» государственной правозащиты — цифровизация самих механизмов правозащитной деятельности: мониторинга правозащитной сферы, приема и рассмотрения жалоб и обращений, правового просвещения и информирования, межрегионального и международного сотрудничества.

В связи с этим хотела бы поделиться некоторым опытом института омбудсмена в Республике Татарстан.

С 2013 года я являюсь главным модератором самой популярной в Татарстане системы обратной связи с населением — государственной информационной системы Республики Татарстан «Народный контроль», осуществляю мониторинг рассмотрения сообщений граждан, поступающих в систему, контроль за качественным и своевременным их исполнением, ответственным отношением исполнителей и модераторов системы к работе с сообщениями граждан.

Многие вопросы, поднимаемые гражданами в уведомлениях ГИС РТ «Народный контроль», так или иначе, соприкасаются с правами граждан, которые определены в Конституции Российской Федерации, Конституции Республики Татарстан, и анализ ситуации, по соблюдению которых является основным содержанием ежегодного доклада Уполномоченного по правам человека в Республике Татарстан.

ГИС РТ «Народный контроль» вот уже 11 лет предает гласности проблемы населения в различных сферах на общедоступном ресурсе с использованием сети Интернет (через Портал государственных и муниципальных ус-

monitoring the human rights sphere, receiving and considering complaints and appeals, legal education and information, interregional and international cooperation.

In this regard, I would like to share some experience gained by the Ombudsman institution in the Republic of Tatarstan.

Since 2013, I have been the main moderator of the most popular public feedback system in Tatarstan — the state information system of the Republic of Tatarstan “People’s Control”, monitoring the consideration of citizens’ appeals entering the system, monitoring their quality and timely execution, the responsible attitude of performers and moderators systems for working with citizens’ appeals.

Many issues raised by citizens in the notifications of the GIS RT “People’s Control” in one way or another come into contact with the rights of people, which are defined in the Constitution of the Russian Federation, the Constitution of the Republic of Tatarstan, and analysis of the situation regarding compliance with which is the main content of the annual report of the Commissioner for Human Rights in the Republic of Tatarstan.

For already 11 years, GIS RT “People’s Control” has been giving public utterance the problems of population in various fields on a publicly accessible resource using the Internet (through the Portal of state and municipal services of the Republic of Tatarstan or the mobile application “People’s Control”), a mechanism has been provided for citizens to evaluate the effectiveness of the activities of executive bodies authorities and local governments.

The system, aimed at solving current and socially significant problems of citizens in the following areas: social sphere, communications, ecology, transport, roads, improvement and infrastructure, housing and communal services, has become an effective source of information about existing points of growth in the economic and social well-being of the Republic of Tatarstan and its residents.

Based on the results of the analysis of system users, it was noted that in 2023, the system was visited by more than 84 thousand unique users, of which women (57%) are more active than men (43%). The average age of the most active users ranges from 25 to 44 years.

луг Республики Татарстан или мобильное приложение «Народный контроль»), обеспечен механизм оценки гражданами эффективности деятельности органов исполнительной власти и органов местного самоуправления.

Система, направленная на решение актуальных и социально значимых проблем граждан по направлениям: социальная сфера, связь, экология, транспорт, дороги, благоустройство и инфраструктура, жилищно-коммунальные услуги, стала эффективным источником информации о существующих точках роста экономического и социального благополучия Республики Татарстан и ее жителей.

По результатам анализа пользователей системы отмечено, что за 2023 год систему посетило более 84 тыс. уникальных пользователей, из них больше проявляют активность женщины (57%), чем мужчины (43%). Средний возраст самых активных пользователей находится в диапазоне от 25 до 44 лет.

В совокупности в системе «Народный контроль» рассматриваются обращения по 112 категориям. Самыми популярными категориями среди граждан являются «Благоустройство территории» (43% от общего количества опубликованных уведомлений) и «Содержание и ремонт муниципальных дорог» (19%). Также популярны категории «Доступная среда», «Жилищно-коммунальные услуги» и «Организация дорожного движения».

Общее количество поступивших от граждан комментариев к уведомлениям достигло в 2023 году более 3 млн., количество поддержек — 1 млн.685 тыс. Такое количество поддержек и комментариев является ярким примером

In total, the “People’s Control” system considers appeals in 112 categories. The most popular categories among citizens are “Territory improvement” (43% of the total number of published appeals) and “Maintenance and repair of municipal roads” (19%). Also popular are the categories “Accessible environment”, “Housing and communal services” and “Traffic management”.

The functioning of the “People’s Control” system is regulated by the Decree of the President of the Republic of Tatarstan and the resolution of the Cabinet of Ministers of the Republic of Tatarstan.

The total number of comments received from citizens reached more than 3 million in 2023, the number of supports — 1 million 685 thousand. This number of supports and comments is a clear example of the fact that the system is very popular among the population of the republic.

The demand for the system is also evidenced by the annual increase in the number of incoming notifications. If in 2012 there were only 4 and a half thousand, then in 2023–73 thousand notifications were published in the GIS RT “People’s Control”, of which: 78% were resolved.

In total, about 600 thousand appeals from citizens have been published since the start of the GIS RT “People’s Control” operating.

In general, the experience of the Commissioner for Human Rights in the Republic of Tatarstan shows that digitalization has expanded the channels of communication between the Ombudsman and the applicants; it accelerated and simplified feedback, as well as expanded the possibilities of legal education, as well as the rapid exchange of information at the interregional and international level.

того, что система пользуется большой популярностью среди населения республики.

О востребованности системы свидетельствует и ежегодное увеличение количества поступающих уведомлений. Если в 2012 году их было всего 4 с половиной тысячи, то за 2023 год в ГИС РТ «Народный контроль» опубликовано 73 тысячи уведомлений, из которых: 78% решены.

Всего с начала функционирования ГИС РТ «Народный контроль» опубликовано около 600 тысяч обращений граждан.

В целом опыт работы Уполномоченного по правам человека в Республике Татарстан показывает, что цифровизация расширила каналы связи омбудсмена с заявителями, ускорила и упростила обратную связь, расширила возможности правового просвещения, а также оперативного обмена информацией на межрегиональном и международном уровне.

В 2022 году из почти 7 тысяч обращений, рассмотренных Уполномоченным по правам человека в Республике Татарстан, около 50% поступило по цифровым каналам связи — по электронной почте, через интернет-

In 2022, about 50% appeals out of almost 7 thousand ones considered by the Commissioner for Human Rights in the Republic of Tatarstan were received through digital communication channels — by email, through the Internet reception on the website, on the official pages of the Ombudsman on social networks, etc.

In 2023, the number of subscribers to the Commissioner's social media approached 14 thousand.

What conclusions can an analysis of the problem of the impact of digitalization on the work to ensure and protect human rights lead to? In other words, how can and should the Human Rights Ombudsman adjust his human rights activity taking into account the new processes?

Firstly, in the conditions of total and inevitable digital transformation, increased attention should be paid to ensuring that electronic mechanisms do not become the only way to realize the rights and freedoms provided for by law.

In this regard, both officials and human rights activists need to remember the importance of the human factor; it must be involved, including when electronics fail, in order to minimize possible risks

приемную на сайте, на официальных страницах омбудсмена в социальных сетях и др.

В 2023 году количество подписчиков социальных медиа Уполномоченного приблизилось к 14 тыс.

К каким выводам может привести анализ проблемы влияния цифровизации на работу по обеспечению и защите прав человека? Иными словами, как уполномоченный по правам человека может и должен корректировать свою правозащитную деятельность с учетом новых процессов?

Во-первых, в условиях тотальной и неизбежной цифровой трансформации следует уделять повышенное внимание тому, чтобы электронные механизмы не становились единственным способом реализации предусмотренных законодательством прав и свобод.

В этой связи и чиновникам, и правозащитникам необходимо не забывать о важности человеческого фактора, его необходимо подключать, в том числе тогда, когда электроника дает сбои, чтобы минимизировать возможные риски и максимально использовать преимущества «цифры».

Во-вторых, всеобщая цифровизация публичных процессов должна сопровождаться проведением обучающих и образовательных мероприятий для тех граждан, которые испытывают сложности в освоении компьютеров, сети «Интернет» и современных информационных технологий.

Наконец, цифровая реальность диктует необходимость совершенствования нормативного правового регулирования онлайн-форматов взаимодействия граждан и органов государственной власти. К таким форматам можно отнести, в частности, сообщения в социальных сетях, на официальных страницах госорганов, комментарии к публичным постам и т.д.

Наше законодательство в этом отношении не стоит на месте, но многое еще предстоит сделать для того, чтобы цифровизация не осложняла, а, напротив, в полной мере облегчала, ускоряла и оптимизировала процессы обеспечения и защиты прав и свобод граждан.

and make the most of the advantages of digital technology.

Secondly, general digitalization of public processes should be accompanied by training and educational activities for those citizens who have difficulty mastering computers, the Internet and modern information technologies.

And finally, digital reality dictates the need to improve legal regulation of online formats for communication between citizens and government authorities. Such formats include, in particular, messages in social networks, on official pages of government agencies, comments to public posts, etc.

Our legislation in this regard does not stand still, but much remains to be done to ensure that digitalization does not complicate, but, on the contrary, fully facilitates, accelerates and optimizes the processes of ensuring and protecting the rights and freedoms of citizens.

Уполномоченный по правам человека
в Республике Татарстан, 2024

Отпечатано в ГК «ШиП»,
г.Казань, 185/47
тел.(843)555-11-11
www.5551111.ru